

The Thirty- First Major Sin

Unjust Judge

Allah Most High says:

«Those who do not judge by what Allah has sent down are disbelievers. [al- Maidah. 5:44].

«Those who do not judge by what Allah has sent down are the unjust». [al- Maidah. 5:45].

«Those who do not judge by what Allah has sent down are perverse». [al- Maidah. 5:47].

Talha bin Ubaidallah (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: «Allah does not accept the prayer of a ruler who judges by anything other than what Allah has sent down. (Hakim).

Buraidah (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: «Judges are three types; One will go to the Garden and two to the Fire. The judge who knows what is right and gives judgement accordingly will go to the Garden, and the judge who knows what is right but deliberately gives wrong judgement will be in the Fire; and the judge who gives judgement without knowledge will be in the Fire. «The listeners asked: «What is the fault of the one without knowledge?». The prophet replied: «His fault is that he should not judge until he has known». (Abu Da'wood, Tirmidhi, and Ibn Majah).

Abu Hurairah (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: «The person who is appointed as a judge has been slaughtered without a knife». (Abu Da'wood, Tirmidhi, Ibn Majah and Hakim).

Al- Fudail ibn Ayyad said: «A judge should spend a day in the court and a day off duty weeping for his soul». Muhammad bin Wasi said: «On the Day of Resurrection, the first to be called for accounting will be the judges».

'Aishah (RAA) said: I heard the prophet (SAW) saying: «The just judge

المخيرة الحادية والثلاثون

القاضي السوء

- قال الله تعالى: ﴿وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ﴾^(١).
 وقال تعالى: ﴿وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ﴾^(٢).
 وقال تعالى: ﴿وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ﴾^(٣).

روى الحاكم بإسناده، وفي صحيحه عن طلحة بن عبيدالله رضى الله عنه، عن النبي ﷺ أنه قال: «لا يقبل الله صلاة إمام حكم بغير ما أنزل الله»^(٤).

وصحح الحاكم أيضاً من حديث بريدة رضى الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: «القضاة ثلاثة: قاض في الجنة وقاضيان في النار، قاض عرف الحق فقاضى به فهو في الجنة، وقاض عرف الحق فجار متعمداً فهو في النار، وقاض قضى بغير علم فهو في النار». قالوا فما ذنب الذى يجهل؟ قال: «ذنبه أن لا يكون قاضياً حتى يعلم»^(٥). وعن أبى هريرة رضى الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: «من جعل قاضياً فقد ذبح بغير سكين»^(٦). وقال الفضيل بن عياض رحمه الله: ينبغى للقاضي أن يكون يوماً في القضاء ويوماً

(١) المائة: ٤٤.

(٢) المائة: ٤٥.

(٣) المائة: ٤٧.

(٤) رواه الحاكم. وقال الذهبي: سنده مظلم وفيه عبدالله بن محمد العدوى متهم.

(٥) رواه أصحاب السنن والحاكم عن بريدة رضى الله عنه.

(٦) رواه أبو داود، والترمذى وقال: حسن غريب، ورواه ابن ماجه، والحاكم وصححه.

will be brought, on the Day of Resurrection, to encounter such a severe accounting that he wishes he had never given judgement between two persons about (so much as) a single date- fruit». (Ahmad and Ibn Habban).

Mu'adh bin Jabal (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: «**The unjust judge will slip and slide in Hell for a distance farther than the distance to Aden**».

Ali bin Abu Talib (RAA) said: «I heard Allah's Messenger (SAW) saying: «**Every ruler or judge will be brought, on the Day of Resurrection, to stand before Allah, the Almighty, the Exalted, and his secrets will be revealed by being announced above the heads of people. If he is a just judge, Allah will save him due to his justice; Otherwise the Bridge will shake him with a terrible quake, making a long distance with his limbs, to be thrown off the Bridge into Hell**».

Mak'hool said: «If I were to choose between judgeship and having my head struck off, I would choose the latter». Ayyoub Sukhtiyani said: «I found the most learned people mostly running away from judgeship». When Sufyan al- Thawri was told that shuraih had been appointed as a judge, he commented: «What a man they have ruined!».

When Malik bin Mundhir asked Muhammad bin Wasi' to accept the judgeship of the City of Basrah, he refused it. And when Malik insisted and told him that he must either accept the position or to be flogged, Muhammad bin Wasi' replied: «If you do this, you are the Sultan, but to be humiliated in this world is better than being humiliated in the Hereafter». Wahb bin Munabbih said: «When a ruler leans toward tyranny or acts oppressively, Allah will bring economic depression among the people of his country by causing a decrease in the productivity of goods, in trade and commerce and in cattle and crops- in short, in everything; While if he inclines toward justice and Kindness, Allah will bring blessings to the people of his country».

When a governor of Hims wrote to the caliph «Umar bin Abdul Aziz, «The City of Hims is destroyed and needs repair», Umar wrote to him, «Fortify it with justice and wipe out tyranny from its streets. May peace be with you. Umar bin Aziz said: «The judge is forbidden to give judgement when he is angry. If the characteristics of little knowledge, bad intention, immorality, and lack of good faith are combined in a judge, it is incumbent upon him to resign from the position of judgeship, frankly admitting his incompetence».

فى البكاء على نفسه. وقال محمد بن واسع رحمه الله : أول من يدعى يوم القيامة إلى الحساب القضاة. وعن عائشة رضى الله عنها قالت: سمعت رسول الله ﷺ يقول: «يؤتى بالقاضى العدل يوم القيامة فيلقى من شدة الحساب ما يود أنه لم يقض بين اثنين فى تمرة»^(١). وعن معاذ بن جبل رضى الله عنه أن رسول الله ﷺ قال: «إن القاضى ليزل فى زلقة»^(٢) فى جهنم أبعد من عدن» .

وعن على بن أبى طالب رضى الله عنه قال : سمعت رسول الله ﷺ يقول: «ليس من وال ولا قاضٍ إلا يؤتى به يوم القيامة حتى يوقف بين يدى الله عز وجل على الصراط، ثم تنشر سريرته»^(٣) فتقرأ على رؤوس الخلائق، فإن كان عدلاً نجاه الله بعدله، وإن كان غير ذلك انتفض به ذلك الجسر إلى جهنم». وقال مكحول: لو خيرت بين القضاء وبين ضرب عنقى لاخترت ضرب عنقى على القضاء. وقال أيوب السخيتانى: إني وجدت أعلم الناس أشدهم هرباً منه. وقيل للثورى: إن شريحاً قد استقضى^(٤). فقال: أى رجل قد أفسدوه. ودعا مالك بن المنذر محمد بن واسع ليجمعه على قضاء البصرة فأبى، فعاوده وقال: لتجلسن وإلا جلدتك. فقال: «إن تفعل فإنك سلطان، وإن ذليل الدنيا خير من ذليل الآخرة. وقال وهب بن منبه: إذا هم الحاكم بالجور أو عمل به أدخل الله النقص على أهل مملكته حتى فى الأسواق والأرزاق والزرع والضرع وكل شىء، وإذا هم بالخير أو العدل أدخل الله البركة فى أهل مملكته كذلك. وكتب عامل من عمال حمص إلى عمر بن عبد العزيز رضى الله تعالى عنه: أما بعد فإن مدينة حمص قد تهدمت واحتاجت إلى إصلاح، فكتب إليه عمر: حصنها بالعدل، نقتطرها من

(١) رواه أحمد وابن حبان فى صحيحه والطبرانى عن عائشة رضى الله عنها.

(٢) زلقة: مكان (زلق) أى دحض. و (المزلق) و (المزلقة) الموضع الذى لا تثبت عليه قدم. وكذلك

(الزلاقة) ومنه قوله تعالى «فتصبح صعيداً زلقاً» أى أرضاً ملساء ليس بها شىء.

(٣) سريرته: (السرى) الذى يكتم، و (السريرة) مثله وجمعها (سراير).

(٤) استقضى: عين قاضياً.

We ask Allah's forgiveness and His guidance in all we do. Indeed, he is the forgiving and the Generous!.

(Moral Lesson)

You, whose life span decreases whenever you get older. You, who trusts Death Angel while he has fulfilled punishment. You, who inclines to this World! Are you safe from disgrace? You, who wastes his life time! Have you availed yourself of opportunities? You, who ascends the road of guidance and turns away when pleasure appears to him. Who is to help you on the Day of Resurrection when the deed papers are announced. I wonder of a soul that goes to sleep at night, and forgets the horros of the Day of Judgement.

الجور، والسلام. وقال: ويحرم على القاضى أن يحكم وهو غضبان^(١). وإذا اجتمع فى القاضى قلة علم وسوء قصد وأخلاق زَعْرَة^(٢) وقلة ورع فقد تم خسارته ووجب عليه أن يعزل نفسه ويبادر بالخلاص.

فنسأله الله العفو والعافية والتوفيق لما يحب ويرضى إنه جواد كريم.

(موعظة) يا من عمره كلما زاد نقص، يا من يأمن ملك الموت وقد اقتص، يا مائلاً إلى الدنيا هل سلمت من النقص؟ يا مفرطاً فى عمره هل بادرت الفُرْص؟ يا من إذا ارتقى فى منهاج الهدى ثم لاح له الهوى نكص^(٣)، من لك يوم الحشر عند نشر القصص^(٤)، عجباً لنفس أمست بالليل هاجعة^(٥)، ونسيت أهوال يوم الواقعة، ولأن تفرعها المواعظ فتصغى لها سامعة، ثم تعود الزواجر عنها ضائعة، والنفوس غدت فى كرم الكريم طامعة، وليست له فى حال من الأحوال طائعة، والأقدام سعت فى الهوى فى طرق شاسعة، بعد أن وضحت من الهدى سبل واسعة، والهمم شرعت فى مشاريع الهوى متنازعة، لم تكن مواعظ العقول لها نافعة، وقلوب تضممر التوبة إذا فزعت بزواجر رادعة، ثم تعود إلى ما لا يحل مراراً متتابعة.

(١) وفى صحيح مسلم من حديث قتيبة بن سعيد أن رسول الله ﷺ قال: «لا يحكم أحد بين اثنين وهو غضبان».

(٢) العامة تقول رجل زَعْرٌ وفيه (زعارة) أى ساء خلقه وقل خيره. و(الزَعَارَة) بتشديد الراء شراسة الخلق.

(٣) نكص: (النُّكُوصُ) الإحجام عن الشيء، يقال (نكصن) على عَقْبِيهِ أى رجع.

(٤) القصص: جمع قصة: يعنى الصحف التى فيها الأعمال.

(٥) هاجعة: (الهَجُوعُ) النوم ليلاً. و(التَّهْجَاعُ) النوم الخفيفة. يقال: أتيت فلاناً بعد (هَجَعَة) أى بعد نومة خفيفة من الليل.

The Thirty- Second Major Sin

Giving and Accepting Bribes

Allah Most High says:

«Do not devour each other's wealth among yourselves through deceit and falsehood, nor offer your wealth as a bribe to the judges that you may deliberately devour a part of other people's wealth through injustice».

Using wealth to gain the favour of judges is bribery. People bribe the judges or the authorities in order to secure decisions in their own favour so that they may wrongfully appropriate other peoples property, and this is a major sin.

Abu Hurairah (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«The one who gives a bribe and the one who accepts a bribe for giving a judgement are both cursed by Allah»** (Tirmidhi). In a version narrated by Hakim, the middle man (who arranges for the bribe to be given) is also included among those cursed by Allah.

Abdullah bin Amru reported that Allah's Messenger (SAW) had cursed both the one who gives bribes and the one who takes bribes.

The scholars say that the one who gives bribes is cursed if he thereby intends to create trouble for a Muslim or if he wants to appropriate some wealth unjustly. But, if by bribing he intends to secure his own rights or to remove some oppression from himself, he is not included among the cursed. As for the ruler or the judge, taking bribe is prohibited whether he unjustly takes away someone's right or removes an oppression from someone because of it—that is to say, whether his judgement is right or wrong. According to another Hadith, the curse is also upon the middleman, but his intention depends on the intention of the one who gives a bribe; if the giver deserves the curse, so does the middleman, and if the former does not deserve it, the latter does not deserve it either.

المجيرة الثانية والثلاثون

أخذ الرشوة على الحكم

قال الله تعالى ﴿ وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَتُدْلُوا بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِّنْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴾ (١٨٨) ﴿١﴾ .

أى لا تدلوا بأموالكم إلى الحكام، أى لا تصنعوهم بها ولا ترشوهم، ليقطعوا لكم حقاً لغيركم وأنت تعلمون أنه لا يحل لكم. وعن أبى هريرة رضى الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: «لعن الله الراشى والمرتشى فى الحكم» (٢). أخرجه الترمذى وقال حديث حسن. وعن عبدالله بن عمرو قال: لعن رسول الله ﷺ الراشى والمرتشى (٣).

قال العلماء: فالراشى هو الذى يعطى الرشوة، والمرتشى هو الذى يأخذ الرشوة، وإنما تلحق اللعنة الراشى إذا قصد بها أذية مسلم، أو ينال بها ما لا يستحق، وأما الحاكم فالرشوة عليه حرام أبطل بها حقاً أو دفع بها ظلماً. وقد روى فى حديث آخر: «إن اللعنة على الرائش أيضاً» (٤). وهو الساعى بينهما، وهو تابع للراشى فى قصده، فإن قصد خيراً لم تلحقه وإلا لحقته.

فصل: فيما يدخل فى الرشوة

ومن ذلك ما روى أبو داود فى سننه عن أبى أمامة الباهلى رضى الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: «من شفع لرجل شفاعاً فأهدى له عليها هدية فقد

(١) البقرة: ١٨٨ .

(٢) رواه ابن حبان فى صحيحه والحاكم وزاد: والرئش: يعنى الذى يسعى بينهما .

(٣) رواه أحمد وأبو داود والترمذى وابن ماجه عن عبدالله بن عمرو رضى الله عنهما .

(٤) الحديث هو: «لعن الله الراشى والمرتشى والرئش» رواه أحمد والطبرانى والبيزار .

Chapter: Inetrcession And Bribery:

Abu Umamah al- Bahili (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: «If a person intercedes for someone, and that one gives him a gift, he has undergone a serious type of usury».

Ibn Mas'oud said: «Illegal gain (Suht) is to intercede for something to your Muslim brother and get it fulfilled, then to accept a gift he has given you».

Masrouq interceded with ibn Ziyad on behalf of a man, and responding to that, ibn Ziyad removed the oppression from that man. This man sent a maidservant as a gift to Masrouq, but Masrouq refused and sent her back. Masrouq remarked: «I heard from ibn Mas'oud: «If someone helps a Muslim to push back a wrong deed and that one offers something, small or big, as a gift, it is suht- that is illegal property?. The man said to him: «O'Abu Abdur- Rahman (That is Masrouq), we only thought that ill- gotten property (suht) referred to the bribes offered to the judges». Masrouq replied: «What you speak about is unbelief (Kufr). (Tabarani).

A Story:

A christian came to Imam Abu Amru al- Awza'i, who was living in Beirut, and said: «The governor of B'albak has been oppressive to me; and I want you to write to him on my behalf. The Christian brought the Imam a jug of honey. Imam Awza'i said: «If you wish, I will accept the jug of honey as a gift (without writing to the governor) or, if you wish, I will write to the governor and you take back the jug». Then the Imam wrote to the governor of Ba'lbak to reduce the taxes from the Christian. The Christian then took the letter and the jug and departed... Later, on receiving the letter of the Imam, the governor of B'albak reduced the taxes on the Christian by an amount equal to thirty Dirhams.

أتى باباً كبيراً من أبواب الربا». وعن ابن مسعود قال: السحت أن تطلب لأخيك الحاجة فتقضى، فيهدى إليك هدية فتقبلها منه. وعن مسروق أنه كلم ابن زياد في مظلمة فردها؛ فأهدى إليه صاحب المظلمة وصيفاً فردها ولم يقبلها. وقال سمعت ابن مسعود يقول: من رد عن مسلم مظلمة فأعطاه على ذلك قليلاً أو كثيراً فهو سحت. فقال الرجل: يا أبا عبد الرحمن ما كنا نظن أن السحت إلا الرشوة في الحكم. فقال: ذلك كفر نعوذ بالله منه.

ونسأل الله العفو والعافية من كل بلاء ومكروه.

(حكاية) عن الإمام أبي عمرو الأوزاعي رحمه الله - وكان يسكن بيروت - أن نصرانياً جاء إليه فقال: إن والى بعلبك ظلمنى بمظلمة، وأريد أن تكتب إليه. وأتاه بقلة^(١) عسل، فقال الأوزاعي رحمه الله: إن شئت رددت القلة وكتبت لك إليه، وإن أخذت القلة لم أكتب إليه. فكتب له إلى الوالى أن ضع عن هذا النصرانى من خراجه فأخذ القلة والكتاب ومضى إلى الوالى، فأعطاه الكتاب فوضع عنه ثلاثين درهماً بشفاعة الإمام رحمه الله وحشرنا فى زمرة.

(١) قلة: (القَلَّة) إنباء للعرب كالجرة الكبيرة. وقد يجمع على (قُلُل) و (قِلَال).

The Thirty- Third Major Sin

Women's Imitation to Men And Men's Imitation To Women

Ibn Abbas (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«Allah has cursed the women who imitate men and the men who imitate women».** (Bukhari and Tirmadhi and Nisai). In another report he said: **«Allah has cursed the masculinized women».** In a third report he said: **«Allah has cursed the effeminate men and the masculinized women».**

That is to say, women who imitate men in speaking or dressing etc.

Abu Hurairah (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying:

«Allah has cursed the women who dress like men and the men who dress like women». (Abu Da'wood, Nisai, Ibn Majah, and Ibn Habban).

If the woman puts on the costume of men, she will look like men, and so she is cursed by Allah and His Messenger. Moreover, the curse will befall her husband if he is pleased with this and does not prevent her from it. That is because he is Commanded to straighten her behaviour, according to Allah's order: **«Save yourselves and your families from a Fire whose fuel is people and stones».** (al- Tahrīm. 66:6). By this verse we understand that men are responsible for teaching women obedience to Allah as much as it is their responsibility towards themselves. And that is because of the prophet's saying:

«Each one of you is a shepherd and each is responsible for his flock... A man is a shepherd in charge of the people of his household on the Day of Resurrection». (Bukhari and Muslim).

The prophet (SAW) is reported to have said: **«Men have truly perished, when they obeyed women».** Al- Hassan (RAA) said: **«By Allah, no man who**

المجيرة الثالثة والثلاثون

تشبه النساء بالرجال وتشبه الرجال بالنساء

في الصحيح أن رسول الله ﷺ قال: «لعن الله المتشبهات من النساء بالرجال والمتشبهين من الرجال بالنساء»^(١). وفي رواية: «لعن الله الرجل من النساء»^(٢). وفي رواية قال: «لعن الله المخثنين من الرجال والمترجلات من النساء»^(٣) يعنى اللاتي يتشبهن بالرجال فى لبسهم وحديثهم. وعن أبى هريرة رضى الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: «لعن الله المرأة تلبس لبسة الرجل، والرجل يلبس لبسة المرأة»^(٤).

فإذا لبست المرأة زي الرجال من المقالب والفُرج والأكمام الضيقة، فقد شابهت الرجال فى لبسهم، فتلحقها لعنة الله ورسوله، ولزوجها إذا أمكنها من ذلك أى رضى به، ولم ينهها، لأنه مأمور بتقويمها على طاعة الله، ونهيتها عن المعصية لقول الله تعالى: ﴿قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ﴾^(٥). أى أدبهم وعلموهم، ومروهم بطاعة الله، وأنهوهم عن معصية الله، كما يجب ذلك عليكم فى حق أنفسكم. ولقول النبى ﷺ: «كلكم راع وكلكم مسؤول عن رعيته. الرجل راع فى أهله

(١) رواه البخارى، وأبو داود، والترمذى، والنسائى من حديث ابن عباس مرفوعاً بلفظ «لعن رسول الله الخ» والطبرانى ولفظه «لعن الله المشتهات».

(٢) رواه أبو داود عن عائشة رضى الله عنها بسند صحيح.

(٣) رواه البخارى وأحمد عن ابن عباس رضى الله عنهما.

(٤) رواه أبو داود، والنسائى، وابن ماجه، وابن حبان وصححه الحاكم وقال: صحيح على شرط مسلم.

(٥) التحريم: ٦.

has become obedient to his wife in all her desires, without Allah Most High dipping him into the Fire».

The prophet (SAW) said: **«I will not be a witness for two types of people who are destined for the Fire; People with whips like cows'tails, who beat other people with, and women who, although clothed, are nonetheless naked, seducing and being seduced, their hair styled like tilted humps of Bactrian Camels. These will not enter the Garden nor will its fragrance even reach them, though its fragrance reaches such- and- such a distance».** (Muslim).

The prophet (SAW) described such women as being clothed yet naked since their clothing, being transparent, reveals the colour of their skin. He likened their hair style to the hump of a Bactrian Camel, which has two very large humps, because they put up their hair in a beehive shape and enlarge it with a turban.

Women are also cursed for displaying their ornaments of gold or pearls (that is, jewellery in general) Instead, women should keep them concealed under a covering and should not put on musk or other fragrant perfumes when they go out of their houses.

The prophet (SAW) said:

«I have looked over the Fire, and I found that the majority of its inhabitants were women».

The prophet also said:

«The more injurious trait to men that I have left after me is women».

(Moral Lesson):

Son of Adam, I see death attacking and surprising you to make you join those people prior to your time, in the house of darkness and loneliness. Death will take you to the camp of the dead, dispersing your money and family. You

ومسؤول عنهم يوم القيامة»^(١) وجاء عن النبي ﷺ أنه قال: «الآن هلكت الرجال حين أطاعوا النساء»^(٢). وقال الحسن: والله ما أصبح اليوم رجل يطيع امرأته فيما تهوى إلا أكبه الله تعالى في النار. وقال ﷺ: «صنفان من أهل النار لم أرهما: قوم معهم سياط كأذناب البقر يضربون بها الناس، ونساء كاسيات عاريات مائلات رؤوسهن كأسنمة البخت»^(٣) المائلة، لا يدخلن الجنة ولا يجدن ريحها، وإن ريحها ليوجد من مسيرة كذ وكذا». أخرجه مسلم^(٤). قوله (كاسيات) أى من نعم الله، (عاريات) من شكرها، وقيل هو أن تلبس المرأة ثوباً رقيقاً يصف لون بدنها، ومعنى (مائلات) قيل مائلات يمشين متبخرات، مميلات لأكتافهن، وقيل (مائلات) يمشين المشية الميلاء، وهى مشية البغايا، و (مميلات) يمشين غيرهن تلك المشية. (رؤوسهن كأسنمة البخت) أى يكبرنها ويعظمنها بلف عصابة أو عمامة أو نحوهما. وعن نافع قال: كان ابن عمر وعبدالله بن عمرو عند الزبير بن عبد المطلب إذا أقبلت امرأة تسوق غنماً متنكبة قوساً، فقال عبدالله بن عمر: أرجل أنت أم امرأة؟ فقالت: امرأة. فالتفت إلى ابن عمرو فقال: إن الله تعالى لعن على لسان نبيه ﷺ المتشبهات من النساء بالرجال والمتشبهين من الرجال بالنساء.

ومن الأفعال التي تلعن عليها المرأة: إظهار الزينة والذهب واللؤلؤ من تحت النقاب، وتطييبها بالمسك والعنبر والطيب إذا خرجت، ولبسها الصباغات والأزر والحريير والأقبية القصار، مع تطويل الثوب وتوسعة الأكمام وتطويلها إلى غير ذلك إذا خرجت، وكل ذلك من التبرج الذي يمقت الله عليه، ويمقت فاعله فى الدنيا والآخرة، وهذه الأفعال التي قد غلبت على

(١) رواه البخارى ومسلم من حديث ابن عمر رضى الله عنهما.

(٢) رواه أحمد وابن حبان والحاكم عن أبى بكره رضى الله عنه بسند ضعيف.

(٣) البخت: الأبل الخراسانية.

(٤) وأيضاً أحمد وغيره عن أبى هريرة رضى الله عنه.

will be unable to push it back by the abundance of money or the power of servants. I wonder for an eye that closes to sleep while the owner of that eye does not sleep. When will you take precaution against threats? When will you take precaution against a Day when skins of men speak and witness against them?.

أكثر النساء قال عنهن النبي ﷺ: «اطلعت في النار فرأيت أكثر أهلها النساء»^(١). وقال ﷺ: «ما تركت بعدى فتنة هي أضر على الرجال من النساء»^(٢).

فنسأل الله أن يقينا فتنتهن وأن يصلحهن وإيانا بمنه وكرمه .

(موعظة) ابن آدم كأنك بالموت وقد فجأك وهجم وألحقك بمن سبقك من الأمم، ونقلك إلى بيت الوحدة والظلم، ومن ذلك إلى عسكر الموتى مخيمة بين الخيم، مفرقاً من مالك ما اجتمع ومن شملك ما انتظم، ولا تدفعه بكثرة الأموال ولا بقوة الخدم، وندمت على التفريط غاية الندم، فيا عجباً لعين تنام وطالبها لم ينم، متى تحذر مما توعد وتهدد، ومتى تتصرم نار الخوف في لبك وتتوقد، إلى متى حسناتك تضمحل وسيئاتك تتجدد، إلى متى لا يهولك زجر الواعظ وإن شدد، إلى متى أنت بين الفتور والتواني تتردد، متى تحذر يوماً فيه الجلود تنطق وتشهد، متى تترك ما يفنى فيما لا ينفد، متى تهب بك في بحر الوجد ربح الخوف والرجا، متى تكون في الليل قائماً إذا سجا، أين الذين عاملوا مولاهم وانفردوا، وقاموا في الدجي وركعوا وسجدوا، وقدموا إلى بابه في الأسحار ووفدوا، وصاموا هواجر^(٣) النهار فصبروا واجتهدوا، لقد ساروا وتخلفت وفاتك ما وجدوا، وبقيت في أعقابهم وإن لم تلحق بعدوا.

(١) رواه البخارى والترمذى عن عمران بن حصين رضى الله عنه .

(٢) متفق عليه من حديث أسامة بن زيد رضى الله عنهما .

(٣) هواجر: (الهَجِيرُ) نصف النهار عند اشتداد الحر . والمفرد (هاجرة) .

The Thirty- Fourth Major Sin

Being A Cukold

Allah Most High says:

«An adulterous man may only marry an adulterous woman or an idolatress, while an adulterous woman may only be married to an adulterous man or an idolater. Such [Conduct] is forbidden to believers». [al- Nur. 24:3].

Abdullah bin 'Umar (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«Three (types of) people will not enter the Garden: The one who is undutiful to his parents; the cuckold; and the masculinized woman».** (Nisai, Bazzar, and Hakim). In another report: **«Allah has prohibited three (types of) people from entering the Garden: The one who is addicted to wine; the one who is Undutiful to his parents, and the cuckold who knows about his wife's adultery but says nothing».** (Nisai). The cuckold is the one who approves such shameful behaviour of his wife. May Allah save us from such behaviour.

Musannif says: «If a man suspects that his wife is promiscuous but ignores that for love of her, or because he is in debt to her and feels impotent to do anything, or because of a certain term in the marriage contract, or because he has little children and the judge will not give him their custody, then he is a man who enjoys no sense of jealousy, and there is no good in him».

We seek protection in Allah against any trouble or difficulty. I indeed, He is the Generous and the Magnanimous.

(Moral Lesson):

O you, who is involved in earthly dying lusts! When will you prepare for a



الديوث المستحسن على أهله والقواد الساعى بين الاثنين بالفساد

قال الله تعالى: ﴿الزَّانِي لَا يَنْكِحُ إِلَّا زَانِيَةً أَوْ مُشْرِكَةً وَالزَّانِيَةُ لَا يَنْكِحُهَا إِلَّا زَانٍ أَوْ مُشْرِكٌ وَحُرِّمَ ذَلِكَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ﴾^(١).

عن عبدالله بن عمر رضى الله عنهما، عن النبي ﷺ قال: «ثلاثة لا يدخلون الجنة: العاق لوالديه، والديوث، ورجلة النساء»^(٢). وروى النسائي أن رسول الله ﷺ قال: «ثلاثة قد حرم الله عليهم الجنة: مدمن الخمر، والعاق لوالديه، والديوث الذى يقر الخبيث فى أهله»^(٣) يعنى يستحسن على أهله. نعوذ بالله من ذلك.

قال المصنف رحمه الله تعالى: فمن كان يظن بأهله الفاحشة، ويتغافل لمحبتة بها أو لأن لها عليه ديناً، وهو عاجز، أو صداقاً ثقيلاً، أو له أطفال صغار، فترفعه إلى القاضى وتطلب فرضهم، فهو دون من يعرض عنه، ولا خير فيمن لا غيره له.

فنسأل الله العافية من كل بلاء ومحنة إنه جواد كريم.

(موعظة) أيها المشغول بالشهوات الفانيات، متى تستعد للممات الآت،

(١) النور: ٣.

(٢) رواه النسائي والبخاري وصححه من حديث ابن عمر رضى الله عنهما.

(٣) رواه أحمد والبخاري وقال: صحيح الإسناد عن عبدالله بن عمر رضى الله عنهما.

certainly coming death? Until when, will you delay in joining the caravans which preceded you? Do you have ambition to be like masters while you are a hostage to your pillow? It is far away, far away, far away!.

The pleasures of what you have concealed will pass,
And there remains the bitterness of the results
A las! for the disobedient ones on their return Day,
Had they only been foregoing to the Gardens.

حتى متى لا تجتهد فى لحاق القوافل الماضيات، أتطمع وأنت رهين الوساد
 فى لحاق السادات، هيهات هيهات هيهات، يا أملاً فى زعمه اللذات، أحذر
 هجوم هاذم اللذات، احذر مكائده فهى كوامن فى عدة الأنفاس واللحظات:

تمضى حلاوة ما اختفيت وبعدها	تبقى عليك مرارة التبعات
يا حسرة العاصين يوم معادهم	لو أنهم سبقوا إلى الجنات
لو لم يكن إلا الحياء من الذى	ستر العيوب لأكثروا الحسرات

The Thirty Fifth Major Sin

Marrying A Divorced Woman In Order To Make Her Lawful For Her First Husband

Ibn Mas'oud (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: «**The Muhallil⁽¹⁾ and the Muhallal⁽²⁾- Lahu are cursed**». Tirmidhi added that the act of mediation to fulfill that is also cursed according to the point of view of learned men like: Umar bin Khattab, Uthman bin Affan, and Abdullah bin Umar.

Ibn Abbas (RAA) reported that when the prophet was asked about the Muhallil, he replied: «**Marriage is based on attraction and not on deception. And Allah words should not be taken for mockery. Marriage should be complete and should include sexual intercourse, and divorce should have its own reasons.**

Uqbah bin Amer reported that Allah's Messenger (SAW) asked: «Shall I tell you about a hired billy goat? The listeners replied: «Yes, Messenger of Allah». He said: «He is the Muhallil. Allah has cursed the Muhallil and the Muhallal Lahu (Ibn Majah).

Ibn Umar reported that a man asked him: «What would you say if I married a divorced woman to make her lawful for her first husband, although he neither asked me to do that nor knew about it?». Ibn Umar replied: «No! You marry a woman because you want her to be your permanent wife. If you liked her, you would keep the marriage, but if you could not get along, you would separate in divorce. What you are suggesting was considered as adultery in the time of the prophet».

-
- (1) Muhablil: One who marries a woman after being divorced three times by her husband, provided that he will divorce her within a short period to be married again by her first husband.
 - (2) Muhallal- Lahu: The first remorseful husband for whom marriage is made permissible (Halal) after the arrangement of a temporary marriage to another man in order to make the return marriage permissible.

الخبيرة الفامسة والثلاثون

المحلل والمحلل له

صح من حديث ابن مسعود رضى الله عنه أن رسول الله ﷺ قال: «لعن المحلل والمحلل له»^(١). وقال الترمذى: والعمل على ذلك عند أهل العلم منهم عمر بن الخطاب وعثمان بن عفان وعبدالله بن عمر، وهو قول الفقهاء من التابعين، ورواه الإمام أحمد فى مسنده والنسائى فى سننه أيضاً بإسناد صحيح. وعن ابن عباس رضى الله عنهما قال: سئل رسول الله ﷺ عن المحلل فقال: «لا، إلا نكاح رغبة لا نكاح دلسة»^(٢)، ولا استهزاء بكتاب الله عز وجل حتى يذوق العسيلة»^(٣). رواه أبو إسحاق الجوزجاني. وعن عقبه بن عامر قال: قال رسول الله ﷺ: «ألا أخبركم بالتيس المستعار؟» قالوا: بلى يا رسول الله. قال: «هو المحلل، لعن الله المحلل والمحلل له». رواه ابن ماجه بإسناد صحيح. وعن ابن عمر أن رجلاً سأله فقال: ما تقول فى امرأة تزوجتها أحلها لزوجها لم يأمرنى ولم يعلم. فقال له ابن عمر: لا إلا نكاح رغبة، إن أعجبتك أمسكتها وإن كرهتها فارقتها، وإنا كنا نعد هذا سفاحاً على عهد رسول الله ﷺ.

وأما الآثار عن الصحابة والتابعين فقد روى الأثرم وابن المنذر عن عمر ابن الخطاب رضى الله عنه قال: لا أوتى بمحلل ولا محلل له إلا رجمتهما. وسئل عن تحليل المرأة لزوجها فقال: ذلك السفاح. وعن عبدالله بن شريك العامرى قال: سمعت ابن عمر رضى الله عنه وقد سئل عن رجل طلق ابنة

(١) رواه أحمد والترمذى والنسائى عن ابن مسعود رضى الله عنه.

(٢) التذليس: فى البيع كتمان عيب السلعة عن المشتري، والمراد هنا إظهار الرغبة فى النكاح مع إبطال خلافه.

(٣) يذوق العسيلة: يقصد حتى يعلق عليهما الباب ويتم الزواج الفعلى عن طريق الدخول بها ومعاشرتها.

Both Athram and ibn Mundhir reported Umar bin al- Khattab as saying: «If I come across any Muhallil or Muhallal- Lahu, I shall punish them by stoning to death. And when Umar was asked about making the woman permissible to her first husband (Tahlil), he replied: «That is adultery».

Abdullah bin Sharik al- A'meri reported that. Ibn Umar was asked to give his opinion about a man who was married to his cousin and divorced her irrevocably (ie, for the third time), but was then sorry for that and wanted to remarry her. What if another man married her to make their remarriage permissible? Ibn Umar replied: «Both will be adulterers, even if they live together for twenty years, as long as he marries her for the sake of making her lawful for her previous husband».

A man told ibn Abbas: «My cousin has divorced his wife three times and then regretted it. What should he do? Ibn Abbas replied: Your cousin has disobeyed, his Lord, so he made him suffer remorse. He obeyed **Satan** and he left him no way out of his trouble. The man then asked: «What would you say if another man married her to make her lawful to her previous husband?» Ibn Abbas replied: «If anyone tries to deceive Allah, Allah will deceive him».

Ibrahim al- Nakh'i said: «If anyone of the three persons- the first and the second husbands or the woman has the intention of **Tahlil**, the second marriage is void and there is no **Tahlil**. (i.e making re- marriage to the irrevocably divorced wife permissible) for the first husband». This was also the opinion of Hasan al- Basri, Sa'id bin Musayyab, Malik bin Anas, Laith bin S'ad, Sufyan Thawri, and Imam Ahmad bin Hanbal.

Ismail bin Sa'id said: I asked Imam Ahmad about the man who marries a divorced woman with the intention of making her re- marriage of her first husband lawful while the woman does not know of such intention. He replied: «He is a Muhallil and hence he is cursed».

According to Imam Shafi'i; if **Tahlil** is a condition in the marriage contract, the contract will be void, and marriage will become a pleasure temporary marriage.

Moral Lesson:

How splendid are people who leave off this world before passing away!
People who feel displeased with the darkness of the world. Splendid are they

عم له ثم ندم ورغب فيها، فأراد رجل أن يتزوجها ليحلها له فقال ابن عمر: كلاهما زان وإن مكثا عشرين سنة أو نحو ذلك إذا كان يعلم أنه يريد أن يحللها. وعن ابن عباس رضى الله عنهما أن سأله رجل فقال: ابن عمى طلق امرأته ثلاثاً ثم ندم، فقال: ابن عمك عصى الله فأندمه، وأطاع الشيطان فلم يجعل له مخرجاً. فقال: كيف ترى فى رجل يحلها له؟ فقال: من يخادع الله يخدعه. وقال إبراهيم النخعى: إذا كان نية أحد الثلاثة الزوج الأول أو الزوج الآخر أو المرأة التحليل فنكاح الآخر باطل ولا تحل للأول. وقال الحسن البصرى: إذا هم أحد الثلاثة بالتحليل فقد أفسد. وقال سعيد ابن المسيب إمام التابعين فى رجل تزوج امرأة ليحلها لزوجها الأول فقال: لا تحل. وممن قال بذلك مالك بن أنس والليث بن سعد وسفيان الثورى والإمام أحمد. وقال إسماعيل بن سعيد: سألت الإمام أحمد عن رجل يتزوج المرأة وفى نفسه أن يحللها لزوجها الأول ولم تعلم المرأة بذلك، فقال: هو محلل وإذا أراد التحليل بذلك الإحلال فهو ملعون.

ومذهب الشافعى رحمه الله: إذا شرط التحليل فى العقد بطل العقد، لأنه عقد بشرط قطعه دون غايته، فبطل ككناح المتعة، وإن وجد الشرط قبل العقد فالأصح الصحة، وإن عقد كذلك ولم يشرط فى العقد ولا قبله كره ولم يفسد العقد، وإن تزوجها على أنه إذا أحلها طلقها فيه قولان: أصحهما أنه يبطل، ووجه البطلان أنه شرط يمنع صحته دوام النكاح، فأشبهه بالتأقيت، وهذا هو الأصح فى الرافعى، ووجه الثانى أنه شرط فاسد قارن العقد فلا يبطل، كما لو تزوجها بشرط أن لا يتزوج عليها، ولا يسافر بها، والله أعلم.

فنسأل الله أن يوفقنا لما يرضيه ويجنبنا معاصيه إنه جواد كريم غفور رحيم.

(موعظة) لله در قوم تركوا الدنيا قبل تركها، وأخرجوا قلوبهم بالنفر عن ظلام شكها، التقطوا أيام السلامة فغنموا، وتلذذوا بكلام مولاهم فاستسلموا لأمره وسلموا، وأخذوا مواهبه بالشكر وتسلموا، هجروا فى طاعته لذيد

who pick up the days of safety to prosper, who enjoy the words of their Lord and submit to His orders. For the sake of their Lord they neglected delicious sleep and ran to Him leaving all mankind behind them. Splendid are those who would rather obey Him through their knowledge and comprehensiveness. They worship Him with hearts full of joy. They knock His door to find it wide open to them. We know such people through their features that express truthfulness and comfort and through their fragrance that spreads wide and long.

الكري^(١)، وهربوا إليه من جميع الوري، وآثروا طاعته إيثار من علم ودري، ورضوا فلم يعترضوا على ما جرى. باعوا أنفسهم فيا نعم البيع ويا نعم الشرا، أسلموا إليه لما سلّموا الروح، وخدموه والصدر لخدمته مشروح، وقرعوا بابه وإذا الباب مفتوح، وواصلوا البكا فالجفن بالدمع مقروح، وقاموا في الأسحار قيام من يبكي وينوح، وصبروا على مقطّعات الصوف ولبس المسوح، وراضوا أنفسهم فإذا المذموم ممدوح، تعرفهم بسيماهم عليهم آثار الصدق تلوح، قد عقبوا بنشر^(٢) أنسه رائحةً ارتياحهم تفوح، من طيب الثنا روائح لهم بكل مكان تستنشق، ممسكة النفحات إلا أنها وحشية لسواهم لا تعبق.

(١) الكري: النعاس.

(٢) نشر: النَّشْرُ الرائحة الطيبة.

The Thirty- Sixth Major Sin

Not Protecting Oneself From Urine

Allah Most High says:

«Purify your clothing» [al- Muddathir. 74:4].

Ibn Abbas (RAA) related that the prophet (SAW) passed by two graves and said: **«Their occupants are being punished, but not for a great sin. One of them used to spread slander, while the other did not clean himself properly after urinating».** (Bukhari and Muslim). «Not cleaning properly after urinating» means that a few drops remain, soiling the body and clothing.

Allah's Messenger (SAW) said: **«Protect yourselves from all traces of urine, because it is a main cause of punishment in the grave. (al-Darqutni).** Moreover the prayer of the one who does not protect his body and clothing from urine is not acceptable.

Shaqi' bin Mani' al- Asbahi reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **There are four (types of) persons who will cause torment to the inhabitants of the Fire, in addition to their customary torment, going to and fro between the boiling water and the hot Fire, asking God to incur woe and destruction upon those four (types). The inhabitants of the Fire will say to each other: What is the matter of them that they are tormenting us beyond our own torment? These four are: A man upon whose head there hangs a box of burning coal; a man whose bowels are loose; a man from whose mouth pus and blood flow; and a man who eats his own flesh. They will ask about the man with the box over his head: «What is wrong with this fellow who adds to our torment? They will be told: This fellow died while the burden of other people's property was on his neck. (i.e he is in debt). Then they will ask about the man whose bowels are loose. And they will be told: «This fellow did not care where his urine fell, and did not wash it off».**

تم رسالة النبي صلى الله عليه وآله وسلم في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس. (أ)
 3: المدثر: (1)

يعد كل من كان في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس. (أ)
 من كان في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس. (أ)
 من كان في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس. (أ)
 من كان في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس. (أ)
 من كان في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس. (أ)
 من كان في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس. (أ)
 من كان في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس. (أ)
 من كان في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس. (أ)

الرسالة في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس. (أ)
 من كان في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس. (أ)
 من كان في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس. (أ)
 من كان في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس. (أ)
 من كان في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس. (أ)
 من كان في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس. (أ)
 من كان في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس. (أ)
 من كان في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس، والرسالة في حبس الحبس. (أ)

وهو شعار النبوة
 عدم التبره من النبوة



Then they will be asked about the one vomitting pus and blood. They will be told: «This person enjoyed whatever gossip he heard and passed it along». Then they will ask about the person who eats his own flesh and will be told: «This person used to eat other people's flesh- that is, through backbiting». (Ibn Dunia).

We ask Allah's forgiveness. He is indeed the most Merciful.

Moral Lesson:

Remember, o servants of God, the fatal incidents of those who preceded you, and take into consideration how they ended and went away. The good among them are pleased, while the evil ones are displeased. Look at yourself befor you meet what they have met.

A man is like a new- moon beginning to rise
 Looking so tiny and delicate Until it Completes
 It gets bigger and bigger till it becomes full and then
 It gets smaller with the succession of days and nights
 Youth was a nice cloak you so much enjoyed
 Until decaying rags flew away from it.

قبيحة فيستلذها - وفي رواية: كان يأكل لحوم الناس ويمشى بالنميمة - ثم يقال للذي يأكل لحمه: ما بال الأبعد قد آذانا على ما بنا من الأذى؟ فيقول: إن الأبعد كان يأكل لحوم الناس^(١). يعنى بالغيبة.

فنسأل الله العفو والعافية بمنه وكرمه إنه أرحم الراحمين .

(موعظة) أيها العبيد تذكروا في مصارع الذين سبقوا، وتدبروا في عواقبهم أين انطلقوا، واعلموا أنهم قد تقاسموا وافترقوا، أما أهل الخير فسعدوا وأما أهل الشر فشقوا، فانظر لنفسك قبل أن تلقى ما لقوا:

والمراء مثل هلال عند مطلعته	يبدو ضئيلاً لطيفاً ثم يتسوق
يزداد حتى إذا ما تم أعقبه	كرّ الجديدين (٢) نقصاً ثم يمتحق (٣)
كان الشباب رداءً قد بهجت به	فقد تطاير منه للبلا حرق

(١) ورواه أيضاً الطبراني والحاكم عن ابن عباس رضى الله عنهما بسند صحيح .

(٢) يعنى تعاقب الليل والنهار .

(٣) يمتحق: (مَحَقَه) أبطله ومحاه . و (المُحَاق) من الشهر بالضم ثلاث ليال من آخره . و (محقه) الله ذهب

ببركته .

The Thirty Seventh Major Sin

Hypocrisy

Allah Most High says Concerning the hypocrites:

«Hypocrites try to outwit God while He is outwitting them! Whenever they stand up to pray, they stand up lazily to be seen by other people, and seldom mention God». [al- Nisa'a. 4:142].

Allah Most High says:

«Woe to the worshippers who are absent minded as they pray, who aim to be noticed while they hold back Contributions. [al- Ma'un. 107: 4-7].

«You who believe, do not cancel your acts of charity by (making) any reproach or offence like someone who spends his money simply for people to see it» [al- Baqarah. 2:264].

«Anyone who is expecting hopefully to meet his Lord should act righteously and not associate anyone in the worship due to his Lord». [al- Kahf. 18:110].

Abu Hurairah (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«The first person to be judged on the Day of Resurrection will be a man who died as a martyr. He will be brought forward, and after Allah has reminded him of His favours and the man acknowledges them. Allah will ask: «What have you done with them?». The man will reply: «I fought for your cause until I was martyred». Allah will say: «You lie! you fought only so that people might call you courageous, and you have been called so. Command will then be issued, and the man will be dragged on his face and thrown into Hell. Next, a man whom Allah made affluent and to whom He gave all sorts of property will be brought forward, and after Allah has reminded him of His favours and the man acknowledges them, Allah will**

المحيرة السابعة والثلاثون

الرياء

قال الله تعالى مخبراً عن المنافقين: ﴿يُرَاءُونَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا﴾ (١٤٣) ﴿١﴾ وقال تعالى: ﴿فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ﴾ (٤) ﴿الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ﴾ (٥) ﴿الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ﴾ (٦) ﴿وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ﴾ (٧) ﴿٢﴾. وقال تعالى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَبْطُلُوا صِدْقَاتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَى كَالَّذِي يُنْفِقُ مَالَهُ رِثَاءَ النَّاسِ﴾ (٣) الآية. وقوله تعالى: ﴿فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا﴾ (١١٠) ﴿٤﴾.

أى لا يرائى بعمله . وعن أبى هريرة رضى الله عنه قال : قال رسول الله ﷺ: «إن أول الناس يقضى عليه يوم القيامة رجل استشهد فى سبيل الله فأتى به، فعرفه نعمه، فعرفها، قال: فما عملت فيها؟ قال: قاتلت فىك حتى استشهدت، قال: كذبت ولكنك فعلت ليقال هو جرىء، وقد قيل . ثم أمر به فسحب على وجهه حيث ألقى فى النار، ورجل وسع الله عليه، وأعطاه من أصناف المال، فأتى به، فعرفه نعمه، فعرفها، قال: فما عملت فيها؟ قال: ما تركت من سبيل تحب أن ينفق فيها إلا أنفقت فيها لك، قال: كذبت ولكنك فعلت ليقال هو جواد، وقد قيل . ثم أمر به فسحب على وجهه حتى ألقى فى النار. ورجل تعلم العلم، وعلمه، وقرأ القرآن، فأتى

(١) النساء: ١٤٢ .

(٢) الماعون: ٤-٧ .

(٣) البقرة: ٢٦٤ .

(٤) الكهف: ١١٠ .

ask: «What have you done with them?». The man will reply: «I did not leave a way of spending you approve without contributing to it for your sake». Allah will say: «You lie! You only did it so that people might call you generous, and you have been called so». Command will then be issued, and he will be dragged on his face and thrown into Hell. Then a man who has acquired and imparted knowledge and read the Qur'an will be brought forward, and after Allah has reminded him of His favours, and the man acknowledged them, Allah will ask: «What have you done with them?» The man will reply: I acquired and imparted knowledge and read the Qur'an for your sake». Allah will say: «You lie! You only acquired knowledge so that people might call you learned and you read the Qur'an so that they might call you a reader, and you have been called so. Command will then be issued and he will be dragged on his face and thrown into Hell. (Muslim).

The prophet (SAW) said: «The one who makes his deeds heard of, Allah will make him heard of (unfavourably), and the one who makes a hypocritical display, Allah will make a display of him». (Bukhari and Muslim).

In explaining the meaning of this Hadith, khattabi said: «The one who does a deed without sincerity, aiming to make a display to the people for praise and fame, will be punished by making his secret intentions exposed and will become ill- famed.

The prophet (SAW) said: «Even a little hypocrisy is shirk (setting) up partners with Allah» (Hakim).

The prophet (SAW) also said: «The greatest fear I have for you (Muslims) is minor shirk». He was asked: «What is that, Messenger of Allah?» He replied: «That is doing good deeds for show. On the Day when Allah Mosy High will reward people for their deeds, He will tell them: Go to those people for whose sake and praise you did these deeds, and see if they will reward you». (Ahmad, Baihaqi, and Tabarani).

In the explanation of the verse, «Something they had not been figuring on will appear to them from their Lord». [al- Zumar. 39:47], it is said that the deeds which they considered as good in the world will appear to them, on the Day of Resurrection, as bad. Ascholar of earlier times, whenever this verse was recited, used to exclaim: «Woe to the hypocrites».

Jabalah al- Yahsubi reported Allah's Messenger (SAW) as saying: «On

يقول الله: انظروا إلى عبدى كيف يستهزىء بى. وروى أن عمر بن الخطاب رضى الله عنه نظر إلى رجل وهو يطأطأ رقبته فقال: يا صاحب الرقبة ارفع رقبتك، ليس الخشوع فى الرقاب، وإنما الخشوع فى القلوب.

وقيل إن أبا أمامة الباهلى رضى الله عنه أتى على رجل فى المسجد، وهو ساجد يبكى فى سجوده، ويدعو، فقال له أبو أمامة: أنت أنت لو كان هذا فى بيتك. وقال محمد بن المبارك الصورى: أظهر السمى^(١) بالليل، فإنه أشرف من إظهاره بالنهار، لأن السمى بالنهار للمخلوقين، والسمى بالليل لرب العالمين. وقال على بن أبى طالب رضى الله عنه: للمرائى ثلاث علامات: يكسل إذا كان وحده، وينشط إذا كان فى الناس، ويزيد فى العمل إذا أثنى عليه، وينقص إذا ذم به. وقال الفضيل بن عياض رحمه الله: ترك العمل لأجل الناس رياء، والعمل لأجل الناس شرك، والإخلاص أن يعافيك الله منهما.

فنسأل الله المعونة والإخلاص فى الأعمال والأقوال والحركات والسكنات إنه جواد كريم.

(موعظة) عباد الله إن أيامكم قلائل، ومواعظكم قوائل، فليخبر الأواخر الأوائل، وليستيقظ الغافل قبل سير القوافل، يا من يوقن أنه لا شك راحل، وما له زاد ولا رواحل، يا من لجج فى لجة الهوى، متى ترتقى إلى الساحل؟ هل انتبهت من رقاد شامل؟ وحضرت المواعظ بقلب غير غافل؟ وقمت فى الليل قيام عاقل؟ وكتبت بالدموع سطور الرسائل؟ تخفى بها زفرات الندم والوسائل، وبعثتها فى سفينة دمع سائل. لعلها تُرسى على الساحل، وأسفًا لمغرور جهول غافل، لقد أثقل بعد الكهولة بالذنب الكاهل، وقد ضيع البطالة وبذل الجاهل، وركن إلى ركون الهوى ركة مائل، بينى البنيان ويشيد

(١) السمى: فى الأصل الطريق أو المحجة. والسمى: فى علم الهيئة: نقطة فى الفلك ينتهى إليها الخط الخارج من مركز الكرة الأرضية على استقامة قامة الشخص. ويستعمل السمى لهيئة أهل الخير وهو المقصود هنا.

the Day of Resurrection, the hypocrite will be called, above the heads of the people» O show- off! O deceitful one! O Godless one! O loser! We do not have any reward for you. Go and collect your reward from the one for whose sake you did these deeds».

Al- Hasan said: «The hypocrite wants to outdo what Allah has foreordained him to be. He is a man of evil, yet he wants people to say that he is good. How will people say that when he has been placed by his Lord among those who will perish? The hearts of the believers must surely recognize him and know the truth».

Qatadah said: «If a person does something for show, Allah will say: «Look at my servant, how he mocks Me!».

It was related that Umar ibn al- Khattab (RAA) saw a man walking and bending his head down. Umar said to him: Raise your head, man! Humility is not in necks, it is rather in hearts!».

Abu Umamah al- Bahili (RAA) came to the mosque and saw a person prostrating, sobbing and supplicating Allah. Abu Umamah told him: YOU, you- if you must do this, do it at home!».

Muhammad bin Mubarak al- Suri added: It is better to manifest such aspects of your religious sincerity at night, it is more honourable by night than by day. Showing such aspects by day is for the sake of other human beings, but doing them at night is for the Lord of the Worlds».

Ali ibn Abu Taleb (RAA) said: The hypocrite has three aspects to explain him. He is lazy when he is alone, active when with people, and he does more work when he is praised but less when blamed».

Al- Fudail bin 'Ayyad said: «Refraining from doing something for the sake of people is hypocrisy, and doing something for people's approval is polytheism, while sincerity is to ask protection from Allah against both».

We ask Allah for help and for sincerity in all our deeds, words, movements, and rests. He is the Generous and the Magnanimous!.

Moral Lesson:

O servants of Allah, Truly, your days in this world are few, and your sermons are fatal. Let the latter tell the earlier, and let the unmindful wake

به، فعرفه نعمه، فعرفها، قال: فما عملت فيها؟ قال: تعلمت العلم وعلمته، وقرأت فيك القرآن. قال: كذبت، ولكنك تعلمت ليقال هو عالم، وقرأت ليقال هو قارئ، ثم أمر به فسحب على وجهه حتى ألقى في النار» رواه مسلم^(١).

وقال ﷺ: «ومن سمع سمع الله به، ومن رأى رأى الله به»^(٢). قال الخطابي: معناه من عمل عملاً على غير إخلاص، إنما يريد أن يراه الناس ويسمعوه، جوزى على ذلك بأنه يشهره ويفضحه، فيبدو عليه ما كان يبطنه ويسره من ذلك، والله أعلم. وقال عليه الصلاة والسلام: «اليسير من الرياء شرك»^(٣). وقال ﷺ: «أخوف ما أخاف عليكم الشرك الأصغر». فقيل: وما هو يا رسول الله؟ قال: «الرياء، يقول الله تعالى يوم يجازى العباد بأعمالهم: اذهبوا إلى الذين كنتم تراءونهم بأعمالكم، فانظروا، هل تجدون عندهم جزاء»^(٤).

وقيل في قوله تعالى: ﴿وَبَدَأَ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مَا لَمْ يَكُونُوا يَحْتَسِبُونَ﴾^(٥) قيل: كانوا عملوا أعمالاً كانوا يرونها في الدنيا حسنات، بدت لهم يوم القيامة سيئات. وكان بعض السلف إذا قرأ هذه الآية يقول: ويل لأهل الرياء. وقيل: إن^(٦) المرائي ينادى به يوم القيامة بأربعة أسماء: يا مرائي يا غادر يا فاجر يا خاسر اذهب فخذ أجرك ممن عملت له، فلا أجر لك عندنا. وقال الحسن: المرائي يريد أن يغلب قدر الله فيه، هو رجل سوء يريد أن يقول الناس: هو صالح، فكيف يقولون وقد حل من ربه محل الأزدراء؟ فلا بد من قلوب المؤمنين أن تعرفه. وقال قتادة: إذا رأى العبد

(١) وأيضاً الإمام أحمد والنسائي.

(٢) متفق عليه من حديث جندب بن عبد الله، البجلي رضى الله عنه.

(٣) رواه الحاكم من حديث معاذ والطبراني نحوه.

(٤) رواه أحمد والبيهقي في الشعب من حديث محمود بن لبيد بسند جيد.

(٥) الزمر: ٤٧.

(٦) ابن أبي الدنيا من رواية جيلة اليحصبي عن صحابي لم يسم، وإسناده ضعيف اهـ. عراقى.

before the convoys start to move. You, who are certain that you are passing away with no provision or mount, who plunge themselves in the sea of pleasures, when will you ascend to the shore:

You, who proudly admires
The Compartments of houses,
This world is but a place
For praying and piety
Tomorrow you will enter a house
Tight for you, though sculptured
Get satisfied, in this world, with
a dress to put on and bread to eat.

المعاقل، وهو عن ذكر قبره متشاغل، ويدعى بعد هذا أنه عاقل، تالله لقد سبقه الأبطال إلى أعلى المنازل، وهو يؤمل في بطالته فوز العامل، وهيئات هيئات ما فاز ذو باطلٍ بطائل:

أيها المعجب فخرًا	بمقاصير البيوت
إنما الدنيا محلٌّ	لقيامٍ وقنوت
فغدًا تنزل بيتًا	ضيقةً بعد النحوت
بين أقوامٍ سكوت	ناطقاتٍ في الصموت

The Thirty- Eighth Major Sin

Learning For The Sake Of This World And Concealing Knowledge

Allah Most High says:

«Yet only the learned among His slaves fear Allah». [Fatir. 35:28].

In explaining this verse, Abdullah ibn Abbas said: «That is to say, only those of My creation who know My omnipotence, My Glory, and My Dominion dread Me?. Mujahid and Sh'abi said: «The learned person is the one who fears Allah», Rabi' bin Anas said: «The one who does not fear Allah is not learned».

Allah Most High says:

«Those who hide the proofs and the guidance which We revealed after we had made it clear to the people in the Scripture- Allah and cursers will curse them». [al- Baqarah. 2:159].

This verse was revealed concerning the Jewish scholars. «The proofs» point to the commandments and prescribed punishments, while «guidance» points to the mission of the prophet Muhammad (SAW), which was alluded to in the scripture of the Jews but concealed by them. «We had made it clear to the people». That is to the children of Israel- " in the scripture»; That is the Torah. Those are the ones among the Jews who conceal this information, and they are cursed by Allah and by «Those who curse» which, according to Ibn Abbas, includes all things excepting jinn and humankind.

Ibn Mas'oud said: «There are not two Muslims who curse each other without their curse returning to the Jews or Christians, who have concealed the news about the coming of Muhammad (SAW) and his qualities.

Allah Most High says:

«When Allah made an agreement with those who were given the Scripture (saying): You shall explain it to mankind and not conceal it, they tossed it away behind their backs and sold it for a paltry price. How wretched was what they bought (instead!) [A'l Imran. 2:187].

المجيرة الثامنة والثلاثون

التعلم للدنيا وكتمان العلم

قال الله تعالى: ﴿إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ﴾^(١). يعنى العلماء بالله عز وجل، قال ابن عباس: يريد إنما يخافنى من خلقى من علم جبروتى وعزتى وسلطانى. وقال مجاهد والشعبى: العالم من خاف الله تعالى. وقال الربيع بن أنس: من لم يخش الله فليس بعالم.

وقال تعالى: ﴿إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنَّاهُ لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ أُولَٰئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّاعِنُونَ﴾^(٢). ونزلت هذه الآية فى العلماء اليهود، وأراد بـ ﴿الْبَيِّنَاتِ﴾ الرجم والحدود والأحكام، وبـ ﴿وَالْهُدَىٰ﴾ أمر محمد عليه الصلاة والسلام ونعته ﴿مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنَّاهُ لِلنَّاسِ﴾ أى بنى إسرائيل ﴿فِي الْكِتَابِ﴾ أى التوراة ﴿أُولَٰئِكَ﴾ يعنى الذين يكتُمون ﴿يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّاعِنُونَ﴾ قال ابن عباس: كل شىء إلا الجن والإنس، وقال ابن مسعود: ما تلاعن اثنان من المسلمين إلا رجعت تلك اللعنة على اليهود والنصارى الذى يكتُمون أمر محمد ﷺ وصفته.

قال تعالى: ﴿وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ لَتُبَيِّنُنَّهُ لِلنَّاسِ وَلَا تَكْتُمُونَهُ فَنَبَذُوهُ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ وَاشْتَرَوْا بِهِ تَمَنَّا قَلِيلًا فَبُغِضَ مَا يَشْتَرُونَ﴾^(٣).

قال الواحدى: نزلت هذه الآية فى يهود المدينة، أخذ الله ميثاقهم فى التوراة لبيِّنْ شأن محمد ﷺ ونعته ومبعثه، ولا يخفونه، وهو قوله

(١) فاطر: ٢٨.

(٢) البقرة: ١٥٩.

(٣) آل عمران: ١٨٧.

Al- Wahidi said: «This verse was sent down concerning the Jews of Madinah. Allah took a covenant from them in the Torah that they would make the prophecy of Muhammad, his characteristics, and the place where he would appear, known to everyone, and not hide it. Al- Hasan said: «This is the covenant of Allah Most High binding the Jewish scholars to show mankind what is included in their scripture, where the Messenger of Allah (SAW) is mentioned. In explaining «They tossed it away behind their backs». Ibn Abbas commented that the Jewish scholars flung that covenant with Allah behind their backs in order to buy with it a trifling gain. That gain is what they used to take from the mob for their mastery in scholarship, but «evil is that» bargain, and they were losers.

Allah Messenger (SAW) said: **«If anyone acquires the knowledge that is sought for the pleasure of Allah, but does so only to get some worldly advantage, he will not experience the fragrance of the Garden on the Day of Resurrection. (Ahmad).**

We have previously mentioned a tradition reported by Abu Hurairah concerning three persons who will be dragged to the Fire; One of whom will be told: «You acquired knowledge so that people might call you learned, and they have done so.

Allah's Messenger (SAW) said: **«The one who seeks knowledge to use in Competing with the learned or disputing with the foolish or to attract men's attention to himself, Allah will make him enter the Fire».** (Tirmidhi).

Allah's Messenger (SAW) said: **«If anyone is asked about such knowledge but conceals it, he will be restrained with a brand of fire on the Day of Resurrection».**

The prophet (SAW) used to supplicate: **«I seek refuge in you from any knowledge that no benefit comes from».** (Muslim, Tirmidhi, and Nisai). And he said: «The one who acquires knowledge and does not act according to it, has acquired it only to increase his pride». (Tirmidhi).

Abu Umamh (RAA) reported Allah's Messenger as saying: **«On the Day of Resurrection, the evil scholar will be thrown into the Fire, and he will turn around with his reed- pen as a donkey turns around a grindstone. He will be asked: «What has happened to you? You were the one who used to guide us. He will say: I used to do contrary to what I prohibited to you».** (Abu Da'wood, Tirmidhi, and Hakim).

تعالى: ﴿لَتَنبِيْنَهُ لِلنَّاسِ وَلَا تَكْتُمُوْنَهُ﴾. وقال الحسن: هذا ميثاق الله تعالى على علماء اليهود، أن يبينوا للناس ما فى كتابهم، وفيه ذكر رسول الله ﷺ، وقوله: ﴿فَنَبِّذُوْهُ وِرَاءَ ظَهْرِهِمْ﴾ قال ابن عباس: أى ألقوا ذلك الميثاق خلف ظهورهم ﴿وَاشْتَرَوْا بِهِ ثَمَنًا قَلِيْلًا﴾ يعنى ما كان يأخذونه من سفلتهم برياستهم فى العلم. وقوله: ﴿فَبَيْسَ مَا يَشْتَرُوْنَ﴾ قال ابن عباس: قبح شراؤهم وخسروا. وقال رسول الله ﷺ: «من تعلم علماً مما يتغى به وجه الله لا يتعلمه إلا ليصيب به عرضاً من الدنيا، لم يجد عرف الجنة». يعنى ربحها رواه أبو داود^(١). وقد مر حديث أبى هريرة فى الثلاثة الذين يسحبون إلى النار، أحدهم الذى يقال له: إنما تعلمت ليقال عالم، وقد قيل. وقال ﷺ: «من ابتغى العلم ليباهى به العلماء، أو ليمارى به السفهاء، أو تقبل أفئدة الناس إليه فإلى النار»^(٢). وفى لفظ: «أدخله الله النار» أخرجه الترمذى.

وقال ﷺ: «من سئل عن علم فكتمه، أجم يوم القيامة بلجام من نار»^(٣). وكان من دعاء رسول الله ﷺ: «أعوذ بك من علم لا ينفع»^(٤) وقال ﷺ: «من تعلم علماً لغير الله أو أراد به غير الله فليتبوأ مقعده من النار». وقال ابن مسعود: من تعلم علماً لم يعمل به لم يزد العلم إلا كبراً. وعن أبى أمامة رضى الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: «يجاء بالعالم السوء يوم القيامة، فيقذف فى النار، فيدور بقُصْبِهِ كما يدور الحمار بالرحى، فيقال له: بما لقيت هذا وإنما اهتدينا بك؟ فيقول: كنت أخالفكم إلى ما أنهاكم عنه»^(٥). وقال هلال بن العلاء: طلب العلم شديد، وحفظه أشد من طلبه، والعمل به أشد من حفظه، والسلامة منه أشد من العمل به.

(١) وأيضاً الإمام أحمد وابن ماجه والحاكم عن أبى هريرة رضى الله عنه بسند صحيح.

(٢) رواه أحمد وابن ماجه والدارمى عن أبى هريرة رضى الله عنه.

(٣) رواه أحمد وأصحاب السنن والحاكم عن أبى هريرة رضى الله عنه بسند صحيح.

(٤) رواه مسلم، والترمذى، والنسائى من حديث زيد بن أرقم، وتماهه: «ومن قلب لا يخشع ومن نفس لا تشيع ومن دعوة لا يستجاب لها».

(٥) رواه البخارى، ومسلم، وأحمد من حديث أسامة بن زيد، ورواه البيهقى وابن حبان من حديث أنس رضى الله عنه.

Hilal ibn Ala'a said: «Seeking knowledge is hard, retaining it in memory is harder than seeking it, applying it is harder than retaining it in memory, and remaining safe from it is harder than applying it».

We ask Allah to keep us safe from every trouble and guide us to what He likes and what He is pleased with. Indeed, He is the Magnanimous and the Gracious!.

Moral Lesson:

Son of Adam, when will you remember the autcomes of your deeds? When will you leave these palaces? How long will you keep turning around into things you build up? Where are those who preceded you in houses and buildings? Where is he who thought he would not come back to his Lord? All have gone away and gathered into graves! All have inhabited the roughest cradles where they will remain until the Last Day. And if they stand to judgement while the sky is swinging to and fro, they will uncover the concealed screen and all hidden objects will be disclosed, and wondrous things will come to light. This world has nothing pleasant for those who believe in the Day of Resurrection. Only the ignorant or the infidel is pleased with this world.

This world is but an object of delight,
Everyting therein expresses haughtiness
So, Don't forget the horrors of a Day,
When the sky goes swinging to and fro.

فنسأل الله السلامة من كل بلاء والتوفيق لما يحب ويرضى، إنه جواد كريم.

(موعظة) ابن آدم، متى تذكر عواقب الأمور؟ متى ترحل الرِّحال عن هذه القصور؟ إلى متى أنت في جميع ما تبني تدور؟ أين من كان من قبلكم في المنازل والدور؟ أين من ظن بسوء تدبيره أنه لا يحور^(١)؟ رحل والله الكل فاجتمعوا في القبور، واستوطنوا أحسن المهاد إلى نفخ الصور، فإذا قاموا إلى فصل القضاء والسماء تمور، كشفوا الحجاب المخفى، وهتكت المستور، وظهرت عجائب الأفعال، وحُصِّل ما في الصدور، ونصب الصراط فكم من قدم عثور، ووضعت عليه كلاليب لخطف كل مغرور، وأصبحت وجوه المتقين تشرق كالبدور. وباؤوا بتجارة لن تبور، ودعا أهل الفجور بالويل والثبور^(٢)، وجيء بالنار تقاد بالأزمة وهي تفور، إذا ألقوا فيها سمعوا لها شهيقاً وهي تفور:

ليس في الدنيا لمن آ	من بالبعث سرور
إنما يفرح بالدن	يا جهول أو كفور
إنما الدنيا متاع	كل ما فيها غرور
فتذكر هول يوم	فيه السماء تمور ^(٣)

(١) يحور: (حَارَ) رجع.

(٢) الثبور: الهلاك والخسران.

(٣) تمور: (مار) تحرك وجاء وذهب. ومنه قوله تعالى: ﴿يوم تمور السماء مورا﴾.

The Thirty Ninth Major Sin

Betrayal Of Trust

Allah Most High says:

«You who believe, do not betray Allah and the Messenger, nor knowingly betray your own trusts». [al- Anfal. 8:27].

Al- Wahidi said: «This verse was revealed concerning Abu Lubabah when the prophet (SAW) sent him to Bani Qurayzah (The Jewish tribe which betrayed the Muslims during the battle of the Trench) as they were besieged by the prophet and his army with Abu Lubabah relatives and children among them. The Jews asked him: Abu Lubabah, what would you say to this? We surrender to the prophet on the condition that S'ad bin Mu'adh be the judge in our affair? He said: «Yes», but at the same time he pointed to his throat, meaning that (if They did so), they would face death, therefore they should not do so. This gesture meant betrayal to Allah and His Messenger. Abu Lubabah Confessed: «No sooner had I left that place than I knew that I had betrayed Allah and His Messenger».

In explaining the words, «your own trusts» Ibn Abbas said: «Trusts are the deeds which Allah has entrusted to His servants- that is to say, obligations- so do not neglect them».

Al- Kalbi said: «Betrayal of Allah and His Messenger means disobeying them. As far as betrayal of trusts is concerned, each one is a trustee of what Allah has made obligatory for him. He may fulfill his obligations or he may not, and no one will know it except Allah Most High. «Knowingly» signifies that there is no doubt that these obligations are known to be a trust.

Allah Most High says: **Allah does not guide the plot of the betrayers» [Yusuf. 12:52].** that is to say, the deceits and plots of those who betray their trusts do not bear fruit, and in the end they are exposed, causing them humiliation.

Allah Messenger (SAW) said: **«Three signs mark the hypocrite; when**

المجيرة التاسعة والثلاثون

الخيانة

قال الله تعالى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ وَتَخُونُوا أَمَانَاتِكُمْ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ﴾ (٢٧) (١).

قال الواحدى رحمه الله تعالى: نزلت هذه الآية فى أبى لبابة، حين بعثه رسول الله ﷺ إلى بنى قريظة لما حاصرهم، وكان أهله وولده فيهم، فقالوا: يا أبا لبابة ما ترى لنا إن نزلنا على حكم سعد فينا؟ فأشار أبو لبابة إلى حلقه أى أنه الذبح فلا تفعلوا. فكانت تلك منه خيانة لله ورسوله. قال أبو لبابة، فما زالت قدماي من مكاني حتى عرفت أنى خنت الله ورسوله. وقوله: ﴿وَتَخُونُوا أَمَانَاتِكُمْ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ﴾ عطف على النهى أى ولا تخونوا أماناتكم. قال ابن عباس: الأمانات الأعمال التى ائتمن الله عليها العباد، يعنى الفرائض، يقول لا تنقضوها. قال الكلبي: أما خيانة الله ورسوله فمعصيتهما، وأما خيانة الأمانة: فكل واحد مؤتمن على ما افترضه الله عليه، إن شاء الله خانها، وإن شاء أداها، لا يطلع عليه أحد إلا الله تعالى، وقوله: ﴿وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ﴾ أنها أمانة من غير شبهة.

وقال تعالى: ﴿وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي كَيْدَ الْخَائِنِينَ﴾ (٢) أى لا يرشد كيد من خان أمانته، يعنى أن يفتضح فى العاقبة بحرمان الهداية وقال ﷺ: «آية المنافق ثلاث: إذا حدث كذب، وإذا وعد أخلف، وإذا أؤتمن خان» (٣).

(١) الأنفال: ٢٧.

(٢) يوسف: ٥٢.

(٣) رواه البخارى ومسلم من حديث أبى هريرة، وزاد مسلم: «وإن صلى وصام وزعم انه مسلم». وروى نحوه أبو يعلى من حديث أنس، قاله المنذرى فى ترغيبه.

he speaks, he lies, when he makes a promise, he breaks it; and when he is trusted, he betrays his trust. (Bukhari and Muslim).

«The one who is not trustworthy, has no faith, and the one who does not keep his promise has no religion». (Ahmad, Tabarani, and ibn Habban).

All kinds of of betrayal are bad, yet some cases are worse than others. If someone, for instance, betrays you with regard to a few pennies, it is not the same as betraying you with regard to your wife or property, which constitute major sins.

Allah's Messenger (SAW) said: «Place trust in the one who trusts you, and do not betray the one who betrays you». (Tirmidhi).

The prophet is reported in a tradition to have said: «A believer's natural disposition can include any trait, but never treachery and lying». (Ahmad).

Allah's Messenger (SAW) said: «Allah Most High says: «I make the third of two partners as long as the one of them does not cheat the other». (Abu Da'wood).

He also said: «The first thing to be lifted up from people is the trust and the last thing which will remain is the prayer, and there might be a prayful person with no good in him.

Allah Messenger (SAW) said: «Beware of treachery for it is an evil that should be kept away». (Abu Da'wood, Nisai, Ibn Majah).

The prophet (SAW) said: «Such are the inhabitants of the Fire», and he mentioned among them a man who is greedy and does not come upon even a small thing without his cheating in it. (Muslim).

Ibn Mas'oud (RAA) said: «The person who has cheated in anything which was entrusted to him will be asked on the Day of Resurrection to pay back the trust. And he says: «How can I, O my Lord? The world has passed away? Then, in the depth of Hell, he will be shown the same scene on which he took that thing in trust, and will be asked to carry it out on his back. He will find that it is heavier than the mountains of the earth. When he ascends and thinks that he is almost out of Hell, he will slip back to its depths for ever and ever. Ibn Mas'oud continued: «Prayer is a trust, ablutin is a trust, washing (after major impurity) is a trust, giving full measure is a trust, but the greatest of them (trusts) are properties given in

وقال رسول الله ﷺ: «ولا إيمان لمن لا أمانة له، ولا دين لمن لا عهد له»^(١). والخيانة قبيحة في كل شيء، وبعضها شر من بعض، وليس من خانك في فلس^(٢) كمن خانك في أهلك ومالك وارتكب العظائم. وعن رسول الله ﷺ أنه قال: «أد الأمانة إلى من ائتمنك، ولا تخن من خانك»^(٣). وفي الحديث أيضاً: «يطبع المؤمن على كل شيء ليس الخيانة والكذب»^(٤). وقال رسول الله ﷺ: «يقول الله أنا ثالث الشريكين، ما لم يخن أحدهما صاحبه»^(٥). وفيه أيضاً: «أول ما يرفع من الناس الأمانة، وآخر ما يبقى الصلاة ورب مصل لا خير فيه»^(٦). وقال رسول الله ﷺ: «إياكم والخيانة فإنها بثت البطانة»^(٧) وقال عليه الصلاة والسلام: «هكذا أهل النار وذكر منهم رجلاً لا يخفى^(٨) له طمع - وإن دق - إلا خانته»^(٩)

وقال ابن مسعود: «يؤتى يوم القيامة بصاحب الأمانة الذي خان فيها، فيقال له أد أمانتك، فيقول: أنى يا رب وقد ذهبت الدنيا؟ قال: فتمثل له كهيتها يوم أخذها في قعر جهنم، ثم يقال له: أنزل إليها فأخرجها. قال: فينزل إليها فيحملها على عاتقه، فهي عليه أثقل من جبال الدنيا، حتى إذا ظن أنه ناج هوت، وهوى في إثرها أبد الأبدین. ثم قال: الصلاة أمانة، والوضوء أمانة، والغسل أمانة، والوزن أمانة، والكيل أمانة، وأعظم ذلك كله الودائع»^(١٠).

اللهم عاملنا بلطفك وتداركنا بعفوك.

(١) رواه أحمد والبزار والطبرانی فی الأوسط، وابن حبان فی صحيحه من حديث أنس بسند صحيح.

(٢) فلس: مفرد (فلوس).

(٣) رواه البخاری فی التاريخ، وأبو داود والترمذی عن أبي هريرة رضی الله عنه.

(٤) رواه أحمد والبيهقي عن وكيع عن الأعمش عن أبي أمامة رضی الله عنه مرفوعاً بسند ضعيف.

(٥) رواه أبو داود والحاكم، وقال صحيح الإسناد.

(٦) رواه الحكيم الترمذی فی نوادر الأصول عن زيد بن ثابت رضی الله عنهما بسند حسن.

(٧) رواه أبو داود، والنسائي، وابن ماجه من حديث أبي هريرة وأوله: «اللهم إني أعوذ بك من الجوع فإنه

بئس الضجيع» إلخ أفاده المنذرى فى الترغيب.

(٨) لا يخفى أى لا يظهر والظهور والخفاء من الأضداد.

(٩) رواه مسلم فى حديث طويل من حديث عياض بن حمار المجاشعي رضی الله عنه.

(١٠) عزاه فى الترغيب والترهيب إلى أحمد والبيهقي موقوفاً بنحو ما هنا، قال وذكر عبدالله بن الإمام أحمد

فى كتاب الزهد، أنه سأل أباه عنه فقال: إسناده جيد.

a trust». (Ahmad and Baihaqi) This saying stops at Ibn Mas'oud and is not traced back to the prophet.

Moral Lesson:

Servants of Allah! How honourable are the days, but you have wasted them! How ignorant are the souls and you have obeyed them! How exact is the inquiry about wealth, so behold how you have accumulated! How registrative are the papers, so take care of the deeds you deposit in! That is before going down into graves, and becoming food for the worms.

Where are the townsmen of the tribes of
Noah and 'Ad and Thamoud thereafter.
While the people are on pillows of gold
And silk, cheeks have lain on soil
And a healthy visits a patient while
He is nearer to pass away than him.

(موعظة) عباد الله: ما أشرف الأوقات وقد ضيعتموها، وما أجهل النفوس وقد أطعمتموها، وما أدق السؤال عن الأموال، فانظروا كيف جمعتموها، وما أحفظ الصحف بالأعمال، فتدبروا ما أودعتموها، قبل الرحيل عن القليل، والمناقشة عن النقيير والفتيل^(١)، قبل أن تنزلوا بطون اللحود، وتصيروا طعاماً للذود، في بيت بابه مسدود، ولو قيل فيه للعاصي: ما تختار؟ لقال أعود ولا أعود:

أين أهل الديار من قوم نوح ثم عاد من بعدهم وثمرودُ
بينما القوم في النمارق^(٢) والأستب رق^(٣) أفضت إلى التراب الخدود
وصحيح أضحي يعود مريضاً وهو أدنى للموت ممن يعود

(١) النقيير: النقرة التي في ظهر النواة، ويضرب بها المثل في القلة. والنقيير أيضاً أصل خشبة ينقر فينبذ فيه فيشتد نبيذه وهو الذي ورد النهى عنه. والفتيل: ما يكون في شق النواة. ويضرب به المثل كذلك في القلة.

(٢) النمارق: جمع (النمرق) و (النمرقة) وهي وسادة صغيرة.

(٣) الاستبرق: اللدياج الفارسي الجميل.

The Fortieth Major Sin

Recounting Favours

Allah Most High says:

«You who believe, do not cancel your acts of charity by (making) any reproach or scolding...» [al- Baqarah. 2:264].

In explaining Al- Wahidi said: «It means reminding the recipient about what was given to him». While al- Kalbi said: «It means reminding Allah that one has given charity as well as scolding the recipient.

Allah's Messenger (SAW) said: **«On the Day of Resurrection, Allah will not look at three (types of) people nor speak to them, nor purify them: One who trails his garments (out of pride); One who recounts his favours to others; and one who sells his merchandise through false oaths. (Bukhari).**

He is also reported to have said: **Three (types of) persons will not enter the Garden: One who is disrespectful to his parents; One who keeps reminding another of the favour he has done him, and one who is addicted to alcohol». (al- Nisai).**

Al- Nis'ai also reported the prophet (SAW) as saying: **«The cheat, the miserly one, and the recounter of favours will not enter the Garden.**

The prophet (SAW) is reported to have said: **«Beware of recounting your favours to others because that destroys thankfulness and cancels out the reward». Then the prophet recited the verse quoted above.**

Ibn Sirin heard a man saying to another: «I did such- and- such favours to you. I did this and I did that». Ibn Sirin told him: «Keep silent! There is no good in being kind to others if you keep recounting it». Another scholar said: «Reminding the recipient of a favour destroys the gratitude shown for it, and being proud of a deed destroys its reward».

الجزيرة الأريهون

المنان

قال الله تعالى ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَبْطُلُوا صَدَقَاتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَى﴾^(١).

وقال الواحدى: هو أن يمنَّ بما أعطى. وقال الكلبي: بالمنَّ على الله فى صدقته والأذى لصاحبها، وفى الصحيح أن رسول الله ﷺ قال: «ثلاثة لا يكلمهم الله ولا ينظر إليهم يوم القيامة ولا يزكيهم ولهم عذاب أليم: المسبل، والمنان، والمنفق سلعته بالحلف الكاذب»^(٢). المسبل هو الذى يسبل إزاره أو ثيابه أو قميصه أو سراويله حتى تكون إلى القدمين. لأنه ﷺ قال: «ما أسفل من الكعبين من الإزار فهو فى النار»^(٣). وفى الحديث أيضاً: «ثلاثة لا يدخلون الجنة: العاق لوالديه، والمدمن الخمر، والمنان» رواه النسائى^(٤). وفيه أيضاً: «لا يدخل الجنة خبٌّ، ولا بخيل، ولا منان»^(٥).

والخبُّ: هو المكر والخديعة، والمنان هو الذى يعطى شيئاً أو يتصدق به ثم يمنَّ به. وجاء عن النبى ﷺ أنه قال: «إياكم والمنَّ بالمعروف، فإنه يبطل الشكر ويمحق الأجر». ثم تلا رسول الله ﷺ قول الله عز وجل: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَبْطُلُوا صَدَقَاتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَى﴾.

وسمع ابن سيرين رجلاً يقول لآخر: أحسنت إليك وفعلت وفعلت.

(١) البقرة: ٢٦٤.

(٢) رواه مسلم وأحمد عن أبى ذر رضى الله عنه.

(٣) رواه مالك، وأبو داود، والنسائى، وابن حبان فى صحيحه فى ضمن حديث.

(٤) ورواه أيضاً أحمد والحاكم وابن حبان عن عبد الله بن عمرو رضى الله عنهما بسند ضعيف.

(٥) رواه الترمذى وقال حديث غريب ا هـ ترغيب. والخبُّ بفتح الخاء المعجمة (وتكسر) هو الخداع

الخبث، وليس كما فسرها المصنف فى آخر الحديث على أنها مصدر بكسر الخاء فقط..

Al- Shafi'i recited these verses:

D'ont bear other people reminding you
Of one favour they have rendered;
And choose for your soul her lot,
And be patient, for patience is a Paradise
Men's reproaches are harder on the hearts
Than the effect of swords and spears.

Moral Lesson:

You who started making errors, how ignorant are you! How long will you think that God has neglected you while he gave you a chance? As if death has surprised you, and the time of departure frightened you. Where is that much wealth? Where is that extending hope? Where is he who enjoyed living in his palace? He is as if he had never been, but he is still in his grave.

فقال له ابن سيرين: اسكت فلا خير في المعروف إذا أحصى. وكان بعضهم يقول: مَنْ مَنَّ بِمَعْرُوفِهِ سَقَطَ شُكْرُهُ، وَمَنْ أُعْجِبَ بِعَمَلِهِ حَبَطَ أَجْرُهُ، وَأَنْشَدَ الشَّافِعِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى:

لا تحملنَّ من الأنام أن يمنوا عليك منة
واختر لنفسك حظها وأصبر فإن الصبر جنة
من الرجال على القلوب أشد من وقع الأسنة

(موعظة) يا مبادراً بالخطايا ما أجهلك! إلى متى تغتر بالذى أمهلك؟ كأنه قد أهملك، فكأنك بالموت وقد جاء بك وأنهلك، وأذن الرحيل وقد أفزعك الملك. وأسرك البلا بعد الهوى وعقلك، وندمت على وزر عظيم قد أثقلك، يا مطمئناً بالفانى ما أكثر زلللك، ويا معرضاً عن النصح كأن النصح ما قيل لك، أين حبيبك الذى كان وأين انتقل؟ أما وعظك التلّف فى جسده والمُقل؟ أين كثير المال؟ أين طويل الأمل؟ أما خلا وحده فى لحده بالعمل؟ أين من جرّ ثوب الخيلاء غافلاً ورفل؟ أما سافر به وإلى الآن ما وصل؟ أين من تنعم فى قصره فكأنه فى الدنيا ما كان وفى قبره لم يزل؟ أين من تفوّق واحتفل؟ غاب والله نجم سعوّده وأفل، أين الأكاسرة والجبابرة العتاة الأوّل؟ ملك أموالهم سواهم والدنيا دول.

The Forty- First Major Sin

Denying Allah's Decree

Allah Most High says:

«We have created everything in due measure (or decree). [al- Qamar. 54:49].

In his interpretation of the Qur'an, Ibn al- Jawzi said: «There are two versions concerning the reasons for the revelation of this verse. One of them reports that pagans from Makkah disputed with the Messenger of Allah concerning Allah's decree, whereupon the verse was sent down. The other reports that the bishop of Najran came to the prophet and said: O Muhammad, you claim that sins have been decreed, but that is not true. Allah's Messenger (SAW) replied: **«You are disputants with Allah».** Thereupon the following verses were revealed.

«Criminals will be lost in error and frenzy. Some day they will be dragged face down through the Fire: «Experience the sense of scorching! We have created everything in due measure». [al- Qamar. 54: 47- 49].

Umar ibn al- Khattab (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«If Allah gathers the first and the last on the Day of Resurrection, He will order a caller to make a proclamation, which will be heard by the first and the last: Where are the disputants with Allah? The Qadariyah⁽¹⁾ will stand up. It will be commanded that they be led to Fire. Allah will say: Experience the sense of Hell. We have created every thing in due measure. They are called «The disputants with Allah because they dispute with Him, saying that it is unjust that he sould decree a sin for a creature and then punish him for it. (Ibn Mardaweh through ibn Abbas).**

Hisham bin Hassan reported al- Hasan (RAA) as saying: «By Allah, even if one of the Qadariyah, keeps fasting till he is as thin as a rope, then he prayed till he becomes like a string, he will be overthrown into Hell, then he will be commanded to taste the touch of the Fire.

Ibn Umar (RAA) reported Allah Messenger (SAW) as saying:

(1) Qadariyah: Those who assert that human will is free and independant of the Divine Will.

«Everything is according to a decree, even incapacity and intelligence». (Muslim).

Ibn Abbas (RAA) said: «Truly, we have created everything according to a measure, was written on the Preserved tables before anything came into existence».

Allah Most High says: «**And Allah has created you and whatever you make**». [al- 'Saffat. 37:96].

Ibn Jarir said: «The explanation of the verse has two aspects: One means that Allah created you and your actions. Two, it means that Allah created you and the idols which you make with your hands. Therefore, this verse is a proof that actions of people are created- and Allah knows best.

Allah Most High says:

«**He inspired it (the human self) with both its debauchery and its piety**». [al- Shams. 91:8].

Sa'id bin Jubair said: «It means He implanted its debauchery and its piety». While Ibn Zayd said: «It means that He gave it guidance toward piety or a tendency toward debauchery».

Allah's Messenger (SAW) is reported to have said: »**When Allah is gracious toward a nation, He inspires the people to do good deeds and admits them to his mercy; but when He sends trials to a nation, He leaves its people to themselves. They become blameworthy for their evil and then He punishes them, and He is the just.**

Allah Most High says: «**He will not be questioned about what He does, while they shall be so questioned.** [al- Anbiya. 21:23].

Mu'adh bin Jabal (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: «**Never has Allah sent a prophet without there being Qadariyah and Murji'ah in.**

Belief in Allah means the affirmation that Allah, Most Glorious, Most High, exists with His attributes of power and perfection, and is free of all imperfections. He is One, Self sufficient, and is the creator of all things, having absolute control over His creation.

Belief in His angels is the affirmation of their existence as creatures of Allah Most High, who perform the tasks which Allah assigns to them. «**Rather, they are honoured servants; they do not try to speak ahead of Him, while they act at His command. He knows what lies in front of them and what is behind them; While they do not intercede except for someone who has been approved. They are apprehensive and hence in awe of Him**».

له ذق مس سقر إنا كل شيء خلقناه بقدر، وروى مسلم فى صحيحه من حديث ابن عمر قال: قال رسول الله ﷺ: «كل شيء بقدر حتى العجز والكيس»^(١). وقال ابن عباس: ﴿كُلُّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ﴾ مكتوب فى اللوح المحفوظ قبل وقوعه قال الله تعالى: ﴿وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ﴾^(٢) قال ابن جرير: فيها وجهان: أحدهما: أن تكون بمعنى المصدر فيكون المعنى: والله خلقكم وعملكم، والثانى: أن تكون بمعنى الذى فيكون المعنى: والله خلقكم وخلق الذى تعملونه بأيديكم من الأصنام، وفى هذه الآية دليل على أن أفعال العباد مخلوقة والله أعلم، وقال تبارك وتعالى: ﴿فَأَلْهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا﴾^(٣)، الإلهام: إيقاع الشيء فى النفس. قال سعيد بن جبير: ألزمها فجورها وتقواها، وقال ابن زيد: جعل ذلك فيها بتوفيقه إياها للتقوى وخذلانه إياها للفجور، والله أعلم.

وفى الحديث عن رسول الله ﷺ أنه قال: «إِنَّ اللَّهَ مِنْ عَلَى قَوْمٍ، فَأَلْهَمَهُمُ الْخَيْرَ، فَأَدْخَلَهُمْ فِي رَحْمَتِهِ، وَابْتَلَى قَوْمًا فَخَذَلَهُمْ، وَذَمَّهُمْ عَلَى أَعْمَالِهِمْ، وَلَمْ يَسْتَطِيعُوا غَيْرَ مَا ابْتَلَاهُمْ، فَغَذَبَهُمْ وَهُوَ عَادِلٌ» ﴿لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ﴾^(٤). وعن معاذ بن جبل رضى الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: «ما بعث الله نبياً قط إلا وفى أمته قدرية ومرجئة، إن الله لعن القدرية والمرجئة على لسان سبعين نبياً». وعن عائشة رضى الله عنها قالت: قال رسول الله ﷺ: «القدرية مجوس هذه الأمة»^(٥). وعن ابن عمر رضى الله عنهما قال: قال رسول الله ﷺ: «لكل أمة مجوس، ومجوس هذه الأمة الذين يزعمون أن لا قدر، وأن الأمر أنف، قال: فإذا لقيتهم فأخبرهم أنى منهم برىء، وأنهم براء منى»^(٦). ثم قال: «والذى نفسى بيده لو أن

(١) رواه مالك وأحمد عن ابن عمر، والكيس: حسن التدبير.

(٢) الصافات: ٩٦. (٣) الشمس: ٨.

(٤) الأنبياء: ٢٣.

(٥) رواه أبو داود والحاكم عن ابن عمر رضى الله عنهما بسند صحيح.

(٦) أخرج صدر حديث ابن عمر، أحمد فى مسنده إنى قوله (وأن الأمر أنف) أى مستأنف، لم يقدره الله ولا قضاء، بل العبد تقع أعمالهم بلا قدر سابق، وبقية كما فى الدر المنثور: «إن مرضوا فلا تعودهم وإن ماتوا فلا تشهدوهم» وعجز الحديث قوله: «فإذا لقيتهم»، إلخ أخرجه مسلم فى أول صحيح.

[al- Anbiya. 21: 26- 28].

Belief in His Messengers means to affirm that they were truthful in conveying what Allah revealed to them, especially His commandments, which place obligation on people, and that Allah helped them with miracles as a proof of their claim to prophethood. It is obligatory upon Muslims to respect them all and not to make any distinction among them.

Belief in the Hereafter is to affirm the coming of the Day of Resurrection and whatever pertains to it: The rising of the dead; the assembling and the accounting, the scale; the Bridge, the Garden and the Fire. The Garden and the Fire are the houses of his reward or punishment for the righteous and evil-doers.

Belief in the Divine Decree is affirming what has been mentioned above in connection with the verses, **«We have created everything in due measure, and Allah has created you and whatever you make»**. Ibn Abbas (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«Know that if the whole nation united to benefit you with something, they would not be able to do so except to the extent of what Allah has written for you; and if the whole nation united to harm you, they would not be able to do it except to the extent of what Allah has written for you. Pens have been lifted and ink on the pages has dried.** The last sentence means that the decrees have been inscribed on the Preserved Tablet and no one can alter them except Allah, the Most Gracious, the Most High.

The consensus of our righteous forefathers and the earlier scholars is that anyone who testifies to the above articles of faith, whether through irrefutable proofs or through an act of faith, is no doubt and without question a true believer. Allah has cursed the Qadariyah and Murji'ah sects by the tongues of seventy prophets. (al- Musannif).

'Aishah (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«The Qadariyah are the Magians⁽¹⁾ of this Ummah»**.

Ibn Umar (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«Every nation has its own Magians, and the Magians of this nation are those who claim that there is no Divine Decree and that each event originates from a new command (of Allah). If you come across them, tell them that I have nothing to do with them, nor they with me»**. Then he added: **«By Him in Whose Hands is my soul, if any of them had gold equal in amount to Mount Uhud and he spent it in Allah's way, it would not be accepted from him until he believed in the decreeing of both good and evil»**. Ibn Umar then

(1) Magians means Zoroastrians or Parsees.

لأحدهم مثل أحد ذهباً فأنفقه في سبيل الله ما قبل منه، حتى يؤمن بالقدر خيره وشره». ثم ذكر حديث جبريل وسؤاله النبي ﷺ قال: «ما الإيمان؟ قال: أن تؤمن بالله وملائكته وكتبه ورسله وتؤمن بالقدر خيره وشره»^(١).

قوله: «أن تؤمن بالله» الإيمان بالله: هو التصديق بأنه سبحانه وتعالى موجود موصوف بصفات الجلال والكمال، منزه عن صفات النقص، وأنه فرد صمد، خالق جميع المخلوقات، متصرف فيها بما يشاء، يفعل في ملكه ما يريد.

والإيمان بالملائكة: هو التصديق بعبوديتهم لله: ﴿بَلْ عِبَادٌ مُّكْرَمُونَ ﴿٢٦﴾ لَا يَسْبِقُونَهُ بِالْقَوْلِ وَهُمْ بِأَمْرِهِ يَعْمَلُونَ ﴿٢٧﴾ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنْ ارْتَضَىٰ وَهُمْ مِنْ خَشِيَّتِهِ مُشْفِقُونَ ﴿٢٨﴾﴾^(٢).

والإيمان بالرسول: هو التصديق بأنهم صادقون فيما أخبروا به عن الله تعالى، أيدهم الله بالمعجزات الدالة على صدقهم، وأنهم بلغوا عن الله تعالى رسالاته، وبينوا للمكلفين ما أمرهم الله به، وأنه يجب احترامهم، وأن لا يفرق بين أحد منهم.

والإيمان باليوم الآخر: هو التصديق بيوم القيامة، وما اشتمل عليه من الإعادة بعد الموت والنشر والحشر والحساب والميزان والصراف والجنة والنار. وأنهما دار ثوابه وعقابه للمحسنين والمسيئين إلى غير ذلك مما صح به النقل.

والإيمان بالقدر: هو التصديق بما تقدم ذكره، وحاصله ما دل عليه قوله سبحانه: ﴿وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ﴾ وقوله: ﴿كُلُّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ﴾ ومن ذلك قوله ﷺ في حديث ابن عباس: «واعلم أن الأمة لو اجتمعوا على أن ينفعوك بشيء لم ينفعوك إلا بشيء قد كتبه الله لك، ولو اجتمعوا على أن يضروك بشيء، لم يضروك إلا بشيء قد كتبه الله عليك، رفعت الأقلام وجفت الصحف»^(٣).

(١) رواه أحمد وأبو داود والترمذي عن ابن عمر رضی الله عنهما.

(٢) الأنبياء: ٢٦ - ٢٨.

(٣) رواه أحمد والترمذي والحاكم عن ابن عباس رضی الله عنهما بسند صحيح.

- would not pray facing that direction, he then does blaspheme».
- 3 - If someone was told not to abandon the prayer for Allah will not excuse him and he said: If Allah does not excuse me in spite of the illness I suffer from, He will unjust me! He then does blaspheme.
 - 4 - If someone says: If the prophets and the angels bear witness before me that such and such is true. I will never believe them! He then does blaspheme.
 - 5 - If someone was asked to pare his nails for it is a SUNNA, and he said that he would not do that even if it is SUNNA; he blasphemes indeed.
 - 6 - If anyone says, such a person is a Jew in my estimation, he does blaspheme.
 - 7 - If someone says, Allah has sat down, or stood up, to do justice, he does blaspheme.
 - 8 - Moreover, if anyone says to a Muslim, May Allah not make your end be good, or, May Allah deprive you of Faith, he indeed does blaspheme.
 - 9 - If anyone asks somebody to take an oath, and when the latter is about to swear by Allah, the first says: «I want you to swear by your wife's divorce, he then does blaspheme.
 - 10 - Scholars disagreed regarding the one who says, «when I see you, I see death itself», and some of them said: That one does blaspheme.
 - 11 -If someone says, «If so or so were to be a prophet, I would never believe in him, he then does blaspheme.
 - 12 -If anyone says, «If what someone has said is true, we would be rescued», he does blaspheme.
 - 13 -If anyone prays without performing ablution first, owing to mockery or justification; he does blaspheme.
 - 14 -If two men disputed, and one of them said to the other: There is no might and no power except in Allah, then the other answered: «No might and no power except in Allah», will neither nourish nor satisfy hunger, he does blaspheme».
 - 15 -If someone heard the call of the Muadhen in the mosque and said: «He is lying, he does blaspheme.
 - 16 -If someone said: «I don't fear the Day of Judgement, he does blaspheme.

والملائكة بكذا، ما صدقت: كفر، ولو قيل له: قلم أظافرك فإنها سنة، فقال: لا أفعل وإن كانت سنة: كفر، ولو قال: فلان فى عينى كاليهودى: كفر، ولو قال: إن الله جلس للإنصاف أو قام للإنصاف: كفر، وجاء فى وجه من قال لمسلم: لا ختم الله لك بخير أو سلبك الإيمان: كفر، وجاء أيضاً أن من طلب يمين إنسان فأراد أن يحلف بالله فقال: أريد أن تحلف بالطلاق: كفر. واختلفوا فى من قال: رؤيتى لك كرؤية الموت، فقال: بعضهم: كفر، ولو قال: لو كان فلان نبياً ما آمنت به: كفر، ولو قال: إن كان ما قاله صدقاً نجونا: كفر، ولو صلى بغير وضوء استهزاءً أو استحلالاً: كفر، ولو تنازع رجلان فقال أحدهما: لا حول ولا قوة إلا بالله فقال له الآخر: لا حول ولا قوة إلا بالله لا تغنى من جوع: كفر. ولو سمع أذان المؤذن فقال: إنه يكذب: كفر، ولو قال: لا أخاف القيامة: كفر، ولو وضع متاعه فقال: سلمته إلى الله، فقال له رجل: سلمته إلى من لا يتبع السارق: كفر، ولو جلس رجل على مكان مرتفع تشبيهاً بالخطيب، فسأله المسائل وهم يضحكون أو قال أحدهم: قصعة تريد خير من العلم: كفر، ولو ابتلى بمصائب فقال: أخذت مالى وولدى وماذا تفعل: كفر، ولو ضرب ولده أو غلامه فقال له رجل: أأنت مسلم؟ فقال: لا - متعمداً - : كفر، ولو تمنى أن لا يحرم الله الزنى أو القتل أو الظلم: كفر، ولو شد على وسطه حبلاً: فسئل عنه فقال: هذا زنار فالأكثر على أنه يكفر^(١)، ولو قال معلم الصبيان: اليهود خير من المسلمين لأنهم يعطون معلمى صبيانهم: كفر، ولو قال النصرانى خير من المجوسى: كفر، ولو قيل لرجل: ما الإيمان؟ فقال: لا أدرى: كفر. ومن ذلك ألفاظ مستكرهة مستكرهة. وهى: لا دين لك، لا إيمان لك، لا يقين لك، أنت فاجر، أنت منافق، أنت زنديق، أنت فاسق، وهذا وأشباهه كله حرام، ويخشى على العبد بها سلب الإيمان والخلود فى النار.

فنسأل الله المنان بلطفه أن يتوفانا مسلمين على الكتاب والسنة إنه أرحم الراحمين .

(١) لأن شد الزنار على الوسط من عادات قساوسة النصارى .

mentioned the Hadith of the angel Jibril in which Jibril asked the prophet: «Tell me what faith is». The prophet replied: «**It means that you should believe in Allah, His angels, His Books, His Messengers, and the Last Day, and that you should believe in the decreeing of both good and evil**».

Chapter:

It is also the consensus of seventy great scholars and Jurists of the second generation of Muslims, the companions of the Companions of the prophet (Tabieen) that the practise of Allah's Messenger is Comprised of the following: To be pleased with Allah's Will and His decree; to submit to His Commandments; to be steadfast in obeying His Law, to do what He has Commanded to do, to avoid what He has prohibited, to be sincere in working for the cause of Allah; to believe in the decreeing of both good and evil; to relinquish argument, controversies, and disputes in religion; to wipe over the leather socks (for Wudu); to fight under the banner of any Caliph, whether righteous or sinful; and to pray the funeral prayer for a dead person from among the Muslims.

Faith is a spoken word, an action and intention. Faith increases by obedience and decreases by disobedience. The Qur'an is the speech of Allah, brought down to His Messenger, Muhammad, by the angel Jibril, and it is not created. Faith also requires patience under the rule of a Muslim ruler, whether he is just or unjust; and not to rebel against the rulers as long as they observe worship; not to call a Muslim an Unbeliever; If any sin is Committed, to ask forgiveness of Allah and make reconciliation with other persons involved; not to assert that such- and such a person will go to the Garden (Paradise), excepting those persons about whom the prophet gave the glad tidings of the Garden; to refrain from expressing opinions concerning the disputes among the companions of the prophet. The best individuals among mankind, after the prophets, are, in order, Abu Bakr, Umar, Uthman, and Ali, may Allah be pleased with them all. We invoke the blessing of Allah upon all the wives of the prophet, his descendants, and his companions.

Benefit:

Scholars stated the following expressions to be acts implying blasphemy and disbelief:

- 1 - If anyone makes fun of any of Allah's names, His Commands, His promise, or His warnings, he then does blaspheme.
- 2 - If someone says, «If Allah ordered me to do such and such an act, I would not do it, and if the Qibla turned to this particular direction,

ومذهب السلف وأئمة الخلف أن من صدق بهذه الأمور تصديقاً جازماً لا ريب فيه ولا تردد كان مؤمناً حقاً، سواء كان ذلك عن براهين قاطعة أو اعتقادات جازمة، والله أعلم.

فصل:

أجمع سبعون رجلاً من التابعين وأئمة المسلمين والسلف وفقهاء الأمصار على أن السنة التي توفي عليها رسول الله ﷺ أولها الرضا بقضاء الله وقدره والتسليم لأمره والصبر تحت حكمه، والأخذ بما أمر الله به، والنهي عما نهى الله عنه، وإخلاص العمل لله، والإيمان بالقدر خيره وشره، وترك المراء والجدال والخصومات في الدين، والمسح على الخفين، والجهاد مع كل خليفة براً وفاجراً، والصلاة على من مات من أهل القبلة.

والإيمان: قول وعمل ونية، يزيد بالطاعة وينقص بالمعصية، والقرآن كلام الله نزل به جبريل على نبيه محمد ﷺ غير مخلوق، والصبر تحت لواء السلطان على ما كان منه من عدل أو جور، ولا نخرج على الأمراء بالسيف وإن جاروا، ولا نكفر أحداً من أهل القبلة وإن عمل الكبائر إلا إن استحلوها، ولا نشهد لأحد من أهل القبلة بالجنة لخير أتى به، إلا من شهد له النبي ﷺ، والكف عما شجر بين أصحاب رسول الله ﷺ، وأفضل الخلق بعد رسول الله ﷺ أبو بكر ثم عمر ثم عثمان ثم علي بن أبي طالب رضي الله عنهم أجمعين، وترحم على جميع أزواج النبي ﷺ وأولاده وأصحابه رضي الله عنهم أجمعين.

فائدة: من كلام الناس ما هو كفر

من كلام الناس ما هو كفر صرحت به العلماء منها: ما لو سخرَ باسم من أسماء الله أو بأمره أو وعده أو وعيده: كَفَرَ، ولو قال: لو أمرني الله بكذا ما فعلت: كَفَرَ، ولو صارت القبلة في هذه الجهة ما صليت إليها: كفر، ولو قيل: لا تترك الصلاة فإن الله يؤاخذك فقال: لو آخذني بها مع ما في من المرض والشدة لظلمني: كفر، ولو قال: لو شهد عندي الأنبياء

- 17 -If someone put his objects of delight and said: I delivered them to Allah, and another one said: You delivered them to the one who does not follow the robber, he does blaspheme.
- 18 -If someone sat high up like an orator and people started questioning him, laughing or if some other one said; Adish of food is better than learning he does blaspheme.
- 19 -If someone suffered calamities and said: You (God) have taken my wealth and children, what else are you going to take? He does blaspheme.
- 20 -If someone hit his son or slave and an other man asked him: «Are you not a Muslim?», and he replied knowingly and deliberately: «No», he does blaspheme.
- 21 -If he wished that Allah had not prohibited fornication, murder, or injustice, he does blaspheme.
- 22 -If the teacher of the children said: «Jews are better than Muslims because they are generous to the teachers of their children», he does blaspheme; and if he said: «The Christian is better than the Magian, he does blaspheme.
- 23 -If someone was asked: «What is faith? And he replied: «I do not know», he does blaspheme.

We ask Allah, the Gracious, to be kind to us and to make us die as Muslims committed to the Book (Qur'an) and Sunna, for He is the Most Merciful.

(Moral Lesson):

Servants of Allah! Where are those who piled up treasures and got intoxicated and fed up by lusts; those who wished to last forever (in this world) but could not get that; those who spent their life span subjects to temptation and deceit?.

Their devil has laid traps of seduction for them wherein they were caught; and when the angel of death came to them, they showed lowliness and submissiveness. The angel of death took them out of their houses without ever returning to them. They are dispersed in their grave and will not meet again or gather till the Day of Judgement.

(موعظة) عباد الله: أين الذين كنزوا الكنوز وجمعوا، وثلّموا من الشهوات وشبعوا، وأمّلوا البقاء فما نالوا فيها ما طمعوا، وفنيت أعمارهم بما عرّوا به وخدعوا، نصب لهم شيطانهم أشراك الهوى فوقعوا، وجاءهم ملك الموت فذلوا وخضعوا، وأخرجهم من ديارهم فلا والله ما رجعوا، فهم مفترقون في القبور، فإذا نفخ في الصور اجتمعوا.

The Forty Second Major Sin

Listening To People's Private Conversations

Allah Most High says:

«Do not spy on one another» [al- Hujurat. 49:12].

Yahya ibn Abu Kathir said: «If means not to pry into other people's private affairs nor listen to their private conversations». This particularly applies to spying on Muslims to find out their weaknesses and secrets, while Allah has concealed them.

Ibn Mas'oud was told: «This is Walid bin 'Uqba. His beard is wet with wine». Ibn Mas'oud remarked: «We have been forbidden to spy. If something appears in public, then we shall take notice of it».

The Messenger of Allah (SAW) said: **«The one who listens to people's talk while they do not like such action will have molten lead poured into his ears on the Day of Resurrection».** (Bukhari).

We ask refuge in Allah against it, and we ask Him guidance to do what He likes and what pleases Him for He is the Magnanimous and the Generous.

المجيرة الثانية والأربعون

التسمع على الناس وما يسرون

قال الله تعالى: ﴿وَلَا تَجَسَّسُوا﴾^(١).

قال ابن الجوزي رحمه الله: قرأ أبو زيد والحسن والضحاك وابن سيرين بالحاء. قال أبو عبيدة: التجسس والتحسس واحد - وهو البحث - ومنه الجاسوس. وقال يحيى بن أبي كثير: التجسس بالجيم: البحث عن عورات الناس، وبالحاء الاستماع لحديث القوم. قال المفسرون: التجسس: البحث عن عيب المسلمين وعوراتهم، فالمعنى: لا يبحث أحدكم عن عيب أخيه ليطلع عليه إذا ستره الله. وقيل لابن مسعود: هذا الوليد بن عقبة تقطر لحيته خمراً. قال: إنا نهينا عن التجسس فإن يظهر لنا شيء نأخذ به.

وقال رسول الله ﷺ: «من استمع إلى حديث قوم وهم له كارهون صب في أذنيه الآنك يوم القيامة». أخرجه البخاري، والآنك: الرصاص المذاب. نعوذ بالله منه، ونسأل الله التوفيق لما يحب ويرضى إنه جواد كريم.

(١) الحجرات: ١٢.

The Forty- Third Major Sin

Carrying Tales

Atale- bearer is the one who spreads slander in order to create discord among people. Such a thing is prohibited in Islam, and its prohibition is derived from the following verse and Hadiths:

«Do not obey every contemptible oathmonger, any faultfinder who goes around spreading gossip». [al- Qalam. 68: 10- 11].

The Messenger of Allah (SAW) said: **«No talebearer will enter the Garden». (Abu Da'wood and Tirmidhi).**

Ibn Abbas (RAA) related that the prophet (SAW) came upon two graves and said: **«Their occupants are being punished, but not for a great sin (in their own view). However, it is in fact a great sin. One of them did not clean himself properly after urination. The other used to go about spreading slander». The prophet then took a fresh palm branch, split it in two parts and planted one on each grave. When asked why he did so, he said: «Perhaps their punishment may be lightened as long as these remain fresh». (Bukhari and Muslim).**

Abu Hurairah (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«You will find that the worst person is the one who is two- faced, showing one face to this and another to that. The one who has a forked tongue in this world will have a forked tongue of fire on the Day of Resurrection». (Bukhari and Muslim).** The meaning of «Forked tongue» points to a person who says different things to different people, exactly like the «two faced» person.

Imam Abu Hamid al- Ghazali said: «The meaning of carrying tales is to expose the faults of one person to another- saying, for example, «That person is

المجيرة الثالثة والأربعون

النَّمَام

النمام: وهو من ينقل الحديث بين الناس على جهة الإفساد بينهم. هذا بيانها.

وأما أحكامها: فهي حرام بإجماع المسلمين، وقد تظاهرت على تحريمها الدلائل الشرعية من الكتاب والسنة. قال الله تعالى: ﴿وَلَا تُطْعُ كُلَّ حَلَّافٍ مَّهِينٍ ﴿١٠﴾ هَمَّازٍ مَشَاءٍ بِنَمِيمٍ ﴿١١﴾﴾^(١).

وفي الصحيحين^(٢) أن رسول الله صلى الله تعالى عليه وعلى آله وصحبه وسلم قال: «لا يدخل الجنة نمام» وفي الحديث أن رسول الله صلى الله تعالى عليه وعلى آله وصحبه وسلم مر بقبرين فقال: «إنهما ليعذبان، وما يعذبان في كبير، أما إنه كبير أما أحدهما فكان لا يستبرئ من بوله، وأما الآخر فكان يمشى بالنميمة». ثم أخذ جريدة رطبة فشققها اثنتين، وغرز في كل قبر واحدة وقال: «لعله أن يخفف عنهما ما لم ييبسا»^(٣).

وقوله «وما يعذبان في كبير» أى ليس بكبير تركه عليهما، أو ليس بكبير فى زعمهما؛ ولهذا قال فى رواية أخرى: «بلى إنه كبير» وعن أبى هريرة رضى الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: «تجدون شر الناس ذا الوجهين، الذى يأتى هؤلاء بوجه، وهؤلاء بوجه، ومن كان ذا لسانين فى الدين، فإن

(١) القلم: ١٠ : ١١ .

(٢) وكذلك عند الإمام أحمد من حديث حذيفة بن اليمان رضى الله عنه .

(٣) رواه الجماعة وابن خزيمة كلهم من حديث ابن عباس بهذا اللفظ .

saying such- and- such about you». The one to whom it is told and the one whose fault is communicated, and any other person who listens to it, dislike it, regardless of whether the communication is through speech, writing, gestures, hints, or something of this nature. The essence of carrying tales is revealing such secrets or exposing such private matters as cause of embarrassment or shame to the person about whom the tales are being told. It behooves a person to be silent about what he sees of other people's actions, unless telling it is beneficial to Muslims or prevents some crime. Six things are incumbent on the hearer of a slander:

First: He should not believe the tale, because the reporter is a wicked tale- bearer, not worthy of credence.

Second: He should prevent the tale- bearer from spreading such slander and advise him that it is a major sin.

Third: He should be angry with the tale- bearer for the sake of Allah, the Almighty, as he is hated by Allah; and being angry with someone for the sake of Allah is obligatory.

Fourth: He should not establish a bad opinion about the person being slandered, because Allah Most High says: «**You who believe, refrain from conjecturing too much; indeed some suspicion is a sin**». [al- Hujurat. 49:12].

Fifth: He should not busy himself in researching and seeking out the truth behind the tale told to him Allah Most High says: «**De not spy**». [al- Hujurat. 49:12].

Sixth: He should not spread the slander by telling others what the tale- bearer said.

It has been narrated that a man came to the Caliph «Umar bin Abdul- Aziz and told him something bad about another person. Umar then said to him: «O man, if you wish, we shall consider your affair. However, if you are telling the truth, the following verse applies to you: «**If some scoundrel brings you news, verify it**» [al- Hujurat. 49:6] and if you are telling a lie, then the following verse applies to you: «**Any faultfinder who goes around spreading gossip**». [al- Qalam. 68:11]. Otherwise, if you wish, we shall overlook the whole matter. The man said: «Please, overlook it, o leader of believers. I shall never mention it again».

A man brought a note to Sahib bin 'Abbad, urging him to seize the

الله يجعل له لسانين من نار يوم القيامة»^(١). ومعنى «من كان ذا لسانين» أى يتكلم مع هؤلاء بكلام وهؤلاء بكلام، وهو بمعنى صاحب الوجهين.

قال الإمام أبو حامد الغزالي رحمه الله: إنما تطلق فى الغالب على من ينم قول الغير إلى المقول فيه بقوله فلان يقول فيك كذا. وليست النميمة مخصوصة بذلك بل حدها كشف ما يُكره كشفه، سواء كره المنقول عنه أو المنقول إليه أو ثالث، وسواء أكان الكشف بالقول أو الكتابة أو الرمز أو الإيماء أو نحوها، وسواء كان من الأقوال أو الأعمال، وسواء كان عيباً أو غيره. فحقيقة النميمة إفشاء السر وهتك الستر عما يُكره كشفه. وينبغي للإنسان أن يسكت عن كل ما رآه من أحوال الناس، إلا ما فى حكايته فائدة للمسلمين أو دفع معصية. قال: وكل من حملت إليه نميمة وقيل له: قال فيك فلان كذا وكذا لزمه ستة أحوال:

الأول: أن لا يصدقه لأنه (نمام) فاسق وهو مردود الخبر.

الثانى: أن ينهاه عن ذلك وينصحه ويقبح فعله.

الثالث: أن يبغضه فى الله عز وجل فإنه بغيض عند الله، والبغض فى الله واجب.

الرابع: أن لا يظن فى المنقول عنه السوء لقوله تعالى: ﴿اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ﴾^(٢).

الخامس: أن لا يحمله ما حكى له على التجسس والبحث عن تحقق ذلك، قال الله سبحانه وتعالى: ﴿وَلَا تَجَسَّسُوا﴾.

(السادس): أن لا يرضى لنفسه ما نهى المنام عنه، فلا يحكى نميته.

وقد جاء أن رجلاً ذكر لعمر بن عبد العزيز رجلاً بشيء فقال عمر: يا هذا

(١) رواه مالك والبخارى ومسلم عن أبى هريرة رضى الله عنه.

(٢) الحجرات: ١٢.

property of an orphan who had such a lot. At that, Sahib wrote on the back of the paper: «Bearing (Unsolicited) news is evil, even if it is true. May Allah have mercy on the dead man (father of the orphan) and help the orphan. His property is a bounty from Allah to him, and may Allah curse the bearer of the news».

Hasan al- Basri said: «If a person tells you about others, be sure that he tells others about you». Ibn Mubarak said: «A bastard does not conceal any secret he is aware of, but goes about spreading it». The proof that he is a bastard is the verse «**Bawling, and a bastard besides that**» [al- Qalam. 68:13].

One of our righteous forefathers paid a visit to a brother of his and told him something he dislikes about other Muslim brothers. The second said to the visitor: «O my brother, you have been so late and you have come with three sins: You told me some thing hateful about my brother, you made my heart busy for that, and you stained your soul by betraying a trust».

A man came to Ali ibn al- Husain and said: «Such and such a man abused you and said so and so against you». Ali said: «Let us go to him». Together they went to that person and Ali said: O my brother, if what you have said about me is true, may Allah forgive me, but if it is false, then may Allah forgive you».

In the explanation of the verse: «**His wife, the carrier of firewood**». [al- Masad. 111:4], it is said that she used to carry around slanderous tales. And «carrying tales is described as «carrying firewood» because it inflames hatred in the hearts of people. just as firewood kindles fire. It is also said that the work of the talebearer is more harmful than that of Satan, because Satan only whispers, while the tale- bearer speaks face of face.

A Story:

It was narrated that a man bought a slave, in spite of being told that the slave was a tale- bearer. After staying some days with his master, the slave told his mistress: «My master intends to marry another woman in secret. He no longer loves you. If you want to regain his affection, follow my advice. When he is asleep, take a razor and shave off a few hairs from under his chin and keep them with you. This will make him love you». The woman intended to do that.. Then the slave went to her husband *(his master) and said: «O my master, something terrible is going on here. Your wife has befriended another lover

إِنْ شِئْتَ نَظَرْنَا فِي أَمْرِكَ، فَإِنْ كُنْتَ صَادِقًا فَأَنْتَ مِنْ أَهْلِ هَذِهِ الْآيَةِ: ﴿إِنْ جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَأٍ فَتَبَيَّنُوا﴾^(١) وَإِنْ كُنْتَ كَاذِبًا فَأَنْتَ مِنْ أَهْلِ هَذِهِ الْآيَةِ: ﴿هَمَّازٍ مَشَاءٍ بِنَمِيمٍ﴾^(٢)، وَإِنْ شِئْتَ عَفَوْنَا عَنْكَ. فَقَالَ: الْعَفْوُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، لَا أَعُودُ إِلَيْهِ أَبَدًا.

ورفع إنسان رقعة إلى الصاحب بن عباد رحمه الله يحثه فيها على أخذ مال اليتيم، وكان له مال كثير، فكتب على ظهر الرقعة: النميمة قبيحة، وإن كانت صحيحة، والميت رحمه الله، واليتيم جيره الله، والمال ثمره الله، والساعي لعنه الله. وقال الحسن البصري: من نقل إليك حديثًا، فاعلم أنه ينقل إلى غيرك حديثك. وهو مثل قول الناس: من نقل إليك نقل عنك فاحذره. وقال ابن المبارك: ولد الزنى لا يكتم الحديث، أشار به إلى أن كل من لا يكتم الحديث ومشى بالنميمة دل على أنه ولد الزنى استنباطًا من قوله تعالى: ﴿عَتَلْ بَعْدَ ذَلِكَ زَنِيمٍ﴾^(٣) والزنيم هو الدّعي.

وروى أن بعض السلف الصالحين زار أخًا له، وذكر له عن بعض إخوانه شيئًا يكرهه، فقال له: يا أخي أطلت الغيبة، وأتيتني بثلاث جنائيات: بغضت إلى أخي، وشغلت قلبي بسببه، واتهمت نفسك الأمانة. وكان بعضهم يقول: من أخبرك بشتم عن أخيك فهو الشاتم لك، وجاء رجل إلى علي بن الحسين رضی الله عنهما فقال: إن فلانًا شتمك قال عنك كذا وكذا. فقال: اذهب بنا إليه، فذهب معه وهو يرى أنه انتصر لنفسه، فلما وصل إليه قال: يا أخي إن كان ما قلت في حقك فغفر الله لي، وإن كان ما قلت في باطلاً فغفر الله لك. وقيل في قوله تعالى: ﴿حَمَالَةَ الْحَطَبِ﴾^(٤) يعني امرأة أبي لهب، أنها كانت تنقل الحديث بالنميمة، سمي النميمة حطبًا لأنها سبب

(١) الحجرات: ٦.

(٢) القلم: ١١.

(٣) القلم: ١٣.

(٤) المسد: ٤.

and she wants to get rid of you. In fact, she plans to cut your throat tonight. If you don't believe me, just pretend that you are sleeping when she comes to bed, and mark the thing she is holding to cut your throat. The master believed his slave.

When night fell, the woman came with the razor to shave off a few hairs from under her husband's beard, while he pretends that he is asleep. He said to himself: «By Allah, the boy was right». Then, when she came near and approached his chin with the razor, he seized her hand, and, snatching the razor from her hand, cut her throat with it. When her relatives came and saw her murdered, they killed the man. Thus, due to this slandering, tale-bearing evil-hearted boy both master and mistress were killed. That is why Allah Most High says:

«You who believe, if some scoundrel should come up to you with some piece of news, verify it, lest you afflict some folk out of ignorance and become regretful for what you have done». [al- Hujurat. 49:6].

Moral Lesson:

You, who were captured by pleasures and could not get rid of. You, ignorant of ruin that has struck you. You, deceived by safety while death has set its traps to you. You contemplate about your passing away, while you do not change your attitude. If you do not weep, pretend weeping.

العداوة. كما أن الحطب سبب لاشتعال النار. ويقال عمل النمام أضرّ من عمل الشيطان، لأن عمل الشيطان بالوسوسة وعمل النمام بالمواجهة.

(حكاية) روى أن رجلاً رأى غلاماً يباع وهو ينادى عليه: ليس به عيب إلا أنه نمام فقط. فاستخف بالعيب واشتراه، فمكث عنده أياماً ثم قال لزوجة سيده: إن سيدى يريد أن يتزوج عليك أو يتسرّى^(١)، وقال: إنه لا يحبك، فإن أردت أن يعطف عليك ويترك ما عزم عليه، فإذا نام فخذى الموسيقى واحلقى شعرات من تحت لحيته، واتركى الشعرات معك. فقالت فى نفسها: نعم. واشتغل قلب المرأة، وعزمت على ذلك إذا نام زوجها، ثم جاء زوجها وقال: سيدى، إن سيدتى زوجتك قد اتخذت لها صديقاً ومحبباً غيرك، ومالت إليه، وتريد أن تخلص منك، وقد عزمت على ذبحك الليلة، وإن لم تصدقنى فتناوم لها الليلة، وانظر كيف تجيء إليك، وفى يدها شيء تريد أن تذبحك به، وصدقه سيده، فلما كان الليل، جاءت المرأة بالموسى لتحلق الشعرات من تحت لحيته والرجل يتناوم لها، فقال فى نفسه: والله صدق الغلام بما قال، فلما وضعت المرأة الموسى وأهوت إلى حلقه قام، وأخذ الموسى منها وذبحها به، فجاء أهلها، فأروها مقتولة فقتلوه، فوقع القتال بين الفريقين بشؤم ذلك العبد المشئوم. فلذلك سمي الله النمام فاسقاً فى قوله تعالى: ﴿إِنْ جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَأٍ فَتَبَيَّنُوا أَنْ تُصِيبُوا قَوْمًا بِجَهَالَةٍ فَتُصْبِحُوا عَلَىٰ مَا فَعَلْتُمْ نَادِمِينَ﴾^(٢).

(موعظة) يا من أسره الهوى فما يستطيع له فكاكاً، يا غافلاً عن التلف وقد أدركه إدراكاً، يا مغروراً بسلامته وقد نصب له الموت أشراكاً، تفكر فى ارتحالك وأنت على حالك، فإن لم تبك فتباكى.

(١) الحجرات: ٦.

(٢) يتسرى: كان موجوداً ومباحاً من قبل، وهو أن يعاشر أحد جواريه كما يعاشر زوجته.

The Forty- Fourth Major Sin

Cursing

Ibn Mas'oud (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«Reviling a Muslim is sinfulness and fighting with him is unbelief».** (Bukhari and Muslim). He also said: **«Cursing a believer is similar to killing him».** (Bukhari). Abu Darda'a reported Allah's Messenger as saying: **«Men given to cursing will not be intercessors or witnesses on the Day of Resurrection».** (Muslim). Abu Hurairah (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«It is not fitting for a truthful person to be given to cursing».** (Muslim).

The prophet (SAW) is reported to have said: **«A believer is not given to taunting or cursing others, nor is he shameless and foul- mouthed».**

Abu Darda'a (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«When a servant of Allah curses anything, the curse goes up to Heaven, but the gates of heaven are locked against it. Then it comes down to the Earth where its gates are locked against it. It then goes right and left, and if it finds no way to enter, it returns to the one who was cursed. If he deserves the curse, it will stay with him; otherwise, it will return to the one who uttered it».** (Abu Da'wood and Ahmad).

The prophet (SAW) has punished the woman who cursed her Camel by taking it away. 'Imran bin Hussain said: **«While the prophet (SAW) was on a journey, there was a woman of the Ansar riding on a Camel, and, who being annoyed by the Camel's noise, started cursing it. The prophet heard that and said: «Take away every thing it carries, and release it, because it has been cursed».** Imran said: **«It is as though I still see the Camel in my mind's eye, wandering about among people with no one to bother it».** (Muslim).

Abu Hurairah (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«The most excessive type of usury is to elongate against the honour of your Muslim brother».** (Bazzar). Amru bin Qais said: If a man mounts his animal,

المجيرة الرابعة والأربعون

اللعان

قال النبي ﷺ: «سباب المسلم فسوق وقتاله كفر»^(١). وقال ﷺ: «لَعْنُ الْمُؤْمِنِ كَقَتْلِهِ». أخرجه البخارى^(٢). وفى صحيح مسلم عن رسول الله ﷺ أنه قال: «لا يكون اللعانون شفعاء ولا شهداء يوم القيامة»^(٣). وقال عليه الصلاة والسلام: «لا ينبغي لصديق أن يكون لعاناً»^(٤). وفى الحديث: «ليس المؤمن بالطعان ولا اللعان ولا الفاحش ولا البذىء»^(٥). والبذىء هو الذى يتكلم بالفحش وردىء الكلام. وعن رسول الله ﷺ قال: «إن العبد إذا لعن شيئاً سعدت اللعنة إلى السماء فتغلق أبواب السماء دونها، ثم تهبط إلى الأرض فتغلق أبوابها دونها، ثم تأخذ يميناً وشمالاً، فإذا لم تجد مساعاً رجعت إلى الذى لعن إن كان أهلاً لذلك، وإلا رجعت إلى قائلها»^(٦). وقد عاقب النبي ﷺ من لعنت ناقثها بأن سلبها إياها، قال عمران بن حصين: بينما رسول الله ﷺ فى بعض أسفاره وامرأة من الأنصار على ناقه، فضجت، فلعتها، فسمع ذلك رسول الله ﷺ فقال: «خذوا ما عليها ودعوها فإنها ملعونة». قال عمران: فكأنى أنظر إليها الآن تمشى فى الناس ما يعرض لها أحد. أخرجه مسلم^(٧). وعن أبى هريرة رضى الله عنه عن النبي ﷺ:

(١) أخرجه الجماعة إلا أبى داود، من حديث ابن مسعود وأبى هريرة رضى الله عنهما.

(٢) ورواه مسلم وأحمد والترمذى والدارمى عن ثابت بن الضحاك رضى الله عنه.

(٣) وكذلك عند أحمد وأبو داود من حديث أبى الدرداء رضى الله عنه.

(٤) رواه مسلم من حديث أبى هريرة ونحوه عند الحاكم وصححه.

(٥) رواه الترمذى من حديث أبى هريرة، وقال حديث حسن. ورواه أحمد عن ابن مسعود رضى الله عنه.

(٦) رواه أبو داود والترمذى من حديث أبى الدرداء اهـ ترغيب.

(٧) وأيضاً أحمد وأبو داود والدارمى عن عمران رضى الله عنه.

the animal will say: «O Allah, make him kind and friendly to me». But if he curses it, it will say: «Let the curse of Allah Almighty befall the one of us who more disobeys Allah and His Messenger».

CHAPTER:

The Permissibility of Cursing Sinners in General. Allah Most High says:

«Behold, Allah's curse rest on the wrongdoers». [Hud. 11:18].

He also says:

«Then let us plead, and place Allah's curse upon the liars». [A'L Imran. 3:61].

Allah Messenger (SAW) said: **«Allah has cursed the one who takes usury, who gives it, who witnesses it, and who writes (the contract for it).**

«Allah has cursed the Muhallil and the Muhallal- Lahu» (See the thirty- Fifth major sin).

Allah has cursed the woman who gives her hair for making a wig and the one who uses it, the tatooper and the one who is tatooped; the one who shortens teeth⁽¹⁾, and the one whose teeth are shortened».

«Cursed be the women who wail, who shave their heads, or who tear their garments when mourning».

«Allah has cursed the one who curses his (her) parents and the one who abuses his (her) mother».

«Allah has cursed the one who misleads a blind man from the right way. Allah has cursed the one who has sexual intercourse with an animal. Allah has also cursed the one who does what the people of Lut did». That is homosexuality.

The prophet (SAW) cursed the following types of people:

- The professional mourners (usually women).

(1) Shortening teeth is a practise for the purpose of beautification in the pre- Islamic Days of Ignorance.

قال: «إن أربى الربا استطالة المرء في عرض أخيه المسلم»^(١). وعن عمرو ابن قيس قال: إذا ركب الرجل دابته قالت: اللهم اجعله بى رقيقاً رحيماً، فإذا لعنها قالت: على أعصانا لله ورسوله لعنة الله عز وجل.

فصل: في جواز لعن أصحاب المعاصي غير المعينين المعروفين

قال الله تعالى: ﴿أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ﴾^(٢) وقال: ﴿ثُمَّ نَبْتَهِلُ فَنَجْعَلُ لَعْنَةَ اللَّهِ عَلَى الكَادِبِينَ﴾^(٣). وثبت عن رسول الله ﷺ أنه قال: «لعن الله أكل الربا وموكله وشاهده وكاتبه»^(٤). وأنه قال: «لعن الله المحلل والمحلل له»^(٥). وأنه قال: «لعن الله الواصلة والمستوصلة، والواشمة والمستوشمة، والنامصة والمتنمصة»^(٦). فالواصلة: هي التي تصل شعرها، والمستوصلة: هي التي يوصل لها، والنامصة: هي التي تنتف الشعر من الحاجبين، والمتنمصة: التي يفعل بها ذلك. وأنه ﷺ لعن الصالقة والحالقة والشاقة. فالصالقة: هي التي ترفع صوتها عند المصيبة، والحالقة: هي التي تحلق شعرها عند المصيبة، والشاقة: هي التي تشق ثيابها عند المصيبة. وأنه ﷺ لعن المصورين، وأنه لعن من غير منار الأرض أى حدودها. وأنه قال: «لعن الله من لعن والديه ولعن من سب أمه»^(٧).

وفى السنن أنه قال: «لعن الله من أضل أعمى عن الطريق، ولعن من أتى بهيمة، ولعن من عمل عمل قوم لوط»^(٨). وأنه لعن من أتى كاهناً، أو أتى امرأة فى دبرها، ولعن النائحة ومن حولها، ولعن من أمّ قوماً وهم له

(١) رواه البزار بإسنادين أحدهما قوى وهو فى بعض نسخ أبى داود بنحوه، وله شاهد من حديث البراء بن عازب عند الطبرانى ومن حديث سعيد بن زيد عند أحمد والبزار، ورجال أحمد ثقات اهـ ترغيب.

(٢) هود: ١٨.

(٣) آل عمران: ٦١.

(٤) رواه الترمذى وغيره، ورواه مسلم بلفظ: «لعن الله أكل الربا وموكله» وجميعهم من حديث ابن مسعود.

(٥) رواه أحمد والترمذى وأبو داود عن على رضى الله عنه بسند صحيح.

(٦) رواه البخارى ومسلم وأحمد عن ابن مسعود وابن عمر رضى الله عنهما.

(٧) رواه أحمد والنسائى وغيرهم بسند صحيح.

(٨) رواه أحمد والترمذى بسند صحيح.

- The leader of a nation who is hated by his people.
- The wife who passes the night while her husband is angry with her.
- The one who hears (in the Adhan), «Come to prayer, Come to success», but does not respond to it.
- The one who slaughters an animal in the name of anyone other than Allah.
- The thief.
- The one who insults the Companions of the prophet.
- The effeminate men and the masculinized women.
- The men who imitate women and women who imitate men.
- The men who put on women's clothing and the women who put on men's clothing.
- The one who defecates on a roadway.
- The one who incites a wife against her husband or a slave against his master.
- The one who has sexual intercourse with a menstruating woman.
- The one who threatens his Muslim brother with a weapon.
- The one who dissuades people from paying Zakat.
- The one who ascribes his paternity to anyone other than his father.
- The one who brands an animal at its face.
- The one who intercedes or asks for intercession of Allah's Hadd (mandatory punishment) when the case is considered before the judge.
- The wife who goes out of her house without her husband's permission.
- The passive and active partners in homosexuality.
- The one who drinks Khamr (alcohol), the one who serves it, the one for whom it is produced, the one who sells it, the one who buys it, the one for whom it is carried, and the one who is fed from its price.
- The one who denies Allah's decree, the one who adds to Allah's Book, the one who takes power by force in order to exalt those whom Allah has made low and to humble those whom Allah has honoured, the one who makes it permissible (to fight) in Allah's Haram (i.e, the territory of Makkah), and the one who abandons the prophet's sunnah (Practise).
- The one who commits adultery with his neighbour's wife.
- The one who marries a woman and her daughter as Co- wives.
- The one who masturbates with his hands;
- The one who gives bribes, who takes bribes, and who arranges for a bribe.

كارهون، ولعن امرأة باتت وزوجها عليها ساخط، ولعن رجلاً سمع حى على الصلاة حى على الفلاح ثم لم يُجِب، ولعن من ذبح لغير الله، ولعن السارق، ولعن من سب الصحابة، ولعن المخنثين من الرجال والمترجلات من النساء، ولعن المتشبهين من الرجال بالنساء والمتشبهات من النساء بالرجال، ولعن المرأة تلبس لبسة الرجل والرجل يلبس لبسة المرأة، ولعن من سلَّ سخيمته على الطريق - يعنى تغوط على طريق الناس - ولعن السلطاء، والمرأة السلطاء: التى لا تخضب يديها، والمرأة التى لا تكتحل، ولعن من خبَّب امرأة على زوجها أو مملوكًا على سيده - يعنى أفسدها أو أفسده - ولعن من أتى حائضًا أو امرأة فى دبرها، ولعن من أشار إلى أخيه بحديدة، ولعن مانع الصدقة - يعنى الزكاة - ولعن من انتسب إلى غير أبيه، أو تولى غير مواليه، ولعن من كوى دابة فى وجهها، ولعن الشافع والمشفع فى حد من حدود الله إذا بلغ الحاكم، ولعن المرأة إذا خرجت من دارها بغير إذن زوجها، ولعنها إذا باتت هاجرة فراش زوجها حتى تصبح، ولعن تارك الأمر بالمعروف والنهى عن المنكر إذا أمكنه، ولعن الفاعل والمفعول به - يعنى اللواط - ولعن الخمرة وشاربها وساقبها ومسقيها وبائعها ومبتاعها وعاصرها ومعتصرها وحاملها والمحمولة إليه وآكل ثمنها والذال عليها.

وقال ﷺ: «سته لعنتهم وكل نبى مجاب الدعوة: المحرف لكتاب الله، والمكذب بقدر الله، والمتسلط بالجبروت، ليعز من أذل الله ويذل من أعزه الله، والمستحل لحرم الله، والمستحل من عترتى ما حرم الله، والتارك لستى»^(١). ولعن الزانى بامرأة جاره، ولعن ناكح يده، ولعن ناكح الأم وبناتها، ولعن الراشى والمرتشى فى الحكم والرائش - يعنى الساعى بينهما - ولعن من كتم العلم، ولعن المحتكر، ولعن من أخفر مسلمًا - يعنى خذله ولم ينصره - ولعن الوالى إذا لم يكن فيه رحمة، ولعن المتبتلين من الرجال الذين يقولون لا نتزوج، والمتبتلات من النساء، ولعن راكب الفلاة وحده، ولعن من أتى بهيمة. نعوذ بالله من لعنته ولعنة رسوله.

(١) رواه الترمذى والحاكم عن عائشة رضى الله عنها.

- The one who Conceals religious knowledge.
- The one who hoards.
- The one who does not render help to a- Muslim brothers who is in difficulties.
- The merciless ruler.
- The men and women who choose celibacy- that is to say, those who declare they will never marry, and will devote their lives to worship.

We ask Allah's protection from the curse of Allah and His Messenger!.

CHAPTER:

It is something forbidden to curse a virtuous Muslim, according to the consensus of Muslims, while it is permissible to curse those people who possess evil characteristics in a general fashion, such as by saying: «May Allah curse the oppressors», «Allah's curse be on the unbelievers», «May Allah curse the evil- doer», and so on as mentioned above. As for cursing an individual who is known to be a Jew or a Christian, a thief, or a usurer, there is difference of opinion. Al- Ghazali has pointed that it is forbidden except for those we know they died as unbelievers, such as Abu Lahab, Abu Jahl, Pharaoh, Haman, and the like. He said: «To curse is to believe that a person is deprived from Allah's mercy. However, we do not know whether a person will die as an unbeliever or an evil- doer. Exceptions to this are the individuals who were cursed by Allah's Messenger. Similar to cursing is praying that Allah may inflict some bodily harm upon a living person, and that all is detested, and cursing animals or things is likewise detested.

CHAPTER:

However, in the course of giving a sincere advice or correcting a mistake during training or teaching, it is permissible to say: «Shame on you»! or «You, weak- minded» or «short- eyed» and similar things as long as it does not constitute a traverse to lying or slandering. The purpose of such scolding is usually to emphasize a point in training or teaching, or to focus the attention of the pupils. And Allah knows best.

O Allah, keep our souls away from attaching to anyone except you, and make us of the folk who love you and whom you love, and forgive us with our parents and all Muslims.

فصل: فى تحريم لعن المسلم وذكر من يجوز لعنهم

أعلم أن لعن المسلم المصون حرام بإجماع المسلمين، ويجوز لعن أصحاب الأوصاف المذمومة، كقولك: لعن الله الظالمين، لعن الله الكافرين، لعن الله اليهود والنصارى، لعن الله الفاسقين، لعن الله المصورين، ونحو ذلك كما تقدم، وأما لعن إنسان بعينه ممن اتصف بشيء من المعاصى كيهودى، أو نصرانى أو ظالم أو زان أو سارق أو آكل ربا فظواهر الأحاديث أنه ليس بحرام. وأشار الغزالي رحمه الله إلى تحريمه إلا فى حق من علمنا أنه مات على الكفر، كأبى لهب وأبى جهل وفرعون وهامان وأشباههم. قال: لأن اللعن هو الإبعاد عن رحمة الله وما ندرى ما يُختم به لهذا الفاسق والكافر. قال: وأما الذين لعنهم رسول الله ﷺ بأعيانهم كما قال: «اللهم العن رعلأً وذكوان وعصية عصوا الله ورسوله»^(١) وهذه ثلاث قبائل من العرب، فيجوز أنه ﷺ علم موتهم على الكفر، قال: ويقرب من اللعن الدعاء على الإنسان بالشر حتى الدعاء على الظالم، كقول الإنسان: لا أصح الله جسمه، ولا سلمه الله، وما جرى مجراه، وكل ذلك مذموم، وكذلك لعن جميع الحيوانات والجمادات، فهذا كله مذموم، قال بعض العلماء: من لعن من لا يستحق اللعن فليبادر بقوله إلا أن يكون لا يستحق.

فصل:

ويجوز للأمر بالمعروف والنهى عن المنكر وكل مؤدب أن يقول لمن يخاطبه فى ذلك: ويلك، أو يا ضعيف الحال، أو يا قليل النظر لنفسه، أو يا ظالم نفسه، أو ما أشبه ذلك، بحيث لا يتجاوز إلى الكذب، ولا يكون فيه لفظ قذف صريح، أو كناية أو تعرض، ولو كان صادقاً فى ذلك، وإنما يجوز ما قدمناه ويكون الغرض من ذلك التأديب والزجر، ويكون الكلام أوقع فى النفس، والله أعلم.

(١) رواه مسلم وأحمد والنسائى عن خفاف بن أيماء الغفارى رضى الله عنه.

Moral Lesson:

You, who has a little provision, although the life- journey is so far. You, who approaches who does harm to him, and leaves what profits him. Is the reasonable view hidden from you? How long will you waste the time, while it is being accounted by the two guardian angels?

Your fugitive years have witnessed your past,
Followed by a day to be a new witness.
If you had committed an evil- deed,
Clean it by charity and you will be praised
Do your favours today, not tomorrow,
Tomorrow might come while you are dead.
If the arrows of death missed you and hit your friend
Learn that they shall return at another time.

اللهم نزه قلوبنا عن التعلق بمن دونك، واجعلنا من قوم تحبهم
ويحبونك، واغفر لنا ولوالدينا ولجميع المسلمين.

(موعظة) يا قليل الزاد والطريق بعيد، يا مقبلاً على ما يضر تاركاً لما
يفيد، أترك يخفى عليك الأمر الرشيد، إلى متى تضيع الزمن وهو يُحصى
برقيب وعتيد:

مضى أمسك الماضي شهيداً معدلاً وأعقبه يوم عليك شهيد
فإن كنت بالأمس اقترفت إساءة فبادر بإحسان وأنت حميد
ولا تبقى فضل الصالحات إلى غدٍ فرب غدٍ يأتي وأنت فقيد
إذا ما المنيا أخطأتك وصادفت حميمك^(١) فاعلم أنها ستعود

(١) حميمك: قريبك الذي تهتم لأمره، أو صديقك الحميم.

The Forty- Fifth Major Sin

Betrayal and Breaking Contracts

Allah Most High says:

«Fulfill the Covenant, and the covenant will be checked into. [al-Isra'a. 17:34].

Zajjaj said: «Whatever Allah has commanded or prohibited constitutes the covenant».

Allah Most High says:

«You who believe, fulfill your contracts». [al- Maidah. 5:1].

Ibn Abbas explained the meaning of «Convenants» as what Allah has made permissible, or prohibited, or what He has made obligatory, and the punishment He has prescribed in the Qur'an.

Muqatil bin Hayyan said: «Contracts» include what Allah has enjoined upon you in the Qur'an, and to fulfill them means to obey what He has commanded and to refrain from what He has prohibited, and «Contracts» also include those contracts which are made with the idolators and among yourselves».

The prophet (SAW) said:

«Four characteristics make anyone who possesses them a sheer hypocrite, and the one who possesses one of them possesses a characteristic of hypocrisy until he abandons it: When he is trusted, he betrays his trust; When he speaks, he lies; When he makes a covenant, he breaks it, and when he goes to law, he deviates from the truth».

«Every treacherous will have a banner on the Day of Resurrection. People will say: This shows the betrayal of so and so, son of so and so.

Allah's Messenger (SAW) said: «Allah Most High says: «There are three types of persons whose adversary I Myself will be on the Day of

الخبيرة الخامسة والأربعون

الغدر وعدم الوفاء بالعهد

قال الله تعالى: ﴿وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا﴾^(١). قال الزجاج: كل ما أمر الله به أو نهى عنه فهو من العهد. وقال تعالى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَوْفُوا بِالْعُقُودِ﴾^(٢).

قال الواحدي: قال ابن عباس في رواية الوالبي: (العهود) يعني ما أحل وما حرم وما فرض وما حد في القرآن. وقال الضحاك: المراد بالعهود التي أخذ الله على هذه الأمة أن يوفوا بها ما أحل وحرم وما فرض من الصلاة وسائر الفرائض والعهود. وكذا العهود جمع عهد: العقد بمعنى العقود، وهو الذي أحكم ما فرض الله علينا فقد أحكم ذلك ولا سبيل إلى نقضه بحال. وقال مقاتل بن حيان ﴿أَوْفُوا بِالْعُقُودِ﴾ التي عهد الله إليكم في القرآن، مما أمركم به من طاعته أن تعملوا بها، ونهيه الذي نهاكم عنه، وبالعهود: الذي بينكم وبين المشركين وفيما يكون من العهد بين الناس، والله أعلم.

وقال النبي ﷺ: «أربع من كن فيه كان منافقاً خالصاً ومن كانت فيه خصلة منهن كانت فيه خصلة من النفاق حتى يدعها: إذا حدث كذب، وإذا أؤتمن خان، وإذا عاهد غدر، وإذا خاصم فجر». مخرج في الصحيحين^(٣).

وقال رسول الله ﷺ: «لكل غادر لواء يوم القيامة، يقال هذه غدرة فلان ابن فلان»^(٤). وقال رسول الله ﷺ: «يقول الله عز وجل: ثلاثة أنا خصمهم

(١) الإسراء: ٣٤.

(٢) المائدة: ١.

(٣) وكذا عند أصحاب السنن والإمام أحمد عن عبد الله بن عمرو رضى الله عنهما.

(٤) رواه البخاري ومسلم وأحمد عن ابن عمر وعن أنس رضى الله عنهما.

Resurrection: The one who gives a promise of protection (to another) and then betrays him; the one who sells a free person and consumes the price of the sale, and the one who employs a workman, and does not pay him his full wages when he finishes his work. (Bukhari).

Abdullah Ibn Umar (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: «**The one who refrains his obedience (to a leader) after declaring it, will meet Allah on the Day of Resurrection without any excuse to offer to Him, and the one who dies without having sworn allegiance (to a leader) will die as the people of pre- Islamic period used to die**».

Ibn Umar also reported Allah's Messenger as saying: «**Let the one, who desires to be rescued from the Fire and to enter the Garden, face his end while he believes in Allah and the Last Day, and deal with others as he wishes to be dealt with the one who swears allegiance to a leader and the leader committed to him the power of his hands and the sincerity of heart, let him obey that leader as much as he can. If, thereafter, another one contests the authority of the leader, strike off his head**». (Muslim).

يوم القيامة: رجل أعطى بي ثم غدر، ورجل باع حراً فأكل ثمنه، ورجل استأجر أجيراً فاستوفى منه العمل ولم يعطه أجره» أخرجه البخارى^(١). وقال ﷺ: «من خلع يداً من طاعة لقي الله يوم القيامة ولا حجة له، ومن مات وليس فى عنقه بيعة مات ميتة جاهلية». أخرجه مسلم^(٢). وقال رسول الله ﷺ: «من أحب أن يزحزح عن النار ويدخل الجنة، فلتأته منيته وهو يؤمن بالله واليوم الآخر، وليأت إلى الناس الذى يحب أن يؤتى إليه، ومن بايع إماماً فأعطاه صفقة يده وثمرة قلبه فليطعه إن استطاع، فإن جاء أحد ينازعه فاضربوا عنق الآخر»^(٣).

(١) وكذا ابن ماجه عن أبى هريرة رضى الله عنه.

(٢) وكذا الحاكم عن ابن عمر رضى الله عنهما. والمراد بخلع الطاعة هنا: طاعة الخليفة المسلم.

(٣) رواه مسلم وأحمد والنسائى من حديث عبدالله بن عمر رضى الله عنهما.

The Forty- Sixth Major Sin

Believing In Fortune- Tellers And Astrologers

Allah Most High says:

«Do not pursue something you have no knowledge about: The hearing, the eye- sight and the vital organs will all be questioned concerning it». [al- Isra'a. 17:36].

In explaining the meaning of «Do not pursue», al- Kalbi said: Do not say anything you have no knowledge about. Qatadah said: «Do not say «I heard» when you did not hear, nor «I saw», when you did not see, nor «I knew», when you did not know». In explaining the second part of this verse, Ibn Abbas said: «Allah will ask His servants how they used their ears, sight, and mind, and it is a warning that one should not engage in seeing what is prohibited, nor in listening to what is forbidden, nor in desiring what is not permissible, and Allah knows best».

Allah Most High says:

«Knower of the Unseen. He never discloses His Unseen (secrets) to anyone except for some Messenger whom he approves of». [al- Jinn 72: 26-27].

Ibn al- Jawzi said: «Knower of the Unseen is Allah Almighty, the one and the Unique. There is no one to share His Dominion, and He does not disclose any part of His Unseen except for some Messenger he approves of because the truthfulness of Messengers is that they inform about the Unseen. It also implies that the fortune- tellers and astrologers, are liars, and those who believe in them are unbelievers.

Allah's Messenger (SAW) said: **«The one who goes to a psychic or a fortune- teller has rejected what has been revealed to Muhammad».** (Abu Da'wood, Tirmidhi, and Ibn Majah).

Zaid bin Khalid al- Jahni (RAA) related: «The Messenger of Allah led the

المجبرة السادسة والأربعون

تصديق الكاهن والمنجم

قال الله تعالى: ﴿وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا﴾ (٣٦) (١).

قال الواحدى فى تفسير قوله تعالى: ﴿وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ﴾ قال الكلبي: لا تقفل ما ليس لك به علم. وقال قتادة: لا تقفل سمعت ولم تسمع، ورأيت ولم تر، وعلمت ولم تعلم. والمعنى: لا تقولن فى شىء بما لا تعلم. ﴿إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا﴾ قال الوالى عن ابن عباس: يسأل الله العباد فىم استعملوها، وفى هذا زجر عن النظر إلى ما لا يحل، والاستماع إلى ما يحرم، وإرادة ما لا يجوز، والله أعلم.

وقال تعالى: ﴿عَالِمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلَىٰ غَيْبِهِ أَحَدًا﴾ (٢٦) ﴿إِلَّا مَن ارْتَضَىٰ مِن رَّسُولٍ﴾ (٢) قال ابن الجوزى ﴿عَالِمُ الْغَيْبِ﴾ هو الله عز وجل، وحده لا شريك له فى ملكه، ﴿فَلَا يُظْهِرُ﴾ أى فلا يُطلع ﴿عَلَىٰ غَيْبِهِ﴾ الذى لا يعلمه ﴿أَحَدًا﴾ من الناس ﴿إِلَّا مَن ارْتَضَىٰ مِن رَّسُولٍ﴾ لأن الدليل على صدق الرسل إخبارهم بالغيب. والمعنى: أن من ارتضاه للرسالة أطلعه على ما شاء من الغيب، ففى هذا دليل على أن من زعم أن النجوم تدل على الغيب فهو كافر، والله أعلم.

وقال رسول الله ﷺ: «من أتى عراقًا أو كاهنًا، فصدقه بما يقول فقد

(١) الإسراء: ٣٦.

(٢) الجن: ٢٦، ٢٧.

morning prayer for us. It had already rained during the night. After he has finished the prayer, he turned toward the people and said: «Do you know what your Lord has said?». They replied: «Allah and his Messenger know best». He said: «This morning some of My servants woke up believing in Me, and others denying Me. The one who said: «It rained on us by the grace and mercy of Allah», is a believer in Me, but the one who said: «It rained on us due to the influence of such- and- such a star» has denied Me and believed in the star». (Bukhari and Muslim).

Scholars said: «If a Muslim says: «It rained because of a storm», and he believes that the storm was the effective element in producing the rain, he becomes an unbliever; while if he meant that the storm was a sign and instrument of Allah for bringing rain, he does not disbelieve».

Allah's Messenger said: **If anyone goes to a psychic and believes what he says, his prayer will not be accepted for forty days». (Muslim).**

'Aishah (RAA) reported that when some people asked Allah's Messenger about soothsayers, he replied: «**They know nothing**». He was told: «O Messenger of Allah, they make prediction which sometimes come true». He replied: «**That word of truth which the Jinn hears by chance and then whispers into the ears of his client, the saothsayer, will be mixed thereafter with a hundred lies and reported.** (Bukhari and Muslim).

'Aishah (RAA) said that she heard the prophet (SAW) saying: «**The angels come down over the clouds, telling about something that has been decreed in Heaven, and satan stealthily listens and hears part of it which he then inspires to the soothsayers, and those mix it with a hundred falsehoods from themselves** (Bukhari).

Qubaisah bin Mukhariq reported Allah's Messenger (SAW) as saying: «**Consulting oracles, drawing lines, and observing the direction of the flight of birds to deduce omens from them, are all pagan practices**». (Abu Da'wood).

Ibn Abbas (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: «**If someone acquires a piece of knowledge from the stars, he will have acquired a part of magic**».

Ali bin Abu Talib (RAA) said: «**The soothsayer is a magician, and the magician is an unbeliever**».

كفر بما أنزل على محمد^(١). وروينا في الصحيحين عن زيد بن خالد الجهني رضى الله عنه قال: صلى بنا رسول الله ﷺ صلاة الصبح، فى إثر سماء كانت من الليل، فلما انصرف أقبل على الناس بوجهه فقال: «هل تدرون ماذا قال ربكم» قالوا: الله ورسوله أعلم، قال: «أصبح من عبادى مؤمن بى وكافر، فأما من قال مطرنا بفضل الله ورحمته فذلك مؤمن بى كافر بالكوكب، وأما من قال: مطرنا بنوء كذا وكذا فذلك كافر بى مؤمن بالكوكب»^(٢).

قال العلماء: إن قال مسلم: مطرنا بنوء كذا، يريد أن النوء هو الموجد والفاعل المحدث للمطر، صار كافرًا مرتدًا بلا شك، وإن قال: مريدًا أنه علامة نزول المطر، وينزل المطر عند هذه العلامة، ونزوله بفعل الله الذى خلقه لم يكفر، واختلفوا فى كراهته، والمختار أنه مكروه، لأنه من ألفاظ الكفار، وهذا ظاهر الحديث.

وقوله (فى إثر سماء) السماء هنا المطر، والله أعلم.

وقال رسول الله ﷺ: «من أتى عراقًا فصدقه بما يقول لم تقبل له صلاة أربعين يومًا» رواه مسلم. وعن عائشة رضى الله عنها قالت: سألت رسول الله ﷺ أناس عن الكهان، فقال: «ليسوا بشيء». قالوا: يا رسول الله أليس قد قال كذا وكذا؟ فقال رسول الله ﷺ: «تلك الكلمة من الحق يخطفها الجنى فيقرها فى أذن وليه - أى يلقبها - فيخلط معها مائة كذبة» مخرج فى الصحيحين.

وعن عائشة رضى الله عنها قالت: سمعت رسول الله ﷺ يقول: «إن الملائكة تنزل فى العنان - وهو السحاب - فتذكر الأمر قضى فى السماء، فيسترق الشيطان السمع فيسمعه فيوحيه إلى الكهان فيكذبون معها مائة كذبة من عند أنفسهم» رواه البخارى.

(١) رواه أبو داود والترمذى، والنسائى، وابن ماجه من حديث أبى هريرة رضى الله عنه.

(٢) ورواه كذلك أحمد وأصحاب السنن.

Moral Lesson (Sermon):

O Servant of Allah, think about your past ancestors before being decayed, and contemplate about your conditions before inhabiting your graves. Make ready for this change before passing away. Where are the brothers and Comrades? Where are those who Constructed the estrade of Kisra? By Allah, they have all passed away and their coffins have been torn to pieces into their graves. Their situations have been turned over, and they were mere dolls in the hands of nights. They were no more concerned with their wealth or children, and their beloved have forgotten them only after a few nights. They have mixed with soil and abandoned wealth. If any of them was permitted, he would recite:

Let the one who sees us say to himself,

It is just a state, about to perish and end.

The calamities of life leave no vestige,

Nor those resulted from solid mountains.

There might be travellers dismounting their mounts,

Drinking wine with pure potable water.

They lived so long a time in delicious conditions

And that life was obviously a peaceful one.

وعن قبيصة بن أبي المخارق رضى الله عنه قال: سمعت رسول الله ﷺ يقول: «العيافة والطيرة والطرق من الجبت». رواه أبو داود وقال: الطرق: الزجر، أي زجر الطير، وهو أن يتيامن أو يتشاءم بطيرانه، فإن طار إلى جهة اليمين تيمن. وإن طار إلى جهة اليسار تشاءم، قال أبو داود: العيافة: الخط^(١). قال الجوهري: الجبت كلمة تقع على الصنم والكاهن والساحر ونحو ذلك.

وعن ابن عباس قال: قال رسول الله ﷺ: «من اقتبس شعبة من النجوم فقد اقتبس شعبة من السحر زاد ما زاد»^(٢). وقال علي بن أبي طالب: الكاهن ساحر والساحر كافر.

فسأل الله العافية والعصمة في الدنيا والآخرة.

(موعظة) عباد الله تفكروا في سلفكم قبل تلفكم، وانظروا في أموركم قبل حلول قبوركم، فتأهبوا للرحيل قبل فوت تحويلكم، أين الأقران والإخوان، أين من شيد الإيوان، رحلوا والله عن الأوطان، ومزقت في اللحود تلك الأكفان، هتف نذيرهم بأهل العرفان: ﴿كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ﴾^(٣)، تقلبت بهم الأحوال، ولعب بهم في أيدي الليال، وشغلوا عن الأولاد والأموال، ونسيهم أحبائهم بعد ليال، عانقوا التراب وفارقوا الأموال، فلو أذن لأحدهم في المقال لقال:

من رأنا فليحدث نفسه	أنه وقف على قرب زوال
وصروف الدهر لا يبقى لها	ولما تأتي به صمّ الجبال
رُبَّ ركبٍ قد أناخوا حولنا	يشربون الخمر بالماء الزلال
والأباريقُ إليهم قُدمت	وعتاق الخيل تُردى بالجلال
عُمروا دهرًا بعيش ناعم	أبيض دهرهم غير محال
ثم أضحووا لعب الدهر بهم	وكذاك الدهر يودى بالرجال

(١) الخط: يقصد به الضرب في الرمل.

(٢) رواه أبو داود وأحمد وابن ماجه عن ابن عباس بإسناد صحيح.

(٣) الرحمن: ٢٦.

The Forty- Seventh Major Sin

Woman's Bad Conduct Toward Her Husband

Allah Most High says:

«Admonish those women whose bad conduct you fear, and leave them alone in their beds, and (even) beat them. If they obey, do not seek a way against them. Allah is sublime and great. [al- Nisa'a. 4:34].

Al- Wahidi said: «Bad conduct» here means disobedience to the husband due to contempt for him.

'Ata'a said: «It means that she perfumes herself for her husband but denies herself to him, and changes whatever she used to do for him voluntarily. «Admonish them» **means advise them by Allah's Book and what He has commanded them in it.**

«Leave them alone in their beds» means, according to ibn Abbas, the husband's turning his back to his wife and not speaking to her. Sha'bi and Mujahid said that it means not to sleep with her in the same bed.

«Beat them» means beating the wife lightly without causing pain or hurt. Allah Most High reminds the husband that if his wife returns to him in obedience, he should not continue to be angry with her, inventing new excuses.

Abu Hurairah (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«If a man asks his wife to come to his bed and she refuses, the angels will curse her until the morning».** (Bukhari and Muslim). In another version, he said: **By him in whose Hand is my soul, if a woman who has been called to her husband's bed refuses, the Lord who is in Heaven will be displeased with her until her husband is pleased with her».** (Bukhari and Muslim).

Jabir bin Abdullah reported Allah's Messenger as saying: **There are three (types of) persons whose prayers are not accepted and whose good deeds are not raised up to Heaven.: a runaway slave, until he returns to his**

المجيرة السابعة والأربعون

نشوز المرأة عن زوجها

قال الله تعالى: ﴿وَاللَّاتِي تَخَافُونَ نُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ وَأَهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَأَضْرِبُوهُنَّ فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا كَبِيرًا﴾ (٣٤) (١).

قال الواحدى رحمه الله تعالى: النشوز ههنا معصية الزوج وهو الترفع عليه بالخلاف. وقال عطاء: هو أن لا تتعطر له وتمنعه نفسها وتتغير عما كانت تفعله من الطواعية ﴿فَعِظُوهُنَّ﴾ بكتاب الله وذكروهن ما أمرهن الله به ﴿وَأَهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ﴾ قال ابن عباس: هو أن يوليها ظهره على الفراش ولا يكلمها، وقال الشعبي ومجاهد: هو أن يهجر مضاجعتها فلا يضاجعها ولا يكلمها ﴿وَأَضْرِبُوهُنَّ﴾ ضرباً غير مبرح. قال ابن عباس: أدباً مثل اللكزة. وللزوج أن يتلافى نشوز امرأته بما أذن الله له مما ذكره الله فى هذه الآية ﴿فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ﴾ فيما يلتمس منهن ﴿فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ﴾ قال ابن عباس: فلا تتجنوا عليهم العلل.

وفى الصحيحين أن رسول الله ﷺ قال: «إذا دعا الرجل امرأته إلى فراشه فلم تأته لعنتها الملائكة حتى تصبح» (٢). وفى لفظ: «فبات وهو عليها غضبان لعنتها الملائكة حتى تصبح». ولفظ الصحيحين أيضاً: «إذا باتت المرأة هاجرة فراش زوجها فتأبى عليه إلا كان الذى فى السماء ساخطا عليها حتى يرضى عنها زوجها».

(١) النساء: ٣٤.

(٢) وأيضاً عند أحمد وأبو داود من حديث أبى هريرة رضى الله عنه مرفوعاً.

masters and put his hand in theirs; a woman whose husband is angry with her, until he becomes pleased with her, and a drunk until he becomes sober. (Ibn Habban and Baihaqi).

Allah's Messenger (SAW) said:

«The woman will be firstly asked, on the Day of Resurrection, about her prayer and her husband». (Abu Shaikh).

«It is not permissible for a woman who believes in Allah and the Last Day to fast (apart from the fasting of Ramadan) while her husband is present except by his permission, or to allow someone in the house without his permission. (Bukhari).

«If I were to order anybody to prostrate in front of another, I would order the woman to prostrate before her husband. (Tirmidhi).

The aunt of Husain bin Muh'sin mentioned her husband to the prophet, and he cautioned her: «See what your attitude toward him is, for he is your Garden and your Fire». (Nisai).

Abdullah ibn Amru (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: «Allah does not look at a woman who is not grateful to her husband, as long as she is not independent of him». (Nisai).

Ibn Abbas (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: «When the woman goes out of her husband's house (without his permission), the angels curse her until she returns or repents». (Tabarani).

Umm Salamah (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: «Any woman dies while her husband is pleased with her will enter the Garden. (Tirmidhi).

It is obvious, then, that it is incumbent upon a woman to seek her husband's pleasure and avoid making him angry, and not to refuse herself from him when he wants her, as the prophet has said: «When a man calls his wife to his bed, she should come to him even if she is (baking bread) at the oven». (Tirmidhi).

Scholars said: «A woman should respond to her husband's demand except when she is menstruating or during the period of birth- bleeding, as it is

وعن جابر رضى الله عنه عن النبي ﷺ قال: «ثلاثة لا يقبل الله لهم صلاة ولا ترفع لهم إلى السماء حسنة: العبد الآبق حتى يرجع إلى مواليه فيضع يده في أيديهم، والمرأة الساخط عليها زوجها حتى يرضى عنها، والسكران حتى يصحو»^(١).

وعن الحسن^(٢) قال: حدثني من سمع النبي ﷺ يقول: «أول ما تسأل عنه المرأة يوم القيامة عن صلاتها وعن بعلمها». وفي الحديث أن رسول الله ﷺ قال: «لا يحل لامرأة تؤمن بالله واليوم الآخر أن تصوم وزوجها شاهد إلا بإذنه، ولا تأذن في بيته إلا بإذنه» أخرجه البخاري^(٣). ومعنى شاهد: أى حاضر غير غائب، وذلك في صوم التطوع، فلا تصوم حتى تستأذنه لأجل وجوب حقه وطاعته. وقال ﷺ: «لو كنت امرأةً أحدًا أن يسجد لأحد لأمرت المرأة أن تسجد لزوجها» رواه الترمذي^(٤).

وقالت عمة حصين بن محصن وذكرت زوجها للنبي ﷺ فقال: «أنظري أين أنت منه فإنه جنتك ونارك» أخرجه النسائي^(٥). وعن عبد الله بن عمرو رضى الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: «لا ينظر الله إلى امرأة لا تشكر لزوجها وهي لا تستغنى عنه»^(٦). وجاء عنه ﷺ أنه قال: «إذا خرجت المرأة من بيت زوجها بغير إذنه لعنتها الملائكة حتى ترجع أو تتوب»^(٧). وقال رسول الله ﷺ: «أيما امرأة ماتت وزوجها عنها راضٍ دخلت الجنة»^(٨).

(١) رواه الطبراني في الأوسط من رواية عبد الله بن محمد بن عقيل، ورواه ابن خزيمة وابن حبان في صحيحهما من رواية زهير بن محمد.

(٢) رواه أبو الشيخ في ثواب الأعمال من حديث أنس رضى الله عنه.

(٣) وأيضاً أحمد وأبو داود عن أبي هريرة رضى الله عنه.

(٤) رواه الترمذي عن أبي هريرة، ورواه أحمد عن معاذ رضى الله عنه.

(٥) وأيضاً رواه أحمد والحاكم والبيهقي والطبراني بسند حسن.

(٦) رواه النسائي والحاكم والبخاري بإسناد صحيح.

(٧) رواه الطبراني من حديث ابن عباس وأشار المنذرى لضعفه، ولفظه «ولا تخرج من بيته إلا بإذنه فإن فعلت لعنتها ملائكة الرحمة وملائكة العذاب حتى ترجع» اهـ ترغيب.

(٨) رواه ابن ماجه والترمذي وحسنه والحاكم وصححه، كلهم من حديث مساور الحميرى عن أمه عن أم سلمة.

prohibited to have sexual intercourse at such times. And the husband should not call his wife to sexual intercourse at such periods. He has to wait until she takes a shower, according to the saying of Allah Most High: «**Keep away from women during menstruation. Do not approach them until they are cleaned**». [al- Baqarah. 2:222].

The prophet (SAW) said: «**The one who has intercourse with a woman who is menstruating, or in her anus, or who goes to a soothsayer, has defected what has been revealed to Muhammad**». (Tirmidhi). In another tradition, the prophet said: «**The one who has intercourse with a woman while she is menstruating or in her anus, is cursed**». However, the after birth- bleeding is similar to the menstrual flow, but it lasts forty days, and the same prohibition applies during the after- birth bleeding. Hence, it is not permissible for a woman to obey her husband if he wants sexual intercourse during the (period of) menstrual or after- birth bleeding. A part from that, she must respond to his call».

A woman should also secure her husband's permission in spending money; she would rather give preference to his rights over hers, and the rights of his relatives over hers; she should be always ready to please him, and never brag to him about her beauty or show contempt for his ugliness, if he is ugly.

Al- Asmai said: «I came to a nomad's house and saw that a beautiful woman married to an ugly man. I asked her: How can you accept to be with such a man. She replied: «Listen, you! Perhaps he has done something good for his creator, and his creator made me his reward, or I may have done something bad and He made him my punishment».

Aishah (RAA) said: O women! If only you know the rights of your husbands upon you, the one of you would start wiping the dirt off her husband's feet with her cheeks.

Anas (RAA) reported Allah's Messenger as saying: Your Garden- women are the affectionate type- the one who, whether she hurts her husband or is hurt by him, comes to him, and, taking his hands in hers, says to him; «I can not sleep until you are pleased with me».

A wife should show modesty toward her husband, look down before him, obey his orders, keep silent when he is talking, stand up when he comes into

فالواجب على المرأة أن تطلب رضا زوجها وتجتنب سخطه ولا تمتنع منه متى أَرادها، لقول النبي ﷺ: «إِذَا دَعَا الرَّجُلَ امْرَأَتَهُ إِلَى فِرَاشِهِ فَلْتَأْتِهِ وَإِنْ كَانَتْ عَلَى التَّنُورِ»^(١). قال العلماء: إلا أن يكون لها عذر من حيض أو نفاس فلا يحل لها أن تجيئه، ولا يحل للرجل أيضاً أن يطلب ذلك منها في حال الحيض والنفاس، ولا يجامعها حتى تغتسل لقوله تعالى: ﴿فَاعْتَرِلُوا النِّسَاءَ فِي المَحِيضِ وَلَا تَقْرُبُوهُنَّ حَتَّى يَطْهُرْنَ﴾^(٢) أى لا تقربوا جماعهن حتى يطهرن. قال ابن قتيبة ﴿يَطْهُرْنَ﴾ ينقطع عنهن الدم ﴿فَإِذَا تَطَهَّرْنَ﴾ أى اغتسلن بالماء، والله أعلم.

ولما تقدم من قول النبي ﷺ: «من أتى حائضاً أو امرأة من دبرها فقد كفر بما أنزل على محمد»^(٣). وفي حديث آخر: «ملعون من أتى حائضاً أو امرأة في دبرها»^(٤). والنفاس مثل الحيض إلى الأربعين، فلا يحل للمرأة أن تطيع زوجها إذا أراد إتيانها في حال الحيض والنفاس، وتطيعه فيما عدا ذلك، وينبغي للمرأة أن تعرف أنها كالمملوك للزوج، فلا تتصرف في نفسها ولا في ماله إلا بإذنه، وتقدم حقه على حقها، وحقوق أقاربه على حقوق أقاربها، وتكون مستعدة لتمتعه بها بجميع أسباب النظافة، ولا تفتخر عليه بجمالها، ولا تعيبه بقبح إن كان فيه.

قال الأصمعي: دخلت البادية فإذا امرأة حسناء لها بعل قبيح، فقلت لها: كيف ترضين لنفسك أن تكوني تحت مثل هذا؟ فقالت: اسمع يا هذا؛ لعله أحسن فيما بينه وبين الله خالقه فجعلني ثوابه، ولعلى أسأت فجعله عقوبتي.

وقالت عائشة رضی الله عنها: يا معشر النساء لو تعلمن بحق أزواجكن عليكن لجعلت المرأة منكن تمسح الغبار عن قدمي زوجها بخد وجهها.

(١) رواه الترمذی وحسنه والنسائی وابن حبان فی صحيحه من حديث طلق بن علي بسند صحيح.

(٢) البقرة: ٢٢٢.

(٣) رواه أحمد وأصحاب السنن عن أبي هريرة رضی الله عنه.

(٤) رواه أحمد وأبو داود عن أبي هريرة رضی الله عنه.

the house, keep herself away apart from whatever displeases him, bid him good- bye when he goes out of the house, obey him when he calls her to come to his bed, not to betray him with regard to her person, his property if he is absent, have a fragrant body- smell, be more particular about brushing her teeth with the tooth- stick and musk and perfume, keep herself in good appearance when he is present, abandon backbiting, be generous towards his parents and relatives, and be pleased with the little of food or clothing he provides.

CHAPTER:

The Merits Of the Obedient Wife And the severe torment of the disobedient one.

A God- fearing woman strives to obey Allah and to obey her husband, and she seeks to please him because he is her Garden and Fire, as the prophet said: **«Any woman who dies while her husband is pleased with her will enter the Garden»**. In another tradition, he said: **«When a woman observes the five daily prayers, fasts during Ramadan, obeys her husband, she may enter the Garden by any gate she wishes»**. He also said: **«The birds in the air, the fishes in the sea, the angels in Heaven, the sun, and the moon ask forgiveness for the obedient wife as long as her husband is happy with her. But any woman who disobeys her husband is subject to the curse of Allah, His angels, and all mankind. Any woman who frowns in her husband's face is subject to the anger of Allah until she makes him laugh and be pleased with her. Any woman who leaves her house without her husband's permission is cursed by the angels until she returns.**

The prophet (SAW) is reported to have said: **«Four (types of) women will enter the Garden and four types will be in the Fire. Those who will enter the Garden are:**

- 1 - A chaste woman who is obedient to Allah and her husband.**
- 2 - A fertile patient woman who gives birth to many children, and who is content in an easy fashion of living with her husband.**
- 3 - A modest woman who guards, in the absence of her husband, her person and his property, and keeps her tongue from nagging him when he is at home.**

وقال ﷺ: «نساءكم من أهل الجنة الودود التي إذا آذت أو أوذت أتت زوجها حتى تضع يدها في كفه، فتقول: لا أذوق غمضاً حتى ترضى»^(١).

ويجب على المرأة أيضاً دوام الحياء من زوجها، وغيض طرفها قدامه، والطاعة لأمره، والسكوت عند كلامه، والقيام عند قدومه، والابتعاد عن جميع ما يسخطه، والقيام معه عند خروجه، وعرض نفسها عليه عند نومه، وترك الخيانة له في غيبته في فراشه وماله وبيته، وطيب الرائحة، وتعاهد الفم بالسواك وبالمسك والطيب، ودوام الزينة بحضرتة وتركها لغيبته، وإكرام أهله وأقاربه، وترى القليل منه كثيراً.

فصل: في فضل المرأة الطائعة لزوجها وشدة عذاب العاصية

ينبغي للمرأة الخائفة من الله تعالى أن تجتهد لطاعة الله وطاعة زوجها، وتطلب رضاه جهدها، فهو جنتها ونارها لقول النبي ﷺ: «أيا امرأة ماتت وزوجها راضٍ عنها دخلت الجنة». وفي الحديث أيضاً: «إذا صلت المرأة خمسة، وصامت شهرها، وأطاعت بعلها، فلتدخل من أي أبواب الجنة شاءت»^(٢).

وروى عنه ﷺ أنه قال: «يستغفر للمرأة المطيعة لزوجها الطير في الهواء، والحيتان في الماء، والملائكة في السماء، والشمس والقمر ما دامت في رضا زوجها، وأيا امرأة عصت زوجها فعليها لعنة الله والملائكة والناس أجمعين، وأيا امرأة كلحت»^(٣) في وجه زوجها فهي في سخط الله إلى أن تضاحكه وتسترضيه، وأيا امرأة خرجت من دارها بغير إذن زوجها لعنتها الملائكة حتى ترجع».

وجاء عن رسول الله ﷺ أيضاً أنه قال: «أربع من النساء في الجنة وأربع

(١) رواه الدارقطني والطبراني من حديث أنس رضي الله عنه بسند حسن.

(٢) رواه أحمد والطبراني من حديث عبد الرحمن بن عوف بلفظ «قيل لها ادخلي الجنة من أي أبواب الجنة شئت» ورواه أحمد زواة الصحيح خلا ابن لهيعة وحديثه حسن في المتابعات اهـ ترغيب.

(٣) كلحت: (الكُلُوج) تكشر مع عبوس.

- 4 - A woman whose husband died, leaving her with little children. She busied herself in bringing up her children and did not remarry for fear she might neglect her children's welfare.**

The four who will enter the Fire are:

- 1 - A woman who is a foul- mouthed and nagging wife to her husband, and who does not guard her chastity when her husband is absent; while when he is at home she hurts him with her tongue.
- 2 - A woman who overloads her husband with demands that he can not afford.
- 3 - A woman who does conceal the parts of her body required to be covered from men and goes out of the house in full make up.
- 4 - A woman who is only concerned in eating, drinking and sleeping, and she has no inclination toward prayer or obeying Allah and His Messenger, or obeying her husband.

The prophet (SAW) said: **«I was shown the Fire and I found that the majority of its inhabitants were women».** (Bukhari and Muslim). That is due to their reluctance to obey Allah and His Messenger and their husbands, and much making up, we mean by making up dressing in fancy clothes, beautifying their faces and walking seductively to attract men.

The best way for a woman to gain Allah's great estimate is to be at home. It came in a Hadith that the woman is like a genital and should be imprisoned inside houses.

Ali ibn Abu Talib asked his wife Fatimah, (the prophet's daughter): «O Fatimah, what is good for a woman?». She replied: «That she does not see men, nor do they see her». And Ali used to say to his companions: Do you not have any shame, any jealousy? The one of you allows his wife to go out among men, exchanging looks!

Aishah (RAA) and Haf'sah (RAA) were sitting with the prophet (SAW) when Ibn Um Maktum came, and he was a blind man. The prophet said: «Veil yourselves from him!!». They said: O Messenger of Allah, is he not blind? He can not see us and does not recognize us». The prophet replied: But are you two blind and unable to see him?». (Abu Da'wood and Tirmidhi).

As it is an obligation upon men not to look at woman, it is also an

فى النار، فأما الأربع اللواتى فى الجنة: فامرأة عفيفة طائعة لله ولزوجها، وكود، صابرة قانعة باليسير مع زوجها، ذات حياء، إن غاب عنها حفظت نفسها وماله، وإن حضر أمسكت لسانها عنه، والرابعة امرأة مات عنها زوجها ولها أولاد صغار، فحبست نفسها على أولادها وربتهم وأحسنت إليهم ولم تتزوج خشية أن يضيعوا. وأما الأربع اللواتى فى النار من النساء: فامرأة بذية اللسان على زوجها - أى طويلة اللسان فاحشة الكلام - إن غاب عنها زوجها لم تصن نفسها، وإن حضر آذته بلسانها، والثانية: امرأة تكلف زوجها ما لا يطيق. والثالثة: امرأة لا تستر نفسها من الرجال وتخرج من بيتها متبرجة، والرابعة: امرأة ليس لها هم، إلا الأكل والشرب والنوم وليس لها رغبة فى الصلاة ولا فى طاعة الله ولا طاعة رسوله ولا فى طاعة زوجها. المرأة إذا كانت بهذه الصفة وتخرج من بيتها بغير إذن زوجها كانت ملعونة من أهل النار إلا أن تتوب إلى الله، وقال النبى ﷺ: «اطلعت فى النار فرأيت أكثر أهلها النساء»^(١). وذلك بسبب قلة طاعتهم لله ولرسوله ولأزواجهم، وكثرة تبرجهم، والتبرج: إذا أرادت الخروج لبست أفخر ثيابها وتجملت وتحسنت، وخرجت تفتن الناس بنفسها، فإن سلمت هى بنفسها لم يسلم الناس منها؛ ولهذا قال النبى ﷺ: «المرأة عورة فإذا خرجت من بيتها استشرفها الشيطان»^(٢).

وأعظم ما تكون المرأة من الله ما كانت فى بيتها، وفى الحديث أيضاً: «المرأة عورة فاحبسوها فى البيوت، فإن المرأة إذا خرجت إلى الطريق قال لها أهلها: أين تريدین؟ قالت: أعود مريضاً، أشيع جنازة، فلا يزال بها الشيطان حتى تخرج عن دارها، وما التمست المرأة رضا الله بمثل أن تقعد فى بيتها وتعبد ربها وتطيع زوجها». وقال على رضى الله عنه لزوجه فاطمة رضى الله عنها: يا فاطمة ما خير للمرأة؟ قالت: أن لا ترى الرجال ولا يروها. وكان على رضى الله عنه يقول: ألا تستحيون؟ ألا تغارون؟ يترك

(١) رواه البخارى ومسلم وأحمد والترمذى عن ابن عباس رضى الله عنه.

(٢) رواه الطبرانى فى الأوسط عن ابن عمر رضى الله عنهما.

obligation upon women not to look at men. If a woman has to go out of home for necessities, to visit her parents and relatives, or for having a bath and so on, she should not make up to show her attractions; she should rather wear a loose outer garment over her clothes, walk normally and keep her eyes from wandering this way and that.

It was narrated that a relative of a dead woman, who used to go out fully made up and show her attractions, saw her in a dream. She was brought before Allah Most High in transparent garments. The wind blew and exposed her body. Allah Most High turned away from that sight and said: «Take her to the Fire, she was in her life- time one of those who used to make up.

Ali ibn Abu Talib (RAA) told that he and his wife Fatimah came to the prophet for a visit and found him weeping bitterly. Ali said to him: «May my father and mother be ransomed for you, O Messenger of Allah! What makes you weep? He replied: «O Ali, during my night journey to the Heavens, I saw a number of my Ummah (folk) being punished in various ways, and I am weeping at the severity of their torment... I saw a woman hanging by her hair and her brain boiling; another woman was hanging by her tongue and hot liquid was being poured down her throat; another woman's feet clung to her breasts and her hands to her forehead; another one was hanging by her breasts; another woman, whose head was that of a pig and whose body was that of a donkey, being tormented in a thousand different ways; and another woman was in the form of a dog and Fire was going into her mouth and coming out of her anus, while the angels were hitting her with hammers of Fire». Fatimah stood up and said: «O my dear father, what were the deeds of these woman for which they suffer such punishment? He replied: O my dear daughter, as for the one who was hanging by her hair, she did not cover her hair in front of men; the one who was hanging by her tongue used to annoy her husband; the one hanging by her breast used to defile her husband's bed (i.e commit adultery); the one whose feet were tied to her breasts and her hands to her forehead did not wash herself after sexual intercourse or finishing menstruation, and she made fun of prayer; and the one with a pig's head and a donkey's body used to carry around slanderous tales; and the one in the form of a dog used to be envious and to recount her favours to others.

Mu'adh bin Jabal (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«If a woman does harm to her husband in this world, his wife among the**

أحدكم امرأته تخرج بين الرجال، تنظر إليهم، وينظرون إليها. وكانت عائشة وحفصة رضى الله عنهما يوماً عند النبي ﷺ جالستين، فدخل ابن أم مكتوم - وكان أعمى - فقال النبي ﷺ: «احتجبا منه» فقالتا: يا رسول الله أليس هو أعمى لا يبصرنا ولا يعرفنا. فقال ﷺ: «أفعمياوان أنتما ألستما تبصرانه؟»^(١).

فكما أنه ينبغي للرجل أن يغض طرفه عن النساء، فكذلك ينبغي للمرأة أن تغض طرفها عن الرجال، كما تقدم من قول فاطمة رضى الله عنها: أن خير ما للمرأة أن لا ترى الرجال ولا يروها، فإن اضطرت للخروج لزيارة والديها وأقاربها ولأجل حمام ونحوه، مما لا بد لها منه، فلتخرج بإذن زوجها، غير متبرجة في ملحفة وسخة وفي ثياب بيتها، وتغض طرفها في مشيتها، وتنظر إلى الأرض لا يمينا ولا شمالاً، فإن لم تفعل ذلك كانت عاصية. وقد حكى أن امرأة كانت من المتبرجات في الدنيا، وكانت تخرج من بيتها متبرجة فماتت فرآها بعض أهلها في المنام وقد عرضت على الله عز وجل في ثياب رفاق، فهبت ريح فكشفتها، فأعرض الله عنها وقال: خذوا بها ذات الشمال إلى النار فإنها كانت من المتبرجات في الدنيا.

وقال على بن أبي طالب رضى الله عنه: دخلت على النبي ﷺ أنا وفاطمة رضى الله عنها، ووجدناه يبكى بكاء شديداً، فقلت له: فذاك أبى وأمى يا رسول الله ما الذى أبكاك؟ قال: «يا على ليلة أُسرى بى إلى السماء رأيت نساء من أمتى يعذبن أنواع العذاب، فبكيت لما رأيت من شدة عذابهن، رأيت امرأة معلقة بشعرها يغلى دماغها، ورأيت امرأة معلقة بلسانها والحميم يصب في حلقها، ورأيت امرأة قد شدت رجلاها إلى ثديها ويدها إلى ناصيتها، ورأيت امرأة معلقة بثديها، ورأيت امرأة رأسها رأس خنزير وبدنها بدن حمار، عليها ألف ألف لون من العذاب، ورأيت امرأة على صورة الكلب، والنار تدخل من فيها وتخرج من دبرها، والملائكة يضربون رأسها بمقامع من نار».

(١) رواه أحمد وأبو داود والترمذى عن أم سلمة رضى الله عنها بسند صحيح.

black- eyes damsels of Paradise will say: «Do not annoy him, may Allah destory you! Woe to the woman who disobeys her husband».

CHAPTER:

«Man's Responsibility toward His wife»:

Just as the woman is commanded to obey her husband and to seek his pleasure, the man is also commanded to be gentle and kind to his wife. He must show forbearance and patience toward her in case she is abusive or ill-tempered. It is his duty to feed and clothe her and to provide for her needs well, according to Allah's demand: «**Treat them politely**» [al- Nisa'a. 4:19] and according to the prophet's advice: «**Treat woman gently, for you indeed have some rights over them and they have some rights over you. Their right on you is to provide for their food and clothing generously, while your right on them is not to let anyone whom you dislike to tread on the floor of your houses.** (Ibn Majah and Tirmidhi).

He said: «**The best among you is the one who is best to his wife**». In another version it is: «**The best one among you is the one who is most kind to his wife**». (Ibn Habban). The prophet himself was very kind and gentle with women.

The prophet (SAW) also said: «**If any man shows patience toward his wife's bad temper, Allah will give him a reward similar to the reward of Ayyub (Job) for his patience, and if any woman shows patience with her husband's bad temper, Allah will give her a reward similar to the reward of Asiah, the daughter of Muzahem and the wife of Pharaoh.**

It is reported that a man came to Umar ibn al- Khattab (RAA) to complain about his wife's ill temper. While he was waiting for Umar to come out of his house, he heard Umar's wife scolding him and Umar calmly listening to her not answering her back. The man turned round and set away muttering to himself: «If that is the case of Umar, the leader of the believers, who is famous for his fierceness and toughness, then what is my own case? At that moment Umar came out of his house and saw the man walking away. He called to him and said: «What is it you want of me, man?» The man replied: O leader of the believers, I came to complain about my wife's bad temper and how she slays me. Then I heard your wife doing the same to you, so I turned away muttering

فقامت فاطمة رضى الله عنها وقالت: حبيبي وقرّة عيني ما كان أعمال هؤلاء حتى وضع عليهن العذاب؟ فقال ﷺ: «يا بنية أما المعلقة بشعرها فإنها كانت لا تغطى شعرها من الرجال، وأما التي كانت معلقة بلسانها فإنها كانت تؤذى زوجها، وأما المعلقة بثديها فإنها كانت تفسد فراش زوجها، وأما التي تشد رجلاها إلى ثديها ويدها إلى ناصيتها وقد سلط عليها الحيات والعقارب فإنها كانت لا تنظف بدنها من الجنابة والحيض، وتستهزىء بالصلاة. وأما التي رأسها رأس خنزير وبدنها بدن حمار فإنها كانت ناماة كذابة. وأما التي على صورة الكلب والنار تدخل من فمها وتخرج من دبرها فإنها كانت منانة حسادة».

وعن معاذ بن جبل رضى الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: «لا تؤذى المرأة زوجها في الدنيا إلا قالت زوجته من الحور العين: لا تؤذيه قاتلك الله»^(١).

فصل: في حقوق الزوجة على زوجها

وإذا كانت المرأة مأمورة بطاعة زوجها وبطلب رضاه، فالزوج أيضاً مأمور بالإحسان إليها واللفظ بها والصبر على ما يبدو منها من سوء خلق وغيره وإيصالها حقها من النفقة والكسوة والعشرة الجميلة، لقوله تعالى: ﴿وَعَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ﴾^(٢) ولقول النبي ﷺ: «استوصوا بالنساء خيراً فإنما هن عوان عندكم ليس تملكون منهن شيئاً غير ذلك إلا أن يأتين بفاحشة مبينة، فإن فعلن فاهجروهن في المضاجع، واضربوهن ضرباً غير مبرح فإن أظعنكم فلا تبغوا عليهن سبيلاً، ألا إن لكم على نسائكم حقاً ولنسائكم عليكم حقاً، فحقهن عليكم أن تحسنوا إليهن في كسوتهن وطعامهن. وحقكم عليهن أن لا يوطئن فرشكم من تكرهون ولا يأذن في بيوتكم لمن تكرهون»^(٣) وقوله ﷺ: «عوان» أى أسيرات جمع عانية وهى الأسيرة، شبه رسول الله ﷺ المرأة فى دخولها تحت حكم الرجل بالأسير.

(١) رواه أحمد وأحمد وابن ماجه والترمذى وقال حديث حسن وآخره بعد قول «قاتلك الله فإنما هو عندك دخيل يوشك أن يفارقك إلينا».

(٢) النساء: ١٩.

(٣) رواه ابن ماجه والترمذى وقال حسن صحيح وهو من حديث عمر وابن الأحرص الجشمى أنه سمع رسول الله ﷺ فى حجة الوداع إلخ اهـ ترغيب.

to myself, «if that is the situation of the leader of the believers, then what about myself? Umar then said: «O my brother, I bear with her because of her rights over me. She cooks my food, bakes my bread, washes my clothes, breast-feeds my child, and these are not all her obligations. Moreover, she is a comfort to my heart and she keeps me away from forbidden things (that is adultery), Consequently I bear with her». The man said: «So is the case with my wife». Umar said to him: «Then be patient with her, my brother, for the life journey is too short.

A Story:

A righteous man used to visit another righteous Muslim brother once a year. One year he came to pay his visit and knocked at the door. The woman of the house asked: «Who is it?» He replied: «I am a brother of your husband's. I have come to visit him». She said: «He has gone to fetch some wood. May Allah not bring him back, and may He break his bones! May Allah do so and so to him! And she started reviling her husband. While the visitor was standing at the door, the man of the house returned from the mountain, and he was accompanied by a lion with a load of wood on its back, following the man as meekly as if it were a donkey. He greeted his brother-in-faith, asked him to enter the house, took the wood off the lion's back and told the lion: «Go, may Allah bless you». Then he went into the house, while his wife was still reviling him, but he did not say anything to her. The guest sat for a while, and after taking some food departed, surprised at his friend's forbearance with such a shrew.

A year passed, and the man as usual came to visit his Muslim brother. He knocked at the door and the woman of the house asked: «Who is it?». He replied: «A brother of your husband's, called so and so. She said: «Welcome to you, please come in and sit down. God willing, he is coming presently. The man was surprised by her refined manner of speaking and her warm welcome. Soon, the man of the house came back, carrying a load of wood on his own back, which further increased the visitor's surprise. They sat and talked pleasantly, while the wife served them a delicious meal and joined them in conversation. When it was time to leave, the visitor could not restrain his curiosity and asked the host: «My brother, may I ask you something?» The host answered: What is it, my brother? The visitor said: «Last year, when I came to visit you, your wife was foul-mouthed and ill-mannered, but I saw you bringing your load of firewood on the back of a lion. This year I see that

وقال ﷺ: «خيركم خيركم لأهله»^(١) وفي رواية: «خيركم أطفلكم بأهله» وكان رسول الله ﷺ شديد اللطف بالنساء. وقال ﷺ: «أيا رجل صبر على سوء خلق امرأته، أعطاه الله من الأجر ما أعطى أيوب عليه السلام على بلائه، وأيا امرأة صبرت على سوء خلق زوجها أعطاهما الله من الأجر مثل ما أعطى آسية بنت مزاحم امرأة فرعون».

وقد روى أن رجلاً جاء إلى عمر رضى الله عنه يشكو خلق زوجته، فوقف على باب عمر ينتظر خروجه، فسمع امرأة عمر تستطيل عليه بلسانها وتخاصمه، وعمر ساكت لا يرد عليها، فانصرف الرجل راجعاً وقال: إن كان هذا حال عمر مع شدته وصلابته وهو أمير المؤمنين، فكيف حالى؟ فخرج عمر فرآه مولياً عن بابه فناده وقال: ما حاجتك يا رجل؟ فقال: يا أمير المؤمنين جئت أشكو إليك سوء خلق امرأتى واستطالتها على فسمعت زوجتك كذلك فرجعت. وقلت: إذا كان هذا حال أمير المؤمنين مع زوجته فكيف حالى؟ فقال عمر: يا أخى إنى احتملتها لحقوق لها على: إنها طبخة لطعامى، وخبازة لخبزى، غسالة لثيابى، مرضعة لولدى، وليس ذلك كله بواجب عليها، ويسكن قلبى بها عن الحرام، فأنا احتملها لذلك، فقال الرجل: يا أمير المؤمنين وكذلك زوجتى، فقال عمر: فاحتملها يا أخى فإنما هى مدة يسيرة.

وحكى أن بعض الصالحين كان له أخ فى الله، وكان من الصالحين، يزوره فى كل سنة مرة، فجاء لزيارته فطرق الباب فقالت امرأته: من؟ فقال: أخو زوجك فى الله جئت لزيارته، فقالت: راح يحتطب لا رده الله ولا سلمه، وفعل به وفعل، وجعلت تدمدم^(٢) عليه، فبينما هو واقف على الباب وإذا بأخيه قد أقبل من نحو الجبل وقد حمل حزمة الحطب على ظهر أسد وهو يسوقه بين يديه، فجاء فسلم على أخيه ورحب به، ودخل المنزل وأدخل الحطب، وقال للأسد: اذهب بارك الله فىك، ثم أدخل أخاه والمرأة

(١) رواه الترمذى وابن ماجه والطبرانى وابن حبان فى صحيحه من حديث عائشة رضى الله عنها.

(٢) تدمدم عليه: أى تدممه وتعيبه.

your wife is polite and sweet- tempered, but you bring the firewood, on your own back, I simply do not understand. The host smiled and said: «My brother, my first wife had died. She was, as you know, ill- temp- ered and abusive, but I was patient with her. As a reward for my patience and forbearance with her, Allah gave me control over the lion and I used it as a donkey. When my first wife died, I married this good woman and I am at peace with her. Therefore Allah released the lion from my control, and I have to carry my own load due to the peace and comfort which I enjoy with this sweet- tempered and loving wife».

على حالها تدمدم وتأخذ بلسانها وزوجها لا يرد عليها، فأكل مع أخيه شيئاً، ثم ودعه وانصرف وهو متعجب من صبر أخيه على تلك المرأة، قال: فلما كان العام الثانى جاء أخوه لزيارته على عادته، فطرق الباب فقالت امرأته: من بالباب؟ قال أخو زوجك فلان فى الله. فقالت: مرحباً بك وأهلاً وسهلاً اجلس فإنه سيأتى إن شاء الله بخير وعافية. قال: فتعجب من لطف كلامها وأدبها، إذ جاء أخوه وهو يحمل الحطب على ظهره، فتعجب أيضاً لذلك، فجاء فسلم عليه ودخل الدار وأدخله، وأحضرت المرأة طعاماً لهما، وجعلت تدعو لهما بكلام لطيف، فلما أراد أن يفارقه قال: يا أخى أخبرنى عما أريد أن أسألك عنه قال: وما هو يا أخى؟ قال: عام أول أتيتك فسمعت كلام امرأة بذيئة اللسان قليلة الأدب تدمدم كثيراً ورأيتك قد أتيت من نحو الجبل والحطب على ظهر الأسد وهو مسخر بين يديك، ورأيت العام كلام المرأة لطيفاً لا تدمدم، ورأيتك قد أتيت بالحطب على ظهرك، فما السبب؟ قال: يا أخى توفيت تلك المرأة الشرسة، وكنت صابراً على خلقها وما يبدو منها، كنت معها فى تعب، وأنا أحتملها، فكان الله قد سخر لى الأسد الذى رأيت يحمل عنى الحطب بصبرى عليها، واحتمالى لها، فلما توفيت تزوجت هذه المرأة الصالحة، وأنا فى راحة معها. فانقطع عنى الأسد، فاحتجت أن أحمل الحطب على ظهري لأجل راحتي مع هذه المرأة المباركة الطائعة.

فنسأل الله أن يرزقنا الصبر على ما يحب ويرضى إنه جواد كريم.

The Forty- Eighth Major Sin

Making Statues And Pictures

On cloth, stones, coins, or anything else, out of wax, iron, copper, wood, or anything else; the command is to destroy them.

Allah Most High says:

«Allah will curse those who malign Allah and His Messenger in this world and the Hereafter, and will prepare shameful torment for them». [al- Ahzab. 33:57].

Ikrimah said: «Those are the people who make statues or pictures».

Ibn Umar (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«On the Day of Resurrection, those who make pictures will be punished. They will be told: «Bring to life what you have created».** (Bukhari and Muslim).

'Aishah (RAA) reported: While the prophet was out on a journey, I draped the alcove of my house with a curtain having pictures on it. When he returned and saw it, I could discern that his face coloured and he was displeased. And he said: O 'Allah, the most severely punished on the Day of Resurrection will be those who try to create something similar to what Allah has created». Aishah said: So I cut the curtain and made it two cushions. (Bukhari and Muslim).

Ibn Abbas reported Allah Messenger (SAW) as saying: «Every maker of figures will be in the Fire. And every picture he draws will be made into a soul to be tormented in the Fire of Hell». (Bukhari and Muslim).

Ibn Abbas also reported that he heard the prophet (SAW) saying: **On the Day of Resurrection, any person who has made a statue or a picture in this world will be asked to blow life into it, but he will never be able to do that.** (Bukhari and Muslim).

In another Hadith reported by Ibn Abbas (RAA), the prophet (SAW) said:

المجيرة الثامنة والأربعون

التصوير

فى الثياب والحيطان والحجر والدراهم وسائر الأشياء

سواء شمعاً أو عجيناً أو حديد أو نحاس أو صوف أو غير ذلك والأمر بإتلافها

قال الله تعالى: ﴿إِنَّ الَّذِينَ يُؤْذُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا مُّهِينًا ﴿٥٧﴾﴾ (١).

قال عكرمة: هم الذين يصنعون الصور. وعن ابن عمر رضى الله عنهما قال: قال رسول الله ﷺ: «إن الذين يصنعون الصور يعذبون يوم القيامة يقال لهم أحيوا ما خلقتم» مخرج فى الصحيحين. وعن عائشة رضى الله عنها قالت: قدم رسول الله ﷺ من سفر وقد سترت سهوة لى بقرام فيه تماثيل، فلما رآه رسول الله ﷺ تلون وجهه، وقال: «يا عائشة أشد الناس عذاباً يوم القيامة الذين يضاھنون بخلق الله عز وجل». قالت عائشة رضى الله عنها: فقصته فجعلت منه وسادتين. مخرج فى الصحيحين، القرام بكسر القاف: هو البستر، والسهوة كالصفة تكون بين يدى البيت. وعن ابن عباس رضى الله عنهما قالت: سمعت رسول الله ﷺ يقول: «كل مصور فى النار يجعل له بكل صورة صورها نفس يعذب فى نار جهنم» مخرج فى الصحيحين. وعنه رضى الله عنه قال: سمعت رسول الله ﷺ يقول: «من صور صورة فى الدنيا كلف أن ينفخ فيها الروح يوم القيامة وليس بنافخ فيها أبداً» (٢). وعنه ﷺ أنه قال: «يقول الله عز وجل: ومن أظلم ممن ذهب يخلق كخلقى؟ فليخلقوا حبة، أو ليخلقوا شعيرة، أو ليخلقوا ذرة». مخرج فى الصحيحين.

(١) الأعراب: ٥٧.

(٢) رواه البخارى ومسلم وأحمد وأصحاب السنن.

«Allah, the Almighty, the Glorious, says: «Who does greater wrong than the one who tries to create like my creatures? Let them create a grain, a little hair, or an atom». (Bukhari and Muslim).

Abu Hurairah (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **On the Day of Resurrection a bundle of fire will spread out saying: I am concerned with three (types of) persons; The one who associates something with Allah, the one who is a stubborn tyrant, and the one who makes figures and pictures.**

Allah's Messenger (SAW) said: «**The angels do not enter a house wherein there is a dog or a figure**». (Bukhari and Muslim).

Commenting on this and some similar Hadiths, Khattabi says: «Only the angels of mercy and blessings are meant here, and not the guardian angels. As for dogs, it means the ones kept not for guarding the house or farm, or for hunting. As for the definition of a figure, it includes statues and pictures of people and animals, whether they are painted on the ceiling or walls or woman in cloth. This is a general injunction concerning representations of people and animals.

The Muslim is required to obliterate statues and figures if he is able to do so. Hayyan bin Husayn reported 'Ali ibn Abu Taleb as saying to him: Shall I not convey to you what the prophet told me? Do not leave an image without obliterating it, and do not leave a raised grave without leveling it with earth». (Muslim).

We ask Allah to guide us to what is pleasing to Him. Indeed, He is the Generous and the Magnanimous.

وقال ﷺ: «يخرج عنق من النار يوم القيامة، فيقول: إني وكلت بثلاثة: بكل من دعا مع الله إلهاً آخر، وبكل جبار عنيد، وبالمصورين»^(١).
وقال رسول الله ﷺ: «لا تدخل الملائكة بيتاً فيه كلب ولا صورة». مخرج في الصحيحين^(٢).

وفى سنن أبي داود عن علي بن أبي طالب قال: قال رسول الله ﷺ: «لا تدخل الملائكة بيتاً فيه كلب ولا صورة ولا جنب»^(٣). وقال الخطابي رحمه الله تعالى: قوله ﷺ: «لا تدخل الملائكة بيتاً فيه كلب ولا صورة ولا جنب»: يريد الملائكة الذين ينزلون بالرحمة والبركة دون الملائكة الذين هم الحفظة، فإنهم لا يفارقون الجنب وغير الجنب، وقد قيل إنه لم يرد الجنب الذى أصابته الجنابة فأخر الاغتسال إلى أوان حضور الصلاة، ولكنه الذى يجنب ولا يغتسل، ويتهاون بالغسل ويتخذة عادة، فإن النبى ﷺ كان يطوف على نسائه بغسل واحد، وفى هذا تأخير الاغتسال عن أول وقت وجوبه.

وقالت عائشة رضى الله عنها: كان رسول الله ﷺ ينام وهو جنب ولا يمس ماء^(٤). وأما الكلب فهو أن يقتنى كلباً لا لزرع ولا لضرع^(٥) أو صيد، فأما إذا اضطر إليه فلا حرج للحاجة إليه فى بعض الأمور، أو لحراسة دار إذا اضطر إليه، فلا حرج عليه إن شاء الله.

وأما الصور فهى كل مصور من ذوات الأرواح سواء كانت لها أشخاص منتصبة أو كانت منقوشة فى سقف أو جدار أو موضوعة فى نمط، أو منسوجة فى ثوب أو مكان، فإن قضية العموم تأتى عليه فليجنب، وبالله التوفيق. ويجب إتلاف الصور لمن قدر على إتلافها وإزالتها. روى مسلم فى صحيحه عن حيان بن حصين قال: قال لى على بن أبى طالب رضى الله عنه: ألا أبعثك على ما بعثنى عليه رسول الله ﷺ: أن لا تدع صورة إلا طمستها، ولا قبراً مشرفاً إلا سويته. ففسأل الله التوفيق لما يحب ويرضى إنه جواد كريم.

(١) رواه أحمد والطبرانى والترمذى من حديث أبى هريرة وقال حسن صحيح.

(٢) رواه كذلك أحمد وأصحاب السنن عن أبى طلحة رضى الله عنه.

(٣) رواه كذلك أحمد والنسائى والدارمى بسند صحيح.

(٤) رواه أحمد والترمذى بسند صحيح.

(٥) ضرع: (الضرع) لكل ذات ظلف أوخف. ويراد به هنا الشباه ونحوها.

The Forty - Ninth Major Sin

Lamenting, Wailing, Tearing The Clothing, And Doing Other Things of The sort When An Affliction Befalls

Abdullah bin Mas'oud (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: «**The person who slaps his or her checks, tears the front of the garments, and cries out with the crying of the pre-Islamic days of ignorance, does not belong to us. (Bukhari and Muslim).**

Abu Musa al-Ash'ari (RAA) reported Allah's Messenger as saying: «**I have nothing to do with a woman who wails or shaves her head or tears her clothing (in mourning)**» (Bukhari and Muslim).

Um 'Atiyah said that Allah's Messenger took a pledge from women that they would not wail. (Bukhari).

Abu Hurairah (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **There are two kinds of people who have a trace of unbelief; Those who taunt others concerning the lineage and those who wail for the dead. (Muslim).**

Abu Sa'id al-khudri said that Allah Messenger had cursed the wailing-woman⁽¹⁾ and the one who listens to her.

Abu Burda said that Abu Musa al-Ash'ari fainted, and his wife, Umm 'Abdullah began to cry in a-piercing sound, and Abu Musa was unable to stop her: But when he Came round, he said: I have nothing to do with what Allah's Messenger had nothing to do with, and Allah's Messenger had said: «**I have nothing to do with a woman who wails or shaves her head or tears her clothing**». (Bukhari and Muslim).

(1) The wailing-woman is the one who wails over a diseased peron, recounting his or her good characteristics. There used to be a professional wailing woman who would wail for a price.

المُجِيرَةُ التَّاسِعَةُ وَالْأَرْبَعُونَ

اللطم والنياحة وشق الثوب وحلق الرأس ونتفه والدعاء بالويل والثبور عند المصيبة

روينا في صحيح البخارى عن عبدالله بن مسعود رضى الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: «ليس منا من لطم الخدود وشق الجيوب ودعا بدعوى الجاهلية»^(١).

ورويانا في صحيحيهما عن أبى موسى الأشعري رضى الله عنه أن رسول الله ﷺ: «بريء من الصالقة والحالقة والشاققة» الصالقة: التى ترفع صوتها بالنياحة، والحالقة: التى تحلق شعرها وتنتفه عند المصيبة، والشاققة: التى تشق ثيابها عند المصيبة، وكل هذا حرام باتفاق العلماء، وكذلك يحرم نشر الشعر ولطم الخدود وخمش الوجه والدعاء بالويل والثبور.

وعن أم عطية رضى الله عنها قالت: أخذ علينا رسول الله ﷺ فى البيعة أن لا نوح. رواه البخارى. وعن أبى هريرة رضى الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: «اثنان فى الناس هما بهم كفر: الطعن فى الأنساب، والنياحة على الميت» رواه مسلم.

وعن أبى سعيد الخدرى رضى الله عنه قال: لعن رسول الله ﷺ النائحة والمستمعة. رواه أبو داود^(٢). وعن أبى بردة قال: وجع أبو موسى الأشعري فغشى عليه، ورأسه فى حجر امرأة من أهله، فأقبلت تصيح برنة^(٣) فلم يستطع أن يرد عليها، فلما أفاق قال: أنا برىء مما برىء منه رسول الله ﷺ،

(١) ورواه أيضاً أحمد ومسلم وأصحاب السنن.

(٢) ورواه الإمام أحمد عن أبى سعيد رضى الله عنه بسند ضعيف.

(٣) رنة: (الرَّئَةُ) الصوت، يقال: (رَنَّتِ) المرأة (تَرْنُ) بالكسر (رَيْنًا). و (أرَّنت) صاحت بصوت عالٍ.

Al-Nu'man bin Bashir said that when 'Abdullah bin Rawohah fainted, his sister began to shout enumerating his good characteristics: Alas for such-an-such". When he regained his consciousness, he said: "I was questioned concerning the reality of everything you said about me" (Bukhari and Muslim).

Abdulah bin Umar reported Allah Messenger (SAW) as saying: **«The dead person will be punished in his grave for the wailing of the living for him».** (Bukhari and Muslim).

Abu Musa (RAA) said that he heard Allah's Messenger (SAW) saying: **«If anyone dies and the professional mourner stands up to say: «Alas for the mountain⁽¹⁾, Alas for the master; Alas for such-and-such, Allah will put two angels in charge of him, who will beat him on the breast and ask him whether he really was like that».** (Tirmidhi).

Allah's Messenger said:

«It the wailing-Woman does not repent before her death, on the Day of Resurrection, she will be made to stand wearing a garment of pitch and a shirt of tar». (Muslim).

«In fact, I was prohibited from listening to two stupid and wicked sounds; the sounds expressing sensual desires (in entertainment or parties) which are related to the worship of Satan; and the sounds at the time of calamity, namely, the tearing of garments and slapping of cheeks, which are Satan's clamour».

Al-Hasan said: «Two sounds are cursed: sounds expressing sensual desire and shrieking at the time of calamity».

Allah's Messenger (SAW) said: **«Those wailing - women will form two rows in the fire and will bark at its inhabitants as dogs bark».** (Tabarani).

Awza'i said: «Umar ibn al-Khattab heard the sound of wailing (coming from a house), whereupon he entered it, and with him were some other people. He made his way until he reached the professional wailing-woman and started hitting her, and said: «she is a professional mourner and has no honour. she does not mourn because of your sorrow, rather, she sheds tears to snatch your money. Truly, she is injuring your dead in their graves and your living in this

(1) «Mountain» signifies a chief person.

إن رسول الله ﷺ برىء من الصالقة والحالقة والشاقة^(١).

وعن النعمان بن بشير رضى الله عنه قال: أغمى على عبدالله بن رواحة، فجعلت أخته تعدد عليه، فتقول: واكذا واكذا. فقال حين أفاق: ما قلت شيئاً إلا قيل لى: أنت كذا أنت كذا. أخرجه البخارى.

وفى الصحيحين أن رسول الله ﷺ قال: «الميت يعذب فى قبره بما نوح عليه»^(٢).

وعن أبى موسى رضى الله عنه أن رسول الله ﷺ قال: «ما من ميت يموت فيقوم باكيهم فيقول: واسيداه واجبلاه واكذا واكذا ونحو ذلك، إلا وُكِّلَ به ملكان يلhezانه أهكذا كنت؟». أخرجه الترمذى^(٣).

وقال ﷺ: «النائحة إذا لم تتب قبل موتها تقام يوم القيامة وعليها سربال من قطران ودرع من جرب»^(٤). وقال ﷺ: «إنما نهيت عن صوتين أحمرين فاجرين: صوت عند نعمة ولهو ولعب ومزامير شيطان، وصوت عند مصيبة خمش فى وجوه وشق فى الجيوب ورتة شيطان»^(٥). وقال الحسن: صوتان ملعونان مزمارة عند نعمة ورتة عند مصيبة.

وقال رسول الله ﷺ: «إن هذه النوائح يجعلن صفيين فى النار، فينبحن فى أهل النار كما تنبح الكلاب»^(٦). وعن الأوزاعى أن عمر بن الخطاب سمع صوت بكاء نساء، فدخل ومعه غيره، فمال عليهن ضرباً حتى بلغ النائحة، فضربها حتى سقط خمارها، وقال: اضرب فإنها نائحة ولا حرمة لها. إنها لا تبكى بشجوكم، إنها تهريق دموعها لأخذ دراهمكم، وإنها تؤذى موتاكم فى قبورهم، وأحياءكم فى دورهم، لأنها تنهى عن الصبر، وقد أمر الله به،

(١) الحديث رواه البخارى ومسلم وغيرهما. وقد سبق ذكره.

(٢) ورواه أيضاً أحمد من حديث ابن عمر رضى الله عنهما.

(٣) ورواه أيضاً أحمد وابن ماجه بسند حسن.

ولهزه: لكزه، دفعه بجميع يده.

(٤) رواه مسلم وابن ماجه من حديث أبى مالك الأشعري. والسربال: القميص.

(٥) رواه الترمذى عن جابر بن عبدالله رضى الله عنه بسند ضعيف.

(٦) رواه الطبرانى فى الأوسط من حديث أبى هريرة وأشار المنذرى فى الترغيب إلى ضعفه.

world because she prverts you from being patient, whereas Allah has commanded it, and she commands you to wail, whereas Allah has forbidden it».

Scholars have said: «Crying quietly and Calmly without wailing is permissible. What is prohilited is to raise the voice while crying.

Abdullah bin 'Umar said that when sa'd bin Ubadah was ill, Allah's Messenger (SAW) came to visit him, accompanied by Abd al-Rahman bin 'Auf, sa'd bin Abi Waqqas, and Abdullah bin Mas'oud. On seeing bin Ubadah, the prophet began to weep, and when other people saw him weeping, they also wept. He (SAW) then said: «Listen! Allah does not punish for the tears which the eye sheds or the grief which the heart experiences, but He punishes for this-pointing to his tongue- or shows mercy». (Bukhari and Muslim).

Usamah bin zaid (RAA) reported that Allah's Messenger (SAW) lifted up hir grandson (the son of his daughter, zainab), who was dying, and his eyes overflowed with tears. Sa'd bin Ubadah, who was accompanying him said: «What is this, Messenger of Allah?» He replied: This is Compassion which Allah has placed in the hearts of His servants. Allah shows mercy to the Compassionate people of His servants» (Bukhari and Muslim).

Anas (RAA) reported that when Allah's Messenger (SAW) went to visit his son Ibrahim at the time of his death, tears began to drop from his eyes, at which Abd al-Rahman bin 'Auf said to him: You, too, Messenger of Allah! He said: «**Ibn 'Auf, this is only compassion**». **Then he shed more tears and said: «The eyes weep and the grieve, but we only say what our Lord is pleased with; and we are grieved at being separated from you, I brahim**". (Bukhari and Muslim).

Shafi'i's followers said: It is permissible to weep before or after someone's death, and before death is being preferable.

بعضه بغيره وابتدأ قوله عز وجل وانما وجدنا واهلنا مسلمين (١)
بعضه بغيره وابتدأ قوله عز وجل وانما وجدنا واهلنا مسلمين (١)
بعضه بغيره وابتدأ قوله عز وجل وانما وجدنا واهلنا مسلمين (١)

اولى قبله فيكون الموت قبل وخروج من الدنيا في الدنيا

بعضه بغيره وابتدأ قوله عز وجل وانما وجدنا واهلنا مسلمين (١)

بعضه بغيره وابتدأ قوله عز وجل وانما وجدنا واهلنا مسلمين (١)
بعضه بغيره وابتدأ قوله عز وجل وانما وجدنا واهلنا مسلمين (١)
بعضه بغيره وابتدأ قوله عز وجل وانما وجدنا واهلنا مسلمين (١)

بعضه بغيره وابتدأ قوله عز وجل وانما وجدنا واهلنا مسلمين (١)
بعضه بغيره وابتدأ قوله عز وجل وانما وجدنا واهلنا مسلمين (١)
بعضه بغيره وابتدأ قوله عز وجل وانما وجدنا واهلنا مسلمين (١)
بعضه بغيره وابتدأ قوله عز وجل وانما وجدنا واهلنا مسلمين (١)
بعضه بغيره وابتدأ قوله عز وجل وانما وجدنا واهلنا مسلمين (١)
بعضه بغيره وابتدأ قوله عز وجل وانما وجدنا واهلنا مسلمين (١)
بعضه بغيره وابتدأ قوله عز وجل وانما وجدنا واهلنا مسلمين (١)
بعضه بغيره وابتدأ قوله عز وجل وانما وجدنا واهلنا مسلمين (١)
بعضه بغيره وابتدأ قوله عز وجل وانما وجدنا واهلنا مسلمين (١)
بعضه بغيره وابتدأ قوله عز وجل وانما وجدنا واهلنا مسلمين (١)

بعضه بغيره وابتدأ قوله عز وجل وانما وجدنا واهلنا مسلمين (١)
بعضه بغيره وابتدأ قوله عز وجل وانما وجدنا واهلنا مسلمين (١)

Chapter: On Patience:

Allah and His Messenger have commanded patience and Control of emotions at the time of calamity, and have prohibited lamenting and complaining.

Allah Most High says:

«You who believe, seek help through patience and prayer; Allah stands alongside the patient! (al-Baqarah. 2:153).

And He says:

«We shall test you with a bit of fear and hunger, plus a shortage of wealth and souls and produce. Announce such tidings to patient people, who say, whenever some misfortune strikes them: We belong to Allah, and are returning to Him». (al-Baqarah. 2:155 - 156).

Allah Most High tests us to know how much faith we have. The persons who are patient and steadfast will be rewarded, while the ones who have no patience will not be rewarded. As to Allah' saying «a bit of fear and hunger», ibn Abbas says: «It is the fear of an enemy and hunger resulting from famines; «shortage of wealth» is due to losses in business and destruction of property and the death of a cattle; and shortage of «souls» is due to sickness and death and old age, and the loss of «produce» is due to failure in crops and labor. The verse ends with good tidings for those who show patience when any calamity strikes them, and that they will be rewarded for their patience by Allah Most High. «We belong to Allah» means that we are all His creatures and slaves - and «we are returning to Him» - that is, for judgement after death».

Aishah (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«Abeliever is not to be afflicted with anything without Allah's removing some of his sins, even when he is pricked by a thorn. (Muslim).**

Alkamah bin Sabit reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **Whoever experiences a misfortune should remember my tests, for I have been tested by the most bitter misfortunes». (Tabarani).**

Abu Musa al-Ash'ari (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«If the child of a servant of God dies, Allah Most High asks His angels:**

Have you taken My servsnt's child? When they reply that they have, He asks what his servant said». When they reply that he has praised Allah, to Whom is the return, Allah says: «Build a house in the Garden for my servant and call it the house of Praise». (Tirmidhi and Ibn Habban).

Abu Hurairah (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **The only reward I have for My servant, of whom I took away the life of his sincere and beloved person, yet he showed patience, is the Garden. (Bukhari).**

The prophet (SAW) also said: **«One of the pleasures of the sons of Adam is to convince with what Allah has decreed, and one of his displeasures is to be angry with that».**

'Umar ibn al-khattab reported Allah's Messenger (SAW) as saying: When the Angel of Death takes away the soul of a believer, he lingers at the door. He sees some of the people in the house crying out loudly, others beating their cheeks, and others tearing their hair and wailing. So the Angel of Death says: «Why all this wailing? Why all this outcry? By Allah, I have not shortened the life of any of you nor deprived any of his provision, nor done any wrong to any of you that you should be angry with me and complain against me. By Allah I only carry out orders. If your wailing is for the dead, he will suffer for it. and if it is against your Lord, you are unbelievers. And surely I will return again and again until none of you remains. The prophet then remarked: By Allah in Whose Hand is my soul! if they could see him standing there and could hear what he says, they would forget about their dead and would weep for themselves.

Chapter: On Condolence:

Abdullah bin Mas'oud (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«The one who comforts an afflicted person will have a reward equivalent to his. (Tirmidhi).**

Abu Burdah reported that Allah's Messenger (SAW) said to (his daughter) Fatimah: **«The one who comforts a bereaved mother will be clothed in a striped garment in the Garden». (Abu Da'wood and Nisai).**

Amru bin Hazm reported Allah Messenger (SAW) as saying: **«No believer**

وعن عائشة رضى الله عنها أن رسول الله ﷺ قال: «ما من مصيبة يصاب بها المؤمن إلا كفرَّ الله بها عنه حتى الشوكة يشاكها» رواه مسلم. وعن علقمة بن مرثد بن سابط عن أبيه قال: قال رسول الله ﷺ: «من أصيب بمصيبة فليذكر مصيبته بي فإنها أعظم المصائب»^(١). وقال رسول الله ﷺ: «إذا مات ولد العبد يقول الله للملائكة، قبضتم ولد عبدى؟ فيقولون: نعم. فيقول: قبضتم ثمرة فؤاده؟ فيقولون: نعم. فيقول: ماذا قال عبدى؟ فيقولون: حمدك واسترجع. فيقول الله تعالى: ابنوا لعبدى بيتاً فى الجنة وسموه بيت الحمد»^(٢). وعن رسول الله ﷺ قال: «يقول الله تعالى: ما لعبدى عندى جزاء إذا قبضت صفيه من أهل الدنيا ثم احتسب إلا الجنة» رواه البخارى^(٣).

وقال عليه الصلاة والسلام: «من سعادة ابن آدم رضاه بما قضى الله، ومن شقاوة ابن آدم سخطه بما قضى الله تعالى»^(٤).

وعن عمر بن الخطاب رضى الله عنه قال: إذا قبض ملك الموت عليه السلام روح المؤمن، قام على الباب، ولأهل البيت ضجة، فمنهم الصاكة وجهها، ومنهم الناشرة شعرها، ومنهم الداعية بويلها، فيقول ملك الموت عليه السلام: (مم هذا الجزع ومما هذا الفرع؟ فوالله ما انتقصت لأحد منكم عمراً، ولا ذهبت لأحد منكم برزق، ولا ظلمت لأحد منكم شيئاً، فإن كانت شكايتم وسخطكم علىّ فإنى والله مأمور، وإن كان على ميتكم فإنه مقهور، وإن كان على ربكم، فأنتم به كافرون، وإن لى إليكم عودة بعد عودة حتى لا أبقى منكم أحداً). قال رسول الله ﷺ: «والذى نفسى بيده لو يرون مكانه ويسمعون كلامه، لذهلوا عن ميتهم، ولبكوا على أنفسهم».

(١) رواه الطبرانى فى الكبير بسند ضعيف عن سابط رضى الله عنه، وفيه أبو بردة عمرو بن يزيد وثقه ابن حبان وضعفه غيره اهـ مجمع الزوائد.

(٢) رواه الترمذى وابن حبان عن أبى موسى رضى الله عنه وقال الترمذى حسن غريب اهـ ترغيب.

(٣) وكذلك الإمام أحمد عن أبى هريرة رضى الله عنه.

(٤) رواه أحمد والترمذى والحاكم عن سعد بن أبى وقاص رضى الله عنه.

comforts his brother in his affliction without Allah's clothing him in robes of dignity on the Day of Resurrection». (Ibn Majah).

We have to know that condolence helps to produce patience: and saying words of comfort lightens the sorrow of the deceased, and this is a commendable act and is included in Allah's saying: **«Cooperation with each other for virtue and heedfulness.. (al-Maidah. 5:2).** such cooperatim is best represented by condolence.

Condolence is appropriate both before and after the burial. Shafi'i followers say that it lasts for three days beginning with the time of decease. It is expected that the sorrow will subside in three days time, and it would be unwise to condole after three days, lest it should renew the sorrow.

Nawawi said that condolence should not be done after three days except in two cases: either the bereaved or the one who condoles was away when the burial took place and he returned after three days of the burial. Moreover, condolence after the burial is preferable to pre-burial one because the relatives of the deceased, before burial, are busy in preparations for it, and after the burial they feel the pain of separation and need comforting.

To sit around in a group waiting to be visited by those who want to express condolence is something undesirable. The expressions of condolence are well-known from the Hadith of Usama bin Zaid, Usamah related that when one of the daughter's of the prophet sent for him, telling that her son was dying. the prophet told Usama to return to her and say: **«To Allah belongs what He takes and what He gives, and He has appointed a life-span for every-thing».** He then asked Usama to Command her to be patient and hope for Allah's reward.

The meaning of the prophet's words. «To Allah belongs what he takes», is that the whole world belongs to Allah and whatever you have is a trust from Him. Therefore, when He takes anything from you, it was actually His. And His saying: «and what He gives» means that whatever He gives you is not beyond His creation, and He does with it whatever He wishes. «He has appointed a life-span for everything" means that we should not lament when someone dies, for his life-span was decreed by Allah and hence it could not have been lengthened or shortened. If you know this all, show endurance and hope for Allah's reward.

فصل: فى التعزية

عن عبد الله بن مسعود عن النبي ﷺ قال: «من عزى مصاباً فله مثل أجره» رواه الترمذى^(١).

وعن أبى برزة رضى الله عنه، عن النبي ﷺ أنه قال لفاطمة رضى الله عنها: «من عزى ثكلى^(٢) كسى برداً من الجنة» رواه الترمذى.

وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضى الله عنهما أن رسول الله ﷺ قال لفاطمة رضى الله عنها: «ما أخرجك يا فاطمة من بيتك؟» قالت: أتيت أهل هذا البيت فترحمت إليهم ميتهم أو عزيتهم به^(٣).

وعن عمرو بن حزم عن النبي ﷺ: «ما من مؤمن يعزى أخاه بمصيبة إلا كساه الله من حلال الكرامة يوم القيامة»^(٤).

واعلم رحمك الله أن التعزية هى التصبير، وذكر ما يسلى صاحب الميت، ويخفف حزنه ويهون مصيبته، وهى مستحبة لأنها مشتملة على الأمر بالمعروف والنهى المنكر، وهى أيضاً داخله فى قوله تعالى: ﴿وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَى﴾^(٥) وهذا من أحسن ما يستدل به فى التعزية.

واعلم أن التعزية: هى الأمر بالصبر مستحبة قبل الدفن وبعده، قال أصحاب الشافعى: من حين يموت الميت وتبقى بعد الدفن إلى ثلاثة أيام، قال أصحابنا: وتكره التعزية بعد ثلاثة أيام، لأن التعزية تسكن قلب المصاب، والغالب سكون قلبه بعد ثلاثة، فلا يجد له الحزن، هكذا قاله الجماهير من أصحابنا، وقال أبو العباس من أصحابنا: لا بأس بالتعزية بعد ثلاثة أيام، بل تبقى أبداً وإن طال الزمان. قال النووى رحمه الله: والمختار أنها لا تفعل بعد ثلاثة أيام إلا فى صورتين استثناهما أصحابنا وهما: إذا كان

(١) وأيضاً ابن ماجه والبيهقى عن ابن مسعود رضى الله عنه.

(٢) ثكلى: (الثكلى) المرأة التى فقدت ولدها.

(٣) رواه أبو داود والنسائى بسند فيه ربيعة بن سيف تابعى من أهل مصر فيه كلام لا يقدح فى صحة الإسناد.

(٤) رواه ابن ماجه بسند حسن وسكت عليه المنذرى فى ترغيبه.

(٥) المائدة: ٢.

Mu'awiyah bin Ayas reported the following, on the authority of his father: «The prophet enquired about a-companion of his whom he missed for some days. The people told the prophet that his son had died. The prophet visited him and expressed condolence, and then he said: «O such-and-such, would you rather wish to have enjoyed his company in this life a little more, or wish to see him tomorrow at a gate of the Garden, preceding you there to open it for you? He replied: «O Messenger of Allah, I would rather he went ahead of me to open the gate of the Garden for me». The prophet then said: «That is how it is for you». The other Companions asked him: «O Messenger of Allah, is it for him alone, or for the Muslims in general? He replied: For the Muslims in general. (Ahmad, Nisai, and Ibn Habban).

Abu Musa al-Ash'ari (RAA) related that when the prophet (SAW) went out to the cemetery of Al-Baqi', he came upon a woman weeping at a grave. He said: «O maidservant of Allah, fear Allah and show endurance!». She replied: «O servant of Allah, had you been afflicted, you would have excused me». He said again: «O maidservant of Allah, fear Allah and show endurance!» She retorted: O servant of Allah, I have heard enough from you, so leave me! At that the prophet left her and went on his way. A Muslim who had observed this scene came to her and asked: What did that man say to you? she told him what the prophet had said and what she had answered. The man then said: «Do you know who he is?» she said: By Allah, no». He said: «Woe to you, that is Allah's Messenger». She then went to look for the prophet and, upon finding him, said: «O Messenger of Allah, I will show endurance». The prophet replied: «Endurance must be shown at the first shock. (Transmitted by Abu Y'ala, with a shorter version transmitted by Bukari and Muslim).

The purport of the above tradition is that patience is beautiful only at the time of the first shock, as the effect of a shock naturally fades as time passes.

It is reported in Muslim's Sahih that a son of Abu Talha, born to him from Umm Sulaim, has died. Umm Sulaim asked the family not to tell Abu Talha about the death of his son, and to leave that to her. Abu Talha came home, and she served him dinner. After he had eaten and drunk, she made up herself for him as she had never done, and they had intercourse. when she saw that he enjoyed it and was happy, she said: «Abu Talha, suppose some people borrowed something from another family, and the other family asked for its return; should they refuse it to them? He said: «No». His wife then said: Listen, your son has died. Abu Talha got angry and said: «You waited to

المعزى أو صاحب المصيبة غائبًا حال الدفن واتفق رجوعه بعد ثلاثة أيام، والتعزية بعد الدفن أفضل منها قبله، لأن أهل الميت مشغولون بتجهيزه، ولأن وحشتهم بعد دفنه لفراقه أكثر، وهذا إذا لم يرَ منهم جزعًا، فإن رآه قدم التعزية ليسكنهم. والله أعلم.

ويكره الجلوس للتعزية، يعنى أن يجتمع أهل الميت فى بيت ليقصدهم من أراد التعزية، ولفظ التعزية مشهور. وأحسن ما يعزى به ما رويانا فى الصحيحين عن أسامة بن زيد رضى الله عنه قال: أرسلت إحدى بنات رسول الله ﷺ للرسول تدعوه، وتخبره أن ابنًا لها فى الموت فقال عليه الصلاة والسلام للرسول: «إرجع إليها فأخبرها أن الله ما أخذ، وله ما أعطى، وكل شىء عنده بأجل مسمى، فمرها فلتصبر ولتحتسب». وذكر تمام الحديث.

وقال النووى رحمه الله: فهذا الحديث من أعظم قواعد الإسلام المشتملة على مهمات كثيرة من أصول الدين وفروعه، والآداب والصبر على النوازل كلها والهموم والأسقام وغير ذلك من الأغراض. ومعنى قوله ﷺ: «إن الله ما أخذ» أن العالم كله ملك لله، لم يأخذ ما هو لكم، بل هو أخذ ما هو له عندكم فى معنى العارية، وقوله: «وله ما أعطى» ما وهبه لكم ليس خارجًا عن ملكه، بل هو سبحانه يفعل فيه ما يشاء. «وكل شىء عنده بأجل مسمى» فلا تجزعون فإن من قبضه فقد انقضى أجله المسمى، فمحال تأخيره أو تقديمه عنه، فإذا علمتم هذا كله فاصبروا واحتسبوا ما نزل بكم، والله أعلم.

وعن معاوية بن إياس عن أبيه رضى الله عنه، عن النبى ﷺ: أنه فقد رجلاً من أصحابه، فسأل عنه، فقالوا: يا رسول الله ابنه الذى رأيت هلك. فلقية النبى ﷺ فسأله عن ابنه، فأخبره أنه هلك، فعزاه عليه، ثم قال: «يا فلان أيهما كان أحب إليك، أن تمتع به عمرك، أو لا تأتى غداً باباً من أبواب الجنة إلا وجدته قد سبقك إليه يفتح لك؟» فقال: يا نبى الله يسبقنى إلى الجنة يفتحها لى هو أحب إلى. قال: «فذلك لك» فقليل: يا رسول الله هذا له خاصة أم للمسلمين عامة؟ قال: «بل للمسلمين عامة»^(١). وعن أبى موسى عن النبى ﷺ أنه خرج إلى البقيع فأتى امرأة جاثية على قبر تبكى

(١) رواه أحمد ورجاله رجال الصحيح والنسائى وابن حبان فى صحيحه باختصار اهـ ترغيب.

inform me about my son until I had made a fool of myself. By Allah, I would have shown patience without this». After that he went to Allah's Messenger and told him what had happened, and Allah's Messenger said: May Allah bless both of you in the night you enjoyed». (Muslim).

The prophet (SAW) said: **«Nothing better and more inclusive is given to anyone than patience».**

A wise man had written in a letter addressed to an afflicted friend: «If you have suffered a heavy loss, do not let another thing he missed by you-and that is the reward of showing endurance».

Another wise man said " «On the first day of affliction, the wise man does what the ignorants do after five days». No doubt, the pain of loss fades as time passes, and that is why the prophet (SAW) commanded patience at the time of the first shock.

Imam Sahfi'i (RAA) heard about the death of a son of Abd-ar-Rahman bin Mahdi, and that Abd-ar-Rahman was very sad for that. Shafi'i wrote to him saying: «My brother, console your self with the same consolation you bid to others, and hate of your self doing what you hate others for doing, and learn that the worst misfortune is to lose pleasure and to be bereaved from a reward, how, then, are they to be if combined with making a sin? And he added the following two lines of verse.

I Console you though Iam not sure
Of life, but it is a practise of faith.

Neither the consoler, nor the consoled will subsist
After the death of a friend, evenif they live for a while

A man wrote to a brother Muslim at the loss of the latter's son: «As long as the son is living, he is a cause of trial and concern for his parents, and now that he has gone ahead of them, he is a cause of blessing and mercy for them. So do not grieve at the loss of trial and concern, and do not waste the opportunity for Allah's blessing and merey.

Musa bin al-Mahdi said to Ibrahim bin Salamah consoling at the death of his son: «He helped you as a-captive while he was an affliction and concern and made you grieve while he was a prayer and a mercy».

فقال لها: «يا أمة الله اتقى الله واصبرى». قالت: يا عبدالله أنى أنا الحرى الثكلى. قال: «يا أمة الله اتقى الله واصبرى». قالت: يا عبدالله لو كنت مصاباً عذرتنى. قال: «يا أمة الله، اتقى الله واصبرى». قالت: يا عبدالله قد أسمعتنى فانصرف. قال: فانصرف عنها رسول الله ﷺ وبصر بها رجل من المسلمين، فأتاها فسألها: ما قال لك الرجل؟ فأخبرته بما قال وبما ردت عليه. فقال لها: أتعرفينه؟ قالت: لا والله، قال: ويحك ذلك رسول الله ﷺ. فبادرت تسعى حتى أدركته. فقالت: يا رسول الله أصبر. قال: «إنما الصبر عند الصدمة الأولى»^(١). أى إنما يجمل الصبر عند مفاجأة المصيبة، وأما فيما بعد فيقع السلو طبعاً.

وفى صحيح مسلم: مات ابنُ لأبى طلحة من أم سليم، فقالت لأهله: لا تحدثوا أبا طلحة حتى أكون أنا أحدثه. فجاء أبو طلحة فقربت إليه عشاء، فأكل وشرب، ثم تصنعت له أحسن ما كانت تتصنع قبل ذلك، فوقع بها، فلما رأت أنه قد شبع وأصاب منها، قالت: يا أبا طلحة أرايت لو أن قوماً أعاروا عاريتهم أهل بيت، فطلبوا عاريتهم ألهم أن يمنعوهم؟ قال: لا. قالت أم سليم: فاحتسب ابنك، قال: فغضب أبو طلحة فقال: تركتنى حتى إذا تلطخت أخبرتنى بابنى، والله لا تغليبنى على الصبر، فانطلق حتى أتى رسول الله ﷺ فأخبره بما كان، فقال رسول الله ﷺ: «بارك الله لكما فى ليلتكما» فذكر الحديث^(٢)، وفى الحديث: «ما أعطى أحد عطاء خيراً وأوسع من الصبر»^(٣)، وقال على رضى الله عنه للأشعث بن قيس: إنك إن صبرت إيماناً واحتساباً وإلا سلوت كما تسلو البهائم. وكتب حكيم إلى رجل قد أصيب بمصيبة: إنك قد ذهب منك ما رزئت^(٤) به فلا يذهبن عنك ما عوضت عنه وهو الأجر. وقال آخر: العاقل يصنع أول يوم من أيام المصيبة

(١) رواه البخارى ومسلم وأحمد عن أنس رضى الله عنه.

(٢) رواه البخارى ومسلم وأحمد والنسائى والطيالسى من حديث أنس رضى الله عنه.

(٣) رواه البخارى ومالك والترمذى والنسائى عن أبى سعيد الخدرى رضى الله عنه.

(٤) رزئت: (الرَّزْءُ) و (المَرْزُوءَةُ) و (الرَّزِيئَةُ) و (الرَّزِيئَةُ) المصيبة والجمع (الرَّزَايَا) وقد (رَزَاةَ رَزِيئَةً) أى أصابته مصيبة.

A nother man said consoling a friend of his: The one who is a reward for you in the Hereafter, is better than the one who was a cause of pleasure and enjoymant in this world.

Abdullah bin 'Umar, after burying his son, laughed beside his grave. People asked: «Why are you laughing by the grave?» He replied: «In order to spite satan». Ibn Juraij said: Anyone who does not confront his affliction with patience and faith, may as well go along as dumb animals go».

Aman came to Hasan al-Basri and complained to him of the grief at the death of his son. Hasan asked whether his son occasionally used to go away from home. He replied that it had happened quite often. Hasan said: «Then think of him as having gone away from home. Truly, each time he went away from you and you waited patiently, there was a great reward for you». The man replied: «O Hassan, you have eased the suffering which I felt on account of my son».

When a son of Imam Shafi'i (RAA) died, the Imam recited the following verse:

Such is the case of life, so have patience,
At the loss of wealth, or the separation from some beloved.

When Shafi'i was old, his foot had to be amputated because of a gangerous sore. Yet he did not miss his scheduled nightly worship that night but merely said: «**We have experienced so much strain along our journey**». (al-Kahf. 18:62) And he said: «O Allah, if you have sent an affliction, you have also given health; and if you have taken away a limb, you have left other limbs and organs, and if you have taken a son, you have kept other sons alive».

At that night, a blind man from the tribe of 'Abs came to visit Al-Walid (the caliph). Walid asked him about the cause of his blindness. The man said: I was the richest man of my tribe. One night, while we were asleep in our house in the valley, it rained heavily and the valley flooded. The flood took away my home, my family, and all my property except for a camel and a child. The camel was excited and ran away. I heard the voice of my son and went toward him, but by the time I reached him, the camel had trampled him to death. I wanted to get hold of the camel, but it gave me a kick on the face and put out

ما يفعله الجاهل بعد خمسة أيام. قلت: قد علم أن ممر الزمان يسلى المصاب، فلذلك أمر الشارع بالصبر عند الصدمة الأولى. وبلغ الشافعي رضى الله عنه أن عبد الرحمن بن مهدي رحمه الله مات له ابن، فجزع عليه عبد الرحمن جزعاً شديداً، فبعث إليه الشافعي رحمه الله يقول: يا أخى عز نفسك بما تعزى به غيرك، واستبج من فعلك ما تستبجحه من فعل غيرك، واعلم أن أمضى المصائب فقد سرور وحرمان أجر، فكيف إذا اجتمع مع اكتساب وزر؟ فتناول حظك يا أخى إذا قرب منك، قبل أن تطلبه وقد نأى عنك، ألهمك الله عند المصائب صبراً، وأحرز لنا ولك بالصبر أجراً، وكتب إليه يقول:

إنى معزيك لا أنى على ثقة من الحياة ولكن سنة الدين
فما المعزى يباقي بعد ميته ولا المعزى ولو عاشا إلى حين

وكتب رجل إلى بعض إخوانه يعزيه بابنه: أما بعد فإن الولد لوالده ما عاش حزن وفتنة، فإذا قدّمه فصلاً ورحمة، فلا تحزن على ما فاتك من حزنه وفتنته، ولا تضيع ما عوضك الله تعالى من صلواته ورحمته.

وقال موسى بن المهدي لإبراهيم بن سلمة وعزاه بابنه: سرّك وهو بلية وفتنة، وأحزنك وهو صلاة ورحمة.

وعزى رجل رجلاً فقال: إن من كان لك فى الآخرة أجراً، خير ممن كان فى الدنيا سروراً وفرحاً.

وعن عبدالله بن عمر رضى الله عنهما أنه دفن ابناً له، ثم ضحك عند القبر، فقيل له: أتضحك عند القبر؟ فقال: أردت أن أرغم الشيطان. وعن ابن جريح رحمه الله قال: من لم يتعوض مصيبته بالأجر والاحتساب سلا كما تسلو البهائم. وعن حميد الأعرج قال: رأيت سعيداً بن جبير رحمه الله يقول فى ابنه - ونظر إليه -: إنى أعلم خير خلة^(١) فيك. قيل: وما هى: قال: يموت فأحتسبه.

(١) خلة: خصلة.

my sight. So, in no time, I lost my family, my property, my child, my camel, and my eyes. Walid was extremely astonished and exclaimed: Take him to Imam shafi'i so that he knows that there is someone who is more afflicted than he is.

It is reported that when Uthman bin Affan was stabbed and his blood was flowing from his face onto his beard, he said: There is no deity except You, glory be to You! Surely, I am a wrong-doer. O Allah, I seek Your help against them (the murderers), and I seek your help in all my affairs and ask You to give me endurance to bear what has befallen me».

Madaini said: «I met a woman in the desert with the most radiant and beautiful face. I said to her: «By Allah, it is good and happy life that makes you so she said: By Allah, it is the contrary, I have seen sorrows and afflictions. Let me tell you my story: I had a husband, with two sons from him, On the Day of the Feast of sacrifice (Eid al-Adha), my husband slaughtered a lamb while the children were playing about. The older son said to the younger: «Do you want to see how our father slaughtered the lamb?» The younger one said «Yes». Then the older boy slaughtered his brother with the knife, but when he saw the blood, he ran away to the side of a mountain, crying and wailing, and a wolf devoured him. The father went in search of the boy. and he was lost in the desert and died of thirst. Consequently, I was left alone in this world. Al-Madaini asked her then about her patience, to which she replied that she and patience were comrades for a long time. But now, however, time has healed the wounds».

Ibn Abbas (RAA) reported that he had heard the prophet (SAW) saying: **«If any member of my people (Ummah) has two children who went ahead of him to the second world, Allah will admit him to the Garden on their account».** His wife 'Aishah asked him». What if it is only one child? He said: **«Even if it is one, you good enquirer. Aishah then asked: What about the one who has no children who die before him? He said: «I am the one who dies before my people, and they will never suffer any loss comparable to the loss of me. (Tirmidhi).**

Abu 'Abdullah bin Mas'oud (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«If anyone is predeceased by three of his children who did not grow enough to sin, they will be a strong protection for him against the Fire».**

وعن الحسن البصرى رحمه الله: أن رجلاً حزن على ولد له وشكا ذلك إليه فقال الحسن: كان ابنك يغيب عنك! قال: نعم كانت غيبته أكثر من حضوره، قال: فاتركه غائباً فإنه لم يغيب عنك غيبة لك فيها أجر أعظم من هذه. وقال: يا أبا سعيد هونت على وجدى^(١) على ابنى.

ودخل عمر بن عبد العزيز على ابنه فى وجعه، فقال: يا بنى كيف تجدك؟ قال: أجدنى فى الحق. قال: يا بنى لأن تكون فى ميزانى، أحب إلى من أن تكون فى ميزانك. قال: يا أبت لأن يكون ما تحب أحب إلى من أن يكون ما أحب. ومات ابن الإمام الشافعى، فأنشد يقول:

وما الدهر إلا هكذا فاصطبر له رزيةً مال أو فراق حبيب

ووقعت فى رجل عروة الآكلة فقطعها من الساق، ولم يمسه أحد وهو شيخ كبير، ولم يدع ورده تلك الليلة، إلا أنه قال: ﴿لَقَدْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا هَذَا نَصَبًا﴾^(٢) وتمثل هذه الأبيات:

لعمري ما أهويت كفى لريبة^(٣) ولا نقلتني نحو فاحشة رجلى
ولا قادنى سمعى ولا بصرى لها ولا دلنى رأى عليها ولا عقلى
واعلم أنى لم تصبنى مصيبة من الدهر إلا قد أصابت فتى قبلى

وقال رضى الله عنه: اللهم إن كنت ابتليت فقد عافيت، وإن كنت أخذت فقد أبقيت، أخذت عضواً وأبقيت أعضاء، وأخذت ابناً وأبقيت أبناء.

وقدم على الوليد ليلة رجل أعمى من بنى عبس، فسأله عن عينيه فقال: بت ليلة فى بطن واد، ولم أعلم فى الأرض عبسياً يزيد ماله على مالى، فطرقنا سيل، فذهب ما كان لى من مال وأهل وولد غير بعير وصبى، وكان البعير صعباً فنداً (أى شرد)، فاتبعته، فما جاوزت الصبى إلا ييسير حتى سمعت صوته، فرجعت فإذا رأس الصبى فى بطنه فقتله^(٤)، ثم اتبعت البعير.

(١) وجدى: حزنى.

(٢) الكهف: ٦٢.

(٣) ربية: (الريب) الشك، والاسم (الريبة) التهمة والشك.

(٤) المعنى هنا: أن بطن الصبى أصابه ألم فأنحنى حتى وصلت رأسه إلى بطنه وبعد ذلك مات من شدة الألم.

When Abu Darda-a said that he had been pre-deceased by two children, he (Allah's Messenger) told him that the same applied. U bayy bin ka'b, the chief among the reciters of the Qur'an, said that he had been pre-deceased by one only, and the prophet told him that the same applied. (Tirmidhi).

Waki' reported that I brahim 'Harbi had a ten-years old son who had memorized the Qur'an and learned a great deal of jurisprudence and Hadith. This child died, and I (Waki') came to condole with I brahim. He said to me: «O I brahim, you who are a great scholar say such a thing! And your son was a memorizer of the Qur'an and he had knowledge of jurisprudence and Hadith, and was such a good boy!» He replied: «Yes, listen! one night I dreamed that it was the Day of Resurrection and a row of children were standing with jugs of cold water, offering it to some people, and the day was very hot. I came forward and asked one of the children to give some water to drink. The child looked at me and said: «But you are not my father». I asked: «And who are you?» He replied: «We are the children who died in Islam before our fathers. We greet them and give them water to drink». I brahim then said: «Since that dream, I have wished that my son would die. before me».

Abu Hurairah said that Abu Hassan, whose son had died and he was grieved, asked him if he had heard anything from the prophet which might comfort the Muslims regarding their dead. Abu Hurairah replied that he had, for he had heard him say: **«Their young ones roam freely in th Garden. One of them meets his father or his parents, seizes him by his garment or by his hand, and does not leave him until he brings him into the Garden».** (Muslim).

The Story of Malik Bin Dinar

Malik bin Dinar told the following story about himself, saying: I was a man given to fun and enjoyment, and addicted to wine. I bought myself a slave girl and was very happy with her, She gave birth to a beautiful girl whom I loved dearly. I saw her creep, then crawl, and then walk. Now, whenever I sat down for a drink, she would come and take the cup from my hands and throw the wine on the ground.

When she was two years old, she died and left me grieving. It was the night of the fifteenth of sha ban, and I fell asleep and drunk. I saw in my dream

لأجده فنفحنى برجله، فأصاب وجهى فحطمه، وأذهب عيني، فأصبحت لا أهل لى ولا مال ولا ولد ولا بعير، فقال الوليد: انطلقوا به إلى عروة ليعلم أن فى الأرض من هو أشد منه بلاء.

وذكر أن عثمان رضى الله عنه لما ضرب جعل يقول والدماء تسيل على لحيته: لا إله إلا أنت سبحانك، إني كنت من الظالمين، اللهم إني أستعين بك عليهم، وأستعينك على جميع أمورى، وأسألك الصبر على ما ابتليتنى.

وقال المدائنى: رأيت بالبادية امرأة لم أر جلدًا أنضر منها ولا أحسن وجهًا منها، فقلت: تالله إن فعل هذا بك إلا الاعتدال والسرور. فقالت: كلا، والله إني لبدع أحزان وخلف هموم، وسأخبرك: كان لى زوج وكان لى منه ابنان، فذبح أبوهما شاة فى يوم أضحى، والصبيان يلعبان، فقال الأكبر للأصغر: أتريد أن أريك كيف ذبح أبى الشاة؟ قال الأصغر: نعم. فذبحه فلما نظر إلى الدم جزع ففزع نحو الجبل، فأكله الذئب، فخرج أبوه فى طلبه فتاه أبوه فمات عطشًا، فأفردنى الدهر، فقلت لها: وكيف أنت والصبر؟ فقالت: لو دام لى لدمت له، ولكنه كان جرحًا فاندمل.

وعن ابن عباس رضى الله عنهما قال: سمعت رسول الله ﷺ يقول: «من كان له فرطان^(١) من أمتى دخل الجنة^(٢)». يعنى ولدين. قالت عائشة رضى الله عنها: بأبى أنت وأمى فمن كان له فرط؟ قال ﷺ: «ومن كان له فرط يا موفقة». قالت: فمن لم يكن له فرط من أمتك؟ قال: «أنا فرط أمتى لم يصابوا بمثلى».

وعن أبى عبيدة رضى الله عنه عن أبيه قال: قال رسول الله ﷺ: «من قدّم ثلاثة من الوكّد لم يبلغوا الحنث^(٣) كانوا له حصنًا من النار» فقال أبو الدرداء: قدّمت اثنين قال: «واثنين» قال أبى بن كعب سيد القراء: قدّمت واحدًا. قال ﷺ: «وواحدًا ولكن ذلك فى أول صدمة»^(٤). وعن وكيع قال:

(١) الفرط بفتح الفاء وبالراء: الولد الذى مات قبل البلوغ ذكرًا كان أو أنثى وجمعه فراط، ومنه قيل للطفل الميت: اللهم أجعله لنا فرطًا - أى أجرا- يتقدمنا حتى نرد عليه.

(٢) رواه أحمد والترمذى وقال حسن غريب.

(٣) الحنث: (بكسر الحاء) الحلم أو سن البلوغ.

(٤) رواه أحمد والترمذى وابن ماجه عن عبد الله بن مسعود بسند ضعيف.

that it was the Day of Resurrection and I came out of my grave, but a huge sea serpent was after me, trying to swallow me. I started to run but it was at my heel, and the faster I ran, the faster it came. I passed by an old man, dressed in clean garments but very weak. I called out to him: «O sheikh, please save me from this monster which wants to swallow me!» He said: «O my son, I am very old man and this monster is very powerful; I can not overcome it. Go further perhaps someone else can help you».

I ran away, with the serpent following me. I passed by pits of blazing fire and was about to fall into them, but someone said: «You are not their inhabitant». Then I turned about and ran toward a mountain, and the serpent still after me. When I reached the mountain, I found that there were many gates to it and each gate had guards. Then someone said: Let this wretched man in before his enemy catches up with him».

The gates were opened and I saw children whose faces were shining like stars, and among them was my little girl. She came down to me like a beam of light and with her right hand hit the serpent, which then fled away from me. Then my little girl sat down by me and said: «O my father, **Is it not high time for the hearts of those who believe to submit to God's reminder and any truth that has been sent down?**» (al-Hadid 57:16) I said: «O my child, do you know the Qur'an? She replied: «I learned it from you». I then asked: O my daughter, what do you do here? She said: «We are Muslim children who have died, and we live here until the Day of Resurrection and wait for our parents». I said to her: «What was the monster which was chasing me and wanted to kill me? She said" «O my father, that was your bad deeds, which you fortified and they would kill you». Then I asked: «And who was that weak old man whom I saw? She answered: That was your good deeds, which you weakened and they have no power to defend you against your bad deeds. There fore, O my father, do repent and turn toward Allah, and do not be among those who will perish». Here the dream ended and I woke up. From that moment on, I repented of my sins and turned to Allah.

Thus we see that when young children, male or female, die, and their parents show patience and control of their emotions, they become a means of salvation for them in the Hereafter. Allah Most High has instructed us, when He tests us with affliction, to say: «All praise is due to AllahL truly we belong to Him, and we are returning to Him».

كان لإبراهيم الحربي ابن وكان له إحدى عشرة سنة قد حفظ القرآن، وتفقه من الفقه، والحديث شيئاً كثيراً، فمات فجئت أعزبه. قال لى: كنت أشتهى موت ابني هذا. قلت: يا أبا اسحاق أنت عالم الدنيا تقول مثل هذا؟ قد أنجب^(١) وحفظ القرآن وتفقه الفقه والحديث. قال: نعم، رأيت في المنام كأن القيامة قد قامت، وكأن صبياناً في أيديهم قلال^(٢) ماء يستقبلون الناس يسقونهم، وكأن اليوم يوم حار شديد حرّه، فقلت لأحدهم: اسقني من هذا الماء. قال: فنظر إلى وقال لى: ليس أنت أبى. فقلت: ومن أنتم؟ قال: نحن الصبيان الذين متنا في الإسلام، وخلفنا آباؤنا نستقبلهم فنسقيهم الماء. فلهذا تمنيت موته.

وروى مسلم عن أبى حسان قال: قلت لأبى هريرة رضى الله عنه: حدثنا بحديث تطيب به أنفسنا عن موتانا. قال: نعم صغارهم دعاميص^(٣) الجنة، يتلقى أحدهم أباه، أو قال: أبويه، فيأخذ بثوبه أو قال: بيده فلا ينتهى حتى يدخله الجنة.

وعن مالك بن دينار رحمه الله تعالى قال: كنت فى أول أمرى مكباً على اللهو وشرب الخمر، فاشترت جارية وتسريت بها، وولدت لى بنتاً، فأحببتها حباً شديداً إلى أن دبت ومشت، فكنت إذا جلست لشرب الخمر جاءت وجذبتنى عليه فأهرقته بين يدي، فلما بلغت من العمر سنتين ماتت، فأكمدنى^(٤) حزنها، قال: فلما كان ليلة النصف من شعبان بت وأنا ثمل من الخمر، فرأيت فى النوم كأن القيامة قد قامت، وخرجت من قبرى، وإذا بتنين قد تبعنى يريد أكلى -والثنين الحية العظيمة-. قال: فهربت منه فبتعنى، وصار كلما أسرعت يهرع خلفى، وأنا خائف منه، فمررت فى

(١) أنجب: يقل رجل (نجيب) أى كريم.

(٢) قلال: (القلة) إناء للعرب كالجرة الكبيرة وهو مصنوع من الفخار، يستعمل للشرب.

(٣) دعاميص بفتح الدال جمع دعووص بضمها: دوية يضرب لونها إلى السواد تكون فى العذرات إذا نشفت شبه بهما الطفل فى الجنة لصغر سنه وسرعة حركته، وقيل اسم للرجل الزوار للملوك الكثير الدخول عليهم لا يتوقف على إذن منهم ولا يخاف أين ذهب من ديارهم، شبه به الطفل لكثرة ذهابه فى الجنة حيث شاء لا يمنع من بيت فيها ولا موضع اهـ ترغيب.

(٤) أكمدنى: (الكمد) الحزن المكثوم.

Thauban (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: «When a servant of God is visited by an affliction, there will be two possibilities; either Allah wishes to forgive a sin of his through this affliction, or He wishes to raise his rank, a rank which can not be attained except through such a test.

Sa'id bin Jubair said: This Ummah has been given something for the time of trial which was not given to the prophets before them, which is to say: Truly, we belong to Allah, and truly we are returning to Him». If it were to have been given to any of the earlier prophets, it would have been given to Yaqoub, whose cry of grief was, «Alas, my grief for you Yusuf». [Yusuf: 12 - 84].

Umm Salamah (RAA) said that she heard Allah's Messenger (SAW) saying: **«If, at the time of affliction, one says «truly, we belong to Allah, and truly we are returning to Him. O Allah, reward me for this affliction and give me something better than what I have lost in its stead», he shall be rewarded by Allah and shall be given something better than what was lost. Umm Salamah then Continued: When Abu Salamah passed away, I said to myself: «Who can be better than Abu Salamah?, but Allah then replaced him for me with Allah's Messenger»⁽¹⁾. (Muslim).**

Shuraih said: When some affliction befalls me, I praise four times, I praise Him because it could have been worse than it actually was' I praise Him for giving me patience to bear it; I praise Him for enabling me to have a reward in the Here after; and I praise Him because it was not a test concerning my faith».

Allah Most High says Concerning the stead-fast people: **«Those are the ones upon whom are blessings from their Lord and mercy, and those are the rightly- guided». [al-Baqarah: 2:157].**

Commenting on this verse, Umar ibn al-Khattab said: Blessings and mercy are two balanced favours from Allah and «right guidance» is additional favor».

However, if a person, Whether a man or a woman. becomes distraught at an afflictions and starts to wail and lament. hits his or her cheeks, tears his or her clothing or tears his or her hair, shaves his or her head, or something

(1) The prophet (SAW) married Umm Salamah after the death of her husband Abu Salamah.

طريقي على شيخ نقي الثياب ضعيف. فقلت: يا شيخ بالله أجرنى من هذا التنين الذى يريد أكلى وإهلاكى، فقال: يا ولدى أنا شيخ كبير، وهذا أقوى منى، ولا طاقة لى به، ولكن مر وأسرع، فلعل الله أن ينجيك منه. قال: فأسرعت فى الهرب وهو ورائى، فأشرفت على طبقات النار، وهى تفور، فكدت أن أهوى فيها، وإذا قائل يقول: لست من أهلى، فرجعت هارباً والتين فى إثرى، فأشرفت على جبل مستنير، وفيه طاقات، وعليها أبواب وستور، وإذا بقائل يقول أدركوا هذا البائس قبل أن يدركه عدوه، ففتحت الأبواب ورفعت الستور وأشرفت على منها أطفال بوجوه كالأقمار، وإذا ابنتى معهم، فلما رأتنى نزلت إلى كفة من نور، وضربت بيدها اليمنى إلى التين، فولى هارباً، وجلست فى حجرى وقالت: يا أبت ﴿أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ﴾^(١). فقلت: يا بنية وأنتم تعرفون القرآن؟ قالت: نحن أعرف به منكم. فقلت: يا بنية ما تصنعون ههنا؟ قالت: نحن من مات من أطفال المسلمين أسكنا ههنا إلى يوم القيامة، ننتظركم تقدمون علينا. فقلت: يا بنية ما هذا التنين الذى يطاردنى ويريد إهلاكى؟ قالت: يا أبت ذلك عملك السوء قوّيته فأراد إهلاكك، فقلت: ومن ذلك الشيخ الضعيف الذى رأيت؟ قالت: ذلك عملك الصالح أضعفته حتى لم يكن له طاقة بعملك السوء، فتب إلى الله ولا تكن من الهالكين، قال: ثم ارتفعت عنى واستيقظت، فتبت إلى الله من ساعتى.

فانظر رحمك الله إلى بركة الذين إذا ماتوا صغاراً ذكوراً كانوا أو إناثاً وإنما يحصل للوالدين النفع بهم فى الآخرة، إذا صبروا، واحتسبوا، وقالوا: الحمد لله إنا لله وإنا إليه راجعون. فيحصل لهم ما وعد الله تعالى بقوله: ﴿الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ﴾^(١) أى نحن وأموالنا يصنع بنا ما يشاء: ﴿وإنا إليه راجعون﴾^(٢) إقرار بالهلاك والفناء.

وعن ثوبان رضى الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: «ما أصاب عبداً

(١) الحديد: ١٦.

(٢) البقرة: ١٥٦.

similar, Allah's curse and wrath are upon that person, All these actions are as if one is hurling spears at Allah in a declaration of war upon Him-However, as mentioned earlier, crying silently and feeling grief in the heart is quite natural. Indeed it is a sign of compassion and Allah does not punish for that. However, a person is responsible for his tongue-that is to say, for wailing and complaining. It was also mentioned earlier that when a female mourner cries out: «O my supporter, O my helper, O my chief!» the deceased is asked by the angels: «Are you her supporter, her helper, or her chief?».

Thus, wailing is forbidden, as it increases grief and removes patience, and works against gracefully accepting the inevitable which comes from Allah Most High.

A story:

Saleh Murri narrated the following story:

On a Friday night, I visited a grave yard and fell asleep. I dreamed that the graves opened and the dead came out of them and sat in circles. From heaven, Covered plates descended for them. But there was one gray-haired child who was being punished. I went to him and said: «O my dear boy, why are you the only one being punished from among these people?» He replied: O saleh, by Allah it is an obligation upon you to convey the message I give you and to have pity on my state. It may be that Allah, the Almighty has made you a means of my deliverance.

When I died, my mother gathered a group of professional wailing-women, who wail and lament over me each day, and I am being punished because of that. There is a fire in front of me, behind me, to the right of me, and to the left of me because of my mother's lamentation. «Then he wept, and I too wept with him. He then said: O Saleh, by Allah, please go to her», and he gave me the address, «And tell her on my behalf»: Why are you tormenting me o mother? You brought me up, shielding me against all evil while I was alive, but since my death, you have brought this torment on me by your wailing. O my mother, there are chains around my neck and chains around my ankles, and the angels question me and hit me. If only you saw me in this condition, you would have pity on me. If you do not stop your wailing and shrieking, I will call upon Allah to judge between you and me on the Day when the sky will be torn apart and people will be brought forth for judgement.

مصيبةٌ إلا بإحدى خلتين: إما بذنب لم يكن الله ليغفره له إلا بتلك المصيبة، أو بدرجة لم يكن الله يبلغه إياها إلا بتلك المصيبة»^(١).

وقال سعيد بن جبير: لقد أعطيت هذه الأمة عند المصيبة ما لم تعط الأنبياء قبلهم ﴿إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ﴾ ولو أعطيته الأنبياء عليهم السلام لأعطيه يعقوب عليه السلام إذ يقول: ﴿يَا أَسْفَىٰ عَلَىٰ يَوْسُفَ﴾^(٢).

وعن أم سلمة رضی الله عنهما قالت: سمعت رسول الله ﷺ يقول: «ما من مسلم تصيبه مصيبة فيقول: إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ اللَّهُمَّ أَجِرْنِي فِي مَصِيبَتِي وَأَخْلِفْ لِي خَيْرًا مِنْهَا، إِلَّا آجَرَهُ اللَّهُ وَأَخْلَفَ لَهُ خَيْرًا مِنْهَا». قالت: فلما توفي أبو سلمة قلت: من خير من أبي سلمة؟ قال: ثم قلتها فأخلفني الله رسول الله ﷺ. رواه مسلم^(٣).

وعن الشعبي، أن شريحاً قال: إني لأصاب المصيبة، فأحمد الله عليها أربع مرات: أحمده إذ لم تكن أعظم منها، وأحمده إذ رزقني الصبر عليها، وأحمده إذ وفقني للاسترجاع لما أرجو من الثواب، وأحمده إذ لم يجعلها في ديني، وقوله: ﴿أُوْلَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ﴾^(٤) الصلوات من الله والرحمة والمغفرة ﴿وَأُوْلَئِكَ هُمُ الْمُهْتَدُونَ﴾ يريد الذين اهتدوا للترجيع، وقيل إلى الجنة والثواب.

وعن سعيد بن المسيب عن عمر بن الخطاب رضي الله عنه قال: نعم العَدْلان ونعم العَلَاوة: ﴿أُوْلَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ﴾ نعم العَدْلان ﴿وَأُوْلَئِكَ هُمُ الْمُهْتَدُونَ﴾ نعم العَلَاوة.

وأما إذا سخط صاحب المصيبة، ودعا بالويل والثبور، أو لطم خدًا، أو شق جيبًا، أو نشر شعراً أو حلقة أو قطعه أو نتفه، فله السخط من الله تعالى، وعليه اللعنة رجلاً كان أو امرأة.

(١) رواه ابن أبي الدنيا عن بريدة رضي الله عنه بسند ضعيف.

(٢) يوسف: ٨٤.

(٣) وكذلك رواه أحمد وابن ماجه والبيهقي.

(٤) البقرة: ١٥٧.

I then woke up, very agitated, and went home, but I could not sleep until morning. In the morning, I went into town and looked for the house of the young child's mother. I was directed to the house. When I came to it, I saw that the door had been blackened and the sound of wailing was coming from the house. When I knocked at the door, an old woman opened it and asked what I wanted. I said that I wanted to see the mother of the child who had died. She asked: «What do you want of her? she is in mourning» I said: Please, send her to me, for I have a message from her son».

She went inside and told the mother. The mother came out in black with her face darkened because of crying so much and because of hitting her cheeks. She said: who are you? I replied: I am Saleh Murri. I spent part of the night in the grave yard, and your son was suffering and told me to tell you on his behalf: O my mother, you brought me up, shielding me against all evils while I was alive, but since my death you have brought this torment on me by your wailing. If you do not stop this, I will call upon Allah to judge between you and me on the Day when the skies will be torn apart».

When she heard this from me, she fainted and fell to the ground. When she came round, she wept bitterly and said: «O my son, if I had known this, I would not have done it. I repent toward Allah Most high from this!?! she went into the house, sent away the wailing-women, changed her black clothes, and brought me some money saying: O Saleh, give this money in charity on my son's behalf.

I then left her house and distributed the money among the poor and the needy. The following Friday night, I went back to the same spot in the graveyard and slept. Again I saw in my dream the dead come out of the graves, form circles, and covered dishes descend to them from Heaven. This time, I saw the boy laughing and happy, and there was a dish for him as well. When he saw me, he came forth and said: «O saleh, may Allah reward you for what you did for me. Allah has removed the punishment from me and this is because my mother stopped what she was doing; and the money you spent in charity has reached me». I then asked him: «What are these dishes?» He replied: «These are the gifts which the living send for the dead in the form of charity and supplications and the reading of the Qur'an. These gifts descend upon them every Friday night, and it is said to them that this is a gift from such- and-such. Please go back to my mother and give her my greetings, and tell her: «May Allah give you the reward of what you did for me: Your charity on my

وقد روى أيضاً أن الضرب على الفخذ عند المصيبة يحبط الأجر، وقد روى أن من أصابته مصيبة فخرق عليها ثوباً، أو لطم خدّاً، أو شق جيئاً، أو نتف شعراً، فكأنما أخذ رمحاً يريد أن يحارب ربه. وقد تقدم أن الله عز وجل لا يعذب ببكاء العين ولا بحزن القلب، ولكن يعذب بهذا - يعنى ما يقوله صاحب المصيبة بلسانه يعنى من الندب والنياحة - وقد تقدم أن الميت يعذب فى قبره بما نيح عليه إذا قالت النائحة: واعضده واناصره واكاسياه؟ جبّد الميت وقيل له أنت عضدها؟ أنت ناصرها؟ أنت كاسيها؟ فالنواح حرام لأنه مهيج للحزن ودافع عن الصبر، وفيه مخالفة التسليم للقضاء والإذعان لأمر الله تعالى.

(حكاية) قال صالح المرى: كنت ذات ليلة جمعة بين المقابر فمنت، وإذا بالقبور قد شققت، وخرج الأموات منها، وجلسوا حلّقاً حلّقاً، ونزلت عليهم أطباق مغطاة، وإذا فيهم شاب يعذب بأنواع العذاب من بينهم، قال: فتقدمت إليه، وقلت: يا شاب ما شأنك تعذب من بين هؤلاء القوم؟ فقال: يا صالح بالله عليك بلغ ما أمرك به، وأدّ الأمانة، وارحم غربتى لعل الله عز وجل أن يجعل لى على يديك مخرجاً: إنى لما مت ولى والدة جمعت النوادب والنوائح يندبن علىّ، وينحن كل يوم، فأنا معذب بذلك، النار عن يمينى وعن شمالى وخلفى وأمامى لسوء مقال أُمى، فلا جزاها الله عنى خيراً ثم بكى حتى بكيت لبكائه، ثم قال: يا صالح بالله عليك اذهب إليها فهى فى المكان الفلانى - وعلم لى المكان - وقل لها: لمّ تعذبى ولدك يا أماه؟ بئس ما ربيتى، ومن الأسواء وقيتنى، فلما مت فى العذاب رميتنى.

يا أماه لو رأيتنى: الأغلال فى عنقى، والقيد فى قدمى، وملائكة العذاب تضربنى وتتهرنى، فلو رأيت سوء حال لرحمتنى، وإن لم تتركى ما أنت عليه من الندب والنياحة، الله بينى وبينك يوم تشق سماء عن سماء ويبرز الخلائق لفصل القضاء، قال صالح: فاستيقظت فرعاً، ولم يكن لى هم إلا الدار التى لأم الصبى الشاب، فستدلت عليها، فأتيها فإذا الباب مسودّ، وصوت النوادب والنوائح خارج من الدار، فطرقت الباب، فخرجت إلى

behalf has reached me, and you will be with me in a short while. Therefore, please help me by being patient and giving charity on my behalf». After that I woke up. A few days later, I went to the house of the child's mother and found a bier in front of the house. I asked: «Who has died?», and they told me: «The child's mother». I took part in the funeral prayer for her, accompanied her to her grave next to her son's, made a supplication for both of them, and then departed.

We pray to Allah to cause us to die as Muslims, and make us join the righteous and protect us from the Fire. Indeed, He is the Magnanimous, the Generous, the Most Kind, and the Most Merciful.

عجوز، فقالت: ما تريد يا هذا؟ فقلت: أريد أم الشاب الذي مات. فقالت: وما تصنع بها؟ هي مشغولة بحزنها. فقلت: أرسلها إليّ، معي رسالة من ولدها، فدخلت فأخبرتها، فخرجت أم الشاب وعليها ثياب سود، ووجهها قد أسود من كثرة البكاء واللطم. فقالت لي: من أنت؟ فقلت: أنا صالح المري، جرى لي البارحة في المقابر مع ولدك كذا وكذا، رأيته في العذاب، وهو يقول: يا أمي بئسما ربيتي، ومن الأسوء وقتني، فلما مت في العذاب رميتني، وإن لم تتركي ما أنت عليه، الله بيني وبينك يوم تشقق سماء عن سماء، فلما سمعت ذلك غشى عليها وسقطت إلى الأرض، فلما أفاقت بكت بكاء شديداً، وقال: يا ولدي يعز عليّ ولو علمت ذلك بحالك ما فعلت، وأنا تائبة إلى الله تعالى من ذلك. ثم دخلت وصرفت النوائح ولبست غير تلك الثياب، وأخرجت إليّ كيساً فيه دراهم كثيرة. وقالت: يا صالح تصدق بهذه عن ولدي. قال صالح: فودعتها ودعوت لها وانصرفت وتصدقت عن ولدها بتلك الدراهم.

فلما كان ليلة الجمعة الأخرى أتيت المقابر على عادتي فنمت، فرأيت أهل القبور قد خرجوا من قبورهم وجلسوا على عادتهم، وأتهم الأطباق، وإذا ذلك الشاب ضاحك فرح مسرور، فجاءه أيضاً طبق فأخذه، فلما رأيته جاء إليّ فقال: يا صالح جزاك الله خيراً، خفف الله عني العذاب، وذلك بترك أمي ما كانت تفعل، وجاءني ما تصدقت به عني، قال صالح: فقلت: وما هذه الأطباق؟ فقال: هذه هدايا الأحياء لأمواتهم من الصدقة والقراءة والدعاء ينزل عليهم كل ليلة جمعة يقال له: هذه هدية فلان إليك، فارجع إلى أمي، وأقرئها مني السلام، وقل لها جزاها الله عني خيراً قد وصل إلي ما تصدقت به عني، وأنت عندي عن قريب فاستعدي. قال صالح: ثم استيقظت وأتيت بعد أيام إلى دار أم الشاب، وإذا بنعش موضوع على الباب فقلت: لمن هذا؟ فقالوا: لأم الشاب. فحضرت الصلاة عليها ودفنت إلى جانب ولدها بتلك المقبرة فدعوت لهما وانصرفت.

فنسأل الله أن يتوفانا مسلمين، ويلحقنا بالصالحين، ويعصمنا من النار، إنه جواد كريم رؤوف رحيم.

The Fiftieth Major Sin

Unjust Treatment

Allah Most High says:

«The way (to blame them) is open only against those who mistreat (other) people and behave out-regeously on earth without having any right to do so». (al-shura. 42:42).

The prophet (SAW) said:

«Allah has revealed to me that you should be humble to one other to the extent that no one should appropriate the right of another, nor boast about himself to another». (Muslim).

«There is no sin more deserving of being punished by Allah in this world as well as in the Hereafter than appropriating the rights of others and breaking the ties of relationship». (Ibn Majah).

Allah made the earth swallow Qarun (Korah) because he usurped the rights of his people, as He has mentioned: **Qarun belonged to Moses' folk, and he acted unjustly to them»** up to: **«Then We let the earth swallow him up and his home. [al-Qasas. 28: 76 - 81].**

Ibn al-Jawzi says: «Among Qarun's wrong-doings are the following».

- 1 - He bribed a prostitute to accuse Moses of committing adultery with her. But when Moses made her take an oath to tell the truth she said that Qarun had bribed her to accuse him while it was not the truth. (This is Ibn Abbas's opinion).
- 2 - He committed injustice by his ingratitude to Allah Almighty for his wealth. (Dahhak's opinion).
- 3 - His Ungratefulness to Allah (Qatada's opinion).
- 4 - He lengthened his garment so that it trailed on the ground. (Ataa Karasani opinion).

الخبيرة الفمسون

البغى

قال الله تعالى: ﴿إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَظْلِمُونَ النَّاسَ وَيَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ﴾ (٤٢) (١).

قال النبي ﷺ: «إن الله أوحى إليّ أن تواضعوا حتى لا يبغى أحد على أحد، ولا يفخر أحد على أحد» (٢). رواه مسلم.

وفى الأثر: لو بغى جبل على جبل لجعل الله الباغى منهما دكاً.

وقال ﷺ: «ما من ذنب أجدر أن يعجل الله لصاحبه العقوبة في الدنيا مع ما يدخره له في الآخرة من البغى وقطيعة الرحم» (٣).

وقد خسف الله بقارون الأرض حين بغى على قومه، فقد أخبر الله تعالى عنه بقوله: ﴿إِنَّ قَارُونَ كَانَ مِنْ قَوْمِ مُوسَى فَبَغَى عَلَيْهِمْ﴾ (٤) إلى قوله: ﴿فَخَسَفْنَا بِهِ وَبِدَارِهِ الْأَرْضَ﴾ (٥) الآية.

قال ابن الجوزى رحمه الله: فى بغى قارون أقوال:

(أحدها) أنه جعل للبغية جُعلاً (٦) على أن تقذف موسى عليه السلام

(١) الشورى: ٤٢.

(٢) رواه أبو داود وابن ماجه من حديث عياض بن حمار رضى الله عنه.

(٣) رواه ابن ماجه والترمذى وقال حسن صحيح والحاكم وقال صحيح الإسناد من حديث أبى بكره رضى الله عنه بسند صحيح.

(٤) القصص: ٧٦.

(٥) القصص: ٨١.

(٦) جعلاً: (الجعل) بالضم ما جعل للإنسان من شىء على فعل ما طلب منه، وكان قارون قد أعطى زانية نقوداً على أن تقول أن موسى عليه السلام قد زنا بها.

5 - He served as an informer to Pharaoh, who was aggressive to the children of Israel and thus he did them wrong. (Mawardi's opinion).

The explandion of Allah's saying: «We made the earth swallow up him as well as his home» is the following: When Qarun incited the woman to accuse Moses of adultery with her, and after she withdrew her accusation, Moses asked Allah to punish Qarun. Allah revealed to Moses that He had subjected the earth to him; Therefore he was to command it to do whatever he wished. Thereupon Moses commanded, «O earth, seize him!». At that, Qarun sank into the ground to his ankles. When Qarun saw that he pleaded to Moses for mercy. But Moses called out», O earth, seize him! «and Qarun sank up to his knees. Moses continued commanding the earth to seize him Until he was swallowed up Completely. Thereupon Allah revealed to Moses: O Moses, by My honour and My Glory, if he had called upon Me, I would have saved him». Ibn Abbas said: And so he sank into the interior of the earth». Samura bin Jundab said: «Every day he sinks down one height of his. Muqatil said that when the children of Israel saw this, they said: «Moses destroyed Qarun in order to grab- his wealth and his home». Whereupon Allah caused the earth to swallow all his wealth and his home after three days. **«Then he had no company to help him against Allah, nor was he among those who were victorious. [al- Qasas. 28:81].**

We ask Allah to forgive us our sins, include us among those with whom he is pleased, and forgive us all with our parents and all the Muslims; Amen.

بنفسها ففعلت، فاستحلفها موسى على ما قالت، فأخبرته بقصتها مع قارون، وكان هذا بغيه، قاله ابن عباس.

(والثاني) أنه بغى بالكفر بالله عز وجل، قاله الضحاك.

(والثالث) بالكفر، قاله قتادة.

(والرابع) أنه أطال ثيابه شبراً، قاله عطاء الخراساني.

(والخامس) أنه كان يخدم فرعون فاعتدى على بني إسرائيل فظلمهم، حكاه الماوردي.

قوله: ﴿فَخَسَفْنَا بِهِ وَبِدَارِهِ الْأَرْضَ﴾^(١) الآية، لما أمر قارون البغية بقذف موسى على ما سبق شرحه، غضب موسى فدعا عليه فأوحى الله إليه: إني قد أمرت الأرض أن تطيعك فمرها. فقال موسى: يا أرض خذيه فأخذته حتى غيبت سريره، فلما رأى قارون ذلك ناشد موسى بالرحم، فقال: يا أرض خذيه. فأخذته حتى غيبت قدميه، فما زال يقول: يا أرض خذيه حتى غيبتته. فأوحى الله إليه: يا موسى وعزتي وجلالي لو استغاث بي لأغثته. قال ابن عباس: فخسفت به الأرض إلى الأرض السفلى. قال سمرة ابن جندب: إنه كل يوم يخسف به قامه. قال مقاتل: فلما هلك قارون قال بنو إسرائيل: إنما أهلكه موسى ليأخذ ماله وداره فخسف الله بداره وماله بعد ثلاثة أيام.

﴿فَمَا كَانَ لَهُ مِنْ فِئَةٍ يَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ﴾^(١) أي يمنعونه من الله ﴿وَمَا كَانَ مِنَ الْمُنتَصِرِينَ﴾ أي من الممتنعين بما أنزل الله به، والله أعلم.

اللهم إنك إذا قبلت سلّمت، وإذا أعرضت أسلمت، وإذا وفقت ألهمت، وإذا خذلت اتهمت.

اللهم اذهب ظلمة ذنوبنا بنور معرفتك وهداك، واجعلنا ممن أقبلت عليه، فأعرض عن سواك، واغفر لنا ولوالدينا وسائر المسلمين آمين.

(١) القصص: ٨١.

The Fifty- First Major Sin

Overbearing Conduct Toward the Weak, The Slave, The Maidservant, The Wife And Animals.

Allah Most High has Commanded us to be gentle in our Conduct:

«Worship Allah (alone) and do not associate anything with Him. Show kindness to both (your) parents and with near relatives, orphans, the needy, the neighbour who is related (to you) as well as the neighbour who is a stranger and the Companion by your side and wayfarer, and anyone else under your control. Allah does not love the one who is conceited and boastful». [al- Nisa'a. 4:36].

Al- Wahidi, in explaining «Worship Allah and do not associate anything with Him» refers to Mu'adh bin Jabal, who reported: «I was riding behind the prophet on a donkey with nothing between him and me except the rear part of the saddle, when he said: **«Do you know, Mu'adh what Allah has a right to expect from His servants, and what His servants have a right to expect from Him? I replied «Allah and His Messenger know best». He said: «What Allah has a right to expect from His servants is that they have to worship Him, not associating anything with him; and what the servants have a right to expect from Allah is that He could not punish one who does not associate anything with Him». (Bukhari and Muslim).**

Ibn Mas'oud (RAA) said that an Arab from the desert came to the prophet (SAW) and said: O prophet of Allah, give me some advice. The prophet said: Do not associate anything with Allah, even if you are torn to pieces and burned alive; and do not abandon performing prayer at its proper time, for that is an obligation toward Allah; and do not drink wine, for it is the key to all evils». (Bukhari and Muslim).

By His Command: «Show kindness to parents», Allah wants us to be

النجيرة القادية والفسون

الأستطالة على الضعيف

والمملوك والجارية والزوجة والدابة

لأن الله تعالى قد أمر بالإحسان إليهم بقوله تعالى: ﴿وَأَعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَلًا فُخْرًا﴾ (١).

قال الواحدى: فى قوله تعالى: ﴿وَأَعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا﴾ أخبرنا أحمد بن محمد بن إبراهيم المهرجاني بإسناده عن معاذ بن جبل رضى الله عنه قال: كنت رديف النبي ﷺ على حمار فقال: «يا معاذ» قلت: لبيك وسعديك يا رسول الله. قال: «هل تدري ما حق الله على العباد وما حق العباد على الله؟» قلت: الله ورسوله أعلم. قال: «فإن حق الله على العباد أن يعبدوه ولا يشركوا به شيئاً، وحق العباد على الله أن لا يعذب من لا يشرك به شيئاً» (٢).

وعن ابن مسعود رضى الله عنه قال: أتى النبي ﷺ أعرابي فقال: يا نبي الله أوصنى، قال: «لا تشرك بالله شيئاً وإن قطعت وحرقت، ولا تدع الصلاة لوقتها فإنها ذمة الله، ولا تشرب الخمر فإنها مفتاح كل شر» (٣).

قوله: ﴿وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا﴾ يريد البر بهما مع اللطف ولين الجانب،

(١) النساء: ٣٦.

(٢) رواه البخارى ومسلم وأحمد عن معاذ رضى الله عنه. وأيضاً عن أبى هريرة رضى الله عنه.

(٣) رواه ابن ماجه عن أبى الدرداء بسند صحيح.

gentle with our parents, both in talking with them and in our daily treatment to them, not replying to them in a sour tone, not looking at them with anger, not raising our voices when speaking to them; serving them in health and sickness with patience and humility, and fulfilling their demands.

Allah also commands us to show kindness and keep the ties of relationship with near relatives, and to be generous and loving toward the orphans and the needy. If a neighbour is a relative of ours, he has three rights upon us; that of a neighbour, that of a relative, and that of a Muslim. As to the neighbour who is a stranger, the following Hadith may be quoted: **«Aishah reported the prophet as saying: «Jibril continued emphasizing the rights of a neighbour to me so much that I thought he would ask me to make him a heir». (Abu Da'wood and Ibn Majah).**

«The Companion by your side: «Has the rights of a neighbour as well as that of a companion, while the way farer is the weak or needy person on the road who may need physical or monetary help to reach his destination, whether near or far. And those who are «under your control» refers to the bondsmen or bondswomen (of earlier times, which nowadays may be interpreted as house servants or hired helpers. Allah wants us to treat servants humanly, to feed them with what we eat, to clothe them like us and to forgive them their mistakes. «The one who is conceited and boastful» includes those who consider themselves great and look down on people and deny them their rights. Allah's Messenger (SAW) said: **«Allah made the earth swallow up a man who walked proudly and boastfully in his nice clothes, and he will sink in it, with all his pomp until the Day of Resurrection».**

Usamah told thaót he heard Ibn Umar saying: I heard Allah's Messenger (SAW) say: **On the Day of Resurrection, Allah will not look at a person who goes about trailing his garments on the ground out of arrogance. (Bukhari and Muslim and Nisa'i).**

During his last illness, just before he passed away, the prophet emphasized observing prayer and the good treatment of slaves and servants, saying: **Fear Allah, fear Allah, with regard to your prayer and your slaves». (Abu Dawood).**

Allah's Messenger (SAW) also said: **«The one who treats his slave badly will not enter the Garden». (Abu Dawood).**

ولا يغلظ لهما الجواب، ولا يُحدُّ النظر إليهما، ولا يرفع صوته عليهما، بل يكون بين أيديهما، مثل العبد بين يدي السيد تذلاًّ لهما. قوله: ﴿وَيَذَى الْقُرْبَى﴾ قال: يصلهم ويتعطف عليهم. ﴿وَالْيَتَامَى﴾ يرفق بهم ويدنيهم ويمسح رؤوسهم، ﴿وَالْمَسَاكِينَ﴾ ببذل يسير ورد جميل ﴿وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَى﴾ يعني: الذي بينك وبينه قرابة فله حق القرابة، وحق الجوار، وحق الإسلام ﴿وَالْجَارِ الْجُنْبِ﴾ هو الذي ليس بينك وبينه قرابة، فقال: رجل جنب إذا كان غريباً متباعداً أهله، وقوم أجنب، والجنبابة البعد. عن عائشة رضی الله عنها أن النبي ﷺ قال: «ما زال جبريل يوصيني بالجار حتى ظننت أنه سيورثه»^(١). وعن أنس بن مالك رضی الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: «إن الجار ليتعلق بالجار يوم القيامة يقول: يا رب أوسعت على أخي هذا وقترت على، أمسى طاوياً ويمسى هذا شعبان، سله لم أغلق بابه عنى، وحرمنى ما قد أوسعت به عليه»^(٢).

﴿وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ﴾ قال ابن عباس ومجاهد: هو الرفيق فى السفر، له حق الجوار وحق الصحبة ﴿وَأَبْنِ السَّبِيلِ﴾ هو الضيف يجب إقراؤه^(٣) إلى أن يبلغ حيث يريد، وقال ابن عباس: هو عابر السبيل تؤويه وتطعمه حتى يرحل عنك: ﴿وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ﴾ يريد المملوك يحسن رزقه، ويعفو عنه فيما يخطيء، قوله: ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَالاً فَخُوراً﴾ قال ابن عباس: يريد بالمختال العظيم فى نفسه، الذى لا يقوم بحقوق الله. والفخور هو الذى يفخر على عباد الله بما خوله الله من كرامته، وما أعطاه من نعمه. عن أبى هريرة رضی الله عنه أن رسول الله ﷺ قال: «بينما رجل شاب ممن كان قبلكم يمشى فى حلة مختالاً فخوراً، إذ ابتلعت الأرض فهو يتجلجل فيها حتى تقوم الساعة»^(٤). وعن أسامة قال: سمعت ابن عمر يقول سمعت

(١) رواه أبو داود وابن ماجه من حديث عائشة، ورواه البخارى، ومسلم، والترمذى من حديث ابن عمر، ورواه أحمد بإسناد جيد رواه رواة الصحيح من حديث رجل من الأنصار، اهد ترغيب.

(٢) رواه البخارى فى الأدب المفرد، والأصبهانى عن ابن عمر رضی الله عنهما.

(٣) إقراؤه: (قرى) الضيف يقربه (قرى) بالكسر و (قراء) بالفتح أحسن إليه.

(٤) رواه البخارى ومسلم وأحمد والترمذى وغيرهم عن أبى هريرة رضی الله عنه.

Abu Mas'oud said: «I was once beating my slave with a whip and I heard a voice from behind me calling: **«Know, Abu Mas'oud, that Allah has more power over you than you have over this boy»**. I said to him: **O Messenger of Allah, I shall no more beat my slave!**». In another version, he remarked: **«My whip fell from my hand due to awe of Allah's Messenger»**. In another version, Abu Mas'oud said: **He (the slave) is free for the sake of Allah**, whereupon the prophet said: **If you had not done so, the fire would have scorched you on the Day of Resurrection. (Muslim).**

Abdullah bin 'Umar (RAA) reported Allah Messenger (SAW) as saying: **«If any one punished his slave for a wrong he had not done or slapped his face, he should free him as an atonment»**.

Hakim bin Huzam reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«Allah will surely punish those who torment people in this world»**.

When the prophet was asked how many times we should forgive the servant, he answered: **Seventy times a day»**. (Tirmidhi and Abu Da'wood).

One day the prophet was angry with his servant because he was slow in coming to him. He had a Miswak (Tooth- Cleaning stick) in his hand. So he said: **If there were no punishment, I would hit you with this Miswak»**. (Ahmad).

Abu Hurairah had a black slave girl, One day he raised the whip to hit her, but dropping it, he said to her: **If there were no punishment, I would beat you with this whip. But I would rather sell you to the one who pays your price! You are free for the sake of Allah»**.

A woman came to the prophet and said: **«O Messenger of Allah, I addressed my slavegirl as «fornicatress» The prophet asked: Did you see her doing that? She replied: «No»**. The prophet said: **She will benefit from you on the Day of Resurrection»**. The woman went back to her slavegirl and handing her a whip, told her: **«Whip me»**. The slavegirl refused to do this, so the woman set her free. She returned to the prophet and told him that she had freed the slave. The prophet then said: **«Perhaps»** meaning that perhaps freeing the girl would stand for her sin of falsely accusing the slavegirl (Hakim).

Allah's Messenger (SAW) said: **«If anyone accuses his slave of (misconduct), on the Day of Resurrection, the prescribed punishment will be applied to him, unless the accusation is true»**. (Bukhari and Muslim).

رسول الله ﷺ يقول: «من جر ثوبه خيلاء لم ينظر الله إليه يوم القيامة»^(١). هذا ما ذكره الواحدى.

وكان رسول الله ﷺ عند خروجه من الدنيا فى آخر مرضه يوصى بالصلاة وبالإحسان إلى المملوك ويقول: «الله الله الصلاة وما ملكت أيمانكم»^(٢).

وفى الحديث: «حسن الملكة يمن وسوء الملكة شؤم»^(٣). قال رسول الله ﷺ: «لا يدخل الجنة سىء الملكة»^(٤).

قال أبو مسعود رضى الله عنه: كنت أضرب مملوكاً لى بالسوط فسمعت صوتاً من ورائى: «اعلم أبا مسعود أن الله أقدر عليك منك على هذا الغلام». قال: قلت: يا رسول الله لا أضرب مملوكاً لى بعده أبداً، وفى رواية: سقط السوط من يدى من هيبة رسول الله ﷺ، وفى رواية: فقلت هو حر لوجه الله. فقال: «أما إنك لو لم تفعل للفحتك النار يوم القيامة». رواه مسلم. وروى مسلم أيضاً من حديث ابن عمر رضى الله عنهما قال: قال رسول الله ﷺ: «من ضرب غلاماً له حداً لم يأت به أو لطمه فكفارته بأن يعتقه». ومن حديث حكيم بن حزام قال: قال رسول الله ﷺ: «إن الله يعذب الذين يعذبون الناس فى الدنيا»^(٥).

وفى الحديث: «من ضرب بسوط ظلماً اقتص منه يوم القيامة»^(٦). وقيل لرسول الله ﷺ: كم نغفو عن الخادم؟ قال: «فى اليوم سبعين مرة»^(٧).

وكان فى يد النبى ﷺ يوماً سواك فدعا خادماً له فأبطأ عليه فقال: «لولا القصاص لضربتك بهذا السواك»^(٨). وكان لأبى هريرة رضى الله عنه جارية

(١) رواه البخارى ومسلم وأحمد وغيرهم.

(٢) رواه أبو داود وابن ماجه من حديث على بن أبى طالب رضى الله عنه.

(٣) رواه أبو داود عن رافع بن مكيب رضى الله عنه بسند ضعيف. والملكة: حسن الصنيع أى الخلق.

(٤) رواه أحمد وأبو داود عن بعض بنى رافع بن مكيب عنه ولم يسمعه منه، ورواه أبو داود عن الحارث بن رافع بن مكيب عن النبى ﷺ مرسلأه ترغيب.

(٥) رواه مسلم وأحمد وأبو داود عن هشام بن حكيم بن حزام.

(٦) رواه البزار والطبرانى بإسناد حسن، والبخارى فى الأدب المفرد عن أبى هريرة رضى الله عنه.

(٧) رواه أبو داود والترمذى عن عبد الله بن عمر رضى الله عنهما بسند حسن.

(٨) رواه أحمد بأسانيد أحدها جيد والطبرانى كلاهما من حديث أم سلمة رضى الله عنها.

Abu Hurairah (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«The right of the slave on his master is that he should be fed and clothed, and should not be burdened beyond his capacity. (Muslim).**

On his death bed, the prophet used to advise the Muslims, saying: **Fear Allah, fear Allah, with regard to your prayer and your slaves! Feed them with what you eat, clothe them with what you clothe yourselves, do not burden them with work which is beyond their capacity, and if you assign hard work to them, help them in doing it, and beware of tormenting Allah's creatures, for if he had wished, they would have been your masters».** (Tabarani and Tirmidhi).

A group of people came to visit Salman al- Farsi while he was the governor of al- Madain, and found him kneading the dough for his family. They asked him: Why do you not leave such work to your servant- girl? He replied: I asked her to do another work, and I hate to ask her a second task». An earlier scholar said: Do not hit the slave for any mistake, but keep that in mind for him, so that if he was disobedient to Allah, hit him and remind him of the mistakes towards you».

CHAPTER:

The worst wrongdoing to the slave or the slavegirl is to separate between him and his child, or between him and his brother. That is because the prophet is reported to have said: **«If someone separates between a mother and her child, Allah will separate between him and his beloved on the Day of Resurrection».** (Tirmidhi and Hakim).

Ali bin Abu Taleb (RAA) said: **Allah's Messenger (SAW) gave me two slave brothers, and I sold one of them. So the prophet commanded me: Turn him back. turn him back (to his brother).**

Treatment of Animals:

Abdullah ibn 'Umar (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«It is quite enough sin for a man to make someone whose food is in his hands starve».** (Muslim). This includes starving slaves or servants or domestical animals.

Similarly, it is prohibited to hit animals in a severe manner or to imprison

زنجية فرقع يوماً عليها السوط فقال: لولا القصاص لأغشيتك، ولكني سأبيعك لمن يوفيني ثمنك، اذهبي فأنت حرة لوجه الله.

وجاءت امرأة إلى النبي ﷺ فقالت: يا رسول الله إنني قلت لأمتي يازانية. قال: «هل رأيت عليها ذلك؟» قالت: لا. قال: «أما إنها ستستقيد منك يوم القيامة». فرجعت إلى جاريتها فأعطتها سوطاً، وقالت: اجلديني، فأبّت الجارية، فأعتقتها، ثم رجعت إلى النبي ﷺ فأخبرته بعقتها. فقال: «عسى» أي عسى أن يكفر عتقك لها ما قذفها به^(١).

وفى الصحيحين أن رسول الله ﷺ قال: «من قذف مملوكه وهو برىء مما قال جلد يوم القيامة حداً إلا أن يكون كما قال»^(٢). وفى الحديث: «للمملوك طعامه وكسوته ولا يكلف ما لا يطيق»^(٣). وكان ﷺ يوصيهم عند خروجه من الدنيا ويقول: «الله الله فى الصلاة، وما ملكت أيما نكم، أطعموهم مما تأكلون، واكسوهم مما تكتسون، ولا تكلفوهم من العمل ما لا يطيقون، فإن كلفتموهم فأعينوهم، ولا تعذبوا خلق الله، فإنه ملككم إياهم، ولو شاء لملكهم إياكم»^(٤).

ودخل جماعة على سلمان الفارسى رضى الله عنه وهو أمير على المدائن، فوجدوه يعجن عجين أهله، فقالوا له: ألا تترك الجارية تعجن؟ فقال رضى الله عنه: إنا أرسلناها فى عمل فكرهنا أن نجتمع عليها عملاً آخر. وقال بعض السلف: لا تضرب المملوك فى كل ذنب ولكن احفظ له ذلك، فإذا عصى الله فاضربه على معصية الله، وذكره بالذنوب التى بينك وبينه.

فصل: فى التفريق بين المملوكين

ومن أعظم الإساءة إلى المملوك والجارية التفريق بينه وبين ولده أو بينه وبين أخيه لما جاء عن النبي ﷺ أنه قال: «من فرق بين والدته وولدها، فرق

(١) رواه الحاكم بنحوه عن عمرو بن العاص رضى الله عنه.

(٢) من حديث أبى هريرة وكذا روايات وقال حديث حسن صحيح اهـ ترغيب.

(٣) رواه مسلم من حديث أبى هريرة، وزاد ابن حبان فى صحيحه وقال «كلفتموهم فأعينوهم ولا تعذبوا عباد الله خلقاً أمثالكم» اهـ ترغيب.

(٤) رواه أحمد والطبرانى عن زيد بن حارثة رضى الله عنهما.

them without food, or to make them do more than their strength can bear. In explaining the verse: **«There is no animal on the earth, nor any bird flying on its wings, which are not communities like yourselves»**. [al- An'am. 6:38], it is said that, on the Day of Resurrection, there will be a time when the wrongs done among animals, and between animals and people, will be settled, even to the extent that a hornless sheep gored by a horned sheep will have its retaliation. After that, it will be said to the animals: **«Be dust»**, and they will perish. There, the unbeliever will cry out: **«If only I were dust»**. [al- Naba 78:40].

If a human being hits an animal without a just cause or starves it or does not supply water to it, or takes works from it beyond its endurance, he will be punished for that on the Day of Resurrection.

Abu Hurairah (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«A woman was punished because of a cat. She neither provided the cat with food or drink nor set it free so that it might eat the rodents of the earth»**. (Muslim).

Allah's Messenger (SAW) described how he was shown a woman hanging in the Fire, with her cat scratching her face and chest in retaliation for what she had done to the cat in the world by starving it and not providing anything to drink. (Bukhari) This applies to all other animals as well.

Similar is the case of a person who overburdens an animal. Abu Hurairah reported Allah's Messenger as saying: **While a person was driving a cow, he rode over it and hit it. The cow said to him: «We have not been created for this, but for farm work»**. (Bukhari and Muslim). Allah gave this cow the ability to speak in order to protest against being used for something other than that for which it was created to inform people that there will be retaliation on the Day of Judgement for using animals for purposes other than those for which they were created, or for beating and tormenting them.

Abu Sulaiman al- Darani said: **«Once while I was riding a donkey, I hit it twice or three times. The donkey turned its head to me and said: «O Abu Sulaiman, there will be retaliation for this on the Day of Judgement; so you can increase hitting or decrease it, as you wish»**. Abu Sulaiman said: **«I shall never hit an animal again**.

Abdullah bin 'Umar passed by some young men of Quraish, who had tied up a bird and were shooting arrows at it. Each arrow that missed its target

الله بينه وبين أحبته يوم القيامة»^(١). قال على كرم الله وجهه: وهب لى رسول الله ﷺ غلامين أخوين، فبعت أحدهما، فقال رسول الله ﷺ: «ردّه رده»^(٢).

تجوع المملوك أو الحيوان وتعذيبهما:

ومن ذلك أن يجوع المملوك والجارية والدابة، يقول رسول الله ﷺ: «كفى بالمرء إثماً أن يحبس عمن يملك قوته»^(٣).

ومن ذلك أن يضرب الدابة ضرباً وجيعاً، أو يحبسها ولا يقوم بكفائتها، أو يحملها فوق طاقتها، فقد روى فى تفسير قوله تعالى: ﴿وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَائِرٍ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ إِلَّا أُمٌّ أَمْثَالِكُمْ﴾^(٤). الآية. قيل: يؤتى بهم والناس وقوف يوم القيامة، فيقضى بينهم، حتى أنه ليؤخذ للشاة الجلحاء من الشاة القرناء، حتى يقاد للذرة من الذرة، ثم يقال لهم: كانوا تراباً فهنالک يقول الكافر: يا ليتنى كنت تراباً. وهذا من الدليل على القضاء بين البهائم، وبينها وبين بنى آدم حتى إن الإنسان لو ضرب دابة بغير حق أو جوعها أو عطشها أو كلفها فوق طاقتها، فإنها تقتص منه يوم القيامة بقدر ما ظلمها أو جوعها، والدليل على ذلك ما ثبت فى الصحيحين عن أبى هريرة رضى الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: «عذبت امرأة فى هرة، ربطتها حتى ماتت جوعاً، لا هى أطعمتها وسقتها إذ حبستها، ولا تركتها تأكل من خشاش الأرض»^(٥) أى من حشراتنا.

وفى الصحيح^(٦) أنه ﷺ رأى امرأة معلقة فى النار والهرة تخذشها فى وجهها وصدرها، وهى تعذبها كما عذبتها فى الدنيا بالحبس والجوع. وهذا عام فى سائر الحيوان، وكذلك إذا حملها فوق طاقتها، تقتص منه يوم القيامة، لما ثبت فى الصحيحين أن رسول الله ﷺ قال: «بينما رجل يسوق

(١) رواه الترمذى من حديث أبى أيوب، وقال حديث حسن غريب والدارقطنى والحاكم وقال صحيح الإسناد.

(٢) رواه أحمد والترمذى والدارمى بسند صحيح.

(٣) رواه مسلم من حديث عبد الله بن عمرو رضى الله عنهما.

(٤) الأنعام: ٣٨.

(٥) ورواه أيضاً أحمد والنسائى وابن ماجه عن أبى هريرة رضى الله عنه.

(٦) رواه البخارى فى صحيحه من حديث أسماء بنت أبى بكر رضى الله عنهما.

became the property of the owner of the bird. When they saw Ibn 'Umar coming, they ran away. At that Ibn 'Umar said: «Who has done this? Allah has cursed anyone who does this! Allah's Messenger invoked a curse upon the person who makes a living thing a target». (Muslim).

Even as regards the permission to kill harmful animals such as scorpions, snakes, rats, mad dogs, and so on, they should be killed in one blow without causing unnecessary suffering. The matter of slaughtering an animal for food is similar. Allah's Messenger said: **«Allah has enjoined excellence in all things; so when you kill anything, kill it in an excellent manner, and when you slaughter, slaughter in a good way. Sharpen your knife and slaughter the animal as painlessly as possible. (Muslim and Abu Da'wood).**

Similarly, it is prohibited to burn any living creature with fire, in accordance with the saying of the prophet: **«I had told you to burn such- and- such, but now I tell you that punishing by fire is reserved only for Allah. So, if you come across them both (that is such- and- such), cut off their heads instead» (Bukhari).**

Ibn Mas'oud reported: «We were on a journey with Allah's Messenger. While he went away to relieve himself, we came upon the nest of a bird with two young ones. Thereupon, we took her young ones from the nest and brought them with us. The mother bird was hovering around us when the prophet returned. Seeing this, he said: **«Who has caused pain to this bird by taking her baby- birds away from her? Return her baby- birds to her!»** The prophet (SAW) also noticed that we had burned an ant hill. After he had asked who did that, he said: **«No one is entitled to punish any creature by fire except its Lord».** (Abu Dawood). This Hadith implies an absolute prohibition to burn any living creature, even lice or insects.

CHAPTER: Not Killing An Animal Uselessly:

The prophet (SAW) is reported to have said: **«The bird which is killed uselessly will complain noisily to its Lord on the Day of Resurrection, saying: O Lord, ask this man why he killed me in vain and did not kill me for some benefit».** (Ibn Habban and Nisai).

It is also detestable to hunt birds in the time of hatching or to slaughter an animal in front of its mother. Ibrahim Adham reported that a man slaughtered a calf in front of its mother, and Allah punished him by paralysing his hand.

- (١) رواه أيضا أحمد والنسائي.
- (٢) رواه مسلم وأحمد والنسائي وابن ماجه عن ابن عمر رضي الله عنهما.
- (٣) رواه الأبخاري ومسلم عن أبي رضي الله عنه.
- (٤) رواه مسلم والنسائي وابن ماجه عن أبي رضي الله عنه.
- (٥) أخرجه الألباني في صحيحه.

وإني لأرجو أن يكون هذا من حديثه، والله أعلم بالصواب.

قال ابن مسعود: كان رسول الله ﷺ في سفره، فإني لأرجو أن يكون هذا من حديثه، والله أعلم بالصواب.

قال ابن مسعود: كان رسول الله ﷺ في سفره، فإني لأرجو أن يكون هذا من حديثه، والله أعلم بالصواب.

قال ابن مسعود: كان رسول الله ﷺ في سفره، فإني لأرجو أن يكون هذا من حديثه، والله أعلم بالصواب.

قال ابن مسعود: كان رسول الله ﷺ في سفره، فإني لأرجو أن يكون هذا من حديثه، والله أعلم بالصواب.

قال ابن مسعود: كان رسول الله ﷺ في سفره، فإني لأرجو أن يكون هذا من حديثه، والله أعلم بالصواب.

قال ابن مسعود: كان رسول الله ﷺ في سفره، فإني لأرجو أن يكون هذا من حديثه، والله أعلم بالصواب.

قال ابن مسعود: كان رسول الله ﷺ في سفره، فإني لأرجو أن يكون هذا من حديثه، والله أعلم بالصواب.

قال ابن مسعود: كان رسول الله ﷺ في سفره، فإني لأرجو أن يكون هذا من حديثه، والله أعلم بالصواب.

قال ابن مسعود: كان رسول الله ﷺ في سفره، فإني لأرجو أن يكون هذا من حديثه، والله أعلم بالصواب.

قال ابن مسعود: كان رسول الله ﷺ في سفره، فإني لأرجو أن يكون هذا من حديثه، والله أعلم بالصواب.

قال ابن مسعود: كان رسول الله ﷺ في سفره، فإني لأرجو أن يكون هذا من حديثه، والله أعلم بالصواب.

قال ابن مسعود: كان رسول الله ﷺ في سفره، فإني لأرجو أن يكون هذا من حديثه، والله أعلم بالصواب.

قال ابن مسعود: كان رسول الله ﷺ في سفره، فإني لأرجو أن يكون هذا من حديثه، والله أعلم بالصواب.

قال ابن مسعود: كان رسول الله ﷺ في سفره، فإني لأرجو أن يكون هذا من حديثه، والله أعلم بالصواب.

قال ابن مسعود: كان رسول الله ﷺ في سفره، فإني لأرجو أن يكون هذا من حديثه، والله أعلم بالصواب.

قال ابن مسعود: كان رسول الله ﷺ في سفره، فإني لأرجو أن يكون هذا من حديثه، والله أعلم بالصواب.

قال ابن مسعود: كان رسول الله ﷺ في سفره، فإني لأرجو أن يكون هذا من حديثه، والله أعلم بالصواب.

قال ابن مسعود: كان رسول الله ﷺ في سفره، فإني لأرجو أن يكون هذا من حديثه، والله أعلم بالصواب.

CHAPTER: The Excellence Of Emancipation:

Abu Hurairah (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«If anyone emancipates a believing neck (Muslim slave), Allah will set free from Hella member of his body for every member of the slave's, even his private parts for his?. (Bukhari).**

Abu Umamah (RAA) reported the prophet (SAW) as saying: **«If a Muslim emancipates a Muslim slave, that will be his ransom from the Fire and Allah will set free from Hell a member of his body for every member of the slave's, and if any Muslim emancipates two Muslim slave- women, that will be his ransom from the Fire and Allah will set free from Hell a member of his body for every two members of theirs; and if a Muslim woman emancipates a Muslim slave- women, that will be her ransom from the Fire and Allah will set free from Hell a member of her body for every member of the slave- woman. (Tirmidhi a sound tradition).**

O Allah make us among your party; among those who will achieve felicity, and among your pious servants.

فأرأينا حمرة معها فرخان، فأخذنا فرخيها، فجاءت الحمرة، فجعلت ترفرف، فجاء النبي ﷺ فقال: «من فجع هذه بولدها؟ ردوا عليها ولديها»^(١). ورأى رسول الله ﷺ قرية نمل - أى مكان نمل - قد أحرقتها، فقال: «من حرق هذه؟» قلنا: نحن. فقال عليه الصلاة والسلام: «إنه لا ينبغي لأحد أن يعذب بالنار إلا ربها»^(٢). وفيه من النهى عن القتل والتعذيب بالنار حتى فى القملة والبرغوث وغيرهما.

فصل: فى كراهة قتل الحيوان عبثاً

ويكره قتل الحيوان عبثاً لما روى عن النبي ﷺ أنه قال: «من قتل عصفوراً عبثاً عجز إلى الله يوم القيامة، وقال: يا رب سل هذا لِمَ قتلنى عبثاً، ولم يقتلنى لمنفعة؟»^(٣).

ويكره صيد الطير أيام فراخه، لما روى ذلك فى الأثر، ويكره ذبح الحيوان بين يدي أمه، لما روى عن إبراهيم بن أدهم رحمه الله قال: ذبح رجلاً عجلاً بين يدي أمه فأبى الله يده.

فصل: فى فضل عتق المملوك

عن أبى هريرة رضى الله عنه عن النبي ﷺ: «من أعتق رقبة مؤمنة أعتق الله بكل عضو من أعضائه عضواً من أعضائه من النار حتى يعتق فرجه بفرجه». أخرجه البخارى.

وعن أبى أمامة رضى الله عنه عن النبي ﷺ: «أيا امرئ مسلم أعتق امرأ مسلماً كان فكاكاً له من النار، يجزى كل عضو منه عضواً منه، وأيا امرئ مسلم أعتق امرأتين مسلمتين كانتا فكاكه من النار، يجزى بكل عضوين منه عضواً منه، وأيا امرأة مسلمة أعتقت امرأة مسلمة إلا كانت فكاكها من النار، يجزى كل عضو منها عضواً منها». رواه الترمذى وصححه^(٤). اللهم اجعلنا من حزبك المفلحين وعبادك الصالحين.

(١) رواه أبو داود فى سننه من حديث عبدالله أى ابن مسعود. والحمرة: طائر صغير كالعصفور.

(٢) رواه أبو داود والحاكم عن ابن مسعود رضى الله عنه بسند صحيح.

(٣) رواه النسائى، وابن حبان فى صحيحه من حديث الشريد رضى الله عنه.

(٤) ورواه أيضاً أبو داود وابن ماجه والطبرانى عن مرة بن كعب رضى الله عنه.

The Fifty Second Major Sin

Offending The Neighbour

Abu Hurairah (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«By Allah, he does not believe!»** When asked, **who is he, O Messenger of Allah, he replied: «The one whose neighbour is not safe from his mischief».** (Bukhari and Muslim). In another version he is reported to have said: **«The one whose neighbour is not safe from his mischief will not enter the Garden».** (Muslim).

When the prophet was asked about the greatest sin in the sight of Allah, he replied: **«That you should treat anything as equal to Allah while He created you; That you should kill your child out of fear that he might eat along with you; and that you should Commit adultery with your neighbour's wife».** (Bukhari and Muslim).

Abu Hurairah (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«The one who believes in Allah and the Last Day does not do harm to his neighbour».** (Muslim).

Neighbours are three types; a relative Muslim neighbour who has three fold rights on you, that of being a neighbour, that of being a Muslim, and that of being a relative; and a Muslim neighbour who has two fold rights; and a non- Muslim neighbour who has the right of neighbour hood only.

One of the neighbours of Ibn 'Umar was a jew. And Ibn 'Umar used to send a piece of meat to his jewish neighbour whenever he slaughtered a lamb. (Tirmidhi and Abu Dawood).

It was also reported that the poor neighbour would attach himself to the wealthy neighbour on the Day of Resurrection, saying: O Lord, ask this why he refused to help me and closed his door for me.

A man came to the prophet and asked him: O Messenger of Allah, guide

الجيرة الثانية والخمسون

أذى الجار

ثبت في الصحيحين أن رسول الله ﷺ قال: «والله لا يؤمن والله لا يؤمن» قيل: من يا رسول الله؟ قال: «من لا يأمن جاره بوائقه»^(١) أى غوائله وشروبه. وفي رواية: «لا يدخل الجنة من لا يأمن جاره بوائقه»^(٢). وسئل رسول الله ﷺ عن أعظم الذنب عند الله فذكر ثلاث خصال: «أن تجعل لله نداً وهو خلقك، وأن تقتل ولدك خشية أن يطعم معك، وأن تزنى بحليلة جارك»^(٣). وفي الحديث: «من كان يؤمن بالله واليوم الآخر فلا يؤذ جاره»^(٤). والجيران ثلاثة: جار مسلم قريب له حق الجوار وحق الإسلام وحق القرابة، وجار مسلم له حق الجوار وحق الإسلام، والجار الكافر له حق الجوار.

وكان لابن عمر رضى الله عنهما جار يهودى، فكان إذا ذبح الشاة يقول: احملوا إلى جارنا اليهودى منها^(٥). وروى أن الجار الفقير يتعلق بالجار الغنى يوم القيامة ويقول: يا رب سل هذا لمّ منعى معروفه وأغلق عنى بابه^(٦).

(١) من حديث أبى هريرة وكذا أحمد وزاد. قالوا: يا رسول الله وما بوائقه؟ قال: «شره» اهـ ترغيب.

(٢) رواه مسلم عن أبى هريرة رضى الله عنه.

(٣) رواه البخارى، ومسلم، والترمذى، والنسائى كلهم من حديث عبدالله بن مسعود رضى الله عنه. والحليلة: بفتح الحاء المهملة هى الزوجة.

(٤) رواه البخارى ومسلم عن أبى هريرة رضى الله عنه.

(٥) رواه أبو داود، والترمذى وقال: حسن صحيح وقال فى آخر سمعت رسول الله ﷺ يقول: «ما زال جبريل يوصينى بالجار حتى ظننت أنه سيورثه» اهـ ترغيب

(٦) رواه الأصبهانى فى كتاب الترغيب والترهيب من حديث ابن عمر وأشار المنذرى إلى ضعفه اهـ ترغيب.

me to do something that enables me to enter the Garden. The prophet said: «Be good to others». He asked: «How will I know that I am being good to others? The prophet replied: «Ask your neighbours. If they say that you are good to others, you are good, and if they say that you are bad to others, your are bad. (Baihaqi).

It may be mentioned in this regard that to bear patiently any harm caused by neighbours is part of being good to them. The prophet (SAW) said: **«If a person shuts his door against his neighbour for fear of doing harm to his family and property, he is not a believer».** (Kharaiti in Makarem al-Akhlaq).

Al- Miqdad bin al- Aswad reported Allah's Messenger (SAW) as saying: «It is less of a sin for a man to commit adultery with ten women than to commit it with his neighbour's wife, and it is less of a crime for a man to steal from ten houses than to steal from his neighbour's house». (Ahmad and Tabarani).

Abu Hurairah (RAA) said: **«A man came to the prophet, complaining against his neighbour. The prophet asked him to go back and have patience. The man came back to the prophet two or three times with the same complaint. The prophet finally said: «Go and put your household goods into the street. Passers by began to ask him about it, and he told them about his neighbour's behaviour. The people then began to curse his neighbour and call upon him. When the neighbour heard this, he came and apologized, saying: «Please, brother, Go back into your house. You will never again experience bad treatment from me».** (Abu Dawood).

Sahl bin 'Abdullah al- Tustari had a non- Muslim neighbour. The runoff from the neighbour's toilet, which contained faecal matter and urine, flowed into Sahl's house. Sahl used to collect this filthy water in a container, and late at night he would go and throw it away while no one was abserving that. Sahl went on with this practice for a long time, until he was on his deathbed. Then he called his Magian neighbour and told him to come to his house. The neighbour saw the filthy water flowing from his house to Sahl's house. Sahl said: For a long time I have been collecting it by day and disposing of it by night. Now I am dying, and Iam afraid of making your fault known to whomever occupies my house after me. That is why I have told you about it».

وينبغي للجار أن يحتمل أذى الجار فهو من جملة الإحسان إليه . جاء رجل إلى النبي ﷺ فقال: يا رسول الله دلني على عمل إذا عملت به دخلت الجنة . فقال: «كن محسناً» فقال: يا رسول الله كيف أعلم أنني محسن؟ قال: «سل جيرانك فإن قالوا إنك محسن فأنت محسن وإن قالوا إنك مسيء فأنت مسيء». ذكره البيهقي من رواية أبي هريرة . وجاء عن النبي ﷺ أنه قال: «من أغلق بابه عن جاره مخافة على أهله وماله فليس بمؤمن، وليس بمؤمن من لا يأمن جاره بوائقه»^(١) . وقيل: «لأن يزني الرجل بعشر نسوة أيسر من أن يزني بامرأة جاره، ولأن يسرق الرجل من عشرة أبيات أيسر من يسرق من بيت جاره»^(٢) . وفي سنن أبي داود من رواية أبي هريرة رضى الله عنه قال: جاء رجل إلى رسول الله ﷺ يشكو جاره فقال له: «اذهب فاصبر». فأتاه مرتين أو ثلاثاً، ثم قال: «اذهب فاطرح متاعك على الطريق». ففعل، فجعل الناس يمرون به ويسألونه عن حاله فيخبرهم خبره مع جاره، فجعلوا يلعنون جاره، ويقولون: فعل الله به وفعل، ويدعون عليه، فجاء إليه جاره، وقال: يا أخي ارجع إلى منزلك فإنك لن ترى ما تكره أبداً^(٣) .

وأن يحتمل أذى جاره وإن كان ذمياً، فقد روى عن سهل بن عبد الله التستري رحمه الله أنه كان له جار ذمي، وكان قد انبثق من كنيفه^(٤) إلى بيت في دار سهل بثق^(٥)، فكان سهل يضع كل يوم الجفنة^(٦) تحت ذلك البثق، فيجتمع ما يسقط فيه من كنيف المجوسى ويطرحه بالليل حيث لا يراه أحد، فمكث رحمه الله على هذه الحال زمناً طويلاً - إلى أن حضرت سهلاً الوفاة، فاستدعى جاره المجوسى وقال له: ادخل ذلك البيت وانظر ما فيه .

(١) رواه الخرائطي في مكارم الأخلاق من حديث عمرو بن شعيب عن أبيه عن جده عبد الله بن عمرو بن العاص رضى الله عنهما .

(٢) رواه أحمد ورواه ثقة، والطبراني في الكبير والأوسط من حديث المقداد بن الأسود رضى الله عنه .

(٣) رواه البخارى في الأدب المفرد، وابن حبان والحاكم وصححه ووافقه الذهبي عن أبي هريرة رضى الله عنه .

(٤) الكنيف: المرحاض .

(٥) البثق: موضع الكسر، الشق .

(٦) الجفنة: القصة أو الوعاء، وجمعها (جفان) و (جفّنات) .

The Magion then said: O Sheikh, you have been so considerate of me all this time, and yet I have remained an unbeliever! Please, stretch out your hand. I here testify that there is no deity except Allah and that Muhammad is the Messenger of Allah». After a little while, Sahl died, may Allah have mercy on him.

We ask Allah to guide us to the best of behaviour, for He is the Magnanimous, the Generous, the Gentle, and the most Merciful!.

فدخل فرأى ذلك البثق والقذر يسقط منه في الجفنة، فقال: ما هذا الذي أرى؟ قال سهل: هذا منذ زمان طويل يسقط من دارك إلى هذا البيت، وأنا أتلقاه بالنهار وألقيه بالليل، ولولا أن حضرني أجلى، وأنا أخاف أن لا تتسع أخلاق غيري لذلك، وإلا لم أخبرك. فافعل ما ترى. فقال المجوسى: أيها الشيخ أنت تعاملنى بهذه المعاملة منذ زمن طويل، وأنا مقيم على كفرى؟ مدّ يدك فأنا أشهد أن لا إله إلا الله وأن محمداً رسول الله ثم مات سهل رحمه الله.

فنسأل الله أن يهدينا وإياكم لأحسن الأخلاق والأعمال والأقوال، وأن يحسن عاقبتنا إنه جواد كريم رؤوف رحيم.

The Fifty Third Major Sin

Offending And Abusing Muslims

Allah Most High Says:

«Those who harm believing men and believing women without their having deserved it, bear the guilt of slander and clear offence». [al- Ahzab. 33:58].

«You who believe, do not let one (set of) people make fun of another set; perhaps they are better than they are. Nor let women make fun of other women who may be better than they are. Nor should you criticize one another, nor insult one another by using nicknames; it is bad to use a dirty name instead of one you can believe in. Those who do not repent are wrongdoers. you who believe, refrain from conjecturing too much; even a little suspicion forms a vice. Do not spy on one another, nor let any of you backbite others...». [al- Hujurat. 49: 11- 12].

'Aishah (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«The worst person in the sight of Allah on the Day of Resurrection is the one whom people shun or desert, seeking protection from his obscenity». (Bukhari).**

Abu Hurairah (RAA) reported Allah's Messenger as saying: **«All belongings of a Muslim are sacred to his brother Muslim, his life, his property, and his honour (Muslim). «A Muslim is the brother of a Muslim. He does not do him wrong or humiliate him or look down upon him». (Muslim).**

Ibn Mas'oud (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«A abusing a Muslim is viciousness, and fighting against him is unbelief». (Muslim).**

Abu Hurairah said: **«The prophet was told that a certain woman prays during the night, fasts during the day time, but she offends her neighbours with**

الجبيرة الثالثة والخمسون

أذى المسلمون وشتتهم

قال تعالى: ﴿وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بَغْيٍ مَا اكْتَسَبُوا فَلَقَدْ اخْتَلَمُوا بِهِنَّ وَأَيْمَانَهُنَّ﴾ (١) . وقال تعالى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرُوا قَوْمٍ مِنْ قَوْمٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ وَلَا نِسَاءً مِنْ نِسَاءٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِنْهُنَّ وَلَا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ الْأَسْمُ الْفُسُوقِ بَعْدَ الْإِيمَانِ وَمَنْ لَمْ يَتُبْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ﴾ (٢) . وقال تعالى: ﴿وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَبِ بَعْضُكُم بَعْضًا﴾ (٣) .

وقال النبي ﷺ: «إِنَّ مِنْ شَرِّ النَّاسِ مِثْلَةَ عِنْدِ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَنْ وَدَعَهُ النَّاسُ أَوْ تَرَكَهُ النَّاسُ اتِّقَاءَ فَحْشِهِ» (٤) . وقال ﷺ: «عِبَادَ اللَّهِ. إِنَّ اللَّهَ وَضِعَ الْحَرَجَ إِلَّا مِنْ اقْتِرَاضٍ بَعْضُ أَخِيهِ فَذَلِكَ الَّذِي حَرَجَ وَهَلَكَ» (٥) .
وفي الحديث: «كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ وَمَالُهُ وَعَرْضُهُ» (٦) .
وقال عليه الصلاة والسلام: «الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ، لَا يَظْلِمُهُ، وَلَا يَخْلَاهُ، وَلَا يَحْقَرُهُ، بَحْسَبِ أَمْرٍءٍ مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَحْقَرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ» (٧) . وفيه أيضاً: «سَبَابُ الْمُسْلِمِ فَسُوقٌ وَقَتْلُهُ كُفْرٌ» (٨) .

(١) الأحزاب: ٥٨ .

(٢) الحجرات: ١١ . والمز: الاغتياب . والتابز: التلقب .

(٣) الحجرات: ١٢ .

(٤) متفق عليه من حديث عائشة لفظه للبخاري في كتاب الأدب عن صحيحه .

(٥) رواه أحمد وأبو داود وابن ماجه والحاكم عن أسامة بن شريك رضى الله عنه .

(٦) رواه مسلم وأحمد والترمذي عن أبي هريرة رضى الله عنه .

(٧) رواه أحمد ومسلم والترمذي وغيرهم عن أبي هريرة رضى الله عنه .

(٨) متفق عليه من حديث ابن مسعود قاله المراقى في تخريج الأحياء .

her bitter tongue». The prophet said: **«There is no good in her, and she will be in the Fire».** (Hakim).

The prophet (SAW) said: **«Mention the advantages of your dead ones and refrain from mentioning their disadvantages».** (Hakim).

He also said: **«If anyone ascribed unbelief to a Muslim or addressed him as «enemy of Allah», while he is not so' what he has ascribed to him will apply to the accuser».** (Bakhari and Muslim).

Anas reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **On my Night Journey, I passed by people who had fingernails of copper with which they were scratching their faces and chests. I asked: «Who are they, O Jibril?» Jibril replied: «These are the people who eat other people's flesh by slandering their honour».** (Abu Dawood).

CHAPTER: Warning Against Inciting Enmity Among Muslims:

Allah's Messenger said: **«Satan has despaired of being worshipped by people in the Arabian peninsula; however, he remained hopeful of inciting mutual enmity among them».** Therefore, anyone who incites enmity between any two children of Adam, and causes one of them to inflict pain on the other, is a false tale-bearer, is among the worst of men, and is a follower of Satan.

The prophet (SAW) once asked: **«Shall I inform you who the vicious ones among you are? The listeners said: «Yes, Messenger of Allah» He said: «The vicious ones among you are those who go around carrying tales, sowing hatred among friends, and creating troubles where there is none».** (Ahmad).

The prophet (SAW) said: **The tale-bearer will not enter the Garden».** (Bukhari and Muslim) And a tale-bearer is the person who conveys talk from one to another without there being any benefit or public interest served by such a report.

It is also prohibited to incite animals such as bulls, birds, dogs, and roosters, to fight. The prophet has forbidden this, and anyone who engages in it is a sinner against Allah and His Messenger. Moreover, it is forbidden to sow discord between a wife and her husband, and between a servant and his master.

وعن أبي هريرة رضى الله عنه قال: قيل: يا رسول الله إن فلانة تصلى الليل، وتصوم النهار، وتؤذى جيرانها بلسانها، فقال: «لا خير فيها هي في النار»^(١) صححه الحاكم. وفي الحديث أيضاً: «اذكروا محاسن موتاكم وكفروا عن مساويهم»^(٢). وقال رسول الله ﷺ: «من دعا رجلاً بالكفر، أو قال ياعدو الله وليس كذلك إلا جار عليه»^(٣). وقال عليه الصلاة والسلام: «مررت ليلة أُسرى بى بقوم لهم أظفار من النحاس، يخمشون بها وجوههم وصدورهم، فقلت: من هؤلاء يا جبريل؟ فقال: هؤلاء الذين يأكلون لحوم الناس ويقعون في أعراضهم»^(٤).

فصل: فى الترهيب من الإفساد والتحريش^(٥) بين المؤمنين وبين البهائم

والدواب

صح عن النبي ﷺ أنه قال: «إن الشيطان قد أيس أن يعبد المصلون فى جزيرة العرب، ولكن فى التحريش بينهم»^(٦) فكل من حرش بين اثنين من بنى آدم، ونقل بينهما ما يؤذى أحدهما، فهو نمام من حزب الشيطان، من أشر الناس. كما قال ﷺ: «ألا أخبركم بشراركم؟» قالوا: بلى يا رسول الله، قال: «شراركم المشاءون بالنميمة المفسدون بين الأحبة الباغون للبراءة العنت»^(٧) العنت: المشقة، وصح عن رسول الله ﷺ أنه قال: «لا يدخل الجنة نمام»^(٨). والنمام: هو الذى ينقل الحديث بين الناس أو بين اثنين بما يؤذى أحدهما، أو يوحش قلبه على صاحبه أو صديقه، بأن يقول له: قال عنك فلان كذا وكذا أو فعل كذا وكذا، إلا أن يكون فى ذلك مصلحة أو فائدة كتحذيره من شر يحدث أو يترتب.

(١) ورواه البخارى ومسلم وأحمد وغيرهم عن ابن مسعود رضى الله عنه.

(٢) رواه أبو داود والترمذى والحاكم وغيرهم عن ابن عمر بسند ضعيف.

(٣) رواه البخارى ومسلم فى حديث لأبى ذر. ومعنى (جار) رجع. ا هـ ترغيب.

(٤) رواه أحمد وأبو داود والمقدسى عن أنس رضى الله عنه بسند صحيح.

(٥) التحريش: الإفساد وتغيير القلوب والتقاطع.

(٦) رواه مسلم وأحمد والترمذى من حديث جابر رضى الله عنه.

(٧) رواه أحمد من حديث عبد الرحمن بن غنم وفى سنده شهر بن حوشب فيه كلام معروف وبقيه رجاله محتج بهم فى الصحيح ا هـ ترغيب.

(٨) رواه البخارى ومسلم وأحمد وغيرهم عن حذيفة رضى الله عنه.

Allah's Messenger said: **«The one who incites a woman against her husband or a slave against his master is cursed»**. (Abū Dawood). And we ask Allah protection from such deeds!.

CHAPTER: Encouragement To Make Peace Among People:

Allah Most High says:

«There is no good in much of their secret conferences, apart from the one who calls for charity, decency or reconciliation among people. We shall give a great reward to anyone who does that in pursuit of Allah's approval». [al- Nisa'a. 4:114].

In explaining the meaning of this verse, Mujahid says: «This verse has a general application to all people. There is no good in their secret meetings and their chattering uselessly, except when they talk about charity and reconciliation.

Ibn Abbas says that the acts of kindness mentioned here are well- known and every one understands them. As to «reconciliation among people», we may mention a Hadith. Allah Messenger said to Abu Ayyub al- Ansari: **«Shall I guide you to a charitable deed which is better for you than red Camels?»**. He replied: Yes, Messenger of Allah». The prophet said: **«Reconciliate among people when they quarrel and bring them together when they part»**. (Bazzar and Tabarani).

Umm Habibah reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«Everything Ibn Adam says will be counted against him and not for him, excepting words spoken to enjoin what is good or to forbid what is evil, or in remembering Allah. (Ibn Majah and Tirmidhi).**

Someone said to Sufyan al- Thawri: «How harsh this tradition is!». But Sufyan answered: «Have you not heard Allah Most High says: **«There is no good in much of their secret conferences, apart from the one who calls for charity and decency»**. [al- Nisa'a. 4:14]? This Hadith says exactly what the verse says».

The prophet (SAW) says: **«The liar is not the one who tries to reconcile among people and speaks good or conveys good (feelings).**

Umm Kulthum (RAA) said that she did not hear the prophet permitting anything except in three situations: in battle; in making peace among people;

and in what a husband says to his wife or what a wife says to her husband. (Muslim).

Abu Hurairah reported Allah's Messenger as saying: **«No deed is better than walking toward (the place) of prayer, making peace among people, and bringing about a lawful alliance among the Muslims. (A'sbahani).**

Allah's Messenger said: **«When someone reconciliates between two people, Allah sets his affair in order, and, for every word he has spoken, Allah will give him a reward and will forgive him his past sins».** (A'sbahani).

O Allah, treat us gently and forgive us our sins!.

قال: «كلام ابن آدم كله عليه لا له، إلا ما كان من أمر بمعروف أو نهى عن منكر أو ذكر لله»^(١).

وروى أن رجلاً قال لسفيان: ما أشد هذا الحديث! قال سفيان: ألم تسمع إلى قول الله تعالى: ﴿لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِّنْ نُّجْوَاهُمْ إِلَّا مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ﴾ الآية. فهذا هو بعينه. ثم أعلم سبحانه أن ذلك إنما ينفع من ابتغى به ما عند الله تعالى: ﴿وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا﴾ أى ثواباً لا حد له.

وفى الحديث: «ليس الكذاب الذى يصلح بين الناس فينمى خيراً، أو يقول خيراً» رواه البخارى^(٢). وقالت أم كلثوم: ولم أسمع من رسول الله ﷺ يرخص فى شىء مما يقول الناس إلا فى ثلاثة أشياء: فى الحرب والإصلاح بين الناس وحديث الرجل زوجته وحديث المرأة زوجها^(٣). وعن سهل بن سعد الساعدي رضى الله عنه أن رسول الله ﷺ بلغه أن بنى عمرو بن عوف كان بينهم شر، فخرج رسول الله ﷺ يصلح بينهم فى أناس معه من أصحابه. رواه البخارى.

وعن أبى هريرة رضى الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: «ما عمل شىء أفضل من مشى إلى الصلاة، أو إصلاح ذات البين، وحلف جائز بين المسلمين»^(٤). وقال رسول الله ﷺ: «من أصلح بين اثنين أصلح الله أمره وأعطاه بكل كلمة تكلم بها عتق رقبة، ورجع مغفوراً له ما تقدم من ذنبه»^(٥). وبالله التوفيق.

اللهم عاملنا بلطفك وتداركنا بعفوك يا أرحم الراحمين.

(١) رواه الترمذى وابن ماجه والحاكم عن أم حبيبة رضى الله عنها بسند ضعيف.
(٢) رواه البخارى ومسلم وأحمد والترمذى عن أم كلثوم بنت عقبة رضى الله عنها.
(٣) رواه مسلم من حديثها قاله العراقى فى تخريج أحاديث الإحياء. وهى أم كلثوم بنت عقبة بن أبى معيط رضى الله عنها.

(٤) رواه الأصبهاني عن أنس رضى الله عنه وأشار المنذرى فى ترغيبه إلى ضعفه.

(٥) رواه الأصبهاني من حديث أنس وهو حديث غريب جداً قاله المنذرى.

The Fifty- Fourth Major Sin

Offending People And Having An Arrogant Attitude Toward Them

Allah Most High says:

«Those who harm believing men and believing women without their having deserved it, bear the guilt of slander and clear offence. [al- Ahzab. 33:58].

«Lower your (protecting) wing over any believers who may follow you». [al- Shu'ara. 26:215].

Abu Hurairah (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«Allah Most High says: «If anyone takes an arrogant attitude toward a friend of Mine, I shall launch a war against him in which I will take care of that friend». (Bukhari).**

It is reported that Abu Sufyan passed by Salman, Suhaib and Bilal, and they said: The swords of Allah have not got their due from the enemy of Allah» meaning that Abu Sufyan, who was at that time an enemy of the prophet and Islam, was still alive). Abu Bakr remarked: «Do you say this to a sheikh of Quraish and their leader? He then went to the prophet and told him about this, and the prophet said to Abu Bakr: «O Abu Bakr, perhaps you have angered them, and if you have done so, you have made your Lord angry». Abu Bakr then went to them and asked: O my dear brothers, have I made you angry? They replied: «No, may Allah forgive you, dear brother». (Muslim).

Allah Most High says:

«Make your soul content with those who appeal to their Lord in the morning and evening, seeking His Countenance». [al- Kahf. 18:28].

This verse was revealed in honour of the poor and lowly people of Makkah who firstly believed in the prophet. In fact it has been the case with all the

الجزيرة الرابعة والأمسون

أذية عباد الله والتطول عليهم

قال الله تعالى: ﴿وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بَغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوا فَقَدِ احْتَمَلُوا بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا﴾ (٥٨) (١). وقال تعالى: ﴿وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ﴾ (٢١٥) (٢).

وعن أبي هريرة رضى الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: «إن الله تعالى قال: من عادى لى ولياً فقد أذنته بالحرب». وفى رواية: «فقد بارزنى بالمحاربة» (٣). أى أعلمته أنى محارب له.

وفى الحديث (٤) أن أبا سفيان أتى على سلمان وصهيب وبلال فى نفر فقالوا: ما أخذت سيوف الله من عدو الله مأخذها. فقال أبو بكر رضى الله عنه: أتقولون هذا لشيخ قريش وسيدهم؟ فأتى النبى ﷺ فأخبره فقال: «يا أبا بكر لعلك أغضبتهم لئن أغضبتهم لقد أغضبت ربك». فأتاهم أبو بكر رضى الله عنه فقال: يا إخوانه أغضبتكم؟ قالوا: لا؛ يغفر الله لك يا أخى. وقوله (مأخذها) أى لم تستوف حقها منه.

فصل: فى قوله: ﴿وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ﴾ (٥) الآيات.

(١) الأحزاب: ٥٨.

(٢) الشعراء: ٢١٥.

(٣) رواه البخارى والبيهقى وأبو نعيم عن أبى هريرة رضى الله عنه.

(٤) رواه مسلم من حديث محمد بن حاتم عن أبى هبيرة عائد بن عمرو المزنى وهو من أهل بيعة الرضوان.

(٥) الكهف: ٢٨.

Messengers of Allah that their first followers were from among the poor. Allah's Messenger used to sit with his Companions, many of them being poor, such as Suhaib, Bilal, and 'Ammar bin Yasir. The noble men of Quraish came to the prophet and said: O Muhammad, you have surrounded yourself with riff-raff, whose company we can never keep. If you rid yourself of them, we will believe in you. You will then have the most honourable people among your followers». Thereupon Allah Most High revealed:

«Do not drive away those who appeal to their Lord in the morning and evening, seeking His countenance». [al- An'am. 6:52].

When the idolaters (noble men of Makkah) saw that the prophet would not abandon his poor Companions, they said to him« «O Muhammad, if you do not get rid of them, at least appoint one day for them and one day for us». Allah Most High revealed:

«Make your soul content with those who appeal to their Lord in the morning and evening, seeking His countenance, and do not let your eyes wander too far from them, desiring the attraction of worldly life... Say: Truth comes from your Lord. Then whoever wants, let him believe, and whoever wants, let him disbelieve». [al- Kahf. 18- 28:29].

Thereupon Allah set forth a parable of two men (al- Kahf. 18:32) and a parable of worldly life (al- Kahf. 18:45). Consequently the prophet used to honour the poor and had a great regard for them.

When the prophet (SAW) migrated from Makkah to Madinah, the poor Companions of his also migrated with him and settled alongside the mosque. Those poor Muslims who flocked to Madinah used to sit on a bench near the prophet's house, hoping to be fed. They were called Ashab as- Suffa (people of the bench). They witnessed what Allah had prepared for His followers of good reward.

Allah Most High addressed His Messenger (SAW) about them saying: **«Do not drive away those who appeal to their Lord in the morning and evening». [al- An'am. 6:52].** Do not drive away those who are asking Allah from His bounty. Poverty is to be understood from two aspects; general and

وهذه الآيات فى تفضيل الفقراء، وسبب نزولها أن النبى ﷺ أول من آمن به الفقراء، وكذلك كل نبى أرسل، أول من آمن به الفقراء، فكان رسول الله ﷺ يجلس مع فقراء أصحابه، مثل سلمان وصهيب وبلال وعمار ابن ياسر رضى الله عنهم. فأراد المشركون أن يحتالوا عليه فى طرد الفقر لما سمعوا أن علامة الرسل أن يكونوا أول أتباعهم الفقراء، فجاء بعض رؤساء المشركين فقالوا: يا محمد أطرده هؤلاء لا يجترئون علينا، فيتبعك أشرف الناس ورؤسائهم، فأنزل الله تعالى: ﴿وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ﴾^(١). فلما أيس المشركون من طردهم قالوا: يا محمد إن لم تطردهم فاجعل لنا يوماً ولهم يوماً، فأنزل الله تعالى: ﴿وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا﴾^(٢) أى لا تتعدهم ولا تتجاوز بنظرك رغبة عنهم، وطلباً لصحبة أبناء الدنيا ﴿وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ وَمَنْ شَاءَ فَلْيُكْفُرْ﴾^(٣). ثم ضرب لهم مثل الغنى والفقير بقوله: ﴿وَاصْرَبْ لَهُمْ مَثَلًا رَجُلَيْنِ﴾^(٤) ﴿وَاصْرَبْ لَهُمْ مَثَلًا الْحَيَاةِ الدُّنْيَا﴾^(٥) فكان رسول الله ﷺ يعظم الفقراء ويكرمهم.

ولما هاجر رسول الله ﷺ إلى المدينة هاجروا معه، فكانوا فى صفة المسجد مقيمين متبتلين، فسموا أصحاب الصفة، وكان ينتمى إليهم من يهاجر من الفقراء، حتى كثروا رضى الله عنهم، هؤلاء شاهدوا ما أعد الله لأولياته من الإحسان وعاینوه بنور الإيمان، فلم يعلقوا قلوبهم بشىء من الأكوان، بل قالوا: إياك نعبد، ولك نخضع ونسجد، وبك نهتدى ونسترشد، وعليك نتوكل ونعتمد، وبذكرك نتنعم ونفرح، وفى ميدان ودك نرتع ونسرح، ولك نعمل ونكدح، وعن بابك أبداً لا نبرح، فحينئذ عمر لهم

(١) الأنعام: ٥٢.

(٢) الكهف: ٢٨.

(٣) الكهف: ٢٩.

(٤) الكهف: ٣٢.

(٥) الكهف: ٤٥.

special, the general one is the need to Allah Most High and that is the trait of every creature, whether he is a believer or not; this fact is verified by Allah's saying: «**Mankind, It is you that have need to Allah**» [Fatir- 35:15].

O Allah, let us experience the sweetness of private consultation with you; make whatever you have made easy to the people of thy love easy for us; forgive us, our parents and, Muslims, our sins.

سبيله وخاطب فيهم رسوله فقال: ﴿وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ﴾ الآية أى ولا تطرد قوماً أمسوا على ذكر ربهم يتقبلون، وإن أصبحوا فلبابه ينقلبون، لا تطرد قوماً المساجد مأواهم، والله مطلوبهم ومولاهم، والجوع طعامهم، والسهر إذا نام الناس إدامهم، الفقر والفاقة شعارهم، والمسكنة والحياء دثارهم، ربطوا حبل عزمهم على باب مولاهم، وبسطوا وجوههم فى محاريب نجواهم، فالفقر عام وخاص، فالعام: الحاجة إلى الله تعالى، وهذا وصف كل مخلوق مؤمن وكافر وهو معنى قوله تعالى: ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ﴾^(١) الآية، والخاص: وصف أولياء الله وأحبابه، خلو اليدين من الدنيا، وخلو القلب من التعلق بها، اشتغالاً بالله عز وجل، وشوقاً إليه، وأنساً بالفراغ والخلوة مع الله عز وجل.

اللهم أذقنا حلاوة مناجاتك، واسلك بنا طريق مرضاتك، واقطع عنا كل ما يبعثنا من حضرتك، ويسر لنا ما يسرته لأهل محبتك، واغفر لنا ولوالدينا وللمسلمين.

(١) فاطر: ١٥.

The Fifty- Fifth Major Sin

Trailing One's Garment In Pride

Allah Most High says:

«Do not walk brashly around the earth, Allah does not love every swaggering boaster». [Luqman. 31;18].

Abu Hurairah (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«Everything of the garment that goes below the ankles is in the Fire». (Bukhari).**

«Allah will not look at the one who trails his lower garment out of pride. (Bukhari, Muslim, and Malik).

«On the Day of Resurrection, Allah will not look at three (types of) people: One who trails his garment (out of pride); one who recounts his favours to others in public; and one who sells his merchandise backed with false oaths. (Bukhari and Muslim; reported by Abu Dhar).

«While a man was walking in pride, wearing fine clothes and admiring himself, Allah made him sink into the earth, where he will be tossed about until the Day of Resurrection». (Muslim).

«The garment of a believer should go half way down his shins, and there is no problem between that and the ankles; while what comes lower than the ankles is in the Fire. (Abu Dawood, Nisa'i, and Ibn Majah).

This prohibition against trailing the lower garments in pride applies to any type of clothing such as as trousers, a cloak, jubbah, qiba, and so on. However if the garment hangs down because of something other than pride, there is no harm in it.



إسبال الإزار والثوب واللباس والسراويل تعززا وعجبا وفخرا وخيلاء

قال الله تعالى: ﴿وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَلٍ فَخُورٍ﴾^(١).

وقال النبي ﷺ: «ما أسفل من الكعبين من الإزار فهو في النار»^(٢).
وقال عليه الصلاة والسلام: «لا ينظر الله يوم القيامة إلى من جر إزاره بطراً»^(٣).

وقال عليه الصلاة والسلام: «ثلاثة لا يكلمهم الله يوم القيامة ولا ينظر إليهم ولا يزكيهم ولهم عذاب أليم: المسبل، والمنان، والمنفق سلعته بالحلف الكاذب»^(٤).

وفي الحديث أيضاً: «بينما رجل يمشى في حلة تعجبه نفسه، مرجل رأسه يختال في مشيته، إذ خسف الله به الأرض فهو يتجلجل فيها إلى يوم القيامة»^(٥).

(١) لقمان: ١٨.

(٢) رواه البخارى وأحمد وابن ماجه عن أبى هريرة رضى الله عنه.

(٣) رواه مالك، والبخارى، ومسلم، والترمذى، وابن ماجه من حديث ابن عمر بلفظ «لا ينظر الله يوم القيامة إلى من جر ثوبه خيلاء».

(٤) رواه مسلم، وأبو داود، والترمذى، والنسائى، وابن ماجه من حديث أبى ذر الغفارى رضى الله عنه. والمسبل يطول ثوبه يرسله إلى الأرض كأنه يفعله تجبراً وخيلاء اهـ ترغيب.

(٥) متفق عليه من حديث أبى هريرة رضى الله عنه.

When Abu Bakr (RAA) heard the prophet (SAW) say: On the Day of Resurrection, Allah will not look at the one who trails his lower garment out of pride», he said: O Messenger of Allah, my lower garment hangs down unless I keep paying attention to it». Allah Messenger replied: «**You are one of those who do it out of pride**». (Bukhari).

- (٥) رواه البخاري وأبو داود عن ابن عمر رضي الله عنهما .
 (٤) رواه أحمد وأبو داود عن أبي هريرة بسند ضعيف .
 (٣) رواه مالك وأحمد وأبو داود وغيرهم عن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه بسند صحيح .
 (٢) رواه أبو داود، والنسائي، وابن ماجه من حديث ابن عمر بسند صحيح .
 (١) رواه البخاري ومسلم وأحمد عن ابن عمر رضي الله عنهما .

اللهم عاملنا باطنك الحسن الخليل برحمتك يا أرحم الراحمين .

«أناك لست ممن يفعله جتلاء»^(٥) .
 أبو بكر رضي الله عنه : يا رسول الله إن أزارني يسترجي ألا أن أتجاهده . فقال
 ولما قال ﷺ : «من خر ثوبه جتلاء لم ينظر الله إليه يوم القيامة» . فقال
 .^(٣) «أزاره» .
 رجلي : يا رسول الله مالك أمرته أن يتوضأ ثم سكت عنه . فقال : «إنه كان
 له رسول الله : «ذهب فتوضأ» . ثم جاء فقال : «ذهب فتوضأ» . فقال له
 وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال : بينما رجل يصلي صلاة أزاره ، قال
 اللباس ، فسأل الله العافية .

وهذا عام في السراويل والثوب والخنجر والقباء والقيحة والبرص وغيرها من
 .^(٣) «النار» .
 وقال عليه الصلاة والسلام : «أزاره المؤمن إلى الصف ساقية ، ولا حرج
 منها جتلاء لم ينظر الله إليه يوم القيامة»^(١) .

القيامة»^(١) . وقال ﷺ : «الأزار والقيحة والمعصية ، من خر ثوبه
 وقال عليه الصلاة والسلام : «من خر ثوبه جتلاء لم ينظر الله إليه يوم

The Fifty- Sixth Major Sin

Wearing Silk And Gold By Men

'Umar ibn al- Khattab (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«He who wears silk in this world will not wear it in the Hereafter».** (Bukhari, Muslim, Tirmidhi, and Nisa'i).

Ali bin Abu Taleb (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«Silk and gold are prohibited to the males of my folk (Umamah, Abu Dawood and Nisa'i).**

Hudhaifa bin Yaman said: «Allah's Messenger forbade us to eat or drink from a vessel of silver or gold, or to wear or sit on silk and brocade». (Bukhari and Muslim).

Wearing silk, however, is permissible for men if they are suffering from some skin disease such as an itch or scabies, or for warriors facing the enemy in a battle (that is, to impress the enemy). But the wearing of silk (by males) for beautification is prohibited; This is the consensus of all the Muslims. This prohibition applies whether the garment is a shirt, a shawl, a cloak, or any other thing, if it is made primarily of silk.

Similarly, the wearing of gold is prohibited to Muslim males, whether it be a gold ring, a gold chain, or gold in the belt or even on the scabbard of a sword.

Ibn Abbas (RAA) reported that when the prophet (SAW) saw a gold signet- ring upon a man's hand, he pulled it off and threw it away saying: **«I see) that the one of you takes a piece of coal fire and puts it upon his hand.** (Muslim).

Similarly, the wearing of clothing embroidered with gold thread or embellished with brocade is prohibited for men. On the other had, scholars

الجيرة السادسة والأسمون

لبس الحرير والذهب للرجال

في الصحيحين أن رسول الله ﷺ قال: «من لبس الحرير في الدنيا لم يلبسه في الآخرة»^(١). وهذا عام في الجند وغيرهم، لقوله ﷺ: «حرم لبس الحرير والذهب على ذكور أمتي»^(٢).

وعن حذيفة بن اليمان رضى الله عنه قال: نهانا رسول الله ﷺ أن نشرب في آنية الذهب والفضة، وأن نأكل فيها، وعن لبس الحرير والديباج وأن نجلس عليها. أخرجه البخارى^(٣).

فمن استحل لبس الحرير من الرجال فهو كافر، وإنما رخص فيه الشارع ﷺ لمن بن حكة أو جرب أو غيره، وللمقاتلين عند لقاء العدو، وأما لبس الحرير للزينة في حق الرجال فحرام بإجماع المسلمين، سواء كان قباء أو قبطياً أو كلوثة، وكذلك إذا كان الأكثر حريراً كان حراماً، وكذلك الذهب لبسه حرام على الرجال سواء كان خاتماً أو حياصة^(٤)، أو سقط^(٥) سيف، حرام لبسه وعمله. وقد رأى النبي ﷺ في يد رجل خاتماً من ذهب، فترعه وقال: «يعمد أحدكم إلى جمرة من نار فيجعلها في يده»^(٦). وكذلك طراز الذهب^(٧)، وكلوثة الزركش حرام على الرجال. واختلف العلماء في

(١) رواه أيضاً أحمد والنسائي وابن ماجه عن أنس رضى الله عنه.

(٢) رواه الترمذى والنسائي وابن ماجه عن أبى موسى رضى الله عنه.

(٣) ورواه أيضاً مسلم وأحمد عن حذيفة رضى الله عنه.

(٤) حياصة: حزام الدابة.

(٥) سقط السيف: جانبه.

(٦) رواه مسلم وابن ماجه من حديث ابن عباس رضى الله عنهما.

(٧) طراز: يقال - (طَرَزَ الثوبَ تَطْرِيْزًا) و(الطَّرْزُ) و(الطَّرَازُ) الهيئة قال الأزهرى: (الطَّرْزُ) الشكل يقال: طَرَزُ

هذا أى شكله.

have differed concerning the permissibility or prohibition of gold and silk for small boys, some allowing it, while others have included boys within the general prohibition for Muslim males.

We ask Allah's guidance toward what he likes; indeed he is the Magnanimous and the Generous.

جواز إلباس الصبي الحرير والذهب، فرخص فيه قوم ومنع منه آخرون، لعموم قوله ﷺ عن الحرير والذهب: «هذان حرام على ذكور أمتي حل لإناثهم»^(١). فدخل الصبي في النهي وهذا مذهب الإمام أحمد وآخرين رحمهم الله.

فنسأل الله التوفيق لما يحب ويرضى إنه جواد كريم.

(١) رواه أحمد وأبو داود والنسائي عن علي رضي الله عنه بسند صحيح.

The Fifty- Seventh Major Sin

Slave's Running Away

Jarir (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«If a slave runs away, his prayer will not be accepted».** (Muslim).

Jarir also reported him as saying: **«Any slave who runs away has no obligation upon his (master).** (Muslim).

Jarir bin 'Abdullah reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **There are three (types of) people whose prayers are not accepted and whose good deeds are not raised up to Heaven: A runaway slave, until he returns to his master and puts his hand in his; A woman whose husband is angry with her, until he becomes pleased with her; and a drunk, until he becomes sober.** (Ibn Habban and Baihaqi).

Fudalah bin 'Ubaid reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **There are three (types of) people to whom Allah will not show mercy: A man who separated from the community and disobeyed his commander; a runaway slave who died disobedient; and a woman whose husband provided her with what is sufficient to her while he is absent, although she made up and showed a dazzling display after his departure i-e she displayed her beauty like those of pre- Islamic times who lived in the period between the time of Jesus and that of Muhammad (SAW) (Thus Wahidi transmitted this Tradition).**

الخبيرة السابعة والارسون

أباق العبد

روى مسلم فى صحيحه أن رسول الله ﷺ قال: «إذا أبق العبد لم تقبل له صلاة»^(١). وقال ﷺ: «أما عبد أبق فقد برئت منه الذمة»^(٢). وروى ابن خزيمة فى صحيحه من حديث جابر قال: قال رسول الله ﷺ: «ثلاثة لا يقبل الله لهم صلاة، ولا يصعد لهم إلى السماء حسنة: العبد الآبق حتى يرجع إلى مولاه، والمرأة الساخط عليها زوجها حتى يرضى، والسكران حتى يصحو»^(٣). وعن فضالة بن عبيد مرفوعاً: «ثلاثة لا يسأل عنهم: رجل فارق الجماعة وعصى إمامه ومات عاصياً، وعبد أبق، وامرأة غاب عنها زوجها وقد كفاها المؤونة فتبرجت بعده»^(٤). أى أظهرت محاسنها كما يفعل أهل الجاهلية، وهم ما بين عيسى ومحمد ﷺ كذا ذكره الواحدى رحمه الله.

(١) رواه مسلم والنسائى عن جرير بن عبدالله البجلي رضى الله عنه.

(٢) رواه مسلم وأحمد من حديث جرير رضى الله عنه.

(٣) ورواه أيضاً ابن حبان والبيهقى فى الشعب وسنده ضعيف.

(٤) رواه ابن حبان فى صحيحه بلفظ «فخانته بعده» بدل «تبرجت» وكذا الطبرانى والحاكم ولفظ الحاكم

«تبرجت» بدل «خانت» وعنده «مؤنة أو أبق من سيده» اهـ ترغيب.

The Fifty- Eighth Major Sin

Slaughtering An Animal Dedicated To Anyone Other Than Allah

Before slaughtering an animal for food, a Muslim says: «Bismillah» (In the name of God). If someone says that he slaughters the animal in the name of Satan or a pagan deity or a prophet or saint or any human being, or pronounces the name of anyone other than Allah over it at the time of slaughter, it is a major sin.

Allah Most High says:

«Do not eat anything over which Allah's name has not been mentioned; it is so immoral! The devils inspire their adherents to argue with you, if you (all) obeyed them, you would become associators (those who associate others with Allah). [al- An'am. 6:121].

According to various interpretations, what is meant here are those animals which die on their own (without being slaughtered by cutting the throat) as well as those which are mentioned in the verse!.

«... The strangled, the dead through beating, the dead through falling from a height, and that which has been killed by (the goring of) horns, and that which has been devoured by wild beasts, except that which you make permissible (by cutting the throat) and that which has been slaughtered on the stone (altars of idols) [al- Maidah. 5:3 - 4].

«If you (all) obeyed them, you would become associators». [al- An'am. 6:121]. Concerning this Zajjaj says: «Here is a proof that if anyone proclaims what is forbidden by Allah to be permissible or vice-versa, he is an associator (that is he is ascribing the making of a thing permissible or forbidden to someone other than Allah, and that means association with Allah).

The question (related to this point) is not about the rule concerning the meat of an animal slaughtered by a Muslim who forgot to mention Allah's name while slaughtering it. The consensus of scholars is that the words, «That

المجيرة الثامنة والخمسون

الذبح لغير الله عز وجل

مثلٌ من يقول: باسم الشيطان أو الصنم أو باسم الشيخ فلان. قال الله تعالى: ﴿وَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا لَمْ يُذَكَرِ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ﴾^(١).

قال ابن عباس: يريد الميتة والمنخقة إلى قوله ﴿وَمَا ذُبِحَ عَلَى النَّصْبِ﴾^(٢). وقال الكلبي: ما لم يذكر اسم الله عليه يذبح لغير الله تعالى. وقال عطاء: ينهي عن ذبائح كانت تذبحها قريش والعرب على الأوثان وقوله: ﴿وَأَنَّهُ لَفِسْقٌ﴾ يعني: وإن كل ما لم يذكر اسم الله عليه من الميتة فسق أو خروج عن الحق ﴿وَإِنَّ الشَّيَاطِينَ لِيُوحُونَ إِلَىٰ أَوْلِيَائِهِمْ لِيُجَادِلُوكُمْ﴾ أي يوسوس الشيطان لوليه فيلقى في قلبه الجدل بالباطل، وهو أن المشركين جادلوا المؤمنين في الميتة. قال ابن عباس: أوحى الشيطان إلى أوليائه من الإنس: كيف تعبدون شيئاً لا تأكلون ما يقتل، وأنتم تأكلون ما قتلتم؟ فأنزل الله هذه الآية: ﴿وَإِنِ أَطَعْتُمُوهُمْ﴾ يعني في استحلال الميتة: ﴿إِنَّكُمْ لَمُشْرِكُونَ﴾^(٣) قال الزجاج: وفي هذا دليل على أن كل من أحل شيئاً مما حرم الله أو حرم شيئاً مما أحل الله فهو مشرك.

(١) الأنعام: ١٢١.

(٢) المائدة: ٣. وتتم الآية ﴿حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالْدَّمُ وَلَحْمُ الْخَنزِيرِ وَمَا أُهْلِيَ لغيرِ اللَّهِ بِهِ وَالْمُنْخَنَقَةُ وَالْمُوقُوذَةُ وَالْمُتَرَدِّيَةُ وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ السُّعُ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذُبِحَ عَلَى النَّصْبِ وَأَنْ تَسْتَقْسِمُوا بِالْأَزْلَامِ﴾ والنَّصْبُ: ما نصب فعبد من دون الله، والجمع (أنصاب) وهي أحجار أو تماثيل كانت توضع حول الكعبة أو في المعابد ويقدمون لها الذبائح.

(٣) الأنعام: ١٢٣.

over which Allah's name has not been mentioned» refer to those animals which are classified as «The dead», not those upon which the Muslim only forgot to mention the name of Allah. Many Hadiths of the prophet clarify this point:

Abu Hurairah (RAA) reported that a man asked Allah's Messenger (SAW): What if a person among us slaughters an animal and forgets to mention Allah's name? The prophet replied: «**Allah's name is in the mouth of every Muslim**». (meaning that the Muslim lives with the constant mention of Allah's name on his tongue, and even if he forgets to pronounce that at the time of slaughter, it is present in his consciousness all the time». (Tabarani).

Ibn Abbas reported Allah's Messenger (SAW) as saying: «**It is enough to mention Allah's name (over the meat at the time of eating). If someone forgot to mention Allah's name, while slaughtering, then take the meat after pronouncing Allah's name. (Darqutni).**

Aishah (RAA) reported that a group of people said to the prophet: «Messenger of Allah, people bring us meat and we do not know whether they have slaughtered the animal by mentioning Allah's name or not». Allah Messenger said: «**Mention Allah's name and eat**». (Bukhari and Malik).

فإن قيل: كيف أبحتم ذبيحة المسلم إذا ترك التسمية والآية كالنص في التحريم؟ قلت: إن المفسرين فسروا ما لم يذكر اسم الله عليه في هذه الآية بالميتة، ولم يحمله أحد على ذبيحة المسلم إذا ترك التسمية، وفي الآية أشياء تدل على أن الآية في تحريم الميتة، ومنها قوله: ﴿وَإِنَّهُ لَفِسْقٌ﴾ ولا يفسق أكل ذبيحة المسلم التارك للتسمية.

ومنها قوله: ﴿وَإِنَّ الشَّيَاطِينَ لِيُوحُونَ إِلَىٰ أَوْلِيَائِهِمْ لِيَجَادِلُوكُمْ﴾ والمناظرة إنما كانت في الميتة بإجماع من المفسرين، لا في ذبيحة تارك التسمية من المسلمين. ومنها قوله: ﴿وَإِنْ أَطَعْتُمُوهُمْ إِنَّكُمْ لَمُشْرِكُونَ﴾ والشرك استحلال الميتة، لا في استحلال الذبيحة التي لم يذكر اسم الله عليها.

وقد أخبرنا أبو منصور بإسناده عن أبي هريرة رضى الله عنه قال: سأل رجل رسول الله ﷺ فقال: أرأيت الرجل منا يذبح وينسى أن يسمى الله تعالى. فقال النبي ﷺ: «اسم الله على فم كل مسلم»^(١).

وأخبرنا أبو منصور أيضاً بإسناده عن ابن عباس أن النبي ﷺ قال: «يكفيه اسمه، وإن نسى أن يسمى حين يذبح، فليسم ويذكر الله ثم ليأكل»^(٢).

وأخبرنا عمرو بن أبي عمرو بإسناده عن عائشة رضى الله عنها أن قوماً قالوا: يا رسول الله إن قوماً يأتونا باللحم لا ندرى أذكر اسم الله عليه أم لا؟ فقال رسول الله ﷺ: «سموا عليه وكلوا»^(٣). هذا آخر كلام الواحدى رحمه الله وقد تقدم قوله ﷺ: «لعن الله من ذبح لغير الله»^(٤).

(١) رواه الطبراني في الأوسط بسند ضعيف.

(٢) رواه عبد الرزاق بسند صحيح إلى ابن عباس موقوفاً عليه من كلامه من بلغ المرام وشرحه سبل السلام.

(٣) رواه مالك والبخارى عن عائشة رضى الله عنها.

(٤) رواه مسلم وأحمد عن علي رضى الله عنه.

The Fifty- Ninth Major Sin

Knowingly Ascribing One's Paternity to A father other Than One's own

Sa'd bin Abi Waqqas reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«If a person knowingly ascribes himself to a father other than his real father, the Garden will be prohibited to him».** (Bukhari and Muslim).

Abu Hurairah (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«Do not deny your fathers; anyone who denies the paternity of his father is an unbeliever».** (Bukhari). He also said: **«Allah's curse is upon a person who ascribes himself to a father other than his real father».** (Bukhari).

Abu Dhar reported Allah's Messenger as saying: **«Any person who knowingly claims someone other than his real father as a father to him has committed unbelief; and the one who lays claim to anything which does not belong to him is not of us, and he will take his place in the Fire; and if someone accuses another of unbelief or calls him the enemy of Allah, while the other was not so, the accusation will apply to him».** (Muslim).

We ask Allah for His forgiveness and guidance to what may please Him!.

الخبيرة التاسعة والفمسون

فيمن ادعى إلى غير أبيه وهو يعلم

عن سعد رضى الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: «من ادعى إلى غير أبيه، وهو يعلم أنه غير أبيه، فالجنة عليه حرام». رواه البخارى^(١).

وعن أبى هريرة رضى الله عنه عن النبى ﷺ قال: «لا ترغبوا عن آبائكم فمن رغب عن أبيه فهو كافر». رواه البخارى^(٢).

وفيه أيضاً: «من ادعى إلى غير أبيه فعليه لعنة الله»^(٣) وعن يزيد بن شريك قال: رأيت علياً رضى الله عنه يخطب على المنبر فسمعتة يقول: والله ما عندنا من كتاب نقرؤه إلا كتاب الله تعالى، وما فى هذه الصحيفة، فنشرها فإذا فيها أسنان الإبل^(٤)، وشيء من الجراحات^(٥) وفيها: قال رسول الله ﷺ: «المدينة حرام ما بين عير^(٦) إلى ثور^(٧)، فمن أحدث^(٨) فيها حدثاً، أو آوى محدثاً، فعليه لعنة الله والملائكة والناس أجمعين، لا يقبل الله يوم القيامة منه صرفاً ولا عدلاً»^(٩)، ومن تولى غير مواليه فعليه مثل ذلك، وذمة المسلمين واحدة». رواه البخارى^(١٠)، وعن أبى ذر أنه سمع النبى ﷺ يقول: «ليس منا رجل ادعى إلى غير أبيه وهو يعلمه إلا كفر، ومن ادعى ما ليس له فليس منا، وليتبوأ مقعده من النار، ومن دعا رجلاً بالكفر أو قال: ياعدو الله وليس كذلك، إلا حار عليه». أى رجع عليه. رواه مسلم^(١١).

- (١) ومسلم وأحمد وأبو داود وغيرهم عن أبى بكره رضى الله عنه.
- (٢) ومسلم وغيره. (٣) رواه أبو داود عن أنس رضى الله عنه. (٤) أسنان الإبل: أى أعمارها.
- (٥) أشياء من الجراحات: أى أحكام شرعية تتناول مسائل الصيد فى حرم مكة وما فيها من عقوبات.
- (٦) عير: جبل صغير على مقربة من المدينة.
- (٧) ثور: جبل صغير وراء جبل أحد.
- (٨) أحدث: ابتدع.
- (٩) صرفاً ولا عدلاً: قال الأصمعى: الصرف التوبة، والعدل: الفدية.
- (١٠) ورواه مسلم وأحمد وأبو داود والترمذى عن أبى هريرة رضى الله عنه.
- (١١) وأيضاً البخارى وأحمد.

The Sixtieth Major Sin

Arguing and Disputing Violently

Allah Most High says:

«There is a certain person whose talk about worldly life intrigues you. He calls Allah to witness whatever is in his heart, while he is extremely violent in quarreling. Whenever he holds the upper hand, he rushes around the earth ruining it. He destroys (people's) crops and breeding stock even though Allah does not like ruination». [al- Baqarah. 2: 204 - 205].

The talk which is generally condemned is quarreling, arguing, and litigation.

Al- Ghazali, «The proof of Islam», explains: «Quarreling in talk means to make cutting remarks about your opponent, to put down what he says, to show contempt for his intelligence, and to express your superiority over him. Arguing consists of expounding on the differences in schools of thought and religions, and litigation is to argue a case for the sake of obtaining (the client's) money. Alitigation can either be on behalf of the plaintiff or can be for the defence».

Nawawi says: «Arguing may be either for a right cause and hence it is good, or for a falsehood and hence it is bad».

Allah Most High says:

«Do not argue with the people of the Book unless it is in the politest manner». [al- Ankabut. 29:46].

«And discuss (Things) with them in the politest manner». [al- Nahl. 16:125].

«Only those who disbelieve will argue about Allah's signs». [al- Mumin. 40:4].

Nawawi continues his explanation saying: «If arguing is done in support of the truth and its determination, it is praiseworthy, but if it is against the

المجيرة الستون

الجدال والمرء واللدن

قال الله تعالى: ﴿ وَمِنَ النَّاسِ مَن يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيُشْهَدُ اللَّهُ عَلَىٰ مَا فِي قَلْبِهِ وَهُوَ أَلَدُّ الْخِصَامِ ﴿٢٠٤﴾ وَإِذَا تَوَلَّىٰ سَعَىٰ فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفُسَادَ ﴿٢٠٥﴾ ﴾^(١).

ومما يذم من الألفاظ: المرء، والجدال، والخصومة.

قال الإمام حجة الإسلام الغزالي رحمه الله: المرء طعنك في كلام لإظهار خلل فيه لغير غرض سوى تحقير قائله، وإظهار مزيتك عليه، وقال: وأما الجدال فعبارة عن أمر يتعلق بإظهار المذاهب وتقريرها، قال: وأما الخصومة فلجاج في الكلام ليستوفى به مقصوداً من مال أو غيره، وتارة يكون ابتداء وتارة يكون اعتراضاً، والمرء لا يكون إلا اعتراضاً. هذا كلام الغزالي. وقال النووي رحمه الله: اعلم أن الجدال قد يكون بحق وقد يكون بباطل.

قال الله تعالى: ﴿ وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ ﴾^(٢) وقال تعالى: ﴿ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ ﴾^(٣) وقال تعالى: ﴿ مَا يُجَادِلُ فِي آيَاتِ اللَّهِ إِلَّا الَّذِينَ كَفَرُوا ﴾^(٤).

قال: فإن كان الجدال الموقوف على الحق وتقريره كان محموداً، وإن كان في مدافعة الحق، أو كان جدالاً بغير علم كان مذموماً، وعلى هذا التفصيل تنزل النصوص الواردة في إباحته وذمه، والمجادلة والجدال بمعنى واحد. قال بعضهم: ما رأيت شيئاً أذهب للدين ولا أنقص للمروءة ولا أشغل للقلب من الخصومة.

(٣) النحل: ١٢٥.

(٤) غافر: ٤.

(١) البقرة: ٢٠٤، ٢٠٥.

(٢) العنكبوت: ٤٦.

truth or if it is disputing with no solid basis of knowledge; it is blameworthy. And if one keeps this distinction in mind, the texts of the Qur'an which permit it and the other texts which condemn it can be understood.

A scholar said: «I have not seen anything more harmful to religion and to the sense of honour than dispute».

If it is said that sometimes a person has to enter into a litigation to secure his rights, we reply as Imam al- Ghazali replied: «Know that litigation is blameworthy if it is in support of a false claim or if it is done without sound knowledge. An example of such a practise is that which is done by a lawyer or advocate, who takes a case without knowing the truth or takes a side without knowing whether it is right or wrong».

Litigation becomes blameworthy, even if it is for securing one's rights, if the claimant goes beyond his right and becomes violent or exaggerates his claim or embellishes it with lies. Similarly, if one party says something which hurts the feelings of his adversary, whereas it was not necessary for securing his rights, or if it is said to ruin his adversary, it is condemnable.

However, if the oppressed person supports his case within the limits of the Divine Law (Shari'ah) without resorting to hurtful remarks or excessive claims, his actions are not forbidden. But it is preferable that his grievance be settled out of court without mutual recrimination, for once a person's tongue is loosened in dispute, it is quite likely that passions will be aroused and words spoken which may cause permanent enmity between the adversaries.

Ibn Abbas (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«It is quite enough sin for a person to remain adversary».** (Tirmidhi).

Ali bin Abu Taleb (RAA) is reported to have said: «Dispute brings about destruction».

Abu Umamah (RAA) reported Allah Messenger (SAW) as saying: **«A nation does not go astray after being on the right guidance until they start argumentation».** (Tirmidhi and Ibn Dunya).

Ibn 'Umar (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«I am afraid that a slip of the tongue of a scholar and the arguments of a hypocrite concerning the Qur'an and the world will cause you to strike at each other's necks».** (al- Mussanif).

Abu Hurairah reported Allah's Messenger as saying: **«Quarreling about the Qur'an constitute disbelief».** (Abu Dawood).

فإن قلت: لا بد للإنسان من الخصومة لاستيفاء حقوقه؟ فالجواب: ما أجب به الغزالي رحمه الله: اعلم أن الذم المتأكد إنما هو لمن خاصم بالباطل وبغير علم، كوكيل القاضى فإنه يتوكل فى الخصومة قبل أن يعرف الحق فى أى جانب هو، فيخاصم بغير علم.

ويدخل فى الذم أيضاً من يطلب حقه، لأنه لا يقتصر على قدر الحاجة بل يظهر اللدد^(١) والكذب والإيذاء والتسليط على خصمه، كذلك من خلط بالخصومة كلمات تؤذى وليس له إليها حاجة فى تحصيل حقه، وكذلك من يحمل على الخصومة محض العناد لقهـر الخصم وكسره، فهذا هو المذموم. وأما المظلوم الذى ينصر حجته بطريق الشرع من غير لد و إسراف وزيادة لجـاج على الحاجة، ومن غير قصد عناد ولا إيذاء، ففعل هذا ليس حراماً، ولكن الأولى تركه ما وجد إليه سبيلاً، لأن ضبط اللسان فى الخصومة على حد الاعتدال متعذر، والخصومة توغر الصدور، وتهيج الغضب، وإذا هاج الغضب حصل الحقد بينهما، حتى يفرح كل واحد منهما بمساءة الآخر، ويحزن لمسرتة، ويطلق لسانه فى عرضه، فمن خاصم فقد تعرض لهذه الآفات، وأقل ما فيها اشتغال القلب حتى إنه يكون فى صلته وخاطره متعلق بالمحاجة والخصومة، فلا تبقى حاله على الاستقامة، والخصومة مبدأ الشر، كذا الجدال والمراء، فينبغى للإنسان ألا يفتح عليه باب الخصومة إلا لضرورة لا بد منها.

روينا فى كتاب للترمذى عن ابن عباس رضى الله عنهما قال: قال رسول الله ﷺ: «كفى بك إثماً أن لا تزال مخاصماً»^(٢).

وجاء عن على رضى الله عنه قال: إن الخصومة لها قُحَم. قلت: القحَم بضم القاف وفتح الحاء المهملة هى المهالك.

فصل: فى الجدال

عن أبى هريرة رضى الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: «من جادل فى خصومة بغير علم لم يزل فى سخط حتى ينزع»^(٣).

(١) اللدد: يقال رجل (اللدُّ) بين (اللدِّ) أى شديد الخصومة.

(٢) قال الترمذى عنه: حديث غريب.

(٣) رواه ابن أبى الدنيا والأصبهاني فى الترغيب والترهيب بسند ضعيف فيه رجاء أبو يحيى.

CHAPTER:

To speak affectedly by pronouncing the words in an extra- careful manner, or to speak in rhymed prose in order to show off one's eloquence, is disapproved. One should convey the meaning to the listeners in a straight-forward manner without embellishing one's speech.

Abdullah bin Amru bin al- 'As (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: «**Allah hates the speaker among men who rolls his tongue as the cow does**». (Tirmidhi).

Jabir reported Allah's Messenger as saying: «**Those of you who will be dearest to me on the Day of Resurrection are those with the best characters, and those of you who will be most hateful are those with the evil characters; those who talk mush and are loud- mouthed and talkative**». People asked: «Messenger of Allah, we know what is meant by those who talk mush and are loud- mouthed, but what is meant by talkative?» He replied that they were the proud (whose talkativeness was for the sake of showing- off». (Tirmidhi).

وعن أبي أمامة رضى الله عنه، عن النبي ﷺ قال: «ما ضل قوم بعد هدى كانوا عليه إلا أوتوا الجدل» ثم تلا: ﴿مَا ضَرَبُوهُ لَكَ إِلَّا جَدَلًا﴾^(١) الآية.

وقال ﷺ: «أخوف ما أخاف عليكم زلة عالم وجدال منافق فى القرآن ودينا تقطع أعناقكم» رواه ابن عمر^(٢).

وقال النبي ﷺ: «المراء فى القرآن كفر»^(٣).

فصل: فى تغيير الكلام والتشديق

يكره التغيير فى الكلام والتشديق، وتكلف السجع بالفصاحة بالمقدمات التى يعتادها المتفصحون، فكل ذلك من التكلف المذموم، بل ينبغى أن يقصد فى مخاطبته لفظاً يفهمه فهماً جلياً ولا يثقله.

روينا فى كتاب الترمذى عن عبدالله بن عمرو بن العاص رضى الله عنهما أن رسول الله ﷺ قال: «إن الله يبغض البليغ من الرجال الذى يتخلل بلسانه كما تتخلل البقرة»، قال الترمذى: حديث حسن^(٤). وروينا فيه أيضاً عن جابر رضى الله عنه أن رسول الله ﷺ قال: «إن من أحبكم إلى وأقربكم منى مجلساً يوم القيامة أحاسنكم أخلاقاً، وإن من أبغضكم إلى وأبعدكم منى مجلساً يوم القيامة الثرثارون والمتشدقون والمتفقهون». قالوا: يارسول الله قد علمنا الثرثارون والمتشدقون فما المتفقهون؟ قال: «المتكبرون». قال الترمذى: حديث حسن. قال: والثرثار: هو كثير الكلام، والمتشديق: من يتناول على الناس فى الكلام ويبذو^(٥) عليهم.

واعلم أنه لا يدخل فى الذم تحسين ألفاظ الخطب والمواعظ إذا لم يكن فيها إفراط وإغراب، إلا أن المقصود منها تهيج القلوب إلى طاعة الله تعالى، ولحسن اللفظ فى هذا أثر ظاهر، والله أعلم.

(١) الزخرف: ٥٨. والحديث رواه أحمد والترمذى وابن ماجه عن أبي أمامة رضى الله عنه بسند صحيح.

(٢) روى نحوه الطبرانى عن معاذ رضى الله عنه بسند ضعيف.

(٣) رواه أبو داود وابن حبان فى صحيحه من حديث أبي هريرة بسند صحيح.

(٤) ورواه أيضاً أحمد وأبو داود بسند صحيح.

(٥) يبذو عليهم: (البذاء) بالمد الفحش. وفلان (بذى) اللسان والمرأة (بذية) والمعنى: يفحش عليهم فى الكلام.

The Sixty- First Major Sin

Withholding Excess Water

Allah Most High says:

«Say: Have you considered who, if your water should sink into the ground, will bring you any water from a spring?» [al- Mulk. 67:30].

Abu Hurairah (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **Excess water should not be withheld, thereby hindering the growth of pasture». (Muslim).**

Allah's Messenger said: **«If someone withholds his excess water or his excess pasture, Allah will withhold His grace from him on the Day of Resurrection». (Ahmad).**

Allah's Messenger (SAW) also said: **On the Day of Resurrection, Allah will neither speak to nor look at nor purify three (types of) people, and there is a painful punishment for them; a man who, in spite of having excess water in his house, denies it to a passerby (who asks for it); a man who takes a pledge of loyalty to the leader only for the sake of some worldly gain- if the leader gives him something, he is loyal to him, but otherwise he is disloyal to him; and a man who sells a commodity to an other person by swearing by Allah that he purchased it for such- and such a- price, thus convincing him, whereas it was not actually the case». (Bakhari and Muslim). Bukhari's version says at the end: «To the man who denied excess water, Allah will say: «Today I deny you My grace as you denied what you had in excess, although you did not work with your hands to earn it.**

المهيرة الخارجية والستون

منع فضل الماء

قال الله تعالى: ﴿قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ مَّعِينٍ﴾^(١). وقال النبي ﷺ: «لا تمنعوا فضل الماء لتمنعوا به الكلاء»^(٢).

وقال عليه الصلاة والسلام: «من منع فضل مائه أو فضل كئله منعه الله من فضله يوم القيامة»^(٣).

وقال رسول الله ﷺ: «ثلاثة لا يكلمهم الله ولا ينظر إليهم يوم القيامة ولا يزكيهم ولهم عذاب أليم: رجل على فضل ماء بفلاة يمنعه ابن السبيل، ورجل بايع إماماً لا يبایعه إلا للدنيا، فإن أعطاه منها وفي له، وإن لم يعطه منها لم يف له، ورجل بايع رجلاً بسلعة بعد العصر، فحلف الله لأخذتها بكذا وكذا فصدقه، وهو على غير ذلك». أخرجاه في الصحيحين، وزاد البخاري «ورجل منع فضل مائه فيقول الله. اليوم أمنعك فضلي كما منعت فضل ما لم تعمل يداك»^(٤).

(١) الملك: ٣٠.

(٢) متفق عليه من حديث أبي هريرة وأحمد بن عباد بن الصامت رضى الله عنهما.

(٣) رواه أحمد من حديث عبد الله بن عمرو رضى الله عنهما بسند صحيح.

(٤) ورواه أيضاً أحمد وأصحاب السنن عن أبي هريرة.

The Sixty- Second Major Sin

Short Weight Or Measure

Allah Most High says:

«Woe to the cheats who insist on receiving everything when they have people measure something out for them; yet whenever they measure or weigh things for others, they give them less than their due» [al- Mutaffifin. 83: 1- 3].

Saddi says: «When Allah's Messenger came to Madinah, there was a person called Abu Juhaynah. He had two measures for grain, one for measuring to people and another for taking measures from them, and the two measures were different. This verse was revealed Concerning that situation.

Zajjaj says: «Although this verse only mentions the measure of volume, it equally applies to weighing, as measuring and weighing (and any other kind of measurement) are similar practices in buying and selling merchandise».

Ibn Abbas (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«Five for five»**.When the listeners asked: «What does» five for five mean? He replied: **«When a nation breaks its covenant, Allah gives its enemy power over it; when people judge by criteria other than what Allah has revealed, poverty spreads among them; when indecency spreads among a people. death spreads among them. when they give short measure and weight, they are struck with famine shortages or vegetation; and when they do not pay Zakat, rain is withheld from them»**. (Tabarani).

Allah Most High continues:

«Do not such persons suppose they will be raised up again (to render accounts) on a tremendous Day, a day when mankind will stand before the Lord of the Universe?» [al- Mutaffifin. 83: 4 - 6].

Allah Most High is warning such people of His accounting and reward and torment on the Day of Resurrection. For a meagre gain in this world, they are risking their Hereafter.

المجيرة الثانية والستون

نقص الكيل والزرع وما أشبه ذلك

قال الله تعالى: ﴿وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّينَ﴾^(١) يعنى: الذين ينقصون الناس ويبخسون حقوقهم فى الكيل والوزن. قوله: ﴿الَّذِينَ إِذَا أَكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ﴾^(٢) يعنى: يستوفون حقوقهم منها، قال الزجاج: المعنى إذا اکتالوا من الناس استوفوا عليهم، وكذلك إذا اتزنوا، ولم يذكر (إذا اتزنوا) لأن الكيل والوزن بهما الشراء والبيع فيما يكال ويوزن، فأحدهما يدل على الآخر ﴿وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَّزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ﴾^(٣) أى ينقصون فى الكيل والوزن. وقال السدى: لما قدم رسول الله ﷺ المدينة، كان بها رجل يقال له أبو جهينة له مكيالان، يكيل بأحدهما ويكتال بالآخر، فأنزل الله هذه الآية.

وعن ابن عباس رضى الله عنهما قال: قال رسول الله ﷺ: «خمس بخمس» قالوا: يارسول الله وما خمس بخمس؟ قال: «ما نقض قوم العهد إلا سلط الله عليهم عدوهم، وما حكموا بغير ما أنزل الله إلا فشا فيهم الفقر، وما ظهرت فيهم الفاحشة إلا أنزل الله بهم الطاعون - يعنى كثرة الموت - ولا طففوا الكيل إلا منعوا النبات وأخذوا بالسنين، ولا منعوا الزكاة إلا حبس عنهم المطر»^(٤). ﴿أَلَا يَظُنُّ أُولَئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ﴾^(٥). قال

(١) المطففين: ١ ..

(٢) المطففين: ٢ ..

(٣) المطففين: ٣ ..

(٤) رواه الطبرانى فى الكبير عن ابن عباس وسنده قريب من الحسن.

(٥) المطففين: ٤ ..

Malik bin Dinar (RAA) reported: «A neighbour of mine came to visit me, while he was suffering from a fatal illness. He cried out: «Two mountains of fire! Two mountains of fire!». I asked: «What are you saying? «He replied: Abu Yahya, (that is Malik) I have two measuring cups, one for measuring out to people and another for taking measure from them», (and they are different). I stood up, and taking his cups, struck one against the other to break them, but he cried out: O Abu Yahya, the more you strike them against each other, the greater is my pain and suffering». He later died of his illness.

Giving less than full measure is theft, although it is a little limited stealing. However, it is prohibited and is a crime punishable in this world, and Allah had warned that its punishment in the Hereafter would be «Wayl» (translated into Woe) which means severe punishment. Some say that «Wayl» is a valley in Hell; and it is so intensely hot that if the mountains of the earth were to be brought into it, they would instantly evaporate.

One of the righteous forefathers narrated: I visited a patient when he was about to die. I started instructing him to recite the Shahadah (That is, [I bear witness that there is no deity except Allah and I bear witness that Muhammad is His slave and messenger), but no matter how hard he tried, his tongue could not utter it. When he had improved a little, I asked him: O my brother, what prevented your tongue from pronouncing the Shahadah while I was repeating it? He replied: «O my brother, the scale is on my tongue, and it is preventing me from pronouncing it». I asked: «Did you cheat people by weighing short on the scale? He said: «No, by Allah, but months would pass without my checking the accuracy of the scale. Therefore, if this is the case with a person who did not check the accuracy of his scale, what can be said of the one who weighs a short weight?».

Nafi' reported that whenever ibn 'Umar went to buy something, he would say to the seller: «Fear Allah and give full measure and weight, because the cheaters will stand on the Day of Judgement with perspiration curling them up to their ears». Such is the case of a merchant who gives a little less when measuring out and a little extra when measuring in».

One of the righteous forefathers used to say: «Woe be to the person who sells a thing short by even the size of a grain and deprives himself of the Garden whose size is as vast as the heavens and the earth; and alas for the person who purchases the valley of «Wayl» in Hell by taking a single extra grain which does not belong to him!».

We ask Allah to forgive us and save us from any temptation, For He is indeed, the Magnanimous and the Gracious!.

الزجاج: المعنى لو ظنوا أنهم مبعوثون ما نقصوا فى الكيل والوزن ﴿لِيَوْمٍ عَظِيمٍ﴾ أى يوم القيامة ﴿يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ﴾ من قبورهم ﴿لِرَبِّ الْعَالَمِينَ﴾^(١) أى لأمره ولجزائه وحسابه، وقيل: يقومون بين يديه لفصل القضاء. وعن مالك بن دينار قال: دخل على جار لى وقد نزل به الموت وهو يقول: جبليين من نار جبليين من نار.

قال: قلت: ما تقول: قال: يا أبا يحيى كان لى مكيالان كنت أكيل بأحدهما وأكتال بالآخر. وقال مالك بن دينار: فقلت فجعلت أضرب أحدهما بالآخر. فقال: يا أبا يحيى كلما ضربت أحدهما بالآخر ازداد الأمر عظماً وشدة فمات فى مرضه.

والمطفف: هو الذى ينقص الكيل والوزن، وسمى مطففاً لأنه لا يكاد يسرق إلا الشيء الطفيف، وذلك ضرب من السرقة والخيانة، وأكل الحرام، ثم وعد الله من فعل ذلك بويل وهو شدة العذاب، وقيل واد فى جهنم لو سيرت فيه جبال الدنيا لذابت من شدة حره. وقال بعض السلف: أشهد على كل كيال أو وزان بالنار، لأنه لا يكاد يسلم إلا من عصم الله. وقال بعضهم: دخلت على مريض وقد نزل به الموت، فجعلت ألقنه الشهادة ولسانه لا ينطق بها؟ قال: يا أخى لسان الميزان على لسانى يمنعنى من النطق بها. فقلت له: بالله أكنت ترن ناقصاً؟ قال: لا والله، ولكن ما كنت أقف مدة لأختبر صحة ميزانى. فهذا حال من لا يختبر صحة ميزانه فكيف حال من يزن ناقصاً!

وقال نافع: كان ابن عمر يمر بالبائع فيقول: اتق الله وأوف الكيل والوزن، فإن المطففين يوقفون حتى أن العرق ليُلجمهم إلى أنصاف آذانهم، وكذا التاجر إذا شدّ يده فى الذرع وقت البيع، وأرخى وقت الشراء. وكان بعض السلف يقول: ويل لمن يبيع بحبة يعطيها ناقصة جنة عرضها السموات والأرض، ويوح لمن يشتري الويل بحبة يأخذها زائدة.

فنسأل الله العفو والعافية من كل بلاء ومحنة إنه جواد كريم.

(١) المطففين: ٦.

The Sixty- Third Major Sin

Feeling Secure From Allah's Plans

Allah Most High says:

«So once they forgot what they had been reminded of, we opened up the doors to everything for them until just when they were happiest with what they had been given, We caught them suddenly and there they were confounded». [al- An'am. 6:44].

«Caught them suddenly» means that they unfeelingly experienced Allah's torment. Al- Hasan (RAA) says: «If God gave someone too much and that one did not know that it is a plan from Allah, he would not understand anything. However, if Allah gave someone too little and that one did not know that God regards everything, he would not understand anything.

'Uqbah bin 'Amer (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«When you see that Allah bestows upon his slave what he likes to have, and that slave is persistent in his sinning, that is his gradual downfall».** The prophet (SAW) then recited the above verse. (Tabarani).

«They were confounded» means that they despaired of being saved from destruction. Ibn Abbas said: «They despaired of any good outcome», while al-Zajaj said: «It means the sad, hopeless, and very sorry».

Some earlier righteous scholars said that when Iblis (Satan) erred (by disobeying Allah's Command to prostrate to Adam), while he was one of the angels, the archangels Jibril and Mickail (Gabriel and Michael) began to weep bitterly. Allah, the Great and Glorious asked them: «Why are you weeping?» They replied: «We do not feel secure from your plan» Allah Most high said: **«This is how you should be, not heedless of My plan».**

The prophet used to repeat saying: **«O turner of the hearts, keep our hearts firm on your religion.** When he was asked: «O Messenger of Allah, are you afraid concerning us?» He replied: **«The hearts of His servants are**

المجيبة الثالثة والستون

الأمن من مكر الله

قال الله تعالى: ﴿حَتَّىٰ إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا أَخَذْنَاهُم بَغْتَةً﴾^(١) أى أخذهم عذابنا من حيث لا يشعرون، قال الحسن: من وسع الله عليه فلم ير أنه يُمكر به فلا رأى له، ومن قتر عليه فلم ير أنه يُنظر إليه فلا رأى له، ثم قرأ هذه الآية ﴿حَتَّىٰ إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا أَخَذْنَاهُم بَغْتَةً فَإِذَا هُم مُّبْلِسُونَ﴾ وقال: مكر بالقوم ورب الكعبة إذا أعطوا حاجتهم ثم أخذوا.

وعن عقبه بن عامر رضى الله عنه أن رسول الله ﷺ قال: «إذا رأيت الله يعطى العبد ما يحب وهو مقيم على معصيته، فإنما ذلك منه استدراج»^(٢). ثم قرأ: ﴿فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِم أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّىٰ إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا أَخَذْنَاهُم بَغْتَةً فَإِذَا هُم مُّبْلِسُونَ﴾ الإيلاس: اليأس من النجاة عند ورود الهلكة. وقال ابن عباس: أيسوا من كل خير. وقال الزجاج: المُبلس الشديد الحسرة، اليأس الحزين.

وفى الأثر: أنه لما مكر إبليس - وكان من الملائكة - طفق جبريل وميكائيل يبكيان. فقال الله عز وجل لهما: ما لكما تبكيان؟ قالوا: يا رب ما نأمن مكرك. فقال الله تعالى: هكذا كونا لا تأمنا مكرى. وكان النبي ﷺ يكثر من أن يقول: «يا مقلب القلوب ثبت قلوبنا على دينك» فقليل له: يارسول الله أتخاف علينا؟ فقال رسول الله ﷺ: «إن القلوب بين إصبعين من أصابع الرحمن يقلبها كيف شاء»^(٣).

(١) الأنعام: ٤٤.

(٢) رواه أحمد والطبراني فى الأوسط والبيهقى فى الشعب عن شيخه الوليد بن العباس المصرى.

(٣) رواه أحمد وابن ماجه والترمذى فى جامعه من حديث أنس بن مالك رضى الله عنه وقال: حديث حسن صحيح.

between two of the fingers of the Most Merciful; He turns them (this way and that way) as He deems proper». (Tirmidhi).

Abu Hurairah (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **The one of you will do the deeds of the inhabitants of the Garden, so that there remains only a span between him and it. Then the Book (of Allah's decrees) will overtake him so that he will do the deeds of the inhabitants of the Fire and will enter it. (Bukhari and Muslim).**

Sahl bin Sa'd al- Sa'idi reported Allah's Messenger as saying: **«The one does the deeds of the inhabitants of the Fire but he is an inhabitant of the Garden, and another does the deeds of the inhabitants of the Garden but he is an inhabitant of the Fire, for the judgement is given according to one's final actions». (Bukhari and Muslim).**

Allah Most High has told us in His Noble Book the story of Bal'am, who was deprived from faith after knowledge and understanding, and the story of Barsis, the long time worshipper of Allah who died as a disbeliever.

A STORY:

It was narrated that there was in Egypt a man who was employed at a mosque for giving the Adhan (call to prayer) and leading the prayer. His face shone with the light of faith and good deeds. One day, he climbed up the minaret of the mosque, as usual, to give the adhan. Next to the mosque there was the house of a Christian, and its courtyard was visible from the minaret. The man happened to look down at the courtyard, and his eyes caught the Christian neighbour's beautiful daughter, who had come out in the courtyard. He was knocked silly by her beauty, forgot everything about the Adhan, came down and knocked at her door. She opened the door and asked: «Who are you and what do you want?» He replied: «I want you!" She replied: «I do not have secret affairs». He said: «Will you marry me?» She said: «You are a Muslim and my father will not permit me to marry you». He said: «I will become a Christian». She was overwhelmed by his passion and said: «If you become a Christian, I shall marry you». So the man converted to Christianity in order to marry her and he stayed in her house. But while he was climbing some stairs in the house that afternoon, he slipped and fell, broke his neck, and died instantly. Thus, he renounced his religion for the sake of the Christian girl and yet he did not enjoy even a single embrace with her.

In explaining the meaning of the verse: **«Know that Allah slips in**

وفي الحديث الصحيح^(١): «إن الرجل ليعمل بعمل أهل الجنة حتى ما يكون بينه وبينها إلا ذراع فيسبق عليه الكتاب فيعمل بعمل أهل النار فيدخلها». وفي صحيح البخارى عن سهل بن سعد الساعدي رضى الله عنه عن النبي ﷺ قال: «إن الرجل ليعمل بعمل أهل النار وإنه من أهل الجنة، ويعمل الرجل بعمل أهل الجنة وإنه من أهل النار، إنما الأعمال بالخواتيم»^(٢).

وقد قص الله تعالى في كتابه العزيز قصة (بلعام) وأنه سلب الإيمان بعد العلم والمعرفة، وكذلك (برصيصا) العابد مات على الكفر، وروى أنه كان رجل بمصر ملتزم المسجد للأذان والصلاة، وعليه بهاء العبادة وأنوار الطاعة، فرقى يوماً المنارة على عادته للأذان، وكان تحت المنارة دار لنصراني ذمى، فاطلع فيها فرأى ابنة صاحب الدار - وكانت جميلة - فافتتن بها وترك الأذان ونزل إليها، فقالت له: ما شأنك وما تريد؟ فقال: أنت أريد. قالت: لا أجيبك إلى ريبة. قال لها: أتزوجك. قالت له: أنت مسلم وأبى لا يزوجنى بك، قال: أتنصر. قالت له: إن فعلت أفعل. فتنصر ليتزوج بها، وأقام معهم فى الدار. فلما كان فى أثناء ذلك اليوم، رقى إلى سطح كان فى الدار فسقط فمات، فلا هو فاز بدينه ولا هو تمتع بها.

نعوذ بالله من مكره وسوء العاقبة وسوء الخاتمة.

وعن سالم عن عبد الله قال: كان كثيراً ما كان رسول الله ﷺ يحلف: «لا، ومقلب القلوب». رواه البخارى^(٣). ومعناه: يصرفها أسرع من ممر الريح، على اختلاف فى القبول والرد والإرادة والكرهية وغير ذلك من الأوصاف وفى التنزيل: ﴿وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ﴾^(٤) قال:

(١) يعنى البخارى من حديث أبى هريرة رضى الله عنه، ورواه أيضاً مسلم وأحمد عن أبى هريرة رضى الله عنه.

(٢) رواه البخارى ومسلم وأحمد عن سهل بن سعد رضى الله عنه.

(٣) ورواه أيضاً مالك وأحمد والدارمى عن عبد الله بن عمر رضى الله عنهما.

(٤) الأنفال: ٢٤.

between a man and his heart» [al- Anfal. 8:24]. Mujahid says: «It means that He comes between the man and his reason, so that he does not know even what his own fingers are doing». «Heart» here means reasoning faculty, as in the verse, «**In that is a reminder for anyone who has a heart».** [Q af. 50:37] or a mind.

Tabari explains the verse: «**Know that Allah slips between a man and his heart»** That Allah Most High informs us that He possesses people's minds and can come between people and their minds, so that the person does not understand anything save what Allah wishes him to understand.

'Aishah (RAA) reported that the prophet (SAW) frequently said: «**O turner of the hearts, keep my heart firm in obedience to you!** When Aishah asked him: O Messenger of Allah, why do you keep saying that? What are you afraid of? He replied: «**Iam seeking His protection, O'Aishah, for the hearts of His servants are between two of the fingers of the Most Merciful; He turns them as He wishes. Whenever He wishes to turn the heart of a servant, He does it».**

We must always seek Allah's help in keeping us firm in our faith, and we should never be content that we have strong faith, good deeds, prayers, fasting, and so on, which we have acquired to our credit. The source of our faith and good deeds is from the guidance and mercy of our Lord, and if we become proud of them we will be guilty of pride concerning what someone other than ourselves- that is, Allah- has given us.

مجاهد: المعنى يحول بين المرء وعقله، حتى لا يدري ما تصنع بنانه: ﴿إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرٍ لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ﴾^(١) أى عقل، واختار الطبرى أن يكون ذلك إخباراً من الله تعالى أنه أملك لقلوب العباد منهم، وأن يحول بينهم وبينها إن شاء، حتى لا يدرك الإنسان شيئاً إلا بمشيئة الله عز وجل. وقالت عائشة رضى الله عنها: كان رسول الله ﷺ يكثر أن يقول: «يا مقلب القلوب ثبت قلبي على طاعتك» فقلت: يا رسول الله إنك تكثر أن تدعو بهذا الدعاء فهل تخشى؟ قال: «وما يؤمننى يا عائشة وقلوب العباد بين أصبعين من أصابع الرحمن يقلبها كيف شاء إذا أراد أن يُقَلِّبَ قلبَ عبدٍ قَلْبَهُ»^(٢). فإذا كانت الهداية معروفة، والاستقامة على مشيئته موقوفة، والعاقبة مغيبة، والإرادة غير مغالبة، فلا تُعجب بإيمانك وعملك وصلاتك وصومك وجميع قُربك، وذلك وإن كان من كسبك فإنه من خلق ربك، وفضله الدار عليك، فمهما افتخرت بذلك كنت مفتخراً بمتاع غيرك، وربما سلبه عنك، فعاد قلبك من الخير أخلى من جوف العير^(٣).

فكم روضة أمست وزهرها يانع عميم، أضحت وزهرها يابس هشيم^(٤)، إذا هبت عليها الريح العقيم، كذلك العبد يمسى وقلبه بطاعة الله مشرق سليم. ويصبح وهو بمعصية الله مظلم سقيم ﴿ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ﴾^(٥).

ابن آدم الأقلام عليك تجرى، وأنت فى غفلة لا تدري، ابن آدم دع المغانى والأوتار، والمنازل والديار، والتنافس فى هذه الدار، حتى ترى ما فعلت فى أمرك الأقدار، قال الربيع: سئل الإمام الشافعى رحمه الله^(٦)

(١) ق: ٣٧.

(٢) رواه أحمد والترمذى وغيرهما بسند صحيح.

(٣) العير بفتح العين: الحمار الوحشى والأهلى. والأئنى (عيرة).

(٤) هشيم: (الهشيم) كسر الشئ اليابس. و (الهشيم) من النبات اليابس المتكسر والشجرة البالية يأخذها الحاطب كيف يشاء.

(٥) الأنعام: ٩٦.

(٦) كذا بالأصول جميعاً التى أطلعت عليها سقط نحو صفحة متوسطة سقط فيها نهاية الكبيرة الثالثة والستين.

The Sixty- Fourth Major Sin

Offending Allah's Righteous Friends

Note from the translator⁽¹⁾.

Allah Most High says:

«Allah has cursed those who offend Allah and His Messenger in this world and the Hereafter, and has prepared shameful torment for them». [al- Ahzab. 33:57].

Allah's Messenger (SAW) said to Abu Bakr: **«If you make them (his respected companions, Bilal, Salman, and 'Suhaib) angry, you make your Lord angry».** (Muslim).

Allah's Messenger (SAW) said: **«Allah Most High says: «Anyone who is hostile to a friend of Mine, I declare war against him. My servant approaches Me with nothing more beloved to Me than what I have made obligatory for him, and My servant keeps drawing nearer to Me with voluntary acts until I love him. And when I love him, I am his hearing with which he hears, his sight with which he sees, his hand with which he grasps, and his foot with which he walks. If he asks Me, no doubt, I will give him, and if he seeks refuge in Me, no doubt I will protect him».** (Bukhari).

A caller will call from the vicinity of the Throne. Where is such- and- such? Any one who hears that sound will shudder and tremble. Allah Almighty will address this person saying: **«You are wanted, so come forward, near the Throne of the Creator of heavens and the earth».** Every one will hear this and will raise eyes towards the Throne and see this man standing there in front of the Throne of the Almighty. Thereupon the Lord will cover him with a curtain of light from the eyes of creatures, and then will say to him: **«My servant, did**

(1) The introduction of this Major Sin is missed in the original manuscript.



الإياس من روح الله والقنوط*

قال الله تعالى: ﴿إِنَّهُ لَا يَأْسُ مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْكَافِرُونَ﴾^(١). وقال تعالى: ﴿وَهُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ الْغَيْثَ مِنْ بَعْدِ مَا قَنَطُوا﴾^(٢). وقال تعالى: ﴿قُلْ يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِن رَّحْمَةِ اللَّهِ﴾^(٣). وقال النبي ﷺ: «لا يموتنَّ أحدكم إلا وهو يُحسِنُ الظنَّ بالله تعالى»^(٤).

إلهنا لولا محبتك للغفران ما أمهلت من يبارزك بالعصيان ولولا عفوك وكرمك ما سكنت الجنان.

اللهم إنك عَفُوٌّ تحب العفو فأعف عنا، اللهم انظر إلينا نظرة الرضى، وأثبتنا فى ديوان أهل الصفا، ونجنا من ديوان أهل الجفا.

* فى الأصول التى اطلعت عليها سقط نحو صفحة سقط فيها أول الكبيرة الرابعة والستين. ولكن عند اطلاعى على نسخة كتاب الكباير التى حققها الأستاذ (عبد الرحمن فاخورى) وجدته (جزاه الله خيراً) قد أتعب نفسه وسافر ونظر وبحث فى المكتبات، حتى عثر فى (دار الكتب الظاهرية) بدمشق على مخطوطتين لمختصر كتاب الكباير، استدلت منهما ومن خلال تتبعه لفصولهما أن الكبيرة الناقصة هى بعنوان (الإياس من روح الله تعالى والقنوط) وقد أثبت ما توصل إليه وحذف بقية الحديث القدسى الذى كان موجوداً فى الطبقات الأخرى، ولذا رأيت أن أثبت ما أثبتته فجزاه الله خيراً. ومعنى القنوط: اليأس.

(١) يوسف: ٨٧.

(٢) الشورى: ٢٨.

(٣) الزمر: ٥٢.

(٤) الحديث رواه مسلم وأحمد وأبو داود وابن ماجه عن جابر رضى الله عنه.

you know that I was observing everything you had done during your life- time? He will reply: I did, my Lord». Allah Most High will say: Did you not hear that I will punish those who disobey Me? He will reply: I did, my Lord». Allah Most High will say: Did you not hear that I will reward those who obey Me?. He will reply: «I did, my Lord. Allah Most High will say: My servant, did you disobey Me?» He will reply: «Such is the case, My Lord». Allah Most High will ask: «My servant, what are your expectations from Me today? He will say: My Lord, I hope and expect that you will forgive me». Then Allah Most High will say: «My servant, are you sure that I will forgive you?» He will reply: Yes, my Lord, I am sure of it, because you kept my sins concealed from others. Then Allah Most High will say: Accordingly I forgive you and confirm your expectation concerning Me. Take your record of deeds in your right hand; Whatever is good in it, I have accepted it from you, and whatever is bad in it, I have forgiven it to you, and I am Magnanimous and Generous to My servants. (This will be the case of a friend of Allah).

We ask Allah to include us among His friends and grant us the good of this life and the good of the Hereafter, and save us from the Fire!.

اللهم حقق بالرجاء آمالنا، وأحسن في جميع الأحوال أعمالنا، وسهل
في بلوغ رضاك سبلنا، وخذ إلى الخيرات بنواصينا، وآتنا في الدنيا حسنة
وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار.

The Sixty- Fifth Major Sin

Not Praying In Congregation But Praying Alone Without An Excuse

Abdullah bin Mas'oud reported: «The Messenger of Allah found some people keeping away from congregational prayers and he said: **«I intended to order someone to lead the prayer while I go to burn the houses of the people who do not join the congregational prayer».** (Muslim and Ibn Majah).

Allah's Messenger (SAW) said: **«If anyone neglects three Friday Congregational prayers, Allah will seal his heart.** (Abu Dawood and Nisai).

He also said: **«If someone abandons Friday congregational prayer without an excuse, his name will be put down as a hypocrite into a book that can not be altered or obliterated.**

Hafssa (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«Going to Friday. Congregational prayer is a duty upon each Muslim adult».** (Nisai).

We seek Allah's help to do what pleases Him, for He is the Magnanimous and the Generous.

المجيزة الفامسة والستون

تارك الجماعة

فيصلى وحده من غير عذر

عن عبدالله بن مسعود رضى الله عنه أن النبي ﷺ قال لقوم يتخلفون عن الجماعة: «لقد هممت أن أمر رجلاً يصلى بالناس، ثم أحرق على رجال يتخلفون عن الجماعة بيوتهم». رواه مسلم^(١). وقال عليه الصلاة والسلام: «ليتهين أقوام عن ودعهم الجماعات، أو ليختمن الله على قلوبهم، ثم ليكونن من الغافلين» رواه مسلم^(٢).

وقال ﷺ: «من ترك ثلاث جمع تهاوناً بها طبع الله على قلبه» أخرجه أبو داود والنسائي^(٣). وقال ﷺ: «من ترك الجمعة من غير عذر ولا ضرر كتب منافقاً في ديوان لا يمحي ولا يبدل»^(٤).

وعن حفصة رضى الله عنها قالت: قال رسول الله ﷺ: «رواح الجمعة واجب على كل محتلم»^(٥). أى على كل بالغ.

فنسأل الله التوفيق لما يحب ويرضى إنه جواد كريم.

(١) وكذا رواه أحمد وغيره.

(٢) وكذا رواه أحمد والنسائي وابن ماجه عن ابن عباس رضى الله عنهما.

(٣) وكذا رواه أحمد وابن خزيمة والحاكم عن جابر رضى الله عنه بسند صحيح.

(٤) رواه الطبراني فى الكبير عن أسامة بن زيد بسند صحيح.

(٥) حديث حفصة رواه النسائي وأبو داود والطحاوى بسند صحيح.

The Sixty- Sixth Major Sin

Persistently Missing Friday Prayers Without Any Excuse

Allah Most High says:

«Some day when their shinbone will be laid bare and they will be called upon to bow down on their knees, and they will not manage to; with their eyes cast down, disgrace will overwhelm them. They had been called upon to prostrate while they still felt safe. [al- Qalam. 68: 42- 43].

K.ab al- Ahbar said: «This verse was only revealed concerning the people who stayed away from congregational prayers» Sa'id ibn Mussayyab said: «They used to hear [Come to prayer, come to success] (the words of the call to prayer) and they did not respond while they were sound and in good health. Therefore, on the Day of Resurrection, disgrace and regret will cover them».

Abu Hurairah (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«By Him in Whose Hand is my soul, I considered giving orders for fuel and having it gathered; then giving orders for prayer and having the Adhan called for it; then ordering a man to lead the people in prayer, then going to the people who were not present at the prayer and burning down their houses over them: (Bukhari and Muslim) In another version also from Abu Hurairah, the prophet (SAW) said: I intended that I should command my young men to gather bundles of fuel for me, and then to order a person to lead the prayer, and then to burn the houses of those persons who pray in their houses without any excuse (Muslim).**

The verse and the Hadiths quoted above show the importance of praying in congregation and not leaving it off without an excuse. The excuses which are acceptable are given in the following Hadith.

Ibn Abbas reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«If anyone hears the man who makes the call to prayer and is not prevented from joining the Congregation by any excuse, the prayer he performs will not be**

الخبيرة السادسة والستون

الإصرار على ترك صلاة الجمعة من غير عذر

قال الله تعالى: ﴿يَوْمَ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ وَيُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ﴾ (٤٢) خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهُقُهُمْ ذُلَّةٌ وَقَدْ كَانُوا يُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ وَهُمْ سَالِمُونَ (٤٣) ﴿^(١)﴾.

وقال كعب الأحماد: ما نزلت هذه الآية إلا في الذين يتخلفون عن الجماعات. وقال سعيد بن المسيب إمام التابعين رحمه الله: كانوا يسمعون حتى على الصلاة حتى على الفلاح فلا يجيئون وهم سالمون أصحاب.

وفي الصحيحين أن رسول الله ﷺ قال: «والذي نفسي بيده لقد هممت أن آمر بحطب، ثم أمر بالصلاة فيؤذن لها، ثم أمر رجلاً فيؤم الناس، ثم أخالف إلى رجال لا يشهدون الصلاة في الجماعة فأحرق عليهم بيوتهم بالنار»^(٢). وفي رواية لمسلم أيضاً من حديث أبي هريرة: «لقد هممت أن أمر فتيتي أن يجمعوا لي حزماً من حطب، ثم أتى قوماً يصلون في بيوتهم، ليست بهم علة فأحرقها عليهم»^(٣). وفي هذا الحديث الصحيح والآية التي قبله، وعيد شديد لمن يترك صلاة الجماعة من غير عذر. فقد روى أبو داود في سننه بإسناده إلى ابن عباس رضى الله عنهما قال: قال رسول الله ﷺ: «من سمع المنادى فلم يمنع من إتيانه عذر» - قيل: وما العذر يارسول الله؟ قال: «خوف أو مرض» - «لم تقبل منه الصلاة التي صلى»^(٤) يعني في بيته.

(١) القلم: ٤٢، ٤٣.

(٢) رواه البخاري ومسلم من حديث أبي هريرة رضى الله عنه.

(٣) رواه مالك وأحمد والنسائي وغيرهم عن ابن مسعود وأبي هريرة رضى الله عنهما.

(٤) ورواه أيضاً بنحوه ابن ماجه وابن حبان والحاكم عن ابن عباس رضى الله عنهما.

accepted from him. When the prophet was asked about the nature of the excuse he replied that it was fear or illness». (Abu Dawood).

Ibn Abbas reported that the prophet (SAW) was asked about a person who fasts in the daytime and prays at night but does not attend the congregational prayer, and the prophet replied: **«He is in the Fire».**

A blind man came to the prophet and said: O Messenger of Allah, I have no one to guide me to the mosque. May I, then, have permission to pray at home? The prophet gave him permission to do that. But when the man had turned away, he called him back and said: **«Can you hear the call to prayer from your house? He said: «Yes».** Then the prophet said: **Respond to it (that is, come to the mosque).**

'Amr bin Umm Maktoum came to the prophet and said: O Messenger of Allah, there are many poisonous creatures and wild animals in Madinah, and I am blind. So, Can I have permission to pray in my house? The prophet asked: Do you hear «come to the prayer» «Come to the success?» «He replied «Yes».

The prophet then said: Respond to it (by coming to the mosque). You have no such permission. (Abu Dawood).

Someone asked Ibn Abbas about a man who fasted during the day and prayed during the night, but did not come to the congregational prayers nor to Friday prayer. He replied that if that person were to continue in this manner until his death, the would end in the Fire». (Tirmidhi).

The prophet (SAW) is reported to have said: **«There are three (types of persons) who are cursed by Allah: a leader who is hated by his nation, a woman who spends the night while her husband is angry with her; and a man who hears «come to the prayer, come to the success», and does not respond to it (by coming to the mosque). (Hakim).**

Abu Hurairah (RAA) said: It is far better for the son of Adam to have molten copper poured into his ears than to refrain from responding to «come to the prayer, come to the success».

Ali ibn Abu Talib said: «The prayer of the neighbour of the mosque should be only in the mosque». When he was asked: «Who is the neighbour of a mosque?» He replied: «Anyone who hears the Adhan (being issued from it). He also said: «Anyone who hears the call to prayer and does not come (to the mosque), his prayer will not rise above his head (that is, will not ascend to Heaven) unless he has an acceptable excuse».

وروى الترمذى عن ابن عباس رضى الله عنهما بأنه سئل عن رجل يصوم النهار ويقوم الليل ولا يصلى فى جماعة، ولا يجمع، فقال: إن مات هذا فهو فى النار.

وروى مسلم أن رجلاً أعمى جاء إلى النبى ﷺ فقال: يا رسول الله ليس لى قائد يقودنى إلى المسجد فهل لى رخصة أن أصلى فى بيتى؟ فرخص له، فلما ولى دعاه، فقال: «هل تسمع النداء بالصلاة؟» قال: نعم. قال: «فأجب». وفى رواية أبى داود أن ابن أم مكتوم جاء إلى النبى ﷺ وقال: يا رسول الله إن المدينة كثيرة الهوام والسباع، وأنا ضرير البصر فهل لى رخصة أن أصلى فى بيتى؟ فقال له النبى ﷺ: «تسمع حى على الصلاة حى على الفلاح» قال: نعم. قال: «فأجب، فحى هلا». وفى رواية أنه قال: يا رسول الله إنى ضرير شاسع الدار ولى قائد لا يلائمنى فهل لى رخصة؟ وقوله «فحى هلا» أى تعال وأقبل^(١).

وروى الحاكم فى مستدركه على شرط الصحيحين، عن ابن عباس رضى الله عنهما قال: قال رسول الله ﷺ: «من سمع النداء فلم يمنعه من اتباعه عذر فلا صلاة له» قالوا: وما العذر يا رسول الله؟ قال: «خوف أو مرض»^(٢). وجاء عن النبى ﷺ أنه قال: «لعن الله ثلاثة: من تقدم قومًا وهم له كارهون، وامرأة باتت وزوجها عليها ساخط، ورجلاً سمع حى على الصلاة حى على الفلاح ثم لم يجب»^(٣). قال أبو هريرة: لأن تمتلىء أذن ابن آدم رصاصًا مذابًا خير من أن يسمع حى على الصلاة حى على الفلاح ثم لا يجيب. وقال على بن أبى طالب رضى الله عنه: لا صلاة لجار المسجد إلا فى المسجد. قيل: من جار المسجد؟ قال: من يسمع الأذان. وقال أيضًا: من سمع النداء فلم يأت به لم تجاوز صلاته رأسه إلا من عذر.

(١) رواه مسلم وأحمد عن أبى هريرة وابن أم مكتوم رضى الله عنهما. وشاسع: (الشَّاسِع) و (الشَّسُوع) بالفتح البعيد.

(٢) رواه أبو داود بسند ضعيف ولكن له شواهد تقويه.

(٣) رواه مسلم وأبو داود وغيرهما اهـ ترغيب.

Abdullah bin Mas'oud said: «If any one is pleased to meet Allah tomorrow as a Muslim, he should be constant in observing the five prayers (at the place) where the call for them is made, for Allah Most High has for our prophet the practices of right guidance, among which are prayers. If you were to pray in your houses like this man who stays away (from the congregational prayer) and prays in his house, you would abandon the Sunnah (practice) of your prophet, and if you were to abandon the Sunnah of your prophet, you would go astray. I have seen the time when no one stayed away from it except a hypocrite known as such, while an invalid be brought (to it) staggering between two assistants until he was set up in the row. (Muslim).

CHAPTER: The Excellence Of Praying In Congregation:

Allah Most High says:

«We have written in the Psalms following the Reminder: «My righteous servants shall inherit the earth. [al- Anbia. 21: 105].

Commentators say that «My righteous servants» means those who pray five daily prayers in congregation. In Allah's words: **«We record what they have sent on before them and their footprints».** [Yasin. 36:12]. That is their traces (made on the way to the doing of the good deeds which they sent ahead for themselves.

Abu Hurairah (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: **«A man's prayer in Congregation is twenty- five times as valuable as his prayer is in his house or in his shop, for when he makes washing for prayer (Wudu), he does it well, and then goes out to the mosque, having no other reason than prayer for goint out. He does not take a single step without being raised a degree for it and having a sin forgiven for it, and when he prays, the angels continue to invoke blessings on him as long as he is in his place of prayer, saying: O Allah, forgive him! O Allah, show mercy to him! as long as he does not do any harm during it and as long as he does not do anything unseemly in it».** (Bukhari and Muslim).

He also said: **«Shall I not guide you to that which will erase your mistakes and raise your degrees? The listeners said: Please, O Messenger of Allah».** He said: **«Making Wudu and doing it well, going to the mosque frequently, and waiting for the next prayer after finishing one; these actions are your protectors, these are your protectors.** (Muslim).

وقال ابن مسعود رضى الله عنه: من سره أن يلقي الله غداً مسلماً فليحافظ على هذه الصلوات الخمس حيث ينادى بهن، فإن الله تعالى شرع لنبيكم ﷺ سنن الهدى، وإنها من سنن الهدى، ولو أنكم صليتم في بيوتكم كما يصلى هذا المتخلف في بيته، لتركتم سنة نبيكم، ولو تركتم سنة نبيكم لضللتم، ولقد رأيتنا وما يتخلف عنها إلا منافق معلوم النفاق، أو مريض، ولقد كان الرجل يؤتى به يهادى بين الرجلين حتى يقام فى الصف. يعنى يتكىء عليهما من ضعفه حرصاً على فضلها وخوفاً من الإثم فى تركها.

فصل: فى فضل صلاة الجماعة

وفضل صلاة الجماعة عظيم كما فى تفسير قوله تعالى: ﴿وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزُّبُورِ مِنْ بَعْدِ الذِّكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ﴾ (١) ﴿أَنَّهُمُ الْمَصْلُونَ﴾ الصلوات الخمس فى الجماعات. وفى قوله تعالى: ﴿وَنَكُتِبُ مَا قَدَّمُوا وَآثَارَهُمْ﴾ (٢) أى خطاهم.

وفى الصحيح أن رسول الله ﷺ قال: «من تطهر فى بيته، ثم مشى إلى بيت من بيوت الله، ليقضى فريضة من فرائض الله، كانت خطواته أحدهما تحط خطيئة، والأخرى ترفع درجة، فإذا صلى لم تزل الملائكة تصلى عليه ما دام فى مصلاه الذى صلى فيه، يقولون: اللهم اغفر له، اللهم ارحمه، ما لم يؤذ فيه أو يحدث فيه» (٣).

وقال ﷺ: «ألا أدلكم على ما يمحو الله به الخطايا ويرفع به الدرجات» قالوا: بلى يارسول الله. قال: «إسباغ الوضوء على المكاره، وكثرة الخطا إلى المساجد، وانتظار الصلاة بعد الصلاة، فذلكم الرباط فذلكم الرباط». رواه مسلم (٤).

(١) الأنبياء: ١٠٥.

(٢) يس: ١٢.

(٣) رواه مسلم عن أبى هريرة رضى الله عنه.

(٤) ورواه مالك، والترمذى، والنسائى، وابن ماجه كلهم من حديث أبى هريرة رضى الله عنه.

The Sixty- Seventh Major Sin

Usurping The Right Of The Heir Through Bequests

After deciding the portions assigned to various inheritors, Allah Most High makes the condition:

... «After settling any legacy that may have been bequeathed or debt, not causing any hardship (to the heirs by willing away more than one third of the inheritance). This is an injunction from Allah. And Allah is All knowing, forbearing». [al- Nisa: 4:12].

«These are Allah's limits. Anyone who obeys Allah and His Messenger will be admitted to gardens through which rivers flow, to live there forever. And that will be the great success.

And the one who disobeys Allah and His Messenger and transgresses His limits, He will cause him to enter the Fire, to live there forever, and he will have a humiliating torment. [al- Nisa. 4:13- 14].

In verse 12 of Al- Nisa, Allah has commanded not causing injury to one's heirs in bequeathing property. And according to the Shari'ah, bequeathing away more than one- third of one's property is considered injurious to the heirs, and that is what is prohibited in verse 12 of al- Nisa.

Verse 13 gives glad tidings of the Garden to those who follow Allah's limits in the distribution of their property among their heirs, and verse 14 warns those who disobey Allah and His Messenger, including the disobeying of His Command concerning the shares of inheritance and the limits to be observed in making bequests.

Abu Hurairah (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: «A man or a woman acts in obedience to Allah for sixty years, when they are about to die, they cause injury by their bequest through depriving some of their relatives of their shares in the property), so they must go to the Fire». (Abu Dawood) Abu Hurairah then recited: After settling any legacy that

المخيرة السابعة والستون

الإضرار فى الوصية

قال الله تعالى: ﴿ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصَىٰ بِهَا أَوْ دَيْنٍ غَيْرَ مُضَارٍّ ﴾^(١) أى غير مدخل الضرر على الورثة، وهو أن يوصى بدين ليس عليه، يريد بذلك ضرر الورثة، فمنع الله منه ﴿ وَصِيَّةٍ مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَلِيمٌ ﴾^(١).

قال ابن عباس: يريد ما أحل الله من فرائضه فى الميراث: ﴿ وَمَنْ يَطْعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ﴾^(٢) فى شأن الموارث ﴿ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرَىٰ مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴾^(٣) وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ﴿ قال مجاهد: فيما فرض الله من الموارث.

وقال عكرمة عن ابن عباس: من لم يرض بقسم الله ويتعد ما قال الله ﴿ يُدْخِلْهُ نَارًا ﴾.

وقال الكلبي: يعنى يكفر بقسمة الله الموارث ﴿ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ ﴾ استحلالاً ﴿ يُدْخِلْهُ نَارًا خَالِدًا فِيهَا وَلَهُ عَذَابٌ مُهِينٌ ﴾^(٢) ﴿ ١٤ ﴾.

وعن أبى هريرة رضى الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: «إن الرجل أو المرأة ليعمل بطاعة الله ستين سنة ثم يحضرهما الموت فيضاران فى الوصية فتجب لهما النار»، ثم قرأ أبو هريرة هذه الآية: ﴿ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصَىٰ بِهَا أَوْ دَيْنٍ غَيْرَ مُضَارٍّ ﴾ رواه أبو داود^(٣).

(١) النساء: ١٢.

(٢) النساء: ١٣، ١٤.

(٣) رواه الترمذى وقال: حسن غريب. ورواه أحمد وابن ماجه بلفظ مقارب.

may have been bequeathed or debt, not causing any hardship to (the heirs). [al- Nisa. 4:12].

He also said: «**Anyone who deprives an inheritor of his inheritance, Allah will cut him off from the Garden**». (Ibn Majah).

And he also said: «**Allah has given every inheritor his share, therefore, there is no bequest in favour of an inheritor!!**». (Tirmidhi).

وجاء عنه ﷺ أنه قال: «من فرَّ من ميراث وارث قطع الله ميراثه من الجنة»^(١).

وقال ﷺ: «إن الله قد أعطى كل ذي حقَّ حقه فلا وصية لوارث» صححه الترمذى^(٢).

(١) رواه ابن ماجه من حديث أنس وأشار المنذرى إلى ضعفه.
(٢) ورواه أيضاً ابن ماجه عن أنس رضى الله عنه.

The Sixty- Eighth Major Sin

Deceiving And Plotting Evil

Allah Most High says:

«Plotting evil engulfs the people who practise it». [Fatir. 35:43].

Allah's Messenger (SAW) said: **Plotting and deceiving are in the Fire». (Bazzar).**

He also said: **«The swindler, the miser, and the reminder of favours (done to others) will not enter the Garden.**

Allah Most High says concerning the hypocrites:

«The hypocrites seek to deceive Allah, but it is He who deceives them». [al- Nisa. 4:142].

Al- Wahidi said: «Allah Most High deceives them by giving them a light as that given to the believers, but when they are going ahead on the straight path, Allah will put that light out and they will remain in full darkness.

In a Hadith by 'Ammar Mujash'ai; the prophet mentioned five (Types of) persons who will be inhabitants of the Fire, one of them being a person who deceives you, morning and evening, with regard to your family and your property. (Muslim).

المجيبه الثامنة والستون

المكر والخديعة

قال الله تعالى: ﴿وَلَا يَحِيقُ الْمَكْرُ السَّيِّئُ إِلَّا بِأَهْلِهِ﴾^(١).

وقال النبي ﷺ: «المكر والخديعة فى النار»^(٢).

وقال ﷺ: «لا يدخل الجنة خبٌ ولا بخيلٌ ولا منان»^(٣).

وقال تعالى عن المنافقين: ﴿يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ﴾^(٤).

قال الواحدى: يعاملون معاملة المخادع على خداعهم، وذلك أنهم يعطون نوراً كما يعطى المؤمنون، فإذا مضوا على الصراط أطفئ نورهم، وبقوا فى الظلمة.

وقال ﷺ فى حديث: «وأهل النار خمسة وذكر منهم رجلاً لا يصبح ولا يمسى إلا وهو يخادعك عن أهلك ومالك»^(٥).

(١) فاطر: ٤٣.

(٢) رواه البزار من حديث أبى هريرة، ورواه البيهقى فى الشعب عن قيس بن سعد بسند صحيح.

(٣) رواه أحمد والترمذى وغيرهم عن أبى بكر الصديق رضى الله عنه بسند ضعيف..

(٤) النساء: ١٤٢..

(٥) رواه مسلم وأحمد من حديث عياض بن حمار المجاشعى رضى الله عنه.

The Sixty- Ninth Major Sin

Spying For The Enemy

Hatib bin Abi Balta'ah sent an emissary toward Makkah in order to inform the unbelievers of the plan of Allah's Messenger. His emissary was intercepted and his plan foiled. Umar ibn al- Khattab asked the prophet's permission to kill him, but the prophet prevented him by saying: Let him be, because he participated in the battle of Badr.

This incident shows that spying for the enemy of Muslims is a serious crime, which falls into the category of causing mischief in the land and destroying the crops and the cattle. This crime is punishable by death and also deserves chastisement in the hereafter.

الجهيرة التاسعة والستون

من جسّ على المسلمين ودل على عورتهم

فى حديث حاطب بن أبى بلتعة، وأن عمر أراد قتله بما فعل، فمنعه رسول الله ﷺ من قتله لكونه شهد بدرًا.

وإذا ترتب على جسّه^(١) وهن على الإسلام وأهله، وقتل أو سبى أو نهب، أو شيء من ذلك، فهذا ممن سعى فى الأرض فسادًا، وأهلك الحرث والنسل فيتعين قتله، وحق عليه العذاب.

فنسأل الله العفو والعافية.

وبالضرورة يدرى كل ذى حس أن النميمة إذا كانت من أكبر المحرمات فنميمة الجاسوس أكبر وأعظم.

نعوذ بالله من ذلك ونسأله العفو والعافية إنه لطيف خبير جواد كريم.

(١) جسّه: (جَسَمَه) بيده أى مسه. و (جَسَنَ) الأخبار (تَجَسَّسَهَا) تفحص عنها، ومنه (الجاسوس).

The Seventieth Major Sin

Cursing Any Of The Companions Of Allah's Messenger

(May Allah be pleased with them)

The prophet (SAW) is reported to have said: **«Allah Most High says: «If anyone makes a friend of mine his enemy, I declare war against him».** (Bukhari and Muslim).

He also said: **«Do not abuse my Companions. By Him in whose hand is my soul; if any of you spent in Charity as much gold as the mountain of Uhud, it would not amount to as much as a pound of the charity of one of them, or half of it».** (Bakhari and Muslim).

And he said: **«(Fear) Allah, (fear) Allah, regarding my Companions! Do not make them a target (of insult) after me. Anyone who loves them does so out of love of me, and anyone who hates them does so out of hatred of me. The one who injures them has injured me; the one who injures me has annoyed Allah and the one who annoys Allah will soon be punished by Him».** (Tirmidhi).

These Hadiths and other similar ones show the superiority of the prophet's Companions over other Muslims. They warn against considering any of them a target of cursing, abusing, insulting, slandering, or even to dare saying anything against them.

The last Hadith shows the eminence of the prophet's noble Companions in the sight of Allah. It is they who believed in the prophet, assisted him with their lives and properties, listened to him and obeyed him, acted according to his practise, and preserved that practise for later generations. Their generation was the best one, and they were the best nation ever raised for mankind. So, the one who loves the prophet loves and respects each and all of his Companions. And to hate any of them is to hate the prophet himself.

Anas (RAA) reported the prophet as saying: **«The sign of faith is love of the Ansar (Helpers) and the sign of hypocrisy is hatred of the Ansar».** (Bukhari and Muslim).



سب أحد من الصحابة رضوان الله عليهم

ثبت في الصحيحين أن رسول الله ﷺ قال: «يقول الله تعالى: من عادى لى ولياً فقد آذنته بالحرب»^(١). وقال ﷺ: «لا تسبوا أصحابى، فوالذى نفسى بيده، لو أنفق أحدكم مثل أحد ذهباً، ما بلغ مد أحدهم ولا نصيفه». مخرج في الصحيحين^(٢).

وقال ﷺ: «الله الله فى أصحابى، لا تتخذوهم غرضاً بعدى، فمن أحبهم فبحبى أحبهم، ومن أبغضهم فببغضى أبغضهم، ومن آذاهم فقد آذانى، ومن آذانى فقد آذى الله، ومن آذى الله أوشك أن يأخذه» أخرجه الترمذى^(٣).

ففى هذا الحديث وأمثاله بيان حالة من جعلهم غرضاً بعد رسول الله ﷺ وسبهم، وافترى عليهم، وعابهم، وكفرهم، واجترأ عليهم.

وقوله ﷺ: «الله الله» كلمة تحذير وإنذار، كما يقول المحذر: النار النار. أى احذروا النار، وقوله: «لا تتخذوهم غرضاً بعدى» أى لا تتخذوهم غرضاً للسب والطعن، كما يقال: اتخذ فلان غرضاً لسبه أى هدفاً للسب، وقوله: «فمن أحبهم فبحبى أحبهم ومن أبغضهم فببغضى أبغضهم» فهذا من أجل الفضائل والمناقب، لأن محبة الصحابة لكونهم صحبوا رسول الله ﷺ

(١) رواه البخارى عن أبى هريرة رضى الله عنه.

(٢) رواه البخارى ومسلم وأحمد عن أبى هريرة رضى الله عنه. والمد: ميكال وهو رطل وثلاث عند أهل الحجاز، ورتلان: ثوب أهل العراق.

(٣) رواه الترمذى عن عبد الله بن مغفل رضى الله عنه بسند ضعيف.

Similarly, «love of Ali ibn Abu Talib is a sign of faith and hatred of him is a sign of hypocrisy».

It is the one who reads their life careers and their words during the lifetime of the prophet and after his death, their competing with each other for the faith and their striving against the unbelievers; who know their efforts in propagating the religion, its beliefs and practises, and for the supremacy of Allah's Word and the prophet's Sunnah, who best recognizes their favours. From them, we have learned our religious obligations, and the methodology of establishing the spiritual, moral, and legal teachings of Islam in our lives.

Anyone who criticises them or insults them has gone out of this religion and has cut himself off from the Muslim Ummah (Community). He has disbelieved in what Allah Most High says concerning them in His Book, and what Allah's Messenger has said concerning their noble qualities and their merits. It is just enough for us to recall a few sayings of the prophet concerning his companions.

The prophet (SAW) said: «**Indeed, Allah chose me and chose for me my Companions, and made them my ministers and my helpers and my in-laws**». That is, Abu Bakr through the prophet's marriage to his daughter 'Aishah., 'Umar through the prophet's marriage to Hafsa; 'Uthman through his marriage to two of the prophet's daughters in succession; and Ali through his marriage to the prophet's daughter Fatimah). **If anyone insults them, the curse of Allah, His angels, and all mankind is upon him. Allah will not accept any charity or any good deed from him**». (Tabarani).

Anas bin Malik (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: «**Indeed, Allah chose me and chose for me my companions, making them my ministers, my helpees, and my inlaws. A folk will come after them who will find fault with them and criticise them. Then, do not eat and drink with them, do not marry from among them, do not pray (the funeral prayer) over them, and do not pray with them**». (This Hadith is classified among the weak).

Ibn Mas'oud (RAA) reported Allah's Messenger (SAW) as saying: «**When you mention my Companions, restrain yourselves; when you mention astrology, restrain yourselves; and when you mention Allah's decree, restrain yourselves**». (Tabarani).

Scholars have said that means not to dabble in the secret of Allah's decree in His creation; to restrain oneself from speculation in this is a sign of belief

ونصروه وآمنوا به وعزروه، وواسوه بالأنفس والأموال، فمن أحبهم فإنما أحب النبي ﷺ، فحب أصحاب النبي ﷺ عنوان محبته وبغضهم عنوان بغضه، كما جاء في الحديث الصحيح: «حب الأنصار من الإيمان وبغضهم من النفاق» وما ذلك إلا لسابقتهم ومجاهدتهم أعداء الله بين يدي رسول الله ﷺ، وكذلك حب على رضى الله عنه من الإيمان، وبغضه من النفاق، وإنما يعرف فضائل الصحابة رضى الله عنهم من تدبير أحوالهم وسيرهم وآثارهم في حياة رسول الله ﷺ، وبعد موته من المسابقة إلى الإيمان والمجاهدة للكفار، ونشر الدين وإظهار شعائر الإسلام، وإعلاء كلمة الله ورسوله، وتعليم فرائضه وسنته، ولولاهم ما وصل إلينا من الدين أصل ولا فرع، ولا علمنا من الفرائض والسنن سنة ولا فرضاً، ولا علمنا من الأحاديث والأخبار شيئاً.

فمن طعن فيهم أو سبهم فقد خرج من الدين، ومرق من ملة المسلمين، لأن الطعن لا يكون إلا من اعتقاد مساويهم، وإضمار الحقد فيهم، وإنكار ما ذكره الله تعالى في كتابه من ثنائه عليهم، وما لرسول الله ﷺ من ثنائه عليهم وبيان فضائلهم ومناقبتهم وحبهم، ولأنهم أرضى الوسائل من المأثور، والوسائل من المنقول، والطعن في الوسائل طعن في الأصل، والازدراء بالناقل ازدراء بالمنقول، وهذا ظاهر لمن تدبره، وسلم من النفاق، ومن الزندقة، والإلحاد في عقيدته، وحسبك ما جاء في الأخبار والآثار من ذلك، كقول النبي ﷺ: «إن الله اختارني، واختار لي أصحاباً، فجعل لي منهم وزراء وأنصاراً وأصهاراً، فمن سبهم فعليه لعنة الله والملائكة والناس أجمعين، لا يقبل الله منه يوم القيامة صرفاً ولا عدلاً»^(١).

وعن أنس بن مالك رضى الله عنه قال: قال أناس من أصحاب رسول الله ﷺ: «إنا نسب، فقال رسول الله ﷺ: «من سب أصحابي فعليه لعنة الله والملائكة والناس أجمعين»^(٢).

(١) قال الهيثمي في مجمع الزوائد: رواه الطبراني في الكبير من حديث عويمر بن ساعدة رضى الله عنه بسند ضعيف.

(٢) رواه الترمذى والطبراني في الكبير عن ابن عباس رضى الله عنهما.

and acceptance of our limitations in understanding what relates to Allah's Domain of action. Similarly, if someone believes that the stars have some influence in human affairs independent of Allah Almighty's will, he is polytheist. Likewise, if someone finds fault with the Companions of the prophet and says something bad about them, he is a hypocrite. It is incumbent upon Muslims to love Allah, to love His Messenger, to love what the prophet brought as guidance and as his practise; to love his descendants, his Companions, his wives, his children, his servants, and to love those who love them and hate those who hate them, as this is the meaning of love for Allah's sake and hatred for Allah's sake, and that is the most excellent kind of faith.

Ayyoub Sukhtiyani said: «The one who loves Abu Bakr builds a lighthouse of Islam; the one who loves 'Umar makes the road visible; the one who loves 'Uthman reflects Allah's light; the one who loves Ali holds on the trustworthy rope, and the one who speaks well about all the Companions of the prophet is free from hypocrisy».

CHAPTER:

Qualities of the prophet's Companions.

The noble qualities and merits of the companions are too numerous to be mentioned here. However, the scholars of the Sunnah agree that the noblest among the Companions are ten, and among the ten, four are ranked as highest. These are, in order of their rank: Abu Bakr, then 'Umar ibn al- Khattab, then 'Uthman bin 'Affan, and then Ali ibn Abu Talib, may Allah be pleased with them all. There is no doubt concerning this, and whoever doubts it is an innovator and a malicious hypocrite.

These four are mentioned in the Hadith narrated by 'Irbadh bin Sariyah, in which the prophet said: **«It is a duty upon you to follow my practise and the practise of the rightly - guided caliphs who will come after me, holding on to it with your very molars, and to guard yourselves against innovations in religious matters».** (Tirmidhi).

As to the merits of Abu Bakr, Allah Most High says in the Qur'an: **«Those among you possessing resources and (other) means should not fail to give (something to) near relatives, and the needy...».** [al- Nur. 24:22].

There is no difference of opinion concerning the fact that this verse was revealed when Abu Bakr had discontinued supporting a relative of his, named

وعن قال: قال رسول الله ﷺ: «إن الله اختارني، واختار لي أصحابي، وجعل لي أصحاباً وإخواناً وأصحاباً، وسيجيء قوم بعدهم يعيبنهم وينقصونهم، فلا تواكلوهم، لا تشاربوهم، ولا تناكحوهم، ولا تصلوا عليهم ولا تصلوا معهم»^(١).

وعن ابن مسعود رضى الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: «إذا ذكر أصحابي فأمسكوا، وإذا ذكر النجوم فأمسكوا، وإذا ذكر القدر فأمسكوا»^(٢). قال العلماء: معناه من فحص عن سر القدر في الخلق، وهو -أى الإمساك- علامة الإيمان والتسليم لأمر الله، وكذلك النجوم ومن اعتقد أنها فعالة، أو لها تأثير من غير إرادة الله عز وجل فهو مشرك، وكذلك من ذم أصحاب رسول الله ﷺ بشيء وتبع عثراتهم وذكر عيباً وأضافه إليهم كان منافقاً، بل الواجب على المسلم حب الله وحب رسوله، وحب ما جاء به، وحب من يقوم بأمره، وحب من يأخذ بهديه، ويعمل بسنته، وحب آله وأصحابه وأزواجه وأولاده، وغلمانه، وخدامه، وحب من أحبهم، وبغض من أبغضهم، لأن أوثق عرى الإيمان الحب في الله والبغض في الله.

وقال أيوب السخيتاني رضى الله عنه: من أحب أبا بكر فقد أقام منار الدين، ومن أحب عمر فقد أوضح السبيل، ومن أحب عثمان فقد استنار بنور الله، ومن أحب علياً فقد استمسك بالعروة الوثقى، ومن قال الخير في أصحاب رسول الله ﷺ فقد برىء من النفاق.

فصل: في مناقب الصحابة

وأما مناقب الصحابة وفضائلهم فأكثر من أن تذكر، وأجمعت علماء السنة أن أفضل الصحابة العشرة المشهود لهم، وأفضل العشرة: أبو بكر الصديق، ثم عمر بن الخطاب، ثم عثمان بن عفان، ثم علي بن أبي طالب رضى الله عنهم أجمعين. ولا يشك في ذلك إلا مبتدع منافق خبيث.

(١) رواه العجلي في الضعفاء عن أنس في منتخب كثر العمال، والبيهقي في السنن عن أنس رضى الله عنه.

(٢) رواه الطبراني عن ابن مسعود رضى الله عنه.

Mistah, who was involved in accusing his daughter 'Aishah. Allah Most High says:

«... The second of two, when both of them were in the cave». [al-Taubah. 9:40].

The two being the prophet (SAW) and Abu Bakr (RAA), when they were fleeing to Madinah from Makkah and hid in the cave. Thus, Allah testified to Abu Bakr's Companionship to the prophet and gave him good tidings of His Sakinah (reassuring peace) in the same verse. [al- Tawbah. 9:40].

Ibn 'Umar reported that Allah's Messenger said to Abu Bakr: **«You were my Companion in the cave, and you will be my companion at the Pond (of Kawthar in Paradise)» (Tirmidhi).**

Allah Most High says:

«Those who bring the facts and confirm them are heedful». [al-Zumar. 39:33].

J'afar al- Sadiq (RAA) says: There is no doubt that the one who brought the truth was Allah's Messenger and that the one who testified to it was Abu Bakr- and what praise can be greater than this?.

May Allah be pleased with all the Companion of Allah's Messenger.

وقد نص النبي ﷺ في حديث العرياض بن سارية قال: «عليكم بسنتي وسنة الخلفاء الراشدين المهديين من بعدى عضوا عليها بالنواجذ، وإياكم ومحدثات الأمور». الحديث^(١).

والخلفاء الراشدون هم: أبو بكر وعمر وعثمان وعلى رضى الله عنهم أجمعين، وأنزل الله في فضائل أبي بكر رضى الله عنه آيات من القرآن قال الله تعالى: ﴿وَلَا يَأْتَلِ أُولُوا الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ أَنْ يُؤْتُوا أُولَى الْقُرْبَىٰ وَالْمَسَاكِينَ﴾^(٢) الآية، لا خلاف أن ذلك فيه، فنعته بالفضل رضوان الله عليه، وقال تعالى: ﴿ثَانِي اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ﴾^(٣) الآية، لا خلاف أيضاً أن ذلك فى أبو بكر رضى الله عنه شهد له الرب بالصحة، وبشره بالسكينة، وحلّاه بثانى اثنين، كما قال عمر بن الخطاب رضى الله عنه: من يكون أفضل من ثانى اثنين الله ثالثهما؟. وقال تعالى: ﴿وَالَّذِي جَاءَ بِالصِّدْقِ وَصَدَّقَ بِهِ أُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ﴾^(٤).

قال جعفر الصادق: لا خلاف أن الذى جاء بالصدق رسول الله ﷺ، والذى صدق به أبو بكر رضى الله عنه، وأى منقبة أبلغ من ذلك فيهم؟ رضى الله عنهم أجمعين.

تم الكتاب المبارك بعون الله وحسن توفيقه

وصلى الله على سيد المرسلين محمد ﷺ وعلى آله وصحبه أجمعين

(١) رواه أحمد وأبو داود والترمذى وابن ماجه والدارمى عن العرياض رضى الله عنه بسند صحيح.

(٢) النور: ٢٢.

(٣) التوبة: ٤٠.

(٤) الزمر: ٣٣.

Contents

note about the author	3
what is a major sin?.....	6
the first major sin: associating others with allah (shirk)	10
the second major sin: murder.....	16
the third major sin: practising magic	22
the fourth major sin: not praying.....	28
the fifth major sin: not paying zakat	56
the sixth major sin: not fasting on a day of ramadan without excuse	66
the seventh major sin: not performing pilgrimage (hajj).....	68
the eighth major sin: disrespect to parents	72
the ninth major sin: abandoning relatives.....	88
the tenth major sin: fornication and adultery (zina).....	94
the eleventh major sin: homosexuality (sodomy)	104
the twelfth major sin: interest (riba).....	116
the thirteenth major sin: wrongfully consuming the property of an orphan.....	124
the fourteenth major sin: lying about allah and his messenger.....	134
the fifteenth major sin: running away from the battlefield	136
the sixteenth major sin: a leader deceiving his people and being unjust to them.....	138
the seventeenth major sin: pride, arrogance, glory, and boasting	146

فهرس المحتويات

7	تعريف الكبيرة
11	الكبيرة الأولى: الشرك بالله
17	الكبيرة الثانية: قتل النفس
23	الكبيرة الثالثة: السحر
29	الكبيرة الرابعة: ترك الصلاة
57	الكبيرة الخامسة: منع الزكاة
67	الكبيرة السادسة: إفتار يوم من رمضان بلا عذر
69	الكبيرة السابعة: فى ترك الحج مع القدرة عليه
73	الكبيرة الثامنة: عقوق الوالدين
89	الكبيرة التاسعة: هجر الأقارب
95	الكبيرة العاشرة: الزنى وبعضه أكبر من بعض
105	الكبيرة الحادية عشرة: اللواط
117	الكبيرة الثانية عشرة: الربا
125	الكبيرة الثالثة عشرة: أكل مال اليتيم وظلمه
135	الكبيرة الرابعة عشرة: الكذب على الله عز وجل وعلى رسوله ﷺ
137	الكبيرة الخامسة عشرة: الفرار من الزحف
139	الكبيرة السادسة عشر: غش الإمام الرعية وظلمه لهم
147	الكبيرة السابعة عشرة: الكبر والفخر والخيلاء والعجب والتيه

the eighteenth major sin: bearing false witness.....	152
the nineteenth major sin: drinking wine (khamr)	156
the twentieth major sin: gambling.....	174
the twenty first major sin: slandering chaste women	182
the twenty second major sin: stealing from the spoils of war.....	186
the twenty- third major sin: stealing.....	192
the twenty- fourth major sin: high way robbery	196
the twenty fifth major sin: taking a false oath.....	200
the twenty- sixth major sin: oppression	206
the twenty- seventh major sin: illegal gain (al- makkas).....	230
the twenty eighth major sin: consuming wealth acquired unlawfully and devouring it anyway it came	234
the twenty- ninth major sin: committing suicide.....	242
the thirtieth major sin: lying most frequently	246
the thirty- first major sin: unjust judge	254
the thirty- second major sin: giving and accepting bribes	260
the thirty- third major sin: women's imitation to men and men's imitation to women.....	264
the thirty- fourth major sin: being a cuckold.....	270
the thirty- fifth major sin: marrying a divorced woman in order to make her lawful for her first husband.....	274
the thirty- sixth major sin: not protecting oneself from urine	280
the thirty- seventh major sin: hypocrisy.....	284
the thirty- eighth major sin: learning for the sake of this world and concealing knowledge.....	292

- 153 الكبيرة الثامنة عشرة: شهادة الزور
- 157 الكبيرة التاسعة عشرة: شرب الخمر
- 175 الكبيرة العشرون : القمار
- 183 الكبيرة الحادية والعشرون: قذف المحصنات
- 187 الكبيرة الثانية والعشرون: الغلول من الغنيمة
- 193 الكبيرة الثالثة والعشرون: السرقة
- 197 الكبيرة الرابعة والعشرون: قطع الطريق
- 201 الكبيرة الخامسة والعشرون: اليمين الغموس
- 207 الكبيرة السادسة والعشرون: الظلم
- 231 الكبيرة السابعة والعشرون: المكاس
- 235 الكبيرة الثامنة والعشرون: أكل الحرام
- 243 الكبيرة التاسعة والعشرون: أن يقتل الإنسان نفسه
- 247 الكبيرة الثلاثون: الكذب فى غالب أقواله
- 255 الكبيرة الحادية والثلاثون: القاضى السوء
- 261 الكبيرة الثانية والثلاثون: آخذ الرشوة على الحكم
- 265 الكبيرة الثالثة والثلاثون: تشبه النساء بالرجال وتشبه الرجال بالنساء ..
- الكبيرة الرابعة والثلاثون: الديوث المستحسن على أهله والقواد
- 271 الساعى بين الاثنين بالفساد
- 275 الكبيرة الخامسة والثلاثون: المحلل والمحلل له
- 281 الكبيرة السادسة والثلاثون: عدم التنزه من البول وهو شعار النصارى
- 285 الكبيرة السابعة والثلاثون: الرياء
- 293 الكبيرة الثامنة والثلاثون: التعلم للدنيا وكتمان العلم

the thirty- ninth major sin: betrayal of trust	298
the fortieth major sin: recounting favours	304
the forty- first major sin: denying allah's decree	308
the forty second major sin: listening to people 's private conversations	320
the forty- third major sin: carrying tales	322
the forty- fourth major sin: cursing	330
the forty- fifth major sin: betrayal an breaking contracts	340
the forty- sixth major sin: believing in fortune- tellers and astroboger	344
the forty- seventh major sin: woman's bad conduct to ward her husband	350
the forty- eighth major sin: making statues and pictures	368
the forty- ninth major sin: lamenting, wailing tearing the clothing, and doing other things	372
the fiftieght major sin: unjust treatment.....	404
the fifty- first major sin: overbearing conduct toward the weak, the slave, the maidservant, the wife and animals.....	408
the fifty second major sin: offending the neighbour	422
the fifty third major sin: offending and abusing muslims	428
the fifty- fourth major sin: offending people and having an arrogand attitude toward them	436
the fifty- fifth major sin: trailing one's garment in pride.....	442
the fifty- sixth major sin: wearing silk and gold by men	446
the fifty- seventh major sin: slave's running away.....	450
the fifty- eighth major sin: slaughtering an animal delicated to anyone other than allal	452

- 329 الكبيرة التاسعة والثلاثون: الخيانة
- 305 الكبيرة الأربعون: المنان
- 309 الكبيرة الحادية والأربعون: التكذيب بالقدر
- 321 الكبيرة الثانية والأربعون: التسمع على الناس وما يسرون
- 323 الكبيرة الثالثة والأربعون: التَّمَام
- 331 الكبيرة الرابعة والأربعون: اللعان
- 341 الكبيرة الخامسة والأربعون: الغدر وعدم الوفاء بالعهد
- 345 الكبيرة السادسة والأربعون: تصديق الكاهن والمنجم
- 351 الكبيرة السابعة والأربعون: نشوز المرأة على زوجها
- 369 الكبيرة الثامنة والأربعون: التصوير
- الكبيرة التاسعة والأربعون: اللطم والنياحة وشق الثوب وحلق
- 373 الرأس وغير ذلك
- 405 الكبيرة الخمسون: البغى
- 409 الكبيرة الحادية والخمسون: الاستطالة على الضعيف وغيره
- 423 الكبيرة الثانية والخمسون: أذى الجار
- 429 الكبيرة الثالثة والخمسون: أذى المسلمين وشتيمهم
- 437 الكبيرة الرابعة والخمسون: أذية عباد الله والتطول عليهم
- 443 الكبيرة الخامسة والخمسون: إسبال الإزار
- 447 الكبيرة السادسة والخمسون: لبس الحرير والذهب للرجال
- 451 الكبيرة السابعة والخمسون: إباق العبد
- 453 الكبيرة الثامنة والخمسون: الذبح لغير الله عز وجل

the fifty- ninth major sin: knowingly attributing one's paternity to a father other than one's own	456
the sixtieth major sin: arguing and disputing violently	458
the sixty- first major sin: withholding excess water	464
the sixty- second major sin: short weight or measure	466
the sixty- third major sin: feeling secure from allah's plans	470
the sixty- fourth major sin: offending allah's righteous friends	476
the sixty- fifth major sin: not praying in congregation but praying alone without an excuse	480
the sixty- sixth major sin: persistently missing friday prayers without any excuse	482
the sixty- seventh major sin: usurping the right of the heir through bequests.....	488
the sixty- eighth major sin: deceiving and plotting evil	492
the sixty- ninth major sin: spying for the enemy	494
the seventieth major sin: cursing any of the companions of allah's messenger	496

- 457 . . الكبيرة التاسعة والخمسون: فى من ادعى إلى غير أبيه وهو يعلم . .
- 459 الكبيرة الستون: الجدل والمراء واللدد
- 465 الكبيرة الحادية والستون: منع فضل الماء
- 467 الكبيرة الثانية والستون: نقص الكيل والذرع وما أشبه ذلك
- 471 الكبيرة الثالثة والستون: الأمن من مكر الله
- 477 الكبيرة الرابعة والستون: الإياس من روح الله والقنوط
- 481 الكبيرة الخامسة والستون: تارك الجماعة
- 483 الكبيرة السادسة والستون: الإصرار على ترك صلاة الجمعة من غير عذر
- 489 الكبيرة السابعة والستون: الإضرار فى الوصية
- 493 الكبيرة الثامنة والستون: المكر والخديعة
- 495 . الكبيرة التاسعة والستون: من جس على المسلمين ودل على عورتهم .
- 497 الكبيرة السبعون: سب أحد من الصحابة رضوان الله عليهم